

Návod na obsluhu

AMAZONE

UX 3200

UX 4200

UX 5200

Závěsný postřikovač



MG 1335
BAG0010.0 05.05
Printed in Germany



Před uvedením stroje do
provozu si přečtěte a dodržujte
návod na obsluhu!
Uschovejte jej pro pozdější
používání!



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Příslušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikační údaje

Výrobce: AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG

Ident. č. stroje:

Typ: **UX 3200, UX 4200,
UX 5200**

Přípustný tlak v systému [bary]: Max. 200 barů

Rok výroby:

Závod:

Základní hmotnost [kg]:

Přípustná celková hmotnost [kg]:

Max. užitečný náklad [kg]:

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postbox 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
Fax.: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de

Objednávání náhradních dílů

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postbox 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 501-290
Fax.: + 49 (0) 5405 501-106
E-mail: et@amazone.de
Katalog náhradních dílů online: www.amazone.de
Při objednávání náhradních dílů prosím vždy uvádějte číslo Vašeho stroje.

Specifikace návodu na obsluhu

Číslo dokumentu: MG 1335
Datum vydání: 05.05

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2005

Všechna práva vyhrazena.

Dotisk, např. i jen části dokumentu, je přípustný pouze se souhlasem společnosti AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.



Předmluva

Předmluva

Vážený zákazníku,

rozhodl jste se pro jeden z našich kvalitních výrobků z nepřeberné palety výrobků společnosti AMAZONEN-WERKE, H. Dreyer GmbH & Co. KG. Děkujeme Vám za Vaši důvěru.

Po dodání stroje se prosím přesvědčte, zda při přepravě nedošlo k poškození stroje a jeho komponent a zda některé díly nechybějí! Zkontrolujte kompletní vybavení dodaného stroje včetně objednaného nadstandardního příslušenství na základě dodacího listu. Pouze okamžitá reklamacie Vám zajistí náhradu vzniklé škody!

Před prvním uvedením stroje do provozu si přečtěte tento návod na obsluhu a dodržujte ustanovení v něm uvedená, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Po pečlivém přečtení můžete plně využívat předností Vašeho nově pořízeného stroje.

Zajistěte prosím, aby se s tímto návodem na obsluhu seznámily veškeré osoby se strojem pracující, dříve než stroj uvedou do provozu.

V případě eventuálních otázek či vyskytnuvších se problémů se informujte v tomto návodu na obsluhu nebo nám prostě zavolejte.

Pravidelnou údržbou a včasnou výměnou opotřeбенých popř. poškozených dílů zvýšíte životnost svého stroje.

Hodnocení uživatelů

Vážená čtenářko, vážený čtenáři,

naše návody na obsluhu se pravidelně aktualizují. Prostřednictvím svých zlepšovacích návrhů pomůžete vytvářet stále kvalitnější návod na obsluhu. Své návrhy nám prosím zasílejte faxem.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postbox 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax.: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Pokyny pro uživatele	9
1.1	Účel dokumentu	9
1.2	Směrové údaje v návodu na obsluhu	9
1.3	Používaný popis	9
2	Obecné bezpečnostní pokyny	10
2.1	Povinnosti a záruka	10
2.2	Prezentace bezpečnostních symbolů	12
2.3	Organizační opatření	13
2.4	Bezpečnostní zařízení a kryty	13
2.5	Neformální bezpečnostní opatření	13
2.6	Kvalifikace obsluhy stroje	14
2.7	Bezpečnostní opatření v normálním provozu	14
2.8	Rizika způsobená zbytkovou energií	14
2.9	Údržba a péče o stroj, odstraňování poruch	14
2.10	Konstrukční změny	15
2.10.1	Náhradní a opotřebitelné díly i pomocný materiál	15
2.11	Čištění a deponování materiálů	16
2.12	Pracoviště obsluhy stroje	16
2.13	Výstražné štítky a ostatní označení na stroji	17
2.13.1	Umístění výstražných značek a ostatních identifikačních štítků	22
2.14	Rizika při nedodržování bezpečnostních pokynů	24
2.15	Práce v souladu s bezpečnostními předpisy	24
2.16	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	25
2.16.1	Obecné bezpečnostní a preventivní pokyny	25
2.16.2	Hydraulické zařízení	28
2.16.3	Elektrické zařízení	29
2.16.4	Údržba, opravy a péče o stroj	30
2.16.5	Provoz vývodového hřídele	30
2.16.6	Závěsné stroje	31
2.16.7	Brzdy	32
2.16.8	Šroubované spoje, pneumatiky	33
2.16.9	Provoz postřikovače	33
3	Překládka stroje	35
4	Popis produktu	36
4.1	Přehled komponent	37
4.2	Cirkulace kapaliny	41
4.3	Propojovací kabely mezi traktorem a strojem	42
4.4	Dopravně-technické vybavení	42
4.5	Náležité používání stroje	43
4.5.1	Náležité vybavení postřikovače	44
4.6	Důsledky při aplikaci určitých postřiků	45
4.7	Nebezpečné oblasti stroje	45
4.8	Bezpečnostní zařízení a kryty	46
4.9	Shoda s mezinárodními směrnicemi	46
4.10	Typový štítek a značka CE	46
4.11	Technické údaje	47
4.11.1	Celkové rozměry postřikovače UX s rameny Super-S	47
4.11.2	Celkové rozměry postřikovače UX s rameny L	47
4.11.3	Datový list	48
4.11.4	Hmotnosti – základní stroj a konstrukční skupiny	49
4.11.5	Hmotnosti postřikovacích ramen	49
4.11.6	Přípustná celková hmotnost a pneumatiky	50

4.12	Potřebné vybavení traktoru	51
4.13	Údaje o hladině akustického hluku	52
5	Konstrukce a funkce stroje	53
5.1	Funkce stroje	53
5.2	Vysvětlivky k obsluze armatury	55
5.3	AMATRON⁺	57
5.4	AMASPRAY⁺	58
5.5	Podvozek a pneumatiky	58
5.5.1	Podvozek s nebrzděnou nápravou	58
5.5.2	Podvozek s brzděnou nápravou	58
5.6	Oje	61
5.7	Řízení vlečného zařízení přes hydraulický ventil traktoru	62
5.8	Korigující řízení Trail-Tron	62
5.9	Zadní řídicí náprava	63
5.10	Zadní řídicí oj	64
5.11	Hydraulická opěrná noha	65
5.12	Mechanická opěrná noha	65
5.13	Pracovní plošina	66
5.14	Míchací agregáty	67
5.15	Používaná čerpadla	68
5.16	Používané filtry	69
5.16.1	Plnicí sítko	69
5.16.2	Sací filtr	69
5.16.3	Samočisticí tlakový filtr	70
5.16.4	Filtr trysek	71
5.16.5	Síto dna v dávkovací nádrži	71
5.17	Nádrž na čistou vodu	72
5.18	Dávkovací nádrž s plnicí přípojkou ECOFILL a kanistrovým proplachováním	73
5.19	Nádrž na oplachování rukou	74
5.20	Vodoznak na stroji	74
5.21	Ramena postřikovače	75
5.21.1	Ramena Super-S	79
5.21.2	Ramena Super-L	82
5.21.3	Práce s jednostranně rozloženými rameny postřikovače	84
5.21.4	Hydraulické vyrovnávání sklonu	85
5.21.5	Distance-Control	85
5.21.6	Krajní trysky, elektrické	85
5.21.7	Spínání koncových trysek, elektrické	85
5.22	Postřikovací potrubí	86
5.22.1	Technické údaje	86
5.22.2	Jednoduché trysky	89
5.22.3	Vícenásobné trysky (nadstandard)	89
5.23	Nadstandardní vybavení pro kapalné hnojení	91
5.23.1	Třípaprskové trysky	91
5.23.2	Trysky a 5ti a 8mi výstupy	92
5.23.3	Svazek vlečných hadic s rameny Super-S	93
5.23.4	Svazek vlečných hadic pro ramena Super-L	94
5.24	Stříkací pistole, se stříkací trubičkou dlouhou bez tlakové hadice	95
5.24.1	Tlaková hadice do 10 barů, např. pro stříkací pistoli	95
5.25	Pěnové značení	95
5.26	Neustálé snižování pracovního záběru u ramen Super-S	96
5.27	Systém regulace trvalého tlaku v ramenech (DUS)	97
5.27.1	Filtry pro postřikovací potrubí	99
5.28	Hydro-pneumatické odpružení	100
5.29	Tažné zařízení	100

6	Uvedení stroje do provozu.....	101
6.1	První uvedení do provozu.....	102
6.1.1	Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnosti pneumatik, i potřebného minimálního zatížení	102
6.1.2	První uvedení provozní brzdy do provozu	105
6.1.3	Montáž kol	105
6.1.4	Kloubový hřídel	106
6.1.5	Nastavení systémového stavěcího šroubu na hydraulickém bloku.....	108
6.1.6	Čidlo úhlu natočení Trail-Tron	109
7	Připojení a odpojení stroje.....	110
7.1	Připojení stroje	110
7.1.1	Oj	110
7.1.2	Kloubový hřídel	110
7.1.3	Připojení brzd.....	111
7.1.4	Připojení hydraulických přípojek.....	111
7.1.5	Připojení osvětlení	112
7.1.6	AMATRON⁺ / AMASPRAY⁺	112
7.2	Odpojení	113
7.2.1	Posunování odpojeného stroje	114
8	Nastavení.....	116
8.1	Přehled obsluhy armatury.....	116
8.1.1	Postřikování	116
8.1.2	Odsávání z dávkovací nádrže	117
8.1.3	Rozpouštění a odsávání močoviny z dávkovací nádrže	118
8.1.4	Hrubé vyčištění kanistru s postřikem.....	119
8.1.5	Zředění zbytkového množství v nádrži s postřikem	120
8.1.6	Čištění postřikovače v případě naplněné nádrže postřikem.....	121
8.1.7	Plnění přes sací hadici do plnicího otvoru	123
8.1.8	Vnitřní čištění nádrže	124
8.1.9	Vnější čištění	125
9	Přeprava	126
9.1	Kontroly před každou jízdou	127
9.2	Kontroly po každé jízdě	127
10	Používání stroje	128
10.1	Příprava před prací	129
10.2	Plnění postřiku	130
10.2.1	Výpočet plněného popř. doplňovaného množství	131
10.2.2	Tabulka pro plnění – zbyvajících plochy	132
10.3	Plnění vodou	134
10.4	Dávkování preparátů	135
10.4.1	Dávkování kapalných preparátů	136
10.4.2	Dávkování práškových preparátů a močoviny.....	137
10.4.3	Dávkování pomocí ECOFILL	138
10.4.4	Hrubé vyčištění kanistru postřikem.....	139
10.4.5	Čištění kanistru proplachovací vodou.....	140
10.5	Režim postřikování	141
10.5.1	Rozvádění postřiku	143
10.5.2	Postřikování	145
10.5.3	Opatření pro snížení roznosu postřiku větrem	146
10.6	Zbytkové množství postřiku	146
10.6.1	Odstranění zbytkového množství	146
11	Poruchy	150

12	Údržba, opravy a péče o stroj	151
12.1	Čištění	153
12.1.1	Čištění postřikovače v případě prázdné nádrže	155
12.1.2	Čištění postřikovače v případě naplněné nádrže.....	156
12.1.3	Přezimování popř. delší uvedení stroje mimo provoz.....	157
12.1.4	Čištění sacího filtru	158
12.2	Předpis pro promazávání stroje.....	159
12.2.1	Přehled maziva	159
12.2.2	Promazávání nápravy	160
12.3	Plán údržby – přehled	163
12.4	Oje.....	166
12.5	Náprava a brzdy.....	167
12.5.1	Údržba stroje.....	168
12.6	Ruční brzda.....	172
12.7	Pneumatiky / kola.....	173
12.7.1	Tlak v pneumatikách	173
12.7.2	Montáž pneumatik.....	173
12.8	Držák nápravy hydro-pneumatického odpružení	174
12.9	Hydraulické zařízení	175
12.9.1	Montáž a demontáž hydraulických hadic.....	177
12.9.2	Olejový filtr	178
12.10	Seřízení hydraulických, škrticích ventilů	179
12.11	Elektrické osvětlení	180
12.12	Čerpadlo.....	180
12.12.1	Kontrola naplnění oleje	180
12.12.2	Výměna oleje	181
12.12.3	Pohon čerpadla.....	182
12.13	Kalibrace průtokoměru.....	186
12.14	Trysky.....	187
12.14.1	Montáž trysky.....	187
12.14.2	Demontáž membránového ventilu u prokapávajících trysek.....	187
12.15	Potrubní filtr.....	188
12.16	Pokyny pro kontrolu postřikovače.....	189
12.17	Dotahovací momenty u šroubů.....	191
13	Postřikovací tabulka	192
13.1	Postřikovací tabulky pro trysky s plochým paprskem, antidriftové, injektorové trysky a trysky airmix, postřikovací výška 50 cm.....	192
13.2	Postřikovací tabulka pro 3paprskové trysky, postřikovací výška 120 cm.....	196
13.3	Postřikovací tabulka pro trysky s 5ti a 8mi otvory (připustný tlak 1-2 bary)	197
13.4	Postřikovací tabulka pro svazek vlečných hadic (připustný tlak 1-4 bar)	199
13.5	Přepočítací tabulka pro postřikování kapalným hnojivem - roztok dusičnanu amonného s močovinou (AHL)	201
14	Kombinační matice	202

1 Pokyny pro uživatele

Kapitola „Pokyny pro uživatele“ obsahuje informace pro práci s návodem na obsluhu.

1.1 Účel dokumentu

Předkládaný návod na obsluhu

- popisuje obsluhu a údržbu stroje.
- Vám skýtá důležité informace o bezpečné a účinné manipulaci se strojem.
- je součástí stroje a musí být na stroji popř. v traktoru vždy k dispozici.
- uschovejte pro budoucí použití.

1.2 Směrové údaje v návodu na obsluhu

Veškeré směrové údaje obsažené v tomto návodu na obsluhu se rozumí vždy po směru jízdy.

1.3 Používaný popis

Jednání obsluhy a reakce

Průběh jednání obsluhy stroje znázorňujeme jako číslovaný seznam. Sled pracovních operací se musí dodržovat. Reakce na konkrétní instrukci pro manipulaci je eventuálně označena šipkou. Příklad:

1. Instrukce pro jednání 1
→ Reakce stroje na instrukci pro jednání 1
2. Instrukce pro jednání 2

Výčet

Výčet bez nutného sledu se prezentuje jako seznam se zaznamenanými body. Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

Odkaz na čísla položek na obrázcích

Číslice v kulatých závorkách poukazují na čísla položek v obrázcích. První číslice odkazuje na obrázek, druhá číslice na číslo položky na obrázku.

Příklad (obr. 3/6)

- Obrázek 3
- Položka 6

2 Obecné bezpečnostní pokyny

Tato kapitola obsahuje důležité pokyny pro náležitý bezpečný provoz stroje.

2.1 Povinnosti a záruka

Dodržujte pokyny uvedené v návodu na obsluhu

Znalost základních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základním předpokladem pro náležitou bezpečnou manipulaci se strojem a pro jeho bezporuchový provoz.

Povinnosti provozovatele stroje

Provozovatel se zavazuje, že se strojem/na stroji nechá pracovat pouze osoby, které

- jsou seznámeny se základními předpisy týkajícími se bezpečnosti práce a prevence před úrazy.
- byly zaškoleny do problematiky práce se strojem/na stroji.
- si přečetly a porozuměly tomuto návodu na obsluhu.

Provozovatel se zavazuje, že

- bude udržovat veškeré výstražné značky na stroji v čitelném stavu.
- obnoví poškozené výstražné značky.

Povinnosti obsluhy stroje

Veškeré osoby, které jsou pověřeny prací se strojem/na stroji se zavazují, že před začátkem pracovní činnosti

- budou dodržovat základní předpisy bezpečnosti práce a preventivní předpisy,
- prostudují a budou dodržovat kapitolu "Obecné bezpečnostní pokyny" v tomto návodu na obsluhu.
- prostudují kapitolu "Výstražné štítky a ostatní značení na stroji" (strana 15) v tomto návodu na obsluhu a že budou při provozu stroje dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené na výstražných štítcích.
- Budete-li mít otázky, pak se prosím obraťte na výrobce.

Rizika při manipulaci se strojem

Stroj je konstruován na základě nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostně-technických pravidel. Přesto mohou vznikat při používání stroje rizika a docházet k ohrožení

- zdraví a života obsluhy nebo třetích osob,
- stroje samotného,
- jiných věcných hodnot.

Stroj používejte pouze

- pro vykonávání náležité činnosti.
- v bezvadném technickém stavu.

Neprodleně odstraňte poruchy, které by mohly negativně ovlivnit pracovní bezpečnost.

Záruka a ručení za výrobek

V zásadě platí naše „Obecné prodejní a dodací podmínky“. Ty má uživatel k dispozici nejpozději v okamžiku uzavření smlouvy. Záruční požadavky a požadavky na poskytnutí ručení v případě zranění osob a poškození majetku jsou vyloučeny v případě, pokud souvisí s jednou nebo s několika z níže uvedených příčin:

- Nenáležité používání stroje.
- Neodborně prováděná montáž, uvedení do provozu, obsluha a údržba stroje.
- Provoz stroje s vadným bezpečnostním zařízením nebo s nesprávně umístěným nebo nefunkčním bezpečnostním zařízením a kryty.
- Nedodržování pokynů uvedených v návodu na obsluhu týkajících se uvádění stroje do provozu, jeho provozu a údržby.
- Svévolně prováděné konstrukční změny na stroji.
- Nedostatečná kontrola komponent stroje, které podléhají opotřebení.
- Neodborně prováděné opravy.
- Katastrofické situace vyvolané působením cizích těles a vyšší mocí.

2.2 Prezentace bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a slovní výstrahou. Slovní výstraha (nebezpečí, výstraha, pozor) popisuje míru hrozícího rizika a má následující význam:



Nebezpečí!

Bezprostředně hrozící nebezpečí života a zdraví osob (těžké poranění nebo smrt).

Nedodržování těchto pokynů bude mít za následek těžké ohrožení zdraví, které může vést až k ohrožení života.



Výstraha!

Eventuálně hrozící nebezpečí života a zdraví osob.

Nedodržování těchto pokynů může mít za následek těžké ohrožení zdraví, které může vést až k ohrožení života.



Pozor!

Eventuální nebezpečná situace (lehké poranění nebo věcné škody).

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám stroje či k věcným škodám.



Důležité!

Povinnost směřující ke specifickému chování nebo činnosti zaměřené na odbornou manipulaci se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám stroje či k ohrožení osob v jeho okolí.



Informace!

Tipy pro používání stroje a zvláště užitečné informace.

Tyto informace Vám pomohou optimálním způsobem využívat všechny funkce Vašeho stroje.

2.3 Organizační opatření

Provozovatel musí poskytnout k dispozici potřebné osobní ochranné prostředky, jako např.:

- ochranné brýle,
- pracovní obuv,
- pracovní oděv,
- prostředky na ochranu pokožky, atd..



Důležité!

Návod na obsluhu

- **uchovávejte neustále v místě používání stroje!**
- **musí mít obsluha a personál provádějící údržbu kdykoliv k dispozici!**

V pravidelných intervalech kontrolujte veškerá bezpečnostní zařízení!

2.4 Bezpečnostní zařízení a kryty

Před každým uvedením stroje do provozu musí být veškerá bezpečnostní a ochranná zařízení odborně připojena a musí být plně funkční. V pravidelných intervalech kontrolujte veškerá bezpečnostní zařízení a kryty.

Neshodná bezpečnostní zařízení

Neshodná či demontovaná bezpečnostní a ochranná zařízení mohou zapříčinit vznik nebezpečných situací.

2.5 Neformální bezpečnostní opatření

Vedle veškerých bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu zohledněte také obecně platné i místní bezpečnostní předpisy a směrnice pro ochranu životního prostředí.

Při provozu po veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonné předpisy silničního provozu.

2.6 Kvalifikace obsluhy stroje

Se strojem smí pracovat pouze vyškolený a poučený personál. Jednoznačně je třeba stanovit kompetence osob pro obsluhu a provádění údržby stroje.

Zaškolená osoba smí se strojem / na stroji pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Osoby \ Činnost	Speciálně vyškolená osoba	Poučená obsluha	Osoby se speciálním odborným vzděláním (mechanik)
Překládka/přeprava	X	X	X
Uvádění stroje do provozu	--	X	--
Seřizování, příprava k práci	--	--	X
Provoz	--	X	--
Údržba	--	--	X
Vyhledávání a odstraňování poruch	X	--	X
Deponování provozních prostředků	X	--	--

Legenda: X..povoleno --..nepovoleno

*) Veškerou údržbu a opravy musí provádět autorizovaný servis, pokud je označený dovětkem „autorizovaný servis“. Personál autorizovaného servisu disponuje potřebnými znalostmi i vhodnými pracovními pomůckami (nástroje, zvedáky, opěrné zařízení) pro odborné a bezpečné provádění údržby a oprav.

2.7 Bezpečnostní opatření v normálním provozu

Se strojem pracujte pouze v případě, jsou-li veškerá bezpečnostní a ochranná zařízení plně funkční.

Minimálně jednou denně kontrolujte, zda stroj nevykazuje vnější poškození a zda jsou bezpečnostní a ochranná zařízení funkční.

2.8 Rizika způsobená zbytkovou energií

Uvědomte si, že se ze stroje uvolňuje zbytková mechanická, hydraulická, pneumatická a elektrická/elektronická zbytková energie.

Učiňte přitom příslušná opatření při zaškolení obsluhy stroje. Detailní pokyny naleznete také v jednotlivých kapitolách tohoto návodu na obsluhu.

2.9 Údržba a péče o stroj, odstraňování poruch

V předepsaných časových intervalech provádějte příslušné seřizování, údržbu a inspekce stroje.

Veškerá provozní média, jako je např. stlačený vzduch a hydraulika, zajistěte proti neúmyslnému uvedení do provozu.

Při výměně pečlivě zajistěte větší komponenty na zvedacím zařízení.

Zkontrolujte pevné usazení šroubovaných spojů. Po ukončení údržby zkontrolujte funkčnost bezpečnostního zařízení.

2.10 Konstrukční změny

Bez schválení společnosti **AMAZONEN-WERKE** nesmíte na stroji provádět žádné úpravy a přestavby. To platí také pro svařování nosných komponent.

Veškeré činnosti spojené s úpravami či přestavbami si vyžadují písemné schválení vystavené společností **AMAZONEN-WERKE**. Používejte pouze komponenty na přestavbu a příslušenství schválené společností **AMAZONEN-WERKE**, pouze tak zůstane v platnosti povolení k provozu dle národních i mezinárodních předpisů.

Vozidla vybavená oficiálním schválením provozu a zařízení a vybavení spojená s vozidlem disponující platným schválením pro provoz nebo povolením pro přepravu po veřejných komunikacích dle předpisů silničního provozu se musí nacházet v řádném provozním stavu.



Důležité!

Zásadně je zakázáno

- vrtání na rámu popř. na podvozku.
- rozšiřování stávajících otvorů na rámu popř. na podvozku.
- svařování na nosných komponentách.

2.10.1 Náhradní a opotřebitelné díly i pomocný materiál

Komponenty stroje, které nevykazují bezvadný stav, okamžitě vyměňte.

Používejte pouze originální náhradní a opotřebitelné díly **AMAZONE** nebo komponenty schválené společností **AMAZONEN-WERKE**, pouze tak zůstane v platnosti povolení k provozu dle národních i mezinárodních předpisů. V případě používání náhradních a opotřebitelných dílů od třetích výrobců není zaručeno, zda tyto díly splňují technické a bezpečnostní požadavky.

Společnost **AMAZONEN-WERKE** neručí za škody, které vznikly v důsledku používání neschválených náhradních a opotřebitelných dílů nebo pomocných materiálů.



2.11 Čištění a deponování materiálů

S používanými látkami a materiály manipulujte odborně a provádějte jejich řádné deponování, zvláště

- při práci na mazacích systémech a zařízeních a
- při čištění za používání rozpouštědel.

2.12 Pracoviště obsluhy stroje

Stroj smí obsluhovat výlučně pouze osoba nacházející se na sedadle pro řidiče traktoru.

2.13 Výstražné štítky a ostatní označení na stroji



Důležité!

Veškeré výstražné štítky udržujte vždy v čistotě a zabezpečte jejich dobrou čitelnost! Nečitelné výstražné štítky obnovte. Výstražné štítky si objednávejte u svého obchodníka na základě objednávacího čísla (např. MD 075).

Struktura výstražných značek

Výstražné značky označují nebezpečné oblasti na stroji a varují před zbytkovými riziky. V těchto oblastech lze neustále očekávat výskyt kontinuálních či neočekávaných nebezpečných situací.

Výstražná značka se skládá ze 2 políček:



Pole 1

zobrazuje popis rizika formou piktogramu. Piktogram je obklopený trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem.

Pole 2

zobrazuje pokyn pro vyvarování se vznikajícího rizika v podobě piktogramu.

Vysvětlivka k výstražné značce

Sloupec **objednáací číslo a vysvětlivka** předkládá popis výstražné značky nacházející se vedle. Popis výstražné značky je vždy stejný a uvádí v následujícím pořadí:

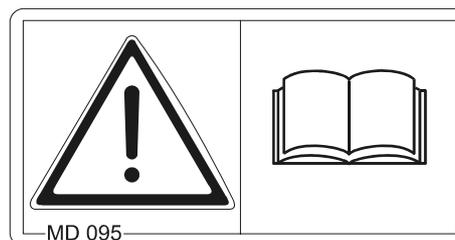
1. Popis hrozícího nebezpečí.
Například: Nebezpečí pořezání a odřiznutí prstu!
2. Důsledky nedodržování doporučení k vyvarování se výskytu nebezpečí.
Například: Způsobuje těžká poranění na prstech nebo rukou.
3. Doporučení k vyvarování se nebezpečí.
Například: Části stroje se dotýkejte pouze poté, co se zcela zastavily.

Objednací číslo a vysvětlivka

Výstražná značka

MD 095

Před uvedením stroje do provozu si přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v návodu na obsluhu!



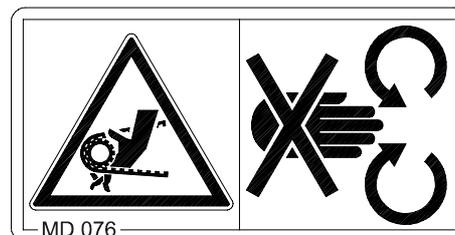
MD 076

Nebezpečí zatažení nebo zachycení strojem!

Zapříčiní těžká poranění rukou nebo paží.

Nikdy neotevírejte nebo neodstraňujte kryty řetězových nebo řemenových pohonů,

- pokud je traktor v chodu s připojeným kloubovým hřídelem / zapojeným hydraulickým pohonem
- nebo se pohybuje pohon pojezdového kola.

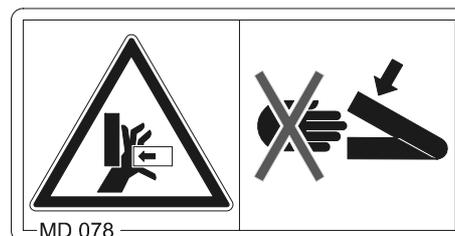


MD 078

Nebezpečí přiskřípnutí!

Způsobuje těžká poranění na prstech či rukou.

Nikdy nesahejte do prostoru s nebezpečím stříhu, pokud se části stroje ještě mohou pohybovat.

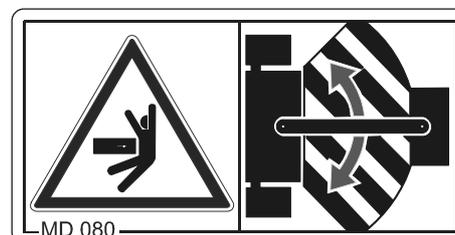


MD 080

Nebezpečí přiskřípnutí!

Způsobuje těžká poranění na celém těle a může zapříčinit i smrtelné poranění.

Nikdy se nezdržujte v oblasti bočního vybočování oje mezi traktorem a strojem, dokud je traktor v chodu



MD 082

Nebezpečí pádu osob z výšky!

Způsobuje nebezpečná poranění na celém těle.

Jízda osob na stroji a/nebo nastupování na běžící stroj je zakázané. Zákaz platí i pro stroje se schůdky nebo plošinami.



MD 084

Nebezpečí přiskřípnutí!

Způsobuje těžká poranění na celém těle a může zapříčinit i smrtelné poranění.

Pobyt osob ve vybočovací oblasti částí stroje je zakázáný.

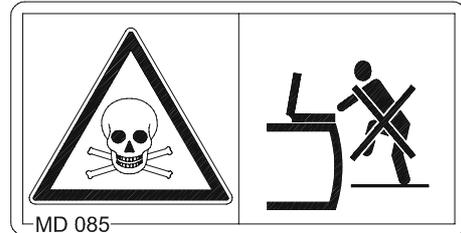


MD 085

Nebezpečí otravy vdechnutím jedovatých par!

Způsobuje těžká poranění na celém těle a může zapříčinit i smrtelné poranění.

Nikdy nevstupujte do nádrže na postřík.



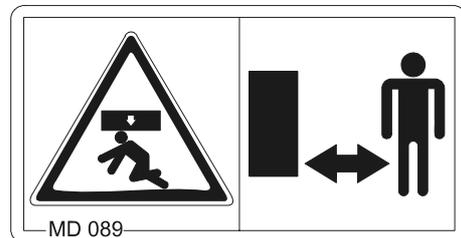
MD 089

Nebezpečí!

Nebezpečí přiskřípnutí!

Způsobuje těžká poranění na celém těle a může zapříčinit i smrtelné poranění.

Udržujte dostatečnou vzdálenost od zvednutých, nezajištěných strojů.

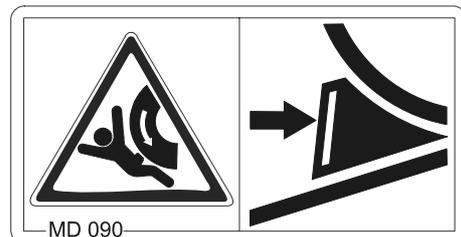


MD 090

Ohrožení stran nepředpokládaného dalšího pohybu stroje!

Způsobuje těžká poranění na celém těle a může zapříčinit i smrtelné poranění.

Zajistěte stroj proti nepředpokládanému dalšímu pohybu, dříve než stroj odpojíte od traktoru. Použijte k tomu ruční brzdu a/nebo podkládací klíny.

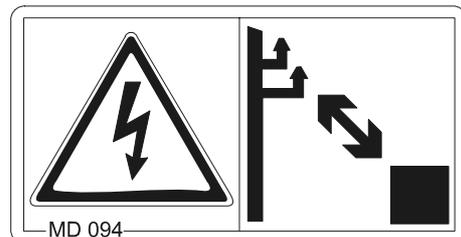


MD 094

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Způsobuje těžká poranění na celém těle a může zapříčinit i smrtelné poranění.

Při rozkládání a skládání části stroje udržujte dostatečnou vzdálenost od sloupů elektrického vedení.



MD 096

Nebezpečí stran kapalin vytékajících pod vysokým tlakem (hydraulický olej)!

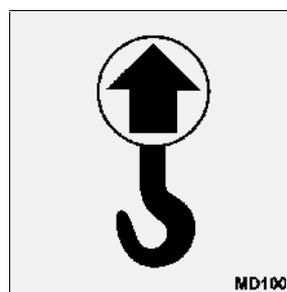
Zapříčiňuje těžká poranění těla, pokud proniknou kapaliny vytékající pod vysokým tlakem přes pokožku a vniknou do těla.

Pročtěte si a dodržujte pokyny uvedené v technické příručce, dříve než provedete údržbu a opravu.



MD 100

Dorazový přípravek pro připevnění zvedacího háku.

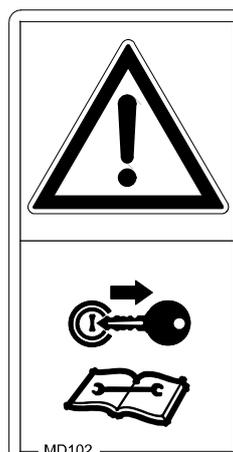


MD 102

Nebezpečí stran neúmyslného nastartování stroje.

Způsobuje těžká poranění na celém těle a může zapříčinit i smrtelné poranění.

- Před prováděním údržby a oprav vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
- Před prováděním údržby a oprav si pročtěte a dodržujte pokyny uváděné v technické příručce.



MD 103

Nebezpečí otravy stran jedovatých kapalin! Není to pitná voda!

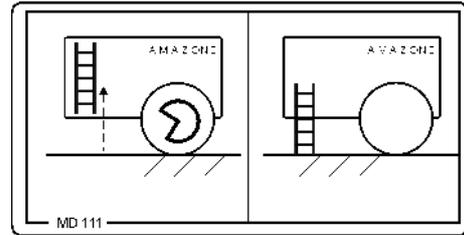
Způsobuje těžká poranění na celém těle a může zapříčinit i smrtelné poranění!

Obsah nádrže nikdy nepoužívejte jako pitnou vodu.

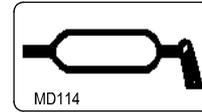
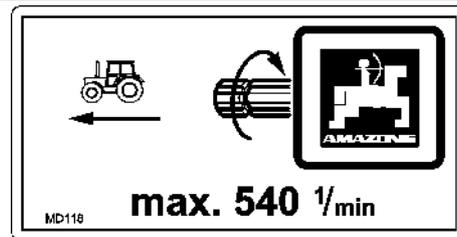
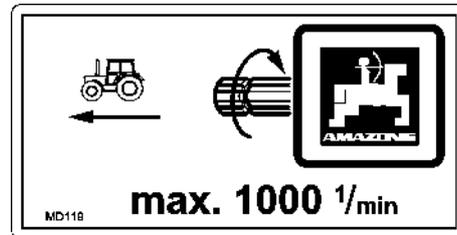
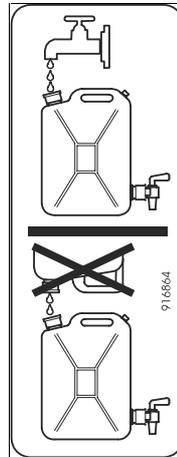


MD 111

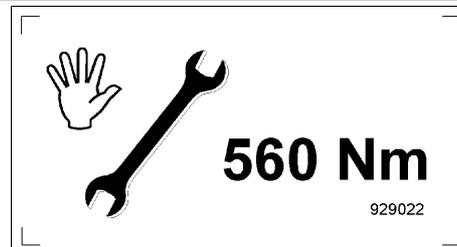
Během jízdy zaklopte schůdky!

**MD 114**

Mazací místo

**MD 118**Přípustné maximální otáčky pohonu
540 ¹/min.**MD 119**Přípustné maximální otáčky pohonu
1000 ¹/min.**916 864**Pouze na čistou vodu! Do nádoby nikdy
nenaplňujte postřik.**929 022**

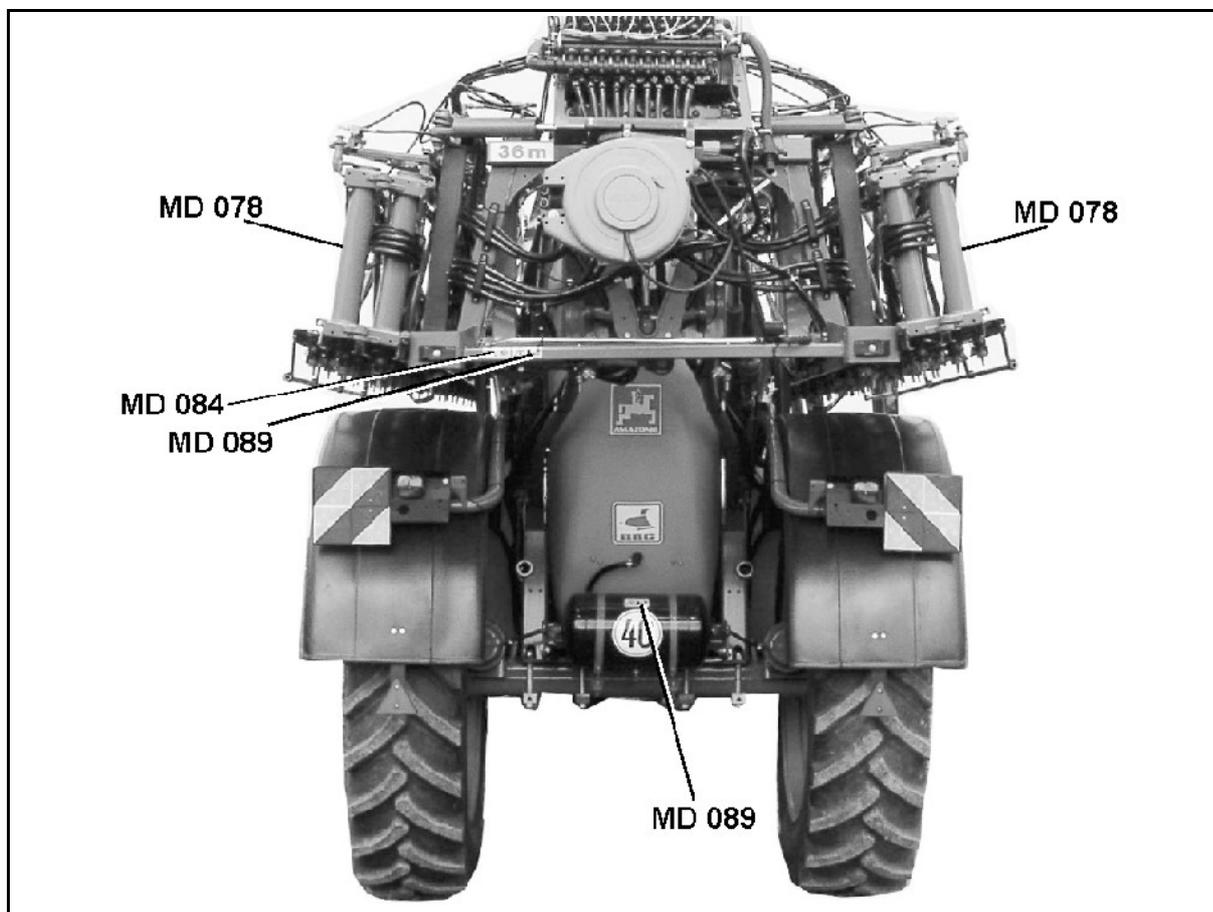
Pravidelná kontrola utažení matic kol!

**911888**Značka CE na stroji signalizuje dodržování
ustanovení platných směrnic EU.

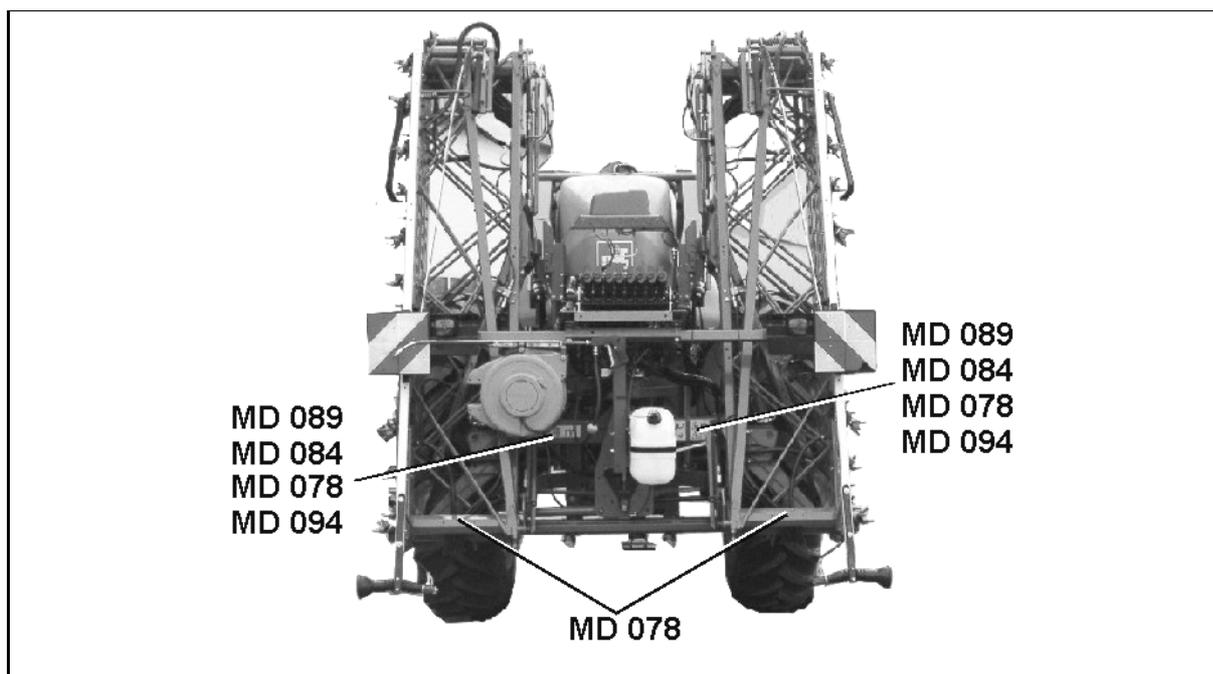
2.13.1 Umístění výstražných značek a ostatních identifikačních štítků

Výstražné značky

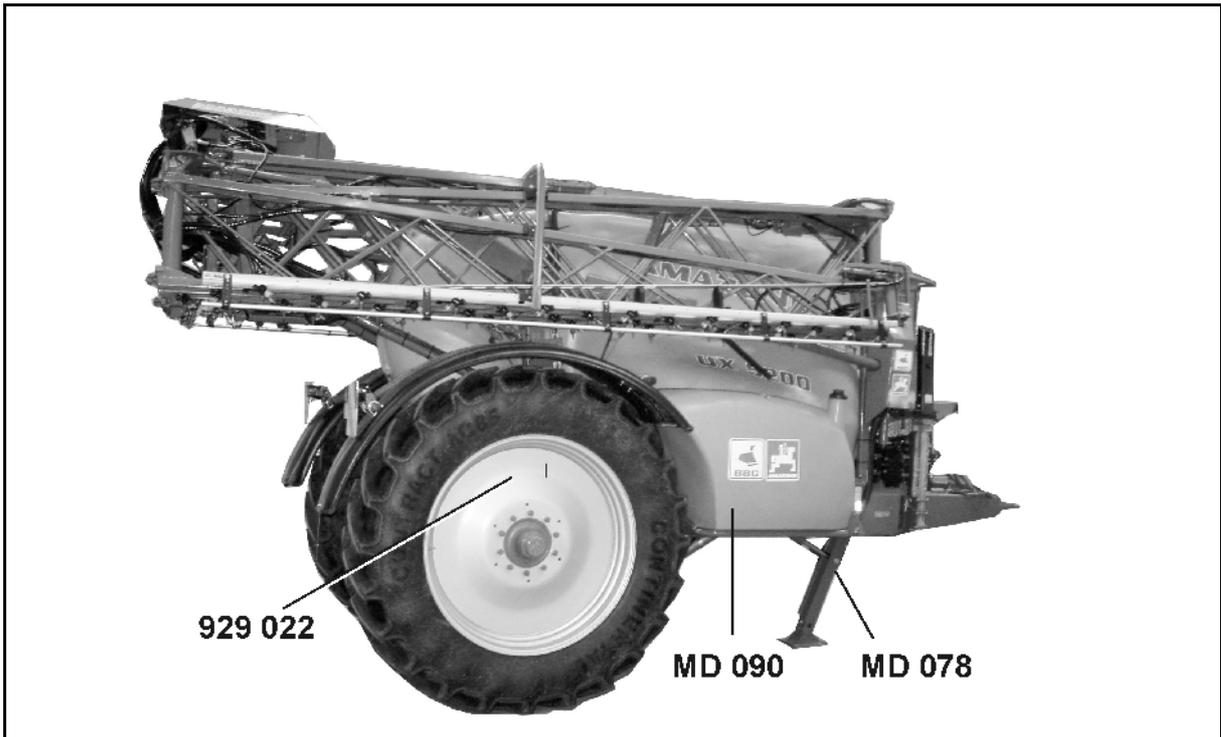
Následující obrázky zobrazují umístění výstražných značek na stroji.



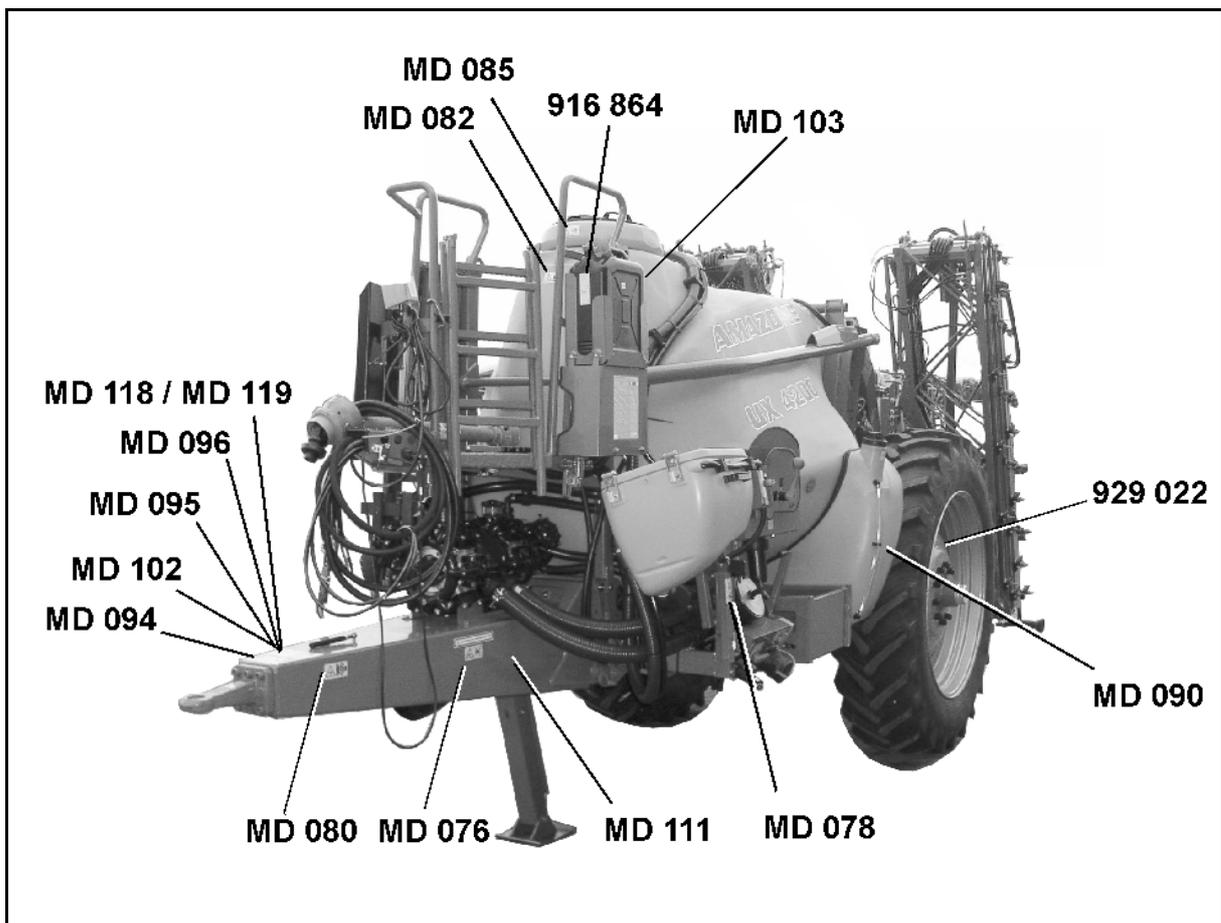
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

2.14 Rizika při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržování bezpečnostních pokynů může

- mít za následek ohrožení osob i životního prostředí a stroje.
- vést ke ztrátě nároků na náhradu škody.

Konkrétně s sebou může nedodržování bezpečnostních pokynů nést následující rizika:

- Ohrožení osob stran nezajištěných pracovních oblastí stroje.
- Selhání důležitých funkcí stroje.
- Selhání předepsaných metod pro provádění údržby a péče o stroj.
- Ohrožení osob stran mechanických a chemických vlivů.
- Ohrožení životního prostředí průsaky hydraulického oleje.

2.15 Práce v souladu s bezpečnostními předpisy

Vedle bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu jsou závazné národní, obecně platné bezpečnostní a preventivní předpisy.

Je nutno dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené na nálepkách.

Při provozu na veřejných komunikacích a cestách je nutno dodržovat konkrétní zákonné předpisy.

2.16 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu



Výstraha!

Před každým zprovozněním stroje a traktoru přezkoušejte dopravní a provozní bezpečnost funkcí!

2.16.1 Obecné bezpečnostní a preventivní pokyny

- Vedle pokynů v návodu na obsluhu se také řiďte obecně platnými národními bezpečnostními a preventivními předpisy!
- Připevněné výstražné a informační štítky Vám skýtají důležité pokyny pro bezpečný provoz stroje. Jejich dodržování zajistí Vaši bezpečnost!
- Před rozjetím a před spuštěním stroje zkontrolujte bezprostřední oblast stroje (děti). Zajistěte dostatečný rozhled!
- Jízda na stroji a přeprava na něm při pracovním úkonu je zakázána!

Připojování a odpojování stroje

- Stroj se smí spojovat a přepravovat prostřednictvím traktoru, který splňuje výkonové požadavky!
- Při připojování strojů k třibodové hydraulice traktoru musí souhlasit připojované kategorie traktoru a stroje!
- Při připojení strojů před a/nebo za traktor se nesmí překročit
 - o přípustná celková hmotnost traktoru
 - o přípustné zatížení náprav traktoru
 - o přípustná únosnost pneumatik traktoru
- Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému pojezdu, dříve než stroj připojíte či odpojíte!
- Pobyt osob mezi připojovaným strojem a traktorem je zakázán; zatímco traktor najíždí na stroj!
Přítomní pomocníci se smí vedle vozidel pohybovat pouze jako navádějící osoby a smějí vstupovat mezi vozidla až po jejich zastavení.
- Zajistěte ovládací páku hydrauliky traktoru v poloze, v níž je vyloučeno neúmyslné zvedání nebo spouštění, dříve než připojíte stroj k třibodové hydraulice traktoru nebo jej odpojíte od třibodové hydrauliky traktoru!
- Při připojování a odpojování strojů upravte vzpěry (jsou-li k dispozici) do konkrétní polohy (stabilita)!
- Při manipulaci se vzpěrami hrozí nebezpečí přiskřípnutí a stříhu!
- Při připojování a odpojování strojů k nebo od traktoru si počínejte zvláště opatrně! Mezi traktorem a strojem jsou střížná místa v oblasti spoje!
- Při manipulaci s třibodovou hydraulikou je zakázán pobyt osob mezi traktorem a strojem!
- Stroj připojujte dle předpisů k předepsanému zařízení!
- Pojistná lanka pro rychloupínání musí být zavěšena volně a ve spodní poloze se nesmějí sama rozpojit!
- Odpojené stroje vždy odstavujte tak, aby byla zajištěna jejich stabilita!



Provoz stroje

- Před prací se seznamte s veškerým zařízením a ovládacími prvky i jejich funkcemi. V průběhu práce je na to již příliš pozdě!
- Používejte těsně přiléhavý oděv! Volné oblečení zvyšuje nebezpečí zachycení nebo navinutí na hnací hřídele stroje!
- Stroj uvádějte do provozu pouze v případě, jsou-li nainstalované veškeré kryty a nachází-li se v patřičné poloze!
- Zohledněte maximální užitečný náklad neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru. Eventuálně pracujte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
- Pobyť osob v pracovní oblasti stroje je zakázán!
- Pobyť osob v otočné a vybočovací oblasti stroje je zakázán!
- Na externě ovládaných částech stroje (např. hydraulicky) může dojít k přiskřípnutí strojem (nebezpečí stříhu)!
- Externě ovládané části stroje smíte aktivovat pouze v případě, pokud osoby dodržují dostatečnou bezpečnou vzdálenost od stroje!
- Dříve než opustíte traktor, musíte
 - o spustit stroj na zem
 - o vypnout motor traktoru
 - o vyjmout klíčky ze zapalování

Přeprava stroje

- Při používání veřejných komunikací dodržujte konkrétní národní dopravní předpisy!
- Vždy dbejte na dostatečnou říditelnost a zajištění brzdových vlastností traktoru!
Stroje nesené a tažené traktorem a čelní a zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i říditelnost a brzdové vlastnosti traktoru.
- Eventuálně používejte čelní závaží!
Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20% prázdné hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná říditelnost.
- Čelní a zadní závaží připevňujte vždy předpisově k připevňovacím bodům k tomu určeným!
- Zohledněte maximální užitečné zatížení neseného / taženého stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru!
- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdové zpomalení pro naloženou soupravu (traktor plus nesený / tažený stroj)!
- Před vlastní jízdou zkontrolujte brzdový účinek!
- Při jízdě v zatáčkách s neseným nebo taženým strojem berte ohled na naložení stroje a/nebo jeho setrvačnost!
- Před přepravou dbejte na dostatečné boční zablokování spodního závěsu traktoru, je-li stroj připevněn v třibodové hydraulice popř. ve spodním závěsu traktoru!
- Před přepravou uveďte veškeré otočné části stroje do přepravní polohy!
- Před přepravou zajistěte otočné části stroje v přepravní poloze, abyste zamezili vzniku nebezpečí při změně polohy. Používejte přitom příslušné přepravní pojistky!
- Před přepravou zajistěte ovládací páku třibodové hydrauliky proti neúmyslnému zvednutí či spuštění neseného nebo taženého stroje!
- Před přepravou zkontrolujte, zda-li je na stroji správně namontované potřebné přepravní vybavení, jako je např. osvětlení, výstražné tabule a kryty!
- Pojezdovou rychlost přizpůsobte konkrétním podmínkám!
- Před jízdou z kopce zařaďte nižší rychlostní stupeň!
- Před přepravou zásadně vypněte brzdění jednotlivých kol (zablokujte pedály)!

2.16.2 Hydraulické zařízení

- Hydraulické zařízení je pod vysokým tlakem!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic!
- Při připojování hydraulických hadic dbejte na to, aby v hydraulickém systému nebyl tlak (jak ze strany vozidla, tak i ze strany stroje)!
- Je zakázáno blokovat ovládací jednotky na traktoru, pokud se přes tyto ovládací jednotky přímo provádějí hydraulické funkce, např. skládání, otáčení a posouvání. Konkrétní hydraulická funkce se musí automaticky zastavit, když se uvolní příslušná ovládací jednotka.
- Před prací na hydraulickém zařízení
 - o spust'te stroj dolů
 - o z hydraulického zařízení vypust'te tlak
 - o vypněte motor traktoru
- Minimálně jednou ročně je nutno pověřit odborníka kontrolou funkčního stavu hydraulických hadic! V případě poškození a zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální hydraulické hadice **AMAZONE**!!
- Doba používání hadic by neměla přesáhnout 6 roků, včetně eventuálního skladování v délce trvání nejvýše dvou let. I při řádném uskladnění a přípustné zátěži podléhají hadice a spoje hadic přirozenému stárnutí, proto je jejich skladování a používání časově omezeno. Odlišně lze stanovit délku používání hadic vzhledem ke zkušenostem, zvláště vzhledem k možnému ohrožení osob. Pro hadice a potrubí z termoplastu mohou platit jiné údaje.
- Nebezpečí infekce! Kapaliny vytékající pod vysokým tlakem (hydraulický olej) mohou proniknout přes pokožku a způsobit těžká poranění! V případě poranění ihned vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při vyhledávání průsaků používejte vhodné ochranné pomůcky (nebezpečí poranění)!

2.16.3 Elektrické zařízení

- Při práci na elektrickém zařízení zásadně odpojte minusový pól baterie!
- Používejte pouze předepsané pojistky. Při používání příliš silných pojistek se zničí elektrické zařízení – nebezpečí požáru!
- Dbejte na správné připojení baterie – nejprve připojte plusový pól a poté minusový pól! Při odpojování nejprve odpojte minusový pól a poté plusový pól!
- Na plusový pól baterie vždy používejte příslušnou krytku. Při zkratu na kostru hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nebezpečí výbuchu! Zamezte jiskření a vzniku otevřeného ohně v blízkosti baterie!
- Stroj může být vybaven elektronickými komponentami a elementy, jejichž funkce může být ovlivněna elektromagnetickým polem jiných přístrojů. Takové vlivy mohou vést k ohrožení zdraví osob, pokud nebudete dodržovat následující bezpečnostní pokyny.
 - V případě dodatečné instalace elektrických přístrojů a/nebo komponent na stroji, s připojením na palubní síť, musí uživatel na vlastní zodpovědnost zkontrolovat, zda instalace nezapříčiní poruchy elektroniky vozidla nebo jiných komponent.
 - Je třeba dbát především na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické komponenty splňovaly požadavky směrnice EMV 89/336/EHS v konkrétně platném znění a aby byly opatřeny značkou CE.

2.16.4 Údržba, opravy a péče o stroj

- Údržbu, opravy a čištění provádějte zásadně pouze při
 - o vypnutém pohonu
 - o zastaveném motoru traktoru
 - o vyjmutých klíčkách ze zapalování
 - o vyjmuté zástrčce stroje z palubního počítače
- Pravidelně kontrolujte pevné dotažení matic a šroubů a eventuálně je dotáhněte!
- Zvednutý stroj popř. zvednuté části stroje zajistěte proti neúmyslnému spuštění, dříve než začnete provádět údržbu, opravy a čištění stroje!
- Při výměně pracovního nářadí s ostřím používejte vhodné nářadí a rukavice!
- Náležitě likvidujte oleje, tuky a filtry!
- Odpojte kabel od generátoru a baterie traktoru, dříve než začnete provádět elektrické svařování na traktoru a nesených strojích!
- Náhradní díly musí splňovat minimálně stanovené technické požadavky firmy **AMAZONEN-WERKE!** To je zajištěno při používání originálních náhradních dílů **AMAZONE!!**

2.16.5 Provoz vývodového hřídele

- Pro pohon stroje se směji používat pouze kloubové hřídele předepsané závodem AMAZONEN-WERKE s předpisovými ochrannými kryty předepsanými výrobcem!
- Řiďte se také dle návodu na obsluhu od výrobce kloubových hřídelí!
- Ochranná trubka a ochranný trychtýř kardanového hřídele i kryt vývodového hřídele – i ze strany pracovního nářadí – musí být připevněny a jejich funkčnost musí být perfektní!
- Platí zákaz práce s poškozenými kryty!
- Připojování a odpojování kloubového hřídele se smí provádět pouze
 - o při vypnutém vývodovém hřideli
 - o vypnutém motoru traktoru
 - o vyjmutých klíčkách ze zapalování
- Vždy dbejte na správnou montáž a zajištění kloubového hřídele!
- Při používání kloubových hřídelí s dlouhým úhlem záběru připojte kloub dlouhého záběru vždy k otočnému bodu mezi traktor a stroj!
- Ochranný kryt kloubového hřídele zajistěte řetízky proti souběžnému otáčení!
- U kloubových hřídelí dbejte na předpisové překryvání trubek v přepravní a pracovní poloze! (Řiďte se dle návodu na obsluhu od výrobce kloubových hřídelí!)

- Při jízdě v zatáčkách berte zřetel na přípustné vychýlení a posunutí kloubových hřídelí!
- Před zapnutím vývodového hřídele zkontrolujte, zda
 - o se v nebezpečné oblasti stroje nenacházejí osoby
 - o souhlasí zvolený počet otáček vývodového hřídele traktoru s přípustnými otáčkami stroje
- Při práci s vývodovým hřídelem se
 - o v oblasti otáčejících se vývodových a kloubových hřídelí a
 - o v nebezpečné oblasti stroje nesmí zdržovat žádné osoby
- Vývodový hřídel nikdy nezapínejte při vypnutém motoru traktoru!
- Vývodový hřídel vypněte vždy v případě, pokud dochází k přílišnému úhlovému vychýlení nebo pokud jej nepotřebujete!
- Pozor! Po odpojení vývodového hřídele hrozí nebezpečí způsobené setrvačností rotujících částí stroje!
Během dobíhání hřídele nevstupujte do přílišné blízkosti stroje!
Práce na vývodovém hřídeli se smí provádět až po jeho úplném zastavení!
- Stroje nebo kloubové hřídele poháněné vývodovým hřídelem se smějí čistit, promazávat nebo seřizovat pouze v případě
 - o odpojeného vývodového hřídele
 - o vypnutého motoru traktoru
 - o vyjmutých klíčků ze zapalování
- Odpojený kloubový hřídel uložte do příslušného držáku!
- Po demontáži kloubového hřídele nasadte na trn vývodového hřídele ochranný kryt!
- Při používání vývodových hřídelí závislých na směru jízdy zohledněte skutečnost, že jsou otáčky závislé na rychlosti jízdy, a že se směr otáčení při couvání změní!

2.16.6 Závěsné stroje

- U jednonápravových strojů berte zřetel na maximální přípustné opěrné zatížení traktoru na závěsném zařízení.
- Dbejte vždy na zajištění dostatečné říditelnosti a brzdových vlastností traktoru!
Stroje zavěšené za traktor ovlivňují jízdní vlastnosti, říditelnost i brzdové vlastnosti traktoru, zvláště jednonápravové stroje s opěrným zatížením na traktoru.
- Seřizování výšky tažné oje smí v případě hubice závěsu s opěrným zatížením provádět pouze autorizovaný servis.
- Stroje bez brzdy:
 - o Maximální rychlost je omezena na 25 km/h.
 - o Základní hmotnost traktoru (nikoliv příp. celková hmotnost!) plus opěrné zatížení stroje musí být větší než maximální zatížení nápravy stroje.

2.16.7 Brzdy

- Seřizování a opravy brzdového zařízení smí provádět pouze specializovaný servis nebo autorizované opravárenské dílny!
- Pravidelně nechejte důkladně zkontrolovat brzdové zařízení!
- V případě jakýchkoliv funkčních poruch brzdového zařízení okamžitě vypněte motor traktoru. Neprodleně nechejte odstranit funkční poruchu!
- Stroj bezpečně odstavte a zajistěte jej proti neúmyslnému spuštění dolů a neúmyslnému dalšímu pohybu (podkládací klíny, dříve než začnete pracovat na brzdovém zařízení)!
- Při svařování, řezání plamenem a vrtání v blízkosti brzdových hadic si počínejte zvlášť opatrně!
- Po seřízení a opravení brzd obecně provádějte zkoušku brzd!

Pneumatické brzdy

- Před připojením stroje vyčistěte těsnicí kroužky na spojovacích hlavách napájecích a brzdových hadic!
- S připojeným strojem se smíte rozjet až v okamžiku, kdy tlak na manometru dosáhne hodnoty 5,0 barů!
- Každý den vypouštějte vodu ze vzduchojemů!
- Před jízdou bez stroje uzavřete spojovací hlavy na traktoru!
- Spojovací hlavy napájecích a brzdových hadic zavěste do příslušných prázdných spojek!
- Při doplňování nebo výměně používejte pouze předepsanou brzdovou kapalinu. Při výměně brzdové kapaliny zohledněte příslušné předpisy!
- Nesmíte měnit stanovená nastavení na brzdových ventilech!
- Vzduchojem vyměňte v případě, že
 - o lze vzduchojemem pohybovat v upínacích pásech
 - o je vzduchojem poškozený
 - o typový štítek na vzduchojemu reziví, je uvolněný nebo chybí

Hydraulické brzdy pro stroje určené na vývoz

- Hydraulické brzdy nejsou v Německu přípustné!
- Při doplňování nebo výměně používejte pouze předepsané hydraulické oleje. Při výměně hydraulického oleje dodržujte příslušné předpisy!

2.16.8 Šroubované spoje, pneumatiky

- Opravy pneumatik směji provádět pouze odborníci při využití vhodného montážního nářadí!
- Při práci na kolech dbejte na to, aby byl závěsný postřikovač bezpečně odstavený a zajištěný proti samovolnému pojezdu (podkládací klíny)!
- V případě příliš vysokého tlaku vzduchu v pneumatikách hrozí nebezpečí výbuchu!
- Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách!
- Veškeré přípevňovací šrouby a matice se musí dotahovat dle předpisů výrobce!
- Toto dotažení se musí provádět po každé výměně kola!

2.16.9 Provoz postřikovače

- Řiďte se doporučením výrobce prostředků pro ochranu rostlin s ohledem na
 - o ochranný oděv
 - o výstražné pokyny pro manipulaci s prostředky na ochranu rostlin
 - o předpisy pro dávkování, aplikaci a čištění
- **Řiďte se pokyny uvedenými v zákoně pro ochranu rostlin!**
- Neotevírejte vedení, která jsou pod tlakem!
- Jako náhradní hadice se smí používat pouze originální hadice **AMAZONE**, které jsou odolné proti chemickým, mechanickým a tepelným vlivům. Při montáži se musí zásadně používat svorky hadic z V2A!
- Opravy v nádrži na postřik se směji provádět po důkladném vyčištění a při použití ochranné masky. Z bezpečnostních důvodů musí být při opravě přítomna druhá osoba vně nádrže!
- Při opravě postřikovačů, které se používají k postřikování tekutým hnojivem roztoku dusičnanu amonného s močovinou, dodržujte následující pokyny:

Zbytky roztoku dusičnanu amonného s močovinou mohou při odpařování vody vytvářet solný povlak na nebo v nádrži na postřik. Tímto způsobem vzniká čistý dusičnan amonný a močovina. V čisté podobě je dusičnan amonný ve spojení s organickými látkami, např. močovinou, výbušný, když při opravách (např. svařování, broušení, pilování) dosáhneme kritické teploty.

Sůl roztoku dusičnanu amonného a močoviny je vodou rozpustná, tzn. že toto nebezpečí odstraníme důkladným omytím (voda) stroje, popř. dílů určených k opravě. Před opravou stroje proto provádějte důkladné pročištění stroje vodou!

- Při plnění nádrže nepřekročte její jmenovitý objem!



Důležité!

- Při práci s postřiky noste řádný ochranný oděv, jako např. rukavice, oblek, ochranné brýle atd.!
- U kabinových traktorů se zavzdušňovacími dmychadly nahradte filtr pro přívod čerstvého vzduchu filtrem s aktivním uhlím!
- Řiďte se podle údajů o snášenlivosti postřiků a materiálu postřikovače!
- Nerozstříkujte látky, které mají sklon k lepení nebo tuhnutí!
- Postřikovače se nesmí z důvodu ochrany lidského zdraví, zvířat a životního prostředí plnit z veřejných vodních zdrojů!
- Z vodovodu lze stroje pro péči o rostliny plnit pouze v případě, že se jedná o volný pád vody!

3 Překládka stroje

Překládka s traktorem



Nebezpečí!

- Stroj připojte podle předpisů k traktoru ještě před tím, než stroj přeložíte na přepravní vozidlo nebo jej z takového vozidla vyložíte!
- Před vykládkou a nakládkou se smí stroj připojovat a přepravovat pouze s takovým traktorem, který splňuje výkonové požadavky!
- S připojeným strojem se smíte rozjet až v okamžiku, kdy tlak na manometru dosáhne hodnoty 5,0 barů!
- Hrozí nebezpečí úrazu v případě, není-li traktor dostatečně dimenzovaný, brzdy stroje nejsou připojené k traktoru a stroj je naplněný!

Překládání pomocí jeřábu

Na stroji se nacházejí 3 uchycovací body (Obr. 5/1, Obr. 6/1, Obr. 7/1).



Nebezpečí!

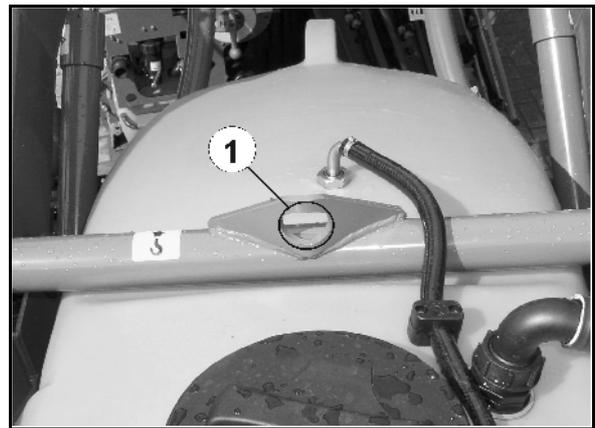
Při překládání stroje pomocí jeřábu se musí používat označené připevňovací body pro zvedací pásy.



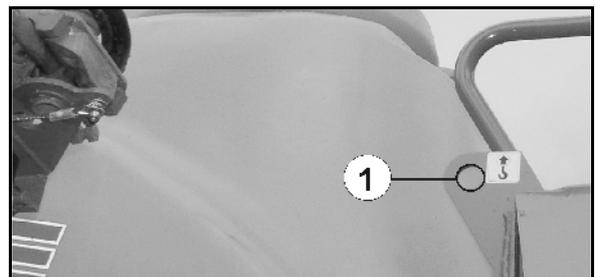
Nebezpečí!

Minimální pevnost v tahu na zvedací pás musí činit

- 3000 kg vzadu (Obr. 5)
- 1500 kg vpředu (Obr. 6 / Obr. 7)!



Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7

4 Popis produktu

Tato kapitola

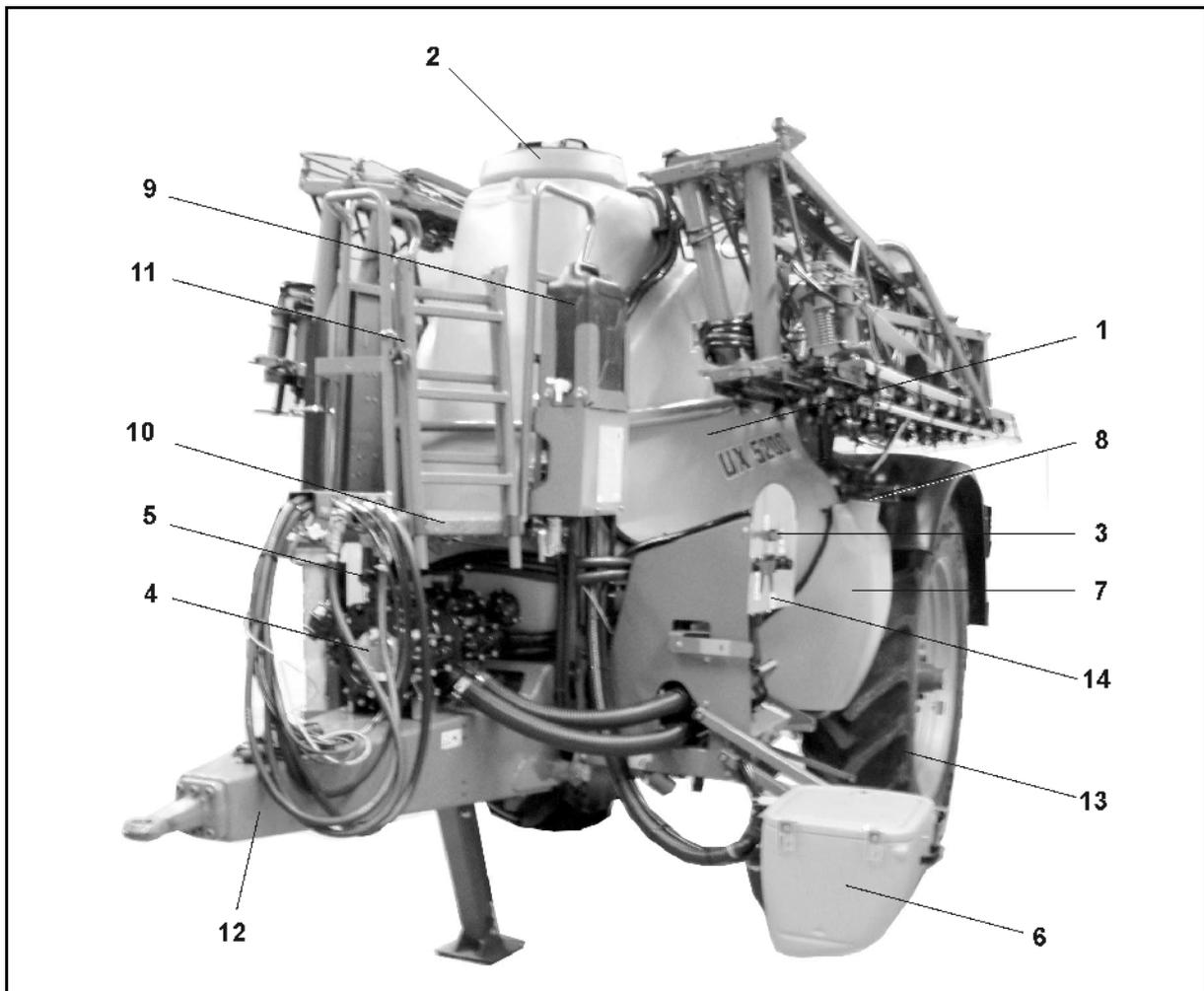
- Vám přináší přehled o konstrukci stroje.
- Vám nabízí označení jednotlivých konstrukčních skupin a stavěcích dílů.

Pročtěte si tuto kapitolu dle možností přímo u stroje. Tak se seznámíte optimálním způsobem se strojem.

Stroj se skládá z následujících hlavních konstrukčních skupin:

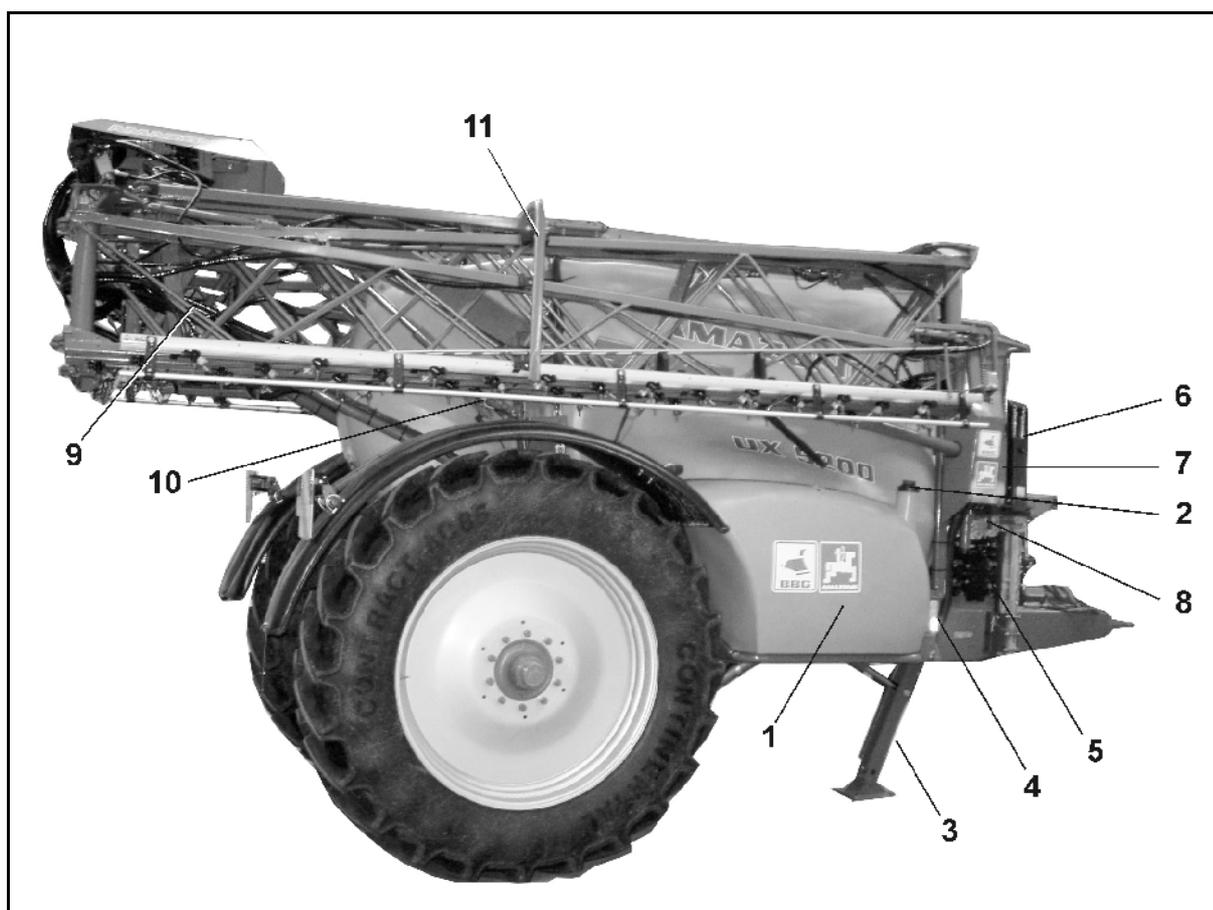
- Základní nářadí a podvozek
- Pneumatiky
- Oj
- Tlaková armatura
- Čerpadla pro pohon o výkonu 540 l/min nebo 1000 l/min
- Ramena postřikovače
- Potrubí pro přívod postřiku s ventily jednotlivých částí ramen

4.1 Přehled komponent



Obr. 8

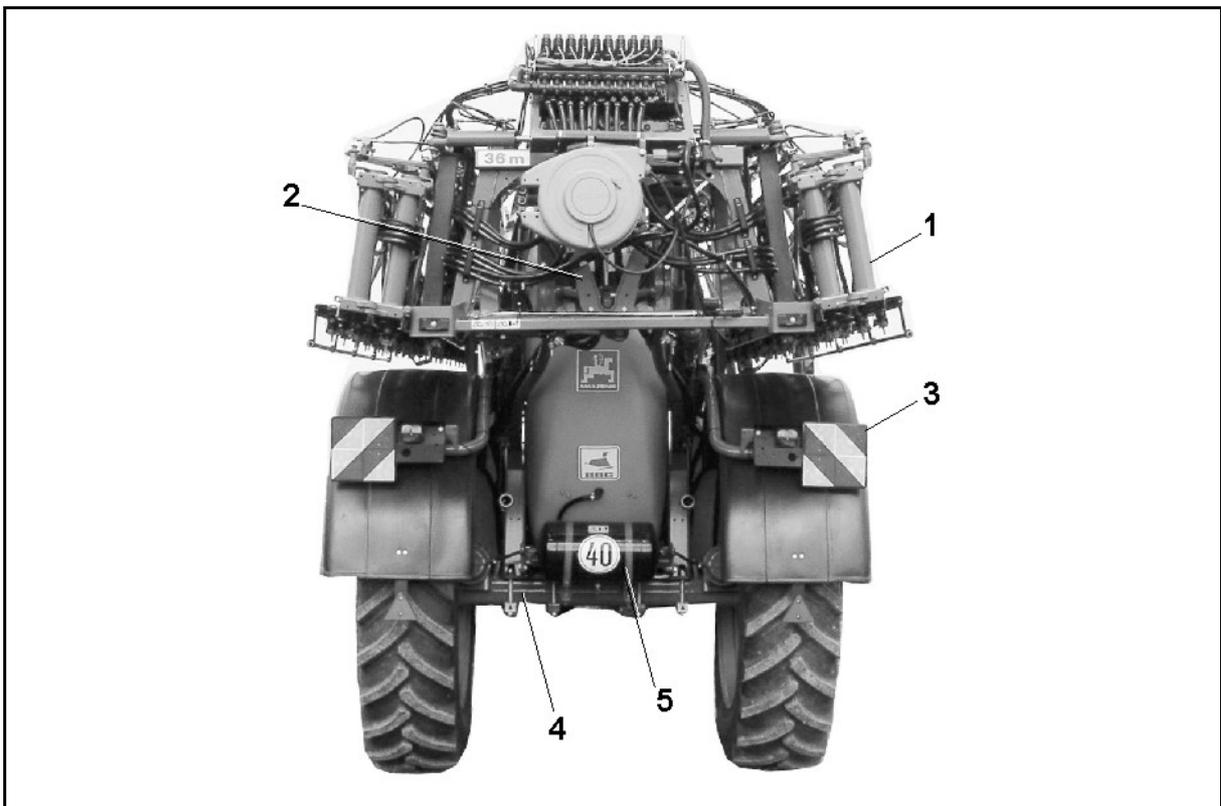
- | | |
|--|---|
| (1) Nádrž na postřik | (8) Plnicí otvor nádrže s proplachovací vodou 1 |
| (2) Plnicí otvor nádrže na postřik | (9) Nádrž na omývání rukou |
| (3) Tlaková armatura | (10) Pracovní plošina |
| (4) Vstříkovací čerpadlo | (11) Sklápěcí schůdky |
| (5) Čerpadlo pro míchací agregát | (12) Oj |
| (6) Otočná dávkovací nádrž (v poloze plnění) | (13) Pneumatiky |
| (7) Nádrž s proplachovací vodou 1 | (14) Ovládací panel |



Obr. 9

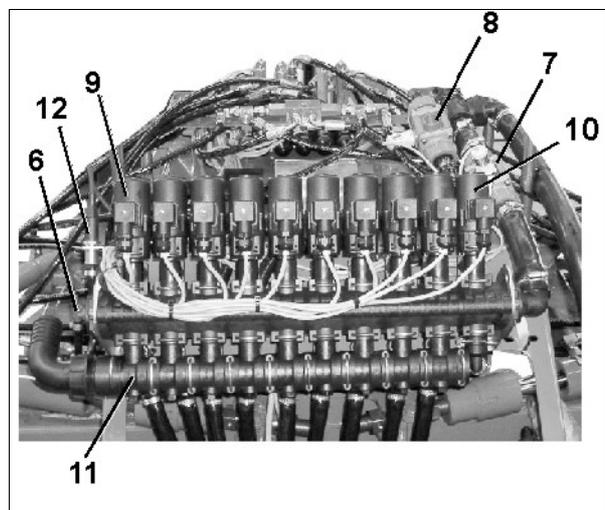
- | | |
|---|--|
| (1) Nádrž s proplachovací vodou 2 | (7) Hydraulický blok se systémovým
přestavitelným šroubem, pracovní počítáč |
| (2) Plnicí otvor nádrže s proplachovací vodou 2 | (8) Olejový filtr s indikací znečištění |
| (3) Hydraulická opěrná noha | (9) Paralelogramově vedené držáky ramen |
| (4) Ruční brzda | (10) Hydraulická nádrž |
| (5) Čerpadla | (11) Přepravní pojistka – ramena |
| (6) Podkládací klíny | |

Přehled komponent - pokračování



Obr. 10

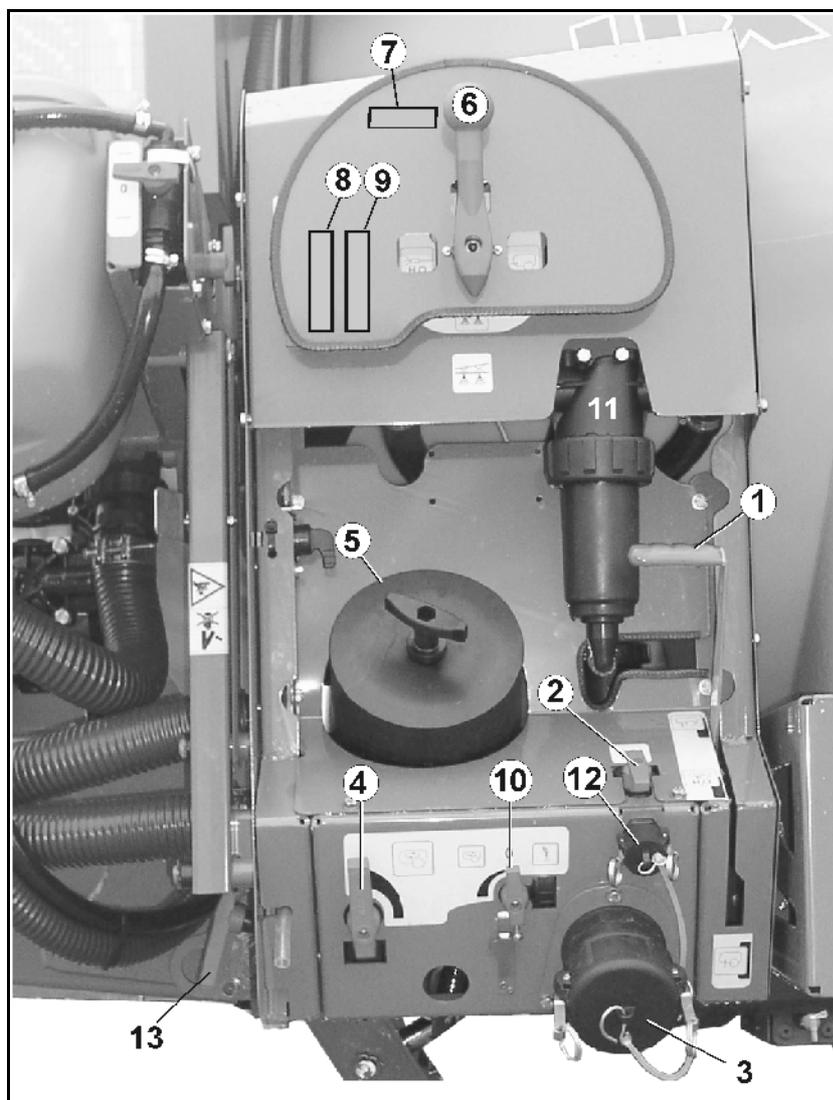
- (1) Ramena postřikovače s postřikovacím vedením
- (2) Vyrovnávání vibrací s možností odjištění a zajištění
- (3) Osvětlení a parkovací výstražné tabule
- (4) Náprava s brzdami
- (5) Vzduchojem dvouokruhových pneumatických brzd
- (6) Tlaková přípojka pro manometr měřící postřikovací tlak
- (7) Průtokoměr pro stanovení spotřebovaného množství postřiku [l/ha]
- (8) Průtokoměr zpětného toku pro stanovení množství postřiku přivedeného zpět do nádrže na postřik
- (9) Motorové ventily pro zapínání a vypínání jednotlivých částí ramen
- (10) Obtokový ventil
- (11) Redukce tlaku
- (12) Tlakový senzor



Obr. 11

Přehled – ovládací panel

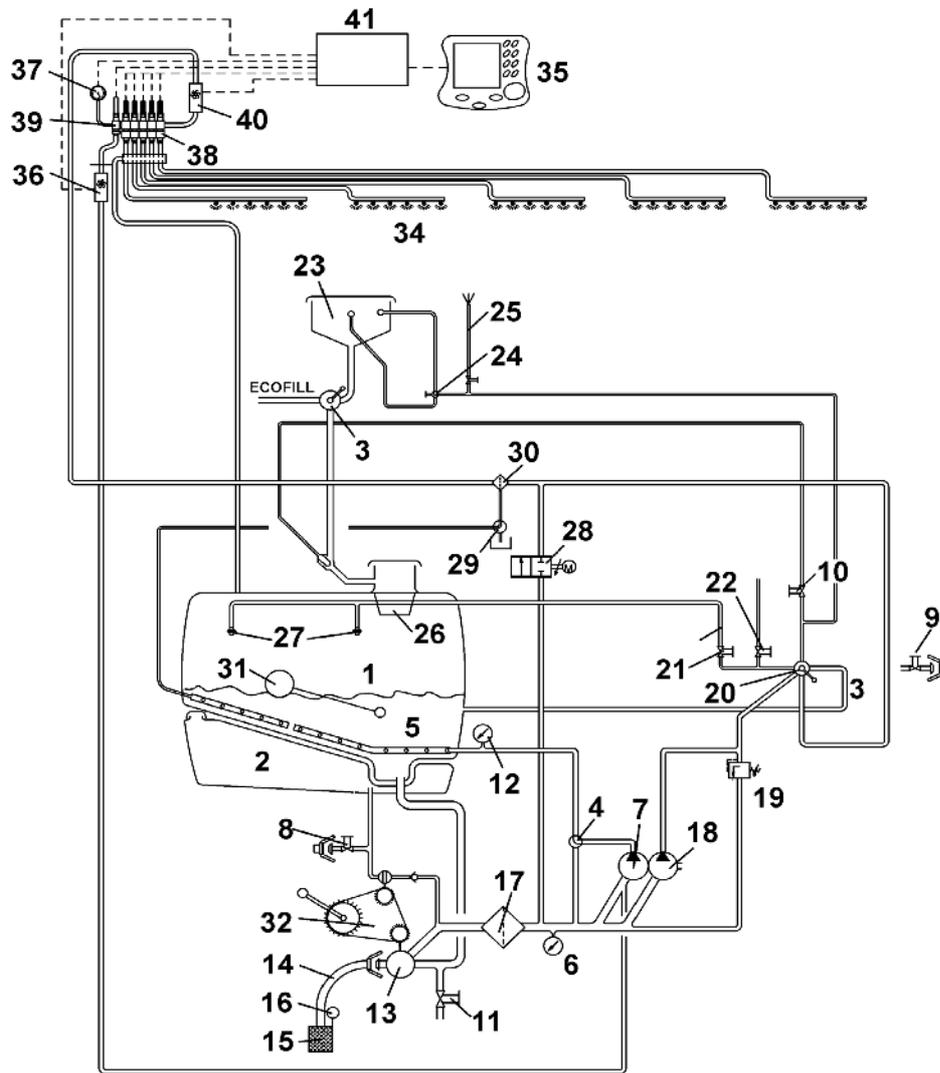
Nastavení konkrétních provozních režimů se provádí centrálně na ovládacím panelu přes různé ovládací prvky.



Obr. 12

- (1) Páka – sací armatura -E
- (2) Spínací kohout – plnicí přípojka - nádrž s proplach. vodou -J
- (3) Plnicí přípojka sací armatury pro sací hadici
- (4) Stavěcí kohout – hlavní míchací agregát -H
- (5) Sací filtr
- (6) Tlaková armatura - páka -A
- (7) Spínací kohout - injektor -D
- (8) Spínací kohout – čištění nádrže na postřik -B
- (9) Spínací kohout – vnější čištění -C
- (10) Stavěcí kohout – přidavný míchací agregát / vypouštění zbytkového množství -I
- (11) Tlakový filtr
- (12) Plnicí přípojka – nádrž na proplachovací vodu
- (13) Vypouštěcí kohout – nádrž na postřik -K

4.2 Cirkulace kapaliny



- | | | |
|---|--|--|
| 1. Nádrž na postřík | 15. Filtr v sací hadici | 28. Tlakový regulační ventil |
| 2. Nádrž na čistou vodu | 16. Plovák | 29. Stavěcí kohout – přídatný míchací agregát / vypouštění zbytkového množství |
| 3. Kohout - plnění | 17. Sací filtr | 30. Tlakový filtr |
| 4. Stavěcí kohout – hlavní míchací agregát | 18. Postřikovací čerpadlo | 31. Stavoznak |
| 5. Míchací agregát | 19. Bezpečnostní ventil – postřikovací čerpadlo | 32. Kombinace sacích kohoutů – postřík/sací hadice/čistá voda |
| 6. Senzor podtlaku – sací vedení | 20. Cestný kohout – tlaková armatura | 33. Přepínací kohout |
| 7. Čerpadlo míchacího agreg. | 21. Přepínací kohout – vnitřní čištění | 34. Postřikovací potrubí |
| 8. Plnicí kohout – čistá voda | 22. Přepínací kohout – vnější čištění | 35. AMATRON+ |
| 9. Rychlovypouštění (nadstandard) | 23. Dávkovací nádrž | 36. Průtokoměr zpětného toku postříku |
| 10. Stavěcí kohout - injektor | 24. Přepínací kohout – cirkulační potrubí / kanistrové čištění | 37. Senzor postřikovacího tlaku |
| 11. Vypouštěcí kohout – nádrž na postřík | 25. Čisticí hadice – dávkovací zařízení | 38. Ventily jednotlivých ramen |
| 12. Indikátor tlaku – míchací agregát (nadstandard) | 26. Plnicí síto | 39. Obtokový ventil |
| 13. Rychlospojka – sací hadice | 27. Čisticí trysky | 40. Průtokoměr |
| 14. Sací hadice | | 41. Počítač stroje |

4.3 Propojovací kabely mezi traktorem a strojem

Obr. 13/...

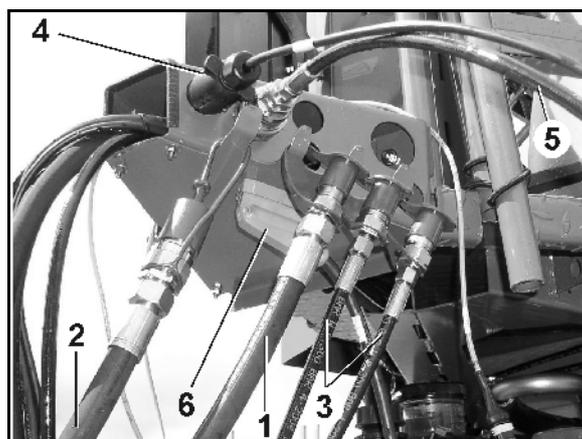
(1), (2), (3) hydraulické hadice (V závislosti na vybavení)



Informace!

Veškeré hydraulické hadice jsou opatřeny barevným označením za účelem přiřazení konkrétní hydraulické funkce hydraulickému ventilu traktoru!

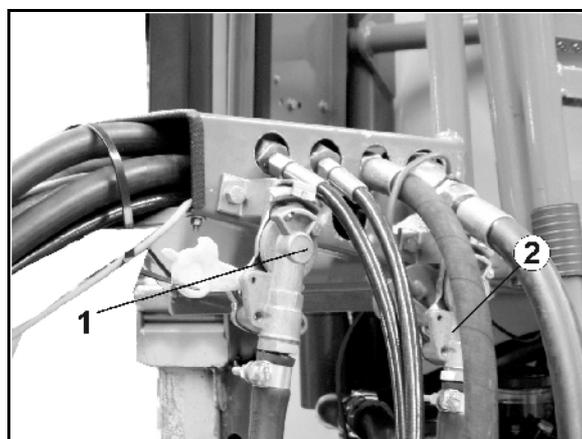
- (4) Elektrický kabel pro osvětlení
- (5) Připojení k hydraulické brzdě
- (6) Kabel stroje se zástrčkou pro propojení pracovního počítače a terminálu **AMATRON⁺**



Obr. 13

Obr. 14/...

- (7) Pneumatické brzdy
 - o Brzdové vedení se žlutou spojovací hlavou (Obr. 14/1).
 - o Plnicí větev s červenou spojovací hlavou (Obr. 14/2).

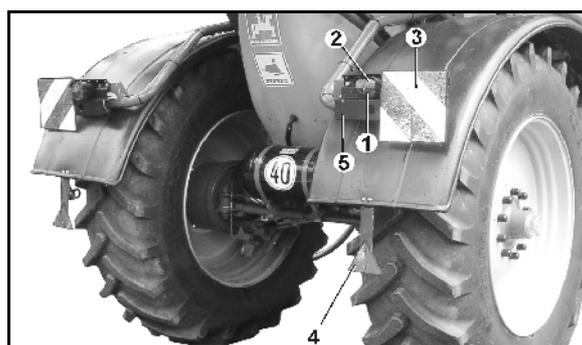


Obr. 14

4.4 Dopravně-technické vybavení

Obr. 15:

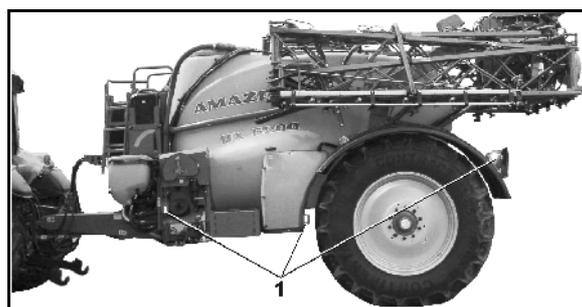
- (1) 2 koncová světla / 2 brzdová světla
- (2) 2 směrová světla (jsou nutná v případě, jsou-li směrová světla traktoru zakrytá)
- (3) 2 výstražné tabule (čtyřúhelníkové)
- (4) 2 výstražné odrazky (trojúhelníkové)
- (5) 1 držák poznávací značky s osvětlením (je nutný v případě, je-li poznávací značka traktoru zakrytá)



Obr. 15

Obr. 16:

- (1) 2 x 3 odrazky, žluté (na boku ve vzdálenosti max. 3m)



Obr. 16

4.5 Náležité používání stroje

Postřikovač

- je určen pro přepravu a aplikaci postřiků (insekticidy, fungicidy, herbicidy aj.) v podobě suspenzí, emulzí a směsí i pro aplikaci kapalných hnojiv.
- Konstrukce postřikovače odpovídá nejnovějším technickým poznatkům a zajišťuje v případě správného seřízení pracovního nářadí a správného dávkování dosažení biologického úspěchu, přičemž docílíte hospodárné aplikace postřiku při nízkém zatížení životního prostředí.
- Postřikovač je určený výlučně pro zemědělské účely a sice pro péči o polní kultury.

Tímto strojem můžete sjíždět svahy po

- vrstevnici

směr pojezdu vlevo	15 %
směr pojezdu vpravo	15 %
- spádnici

do svahu	15 %
se svahu	15 %

K náležitému používání stroje patří také:

- dodržování veškerých pokynů uvedených v tomto návodu na obsluhu.
- provádění kontrol a údržby stroje.
- výlučné používání originálních náhradních dílů **AMAZONE**.

Každé jiné používání stroje mimo tento rámec je zakázáno a je nahlíženo jako nenáležité.

Za škody vzniklé na základě nenáležitého používání stroje

- je odpovědný sám provozovatel,
- nepřebírá společnost **AMAZONEN-WERKE** zodpovědnost.

4.5.1 Náležitě vybavení postřikovače

Řádného vybavení postřikovače dosáhnete kombinací

- základního nářadí a podvozku
- pneumatik
- oje
- tlakové armatury
- čerpadel
- postřikovacích ramen
- postřikovacího potrubí s ventily jednotlivých částí a
- nadstandardního vybavení

Jednotlivé typy vznikající kombinací těchto jednotlivých komponent (stavebnicový systém) jsou uvedeny v matici kombinací (viz kapitola „Matice kombinací“). Jednotlivé typy splňují požadavky zadávané BBA – viz charakteristiky postřikovacích a rozprašovacích zařízení pro plošně pěstované kultury – směrnice BBA VII 1-1.1.1.

Pokud určitý prodejce vytvoří další, neuvedené jednotlivé typy, pak musí prodejce předložit BBA prohlášení požadované dle § 25 zákona o ochraně polních kultur z 15.09.1986.

Formuláře k tomu potřebné si můžete objednat na adrese:

Biologische Bundesanstalt
Messeweg 11/12
D-38104 Braunschweig

4.6 Důsledky při aplikaci určitých postřiků

V okamžiku výroby stroje je výrobcí známo pouze několik prostředků na ochranu rostlin schválených BBA, které mohou mít škodlivý vliv na materiály použité při výrobě postřikovače.

Poukazujeme na skutečnost, že např. nám známé prostředky na ochranu rostlin jako Lasso, Betanal a Tramat, Stomp, Iloxan, Mudexan, Elancolan a Teridox mohou zapříčinit v případě delšího působení (20 hodin) poškození membrán čerpadla, hadic, potrubí trysek a nádrží. Uvedené příklady jsou pouze orientační informace a nemusejí být úplné.

Varujeme především před nepřípustnými směsmi z 2 nebo několika různých prostředků na ochranu rostlin.

Rozváděny nesmějí být materiály mající sklon ke slepování a/nebo tuhnutí.

Při použití takových agresivních prostředků na ochranu rostlin doporučujeme neprodlené vydávkování po použití postřiku a následné důkladné pročištění vodou.

Jako náhradu za čerpadla dodáváme vitonové membrány. Ty jsou odolné vůči působení postřiků obsahujících rozpouštědla. Jejich životnost je ovšem negativně ovlivněna při aplikaci za nízkých teplot (např. AHL (roztok dusičnanu amonného s močovinou) aplikovaný za mrazu).

Materiály a komponenty používané u postřikovačů jsou odolné vůči kapalným hnojivům.

4.7 Nebezpečné oblasti stroje

V těchto oblastech můžete neustále očekávat výskyt aktuálního nebo neočekávaně se vyskytnuvšího nebezpečí. Tyto nebezpečné oblasti jsou označeny výstražnými štítky a varují před zbytkovými riziky, které nelze konstrukčně potlačit. Zde platí speciální bezpečnostní předpisy. Viz také kapitola "Obecné bezpečnostní pokyny", strana 17.

Nebezpečné oblasti vznikají:

- mezi traktorem a strojem, zvláště při připojování a odpojování.
- v oblasti pohybujících se konstrukčních jednotek.
- na jedoucím stroji.
- v oblasti vychylování postřikovacích ramen.
- v nádrži na postřik působením jedovatých par.
- pod zvednutým, nezajištěným strojem a komponentami.
- při rozkládání a skládání postřikovacích ramen v oblasti vodičů vysokého napětí při kontaktu s vodiči pod napětím.

4.8 Bezpečnostní zařízení a kryty

- Převodní pojistka na ramenech Super-L
- Převodní pojistka na ramenech Super-S
- Zábradlí a pracovní plošina
- Kryt kloubového hřídele
- Plechový kryt na pohonu čerpadla (v závislosti na vybavení)

4.9 Shoda s mezinárodními směrnici

Stroj splňuje:	označení směrnic / norem
	<ul style="list-style-type: none"> • směrnici pro stroje 98/37/ES • směrnici EMV 89/336/EHS

4.10 Typový štítek a značka CE

Následující obrázky znázorňují umístění typového štítku a značky CE.

Typový štítek (Obr. 17/1) a značka CE (Obr. 17/2) se nacházejí vepředu vpravo na rámu.

Údaje na typovém štítku:

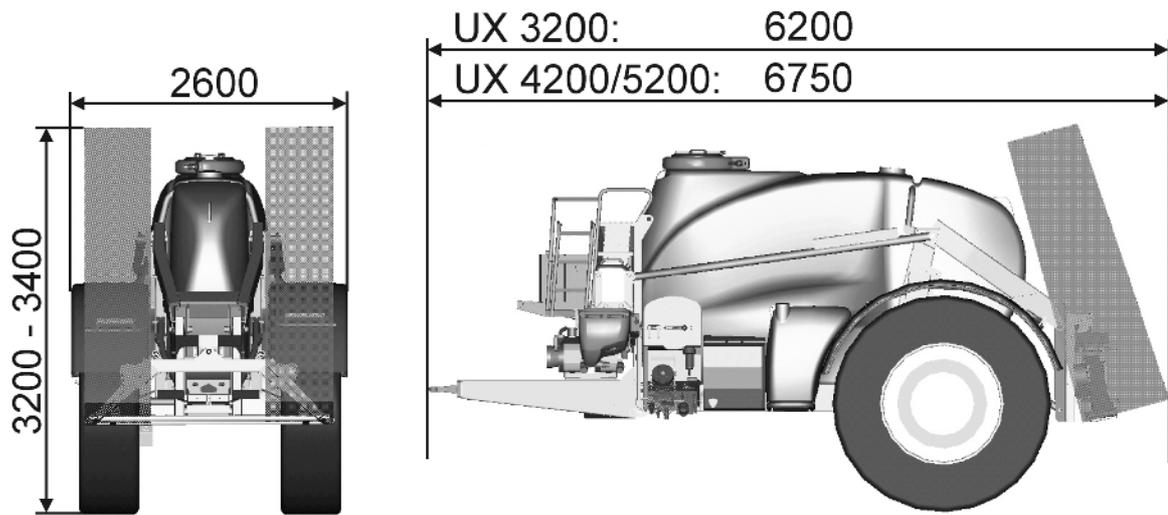
- Ident. č. stroje:
- Typ
- Přípustný tlak v systému v barech
- Rok výroby
- Závod
- Základní hmotnost v kg
- Přípustná celková hmotnost v kg
- Zatížení zadní nápravy v kg
- Zatížení přední nápravy / opěrné zatížení v kg



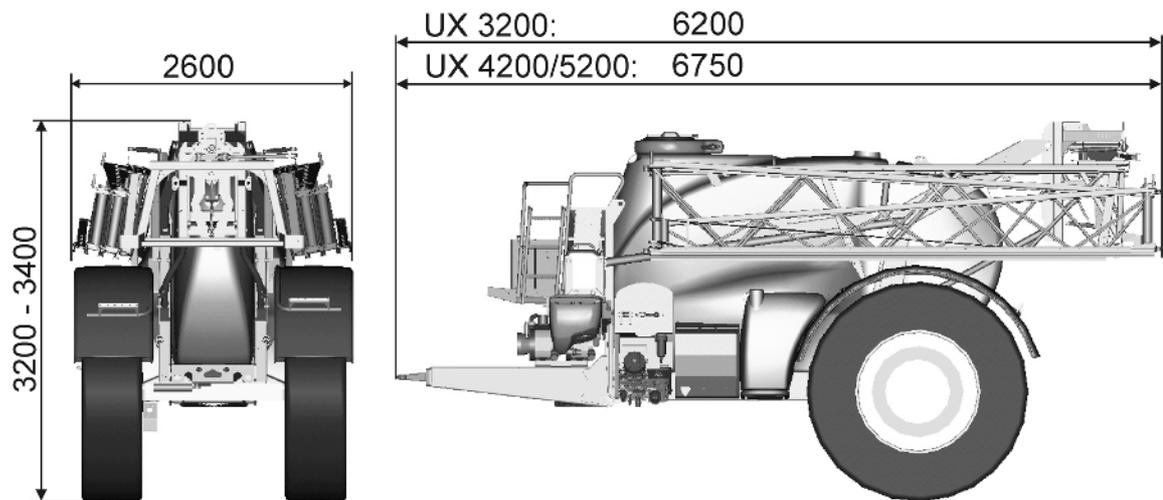
Obr. 17

4.11 Technické údaje

4.11.1 Celkové rozměry postřikovače **UX** s rameny Super-S



4.11.2 Celkové rozměry postřikovače **UX** s rameny L



(Celková výška je závislá na druhu pneumatik.)

4.11.3 Datový list

Typ UX		3200	4200	5200
Základní hmotnost	[kg]	3100 - 4100	3200 - 4100	3300 - 4200
Nádrž na postřik				
Skutečný objem	[l]	3600	4450	5460
Jmenovitý objem		3200	4200	5200
Výška plnění				
• ze země	[mm]	2823 - 2915	2744 - 2830	3064 - 3150
• z pracovní plošiny		1180	1080	1400
Přípustný tlak v systému	[bar]	10	10	10
Technické zbytkové množství včetně čerpadla				
• na rovině		21	23	23
• vrstevnice		21	23	23
o 15% směr pojezdu doleva	[l]	21	23	23
o 15% směr pojezdu doprava		21	23	23
• spádnice				
o 15% do svahu		32	37	37
o 15% se svahu		28	30	30
Centrální přepínání		Elektrické, propojení ventilů jednotlivých postřikovacích ramen		
Seřízení postřikovacího tlaku		elektrické		
Rozsah nastavení postřikovacího tlaku	[bar]	0,8 – 10		
Indikace postřikovacího tlaku		Manometr 0-8 / 25 bar rozpínavý tlak Ø 100 mm, odolný proti kapalnému hnojivu a digitální indikace postřikovacího tlaku		
Tlakový filtr		50 (80) ok		
Míchací mechanismus		Plynulé nastavení		
Regulace spotřebovaného množství		Závislá na rychlosti, přes pracovní počítač		
Výška trysek	[mm]	500 - 2500		

Přípustná celková hmotnost je závislá na pneumatikách, kap. 4.11.6.

Základní hmotnost je součtem hmotností z kap. 4.11.4 a kap. 4.11.5

Užitečné zatížení = přípustná celková hmotnost – základní hmotnost


Nebezpečí!

Nesmí se překročit přípustné užitečné zatížení. Překročení užitečného zatížení vede k nepřipustnému překročení únosnosti používaných pneumatik. To může vést k nestabilitě soupravy při jízdě.

Pečlivě stanovte užitečné zatížení a tím i přípustné naplnění Vašeho stroje. Všechna plněná média neumožňují kompletní plnění nádrže.

4.11.4 Hmotnosti – základní stroj a konstrukční skupiny

Typ UX		3200	4200	5200
	[kg]			
Základní stroj		1457	1527	1573
Náprava				
Náprava pevná			360	
Náprava řízená		-	-	550
Oj				
Tažný závěs /oj hitch			120	
Řízená oj			180	
Pneumatiky				
270/95 R48			412	
300/95 R46			440	
300/95 R52			566	
340/85 R48			524	
460/85 R38			582	
460/85 R46			524	
520/85 R42			690	
520/85 R38			652	
Další nadstandardní vybavení			Max. 190	

4.11.5 Hmotnosti postřikovacích ramen

- **Ramena Super-S:**

Pracovní záběr	[m]	15/16	18	20	21	24	27	28
Hmotnost	[kg]	530	535	646	654	673	719	720

- **Ramena Super-L:**

Pracovní záběr	[m]	24	27	28	30	32	33	36
Hmotnost	[kg]	788	793	795	996	1040	1045	1070

4.11.6 Přípustná celková hmotnost a pneumatiky

Pneumatiky a náprava závěsného postřikovače i pojezdová rychlost určují přípustnou celkovou hmotnost závěsného postřikovače. V níže uvedené tabulce popisujeme potřebné pneumatiky pro různé přípustné celkové hmotnosti a pojezdové rychlosti.

Pneumatiky	UX 3200			UX 4200			UX 5200		
	Opěr. zatížení max. 1500 kg přip. údaje pro nápravu 7500 kg při 25 km/h 6500 kg při 50 km/h			Opěrné zatížení max. 2000 kg přip. údaje pro nápravu 10000 kg při 25 km/h 8000 kg při 50 km/h					
	Přip. celková hm. v kg Při tlaku vzduchu v barech			Přip. celková hm. v kg Při tlaku vzduchu v barech					
	km/h			km/h			km/h		
	25	40	50	25	40	50	25	40	50
270/95R48 (11,2R54) LI 142 A8	7400 3,6	6800 3,6	-	-	-	-	-	-	-
270/95R54 (11,2R54) LI 146 A8	8100 3,6	7500 3,6	-	8600 3,6	8000 3,6	-	8600 3,6	8000 3,6	-
300/95R46 (12,4R46) LI 145 A8	7900 3,6	7300 3,6	-	-	-	-	-	-	-
300/95R52 (12,4R52) LI 148 A8	8400 3,6	7800 3,6	-	8900 3,6	8300 3,6	-	8900 3,6	8300 3,6	-
340/85R48 (13,6R48) LI 148 A8	8500 3,3	8000 3,3	-	8900 3,6	8300 3,6	-	8900 3,6	8300 3,6	-
340/85R48 (13,6R48) LI 151 A8	9000 3,3	8000 3,3	-	9600 3,6	8900 3,6	-	9600 3,6	8900 3,6	-
460/85R38 (18,4R38) LI 146 A8 / 143 B	8100 1,6	7500 1,6	6900 1,6	8600 1,6	8000 1,6	7400 1,6	8600 1,6	8000 1,6	7400 1,6
460/85R42 (18,4R42) LI 148A8 / 143 B	8500 1,6	7800 1,6	7300 1,6	8900 1,6	8300 1,6	7700 1,6	8900 1,6	8300 1,6	7700 1,6
460/85R46 (18,4R46) LI 155A8 / 152B	9000 1,6	8000 1,6	8000 1,6	10600 1,9	9300 1,9	9100 2,0	10600 1,9	9750 2	9100 2
460/85R46 (18,4R46) LI 158A8/ 155 B	9000 1,6	8000 1,6	8000 1,6	11000 2	9300 1,8	9300 2,1	11400 2,1	10000 2,1	9700 2,4
520/85R38 (20,8/R38) LI 153 A8 / 150 B	9000 1,4	8000 1,4	8000 1,6	10100 1,6	9300 1,6	8600 1,6	10100 1,6	9300 1,6	8600 1,6
520/85R38 (20,8/R38) LI 155 A8 / 152 B	9000 1,4	8000 1,4	8000 1,6	10600 1,6	9750 1,6	9100 1,6	10600 1,6	9750 1,6	9100 1,6
520/85R42 (20,8R42) LI 155 A8	9000 1,2	8000 1,2	8000 1,4	10600 1,6	9750 1,6	9100 1,6	10600 1,6	9750 1,6	9100 1,6
520/85R42 (20,8R42) LI 162 A8	9000 1,2	8000 1,2	8000 1,4	11000 1,6	10000 1,6	9300 1,6	12000 1,8	10000 1,6	10000 1,9
650/65R38 LI 154 A8 / 151 B	9000 1,0	8000 1,0	8000 1,1	10300 1,2	9500 1,2	8900 1,2	10300 1,2	9500 1,2	8800 1,2
710/70R42 LI 168/A8 / 165B	-	-	-	11000 0,7	10000 0,9	10000 1	12000 1	10000 0,9	10000 1

4.12 Potřebné vybavení traktoru

Traktor musí splňovat požadované výkonové charakteristiky a musí být vybavený hydraulickými, elektrickými a brzdovými přípojkami pro brzdy. Pouze tak je způsobilý pro práci se strojem.

Výkon motoru traktoru

UX 3200	od 75 kW (100 KS)
UX 4200	od 85 kW (115 KS)
UX 5200	od 95 kW (130 KS)

Elektrické vybavení

Napětí baterie:	• 12 V (Volt)
Zásuvka pro osvětlení:	• 7pólová

Hydraulika

Maximální provozní tlak:	• 200 barů
Výkon čerpadla traktoru:	<ul style="list-style-type: none"> • minimálně 20 l/ při 150 barech pro hydraulický blok (v případě profisklápění, nadstandard) • minimálně 45 l/ při 150 barech pro hydraulický pohon čerpadel (nadstandard)
Hydraulický olej stroje:	<ul style="list-style-type: none"> • Převodový/hydraulický olej Otto SAE 80W API GL4 <p>Hydraulický/převodový olej stroje je vhodný pro kombinované hydraulické/převodové okruhy všech běžných traktorů.</p>

Hydraulické ventily		Funkce	Označení hadice	
1	dvojčinné	Opěrná noha	zvedání	3 x modrá
			spouštění dolů	4 x modrá

Hydraulické ventily pro profisklápění		Funkce	Označení hadice
2	jednočinný s řízením plnicí větve	Hydraulický blok	1 x červená
3	jednočinný	Pohon čerpadla (nadstandard)	3 x červená
beztlaká zpětná větev		<ul style="list-style-type: none"> • Hydraulický blok • Pohon čerpadla 	2 x červená

Popis produktu

Sklápění přes hydraulické ventily traktoru		Funkce		Označení hadice
2	dvojitý	Sklápění ramen	Rozkládání	1 x zelená
			Skládání	2 x zelená
3	jednočinný	Výškové seřizování		1 x žlutá
4	dvojitý	Řízená oj	Vyjetí hydraulického válce (stroj doleva)	1 x modrá
			Zajetí hydraulického válce (stroj doprava)	2 x modrá
5	dvojitý	Seřizování sklonu	Zvedání ramen vlevo	1 x přírodní barvy
			Zvedání ramen vpravo	2 x přírodní barvy

Brzdy

Dvouokružové provozní brzdy (nožní brzda):

- 1 spojovací hlava (červená) pro plnicí větve
- 1 spojovací hlava (žlutá) pro brzdové vedení

nebo

hydraulické brzdy:

- 1 hydraulická přípojka pro hydraulické brzdy



Informace!

Hydraulické brzdy nejsou přípustné v Německu a některých státech EU!

Přípustná celková hmotnost traktoru

Při spojování soupravy se musí dbát na to, aby se nepřekročila hodnota D_c činící 50 kN.

Z toho vyplývá pro stroje s

• přípustnou maximální rychlostí:	• přípustnou celkovou hmotností:	přípustnou celkovou hmotností pro traktor.
25 km/h	12000 kg	8860 kg
50 km/h	10000 kg	10400 kg

4.13 Údaje o hladině akustického hluku

Emisní hodnota (hladina akustického hluku) na pracovišti činí 74 dB (A), měřeno v pracovní poloze v uzavřené kabině u ucha řidiče.

Měřicí přístroj: OPTAC SLM 5.

Hodnota hladiny akustického hluku je v podstatě závislá na používaném vozidle.

5 Konstrukce a funkce stroje

Tato kapitola Vám skýtá informace o konstrukci a o funkcích jednotlivých komponent.

5.1 Funkce stroje

Obr. 18/...

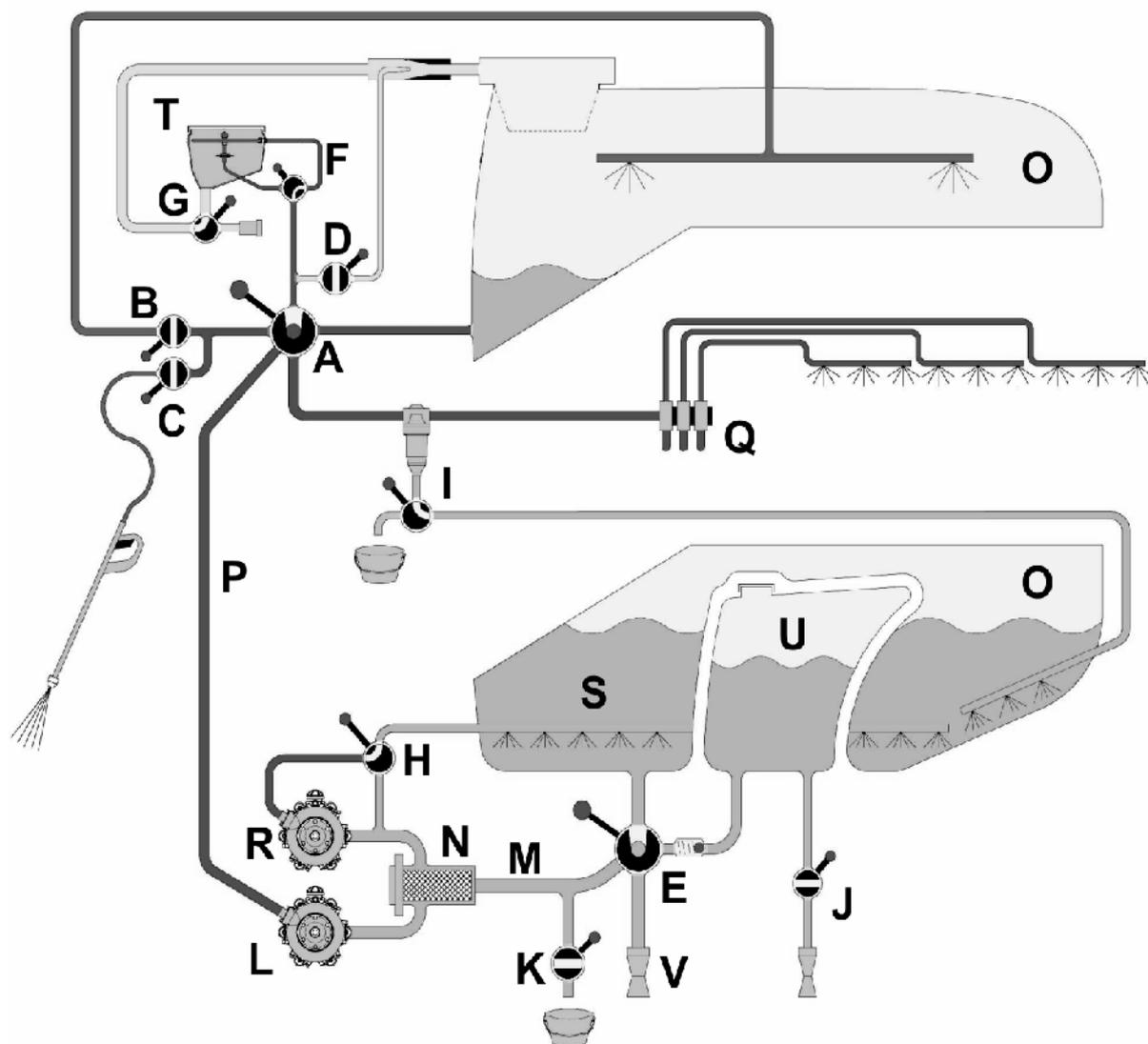
Postřikovací čerpadlo (L) nasává přes sací armaturu (E), sací potrubí (M) a sací filtr (N)

- postřik z nádrže na postřik (O).
- čistou vodu z nádrže na čistou vodu (U)
Čistá voda z obou nádrží na čistou vodu (U) slouží pro čištění postřikovacího systému.
- Čistá voda přes externí sací přípojku (V).

Nasátá kapalina se odvádí přes tlakové potrubí (P) ke spínání tlakové armatury (A) a dostává se tak

- přes samočisticí tlakový filtr k ventilům jednotlivých částí ramen (Q). Ventily jednotlivých částí ramen rozdělují postřik k postřikovacímu potrubí.
Přes stavěcí kohout přídavného míchacího mechanismu (I) na tlakovém filtru lze zvyšovat míchací výkon při rozmíchávání postřiku.
- k injektoru a dávkovací nádrži.
Za účelem aplikace postřiku naplňte do dávkovací nádrže (T) příslušné množství preparátu potřebné pro jedno naplnění nádrže na postřik a odsajte jej do nádrže na postřik.
- přímo do nádrže na postřik (O)
- k vnitřnímu (B) nebo vnějšímu čištění (C).

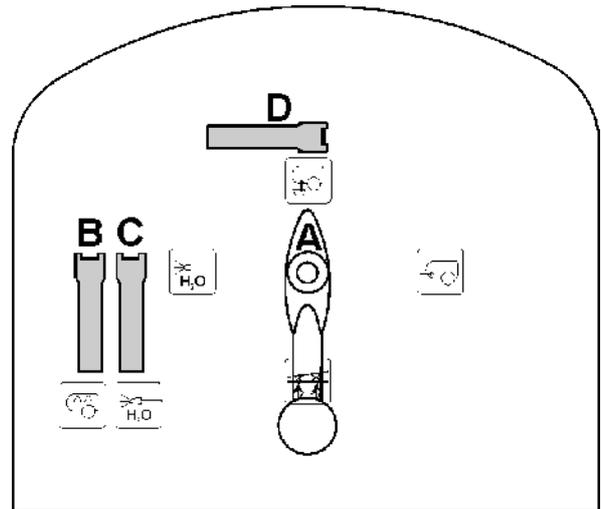
Čerpadlo míchacího mechanismu (R) pohání hlavní míchací mechanismus (S) v nádrži na postřik. V zapnutém stavu zajišťuje hlavní míchací mechanismus homogenní postřik v nádrži na postřik. Míchací výkon hlavního míchacího mechanismu lze plynule seřizovat na stavěcím kohoutu (H) hlavního míchacího mechanismu.



Obr. 18

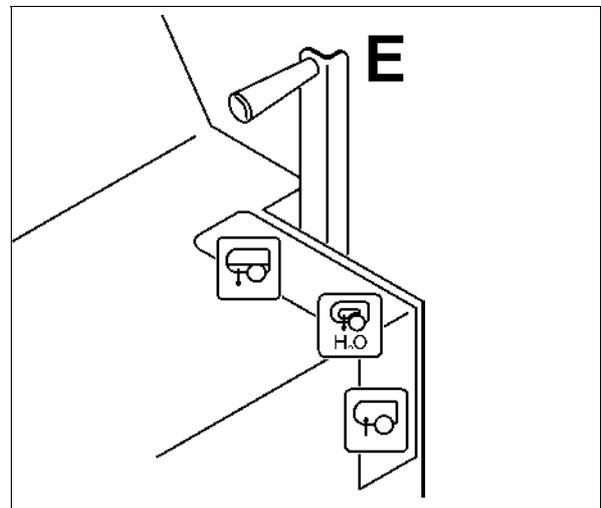
5.2 Vysvětlivky k obsluze armatury

- **A** – Spínání tlakové armatury
 -  Postřikování
 -  Čištění
 -  Provoz injektoru
 -  Plnění nádrže na postřik
- **B** – Přepínací kohout – čištění nádrže na postřik
- **C** – Přepínací kohout – vnější čištění
- **D** – Přepínací kohout – injektor



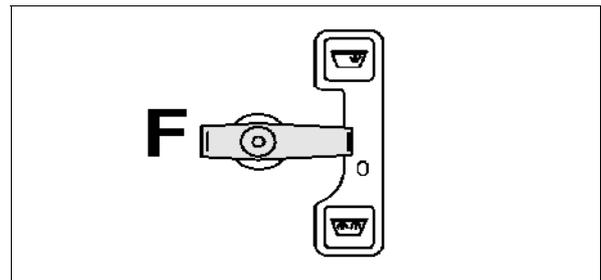
Obr. 19

- **E** – Páka – sací armatura
 -  Nasávání z nádrže na postřik
 -  Nasávání z nádrže s čistou vodou
 -  Nasávání přes sací hadici



Obr. 20

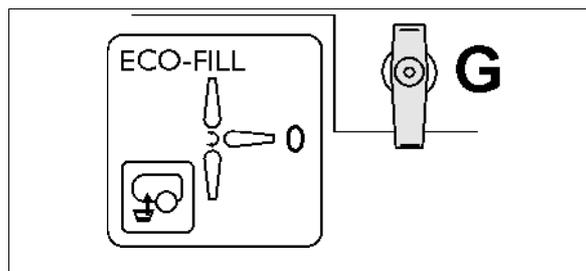
- **F** – Přepínací kohout – cirkulační potrubí / kanistrové proplachování
 - **0** nulová poloha
 -  cirkulační potrubí
 -  kanistrové proplachování



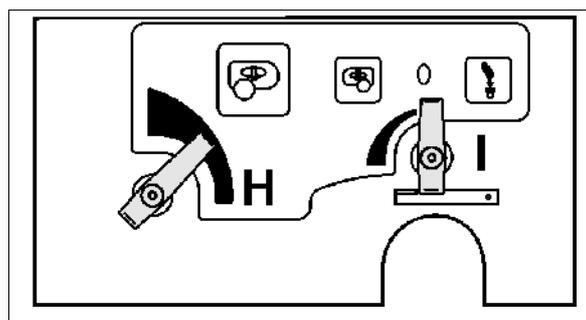
Obr. 21

Konstrukce a funkce stroje

- **G** – Přepínací kohout – odsávání z dávkovací nádrže / ECOFILL
 - **0** nulová poloha
 -  Odsávání z dávkovací nádrže
 - **ECO-FILL** Plnicí přípojka pro nádrž na postřík
- **H** – Stavěcí kohout – hlavní míchací mechanismus
- **I** - Stavěcí kohout – přidavný míchací mechanismus
-  Vypuštění zbytkového množství

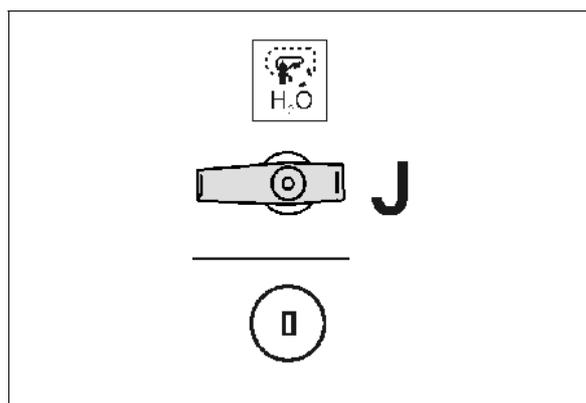


Obr. 22



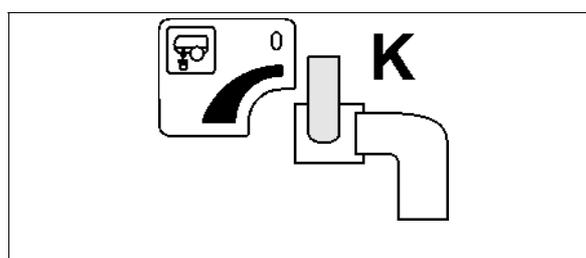
Obr. 23

- **J** – Závěrový kohout – plnicí přípojka – proplachovací voda



Obr. 24

- **K** – Vypouštěcí kohout – nádrž na postřík



Obr. 25

5.3 AMATRON⁺

Prostřednictvím ovládacího terminálu

AMATRON⁺

(Obr. 26) se provádí:

- zadávání údajů specifických pro stroj.
- zadávání údajů o spotřebovaném množství postřiku.
- řízení postřikovače při změně dávkovaného množství během postřikování.
- obsluha veškerých funkcí na ramenech postřikovače.
- obsluha speciálních funkcí.
- monitorování postřikovače při provozu.

Terminál **AMATRON⁺** řídí počítač stroje. Přitom tento počítač získává veškeré potřebné informace a přebírá celoplošnou regulaci spotřebovávaného množství postřiku [l/ha] v závislosti na zadaném dávkovaném množství (plánované množství) a na momentální jezdové rychlosti [km/h].

Přístroj **AMATRON⁺** zaznamenává:

- momentální jezdovou rychlost v [km/h].
- momentální rozváděné množství postřiku v [l/ha] popř. [l/min].
- dráhu zbývající do okamžiku, než se nádrž na postřik vyprázdní v [m].
- skutečný obsah nádrže na postřik v [l].
- postřikovací tlak.
- otáčky vývodového hřídele (pouze se signální zásuvkou a NE 629).

Přístroj **AMATRON⁺** ukládá do paměti pro příslušnou pracovní operaci:

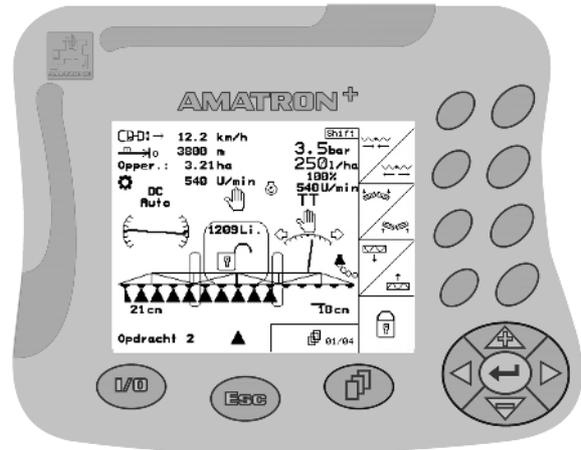
- vydávkované denní a celkové množství postřiku v [l].
- obdělanou denní a celkovou výměru v [ha].
- denní a celkový postřikovací čas v [h].
- průměrný pracovní výkon v [ha/h].

Přístroj **AMATRON⁺** se skládá z hlavního menu a dalších 4 submenu: pracovní operace, údaje o stroji, setup a práce



Důležité!

Viz také návod na obsluhu pro AMATRON⁺!



Obr. 26

5.4 AMASPRAY⁺

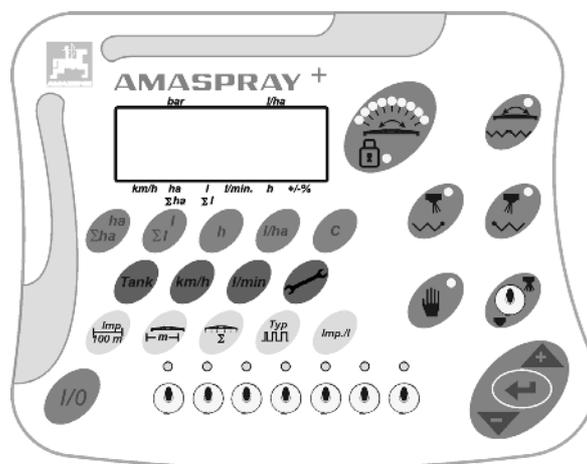
Přístroj **AMASPRAY⁺** lze používat na postřikovači pro plně automatickou regulaci. Přístroj provádí regulaci dávkovaného množství s ohledem na konkrétní plochu, v závislosti na momentální rychlosti a pracovním záběru.

Neustále se provádí zaznamenávání momentálního dávkovaného množství, rychlosti, obdělané plochy, celkové plochy, spotřebovaného množství i celkového množství a pracovního času a ujeté vzdálenosti.



Důležité!

Viz také návod na obsluhu pro **AMASPRAY⁺**!



Obr. 27

5.5 Podvozek a pneumatiky

Přípustnou celkovou hmotnost a pojezdovou rychlost určují

- typ nápravy (brzděná nebo nebrzděná).
- pneumatiky, viz stranana strani 50.

5.5.1 Podvozek s nebrzděnou nápravou

Pro závěsné postřikovače s nebrzděnou nápravou vyplývají následující omezení:

- přípustná pojezdová rychlost 25 km/h
- přípustná celková hmotnost Celkem 3000 kg
(2600 kg zatížení nápravy a
400 kg opěrné zatížení)

5.5.2 Podvozek s brzděnou nápravou

Náprava je vybavená dvěma brzdovými systémy, které jsou navzájem nezávislé (provozní brzda a ruční brzda).

Provozní brzda je

- dvouokruhá pneumatická brzda s ručně nastavitelnou regulací brzdové síly nebo
- hydraulická brzda

Zatažená ruční brzda působí nezávisle na provozní brzdě a zajišťuje odpojený závěsný postřikovač proti neúmyslnému samovolnému pojezdu.

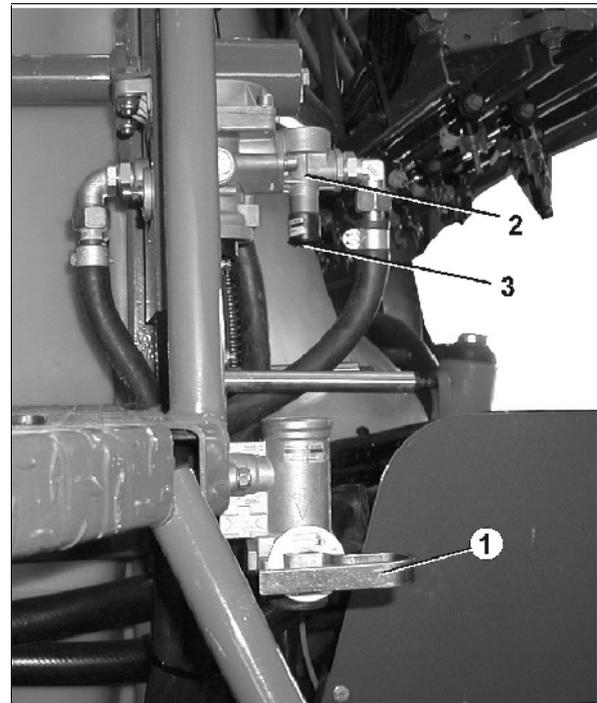
5.5.2.1 Dvouokruhové pneumatické brzdy

Pro ovládání dvouokruhových pneumatických brzd musí být traktor vybavený rovněž dvouokruhovými pneumatickými brzdami.

- Brzdový ventil přivěsu kombinovaný s ručně stavitelnou regulací brzdové síly.
- Regulace brzdové síly s ruční pákou pro manuální nastavení brzdové síly. Nastavení brzdové síly se provádí ve 4 stupních v závislosti na stavu naplnění závěsného postřikovače.
 - Postřikovač je naplněný= plné zatížení
 - Postřik. částečně napl.= $\frac{3}{4}$, $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{4}$
 - Postřikovač je prázdný= prázdný

Obr. 28/...

- (1) Ruční páka pro nastavení jednotlivých stupňů brzdové síly.
 - (2) Odbrzďovací ventil s ovládacím tlačítkem
 - (3)
- (3) Ovládací tlačítko;
 - zatlačte až po doraz a odbrzděte provozní brzdu, např. pro manévrování s odpojeným závěsným postřikovačem.
 - vytáhněte až po doraz a závěsný postřikovač se opět zabrzdí prostřednictvím napájecího tlaku přicházejícího ze vzduchojemu.

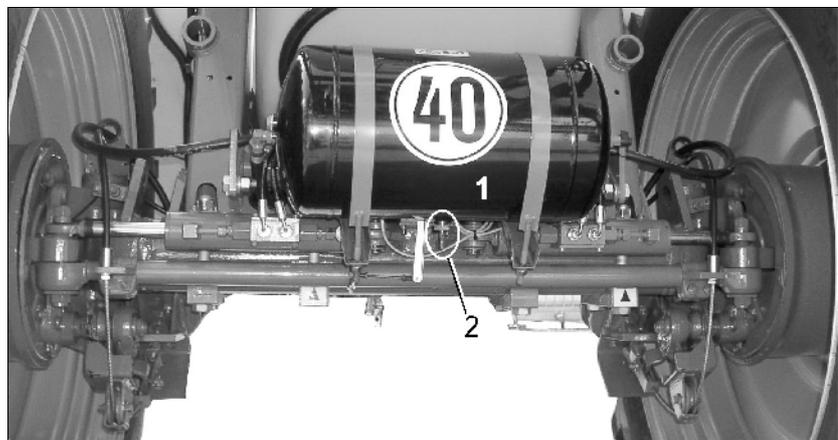


Obr. 28

Vzduchojem

Obr. 29/...

- (1) Vzduchojem
- (2) Ventil na vypouštění kondenzované vody.



Obr. 29

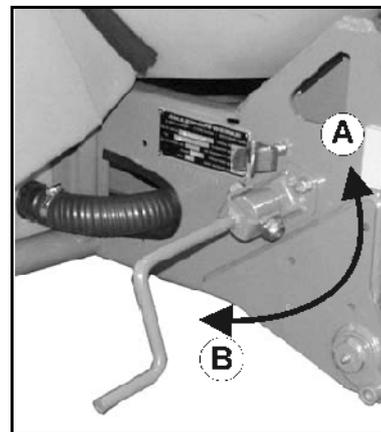
Ruční brzda

Zatažená ruční brzda zajišťuje odpojený závěsný postřikovač proti neúmyslnému samovolnému pojezdu. Ruční brzda se ovládá otáčením kliky přes vřeteno a lanko.

- Klika; zajištěná v klidové poloze (Obr. 30).
- Klika v ovládací poloze (Obr. 31).



Obr. 30



Obr. 31

Odbrzďte ruční brzdu: Obr. 31/A

Zatáhněte ruční brzdu: Obr. 31/B
(přítahovací síla ruční brzdy činí ca. 40 kg).



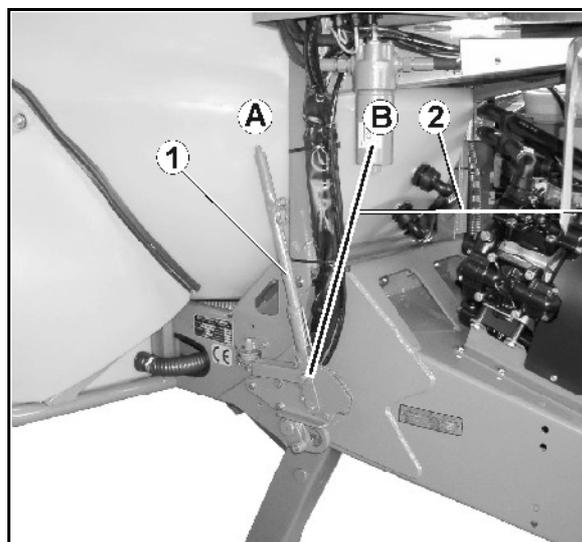
Důležité!

- **Upravte nastavení ruční brzdy v případě, není-li již upínací dráha vřetena dostatečná.**
- **Dbejte na to, aby lanko nepřiléhalo nebo se neodíralo o jiné části vozidla.**
- **V případě odbrzdné ruční brzdy musí být lanko lehce prověšené.**

5.5.2.2 Hydraulická brzda

Za účelem ovládní hydraulické brzdy musí být traktor vybavený hydraulickou brzdou (v Německu to není přípustné). Maximální přípustná pojezdová rychlost činí 25 km/h pro závěsné postřikovače s hydraulickou brzdou.

- Ruční brzda (Obr. 32/1)
 - o odbrzdná (Obr. 32/A)
 - o zatažená (Obr. 32/B)
- Lanko (Obr. 32/2)



Obr. 32

5.6 Oje

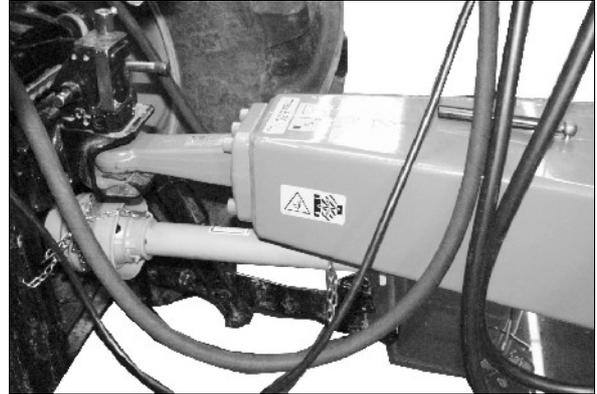


Důležité!

Po připojení zkontrolujte bezpečné propojení samočinného spojovacího zařízení. V případě nesamočinného spojovacího zařízení zajistěte po zasunutí spojovací čep tak, aby došlo k tvarovému styku.

- **Tažný závěs**

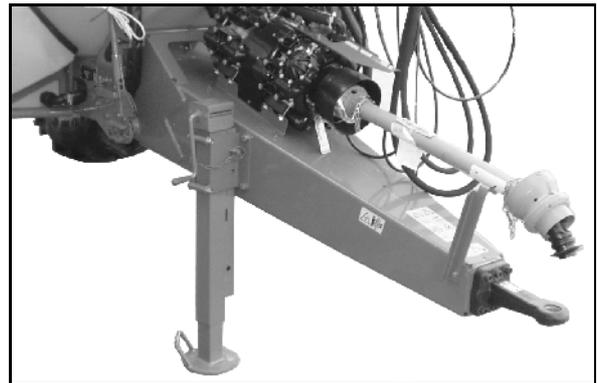
Oj s tažným závěsem se připevňuje do spojovacího zařízení traktoru.



Obr. 33

- **Oj hitch**

Oj hitch (Obr. 34) se připevňuje v závěsném háku hitch traktoru.



Obr. 34

5.7 Řízení vlečného zařízení přes hydraulický ventil traktoru

Při práci v příkrém svahu (postřikovač sklouzává) lze přes

- **hydraulický ventil traktoru 4**
(modrá hadice)

provádět přímo ze sedadla traktoru manuální korigující řízení řízené oje tak, aby postřikovač projížděl ve stopách traktoru.

V případě příslušného manuálního korigujícího řízení sníží hydraulické řízení poškození porostu, zvláště u řádkových kultur (např. u brambor nebo zeleniny), a sice při jízdě popř. manévrování do a ze řádků.

Průměr kružnice otáčení $d_{wk} > 18$ m.

5.8 Korigující řízení Trail-Tron

Korigující řízení Trail-Tron pro automatický průjezd téměř přesně ve stopách traktoru zaznamenává úhel (Obr. 35/1) oje (Obr. 35/2) ke směru jízdy traktoru. V případě odchylky polohy oje ke středové poloze traktoru (oj je v přímém směru ke středové poloze traktoru) řídí Trail-Tron

- zadní řízenou nápravu
- zadní řízenou oj

tak dlouho, až se opět vrátí do středové polohy.

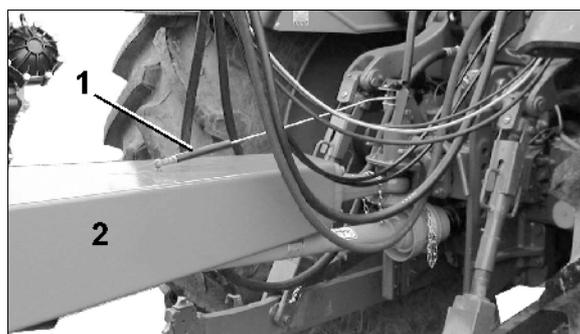
Při práci v příkrém svahu (postřikovač sklouzává) lze přes

- **AMATRON[®]**

provádět přímo ze sedadla traktoru manuální korigování řízené oje / řízené nápravy tak, aby se zajistil průjezd přímo ve stopách traktoru.

V případě příslušné manuální korekce řízení sníží hydraulické řízení poškození porostu, zvláště u řádkových kultur (např. u brambor nebo zeleniny), a sice při jízdě popř. manévrování do a ze řádků.

Průměr kružnice otáčení $d_{wk} > 18$ m.



Obr. 35



Nebezpečí!

Přeprava se zapnutým řízením Trail-Tron je zakázána.


Důležité!

Předpokladem pro bezvadnou funkčnost hydraulicky ovládané zadní řízené nápravy/oje je správně provedená kalibrace řízení Trail-Tron

Kalibraci řízení Trail-Tron proveďte

- při prvním uvedení do provozu.
- v případě odchylek ovládání zadní řízené nápravy zobrazovaného na displeji a skutečného ovládání zadní řízené nápravy.

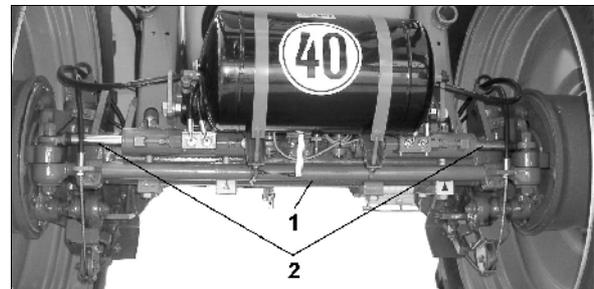

Informace!

Viz také návod na obsluhu pro **AMATRON⁺**.

5.9 Zadní řídicí náprava

Obr. 36/...

- (1) Zadní řídicí náprava
- (2) Ovládací válec

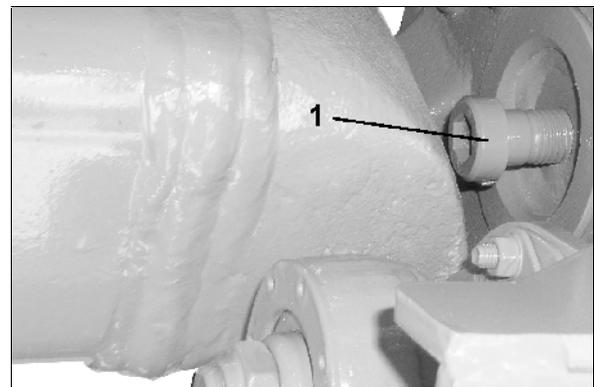


Obr. 36


Důležité!
Pro stroje s

- průjezdností, která **nečiní** 1800 mm
- pneumatikami většími než 500 mm

nastavte dorazové šrouby (Obr. 37/1) v brzdovém bubnu tak, aby při maximálním záběru nedocházelo ke kontaktu mezi koly a strojem.



Obr. 37

5.10 Zadní řídicí oj

Obr. 38/...

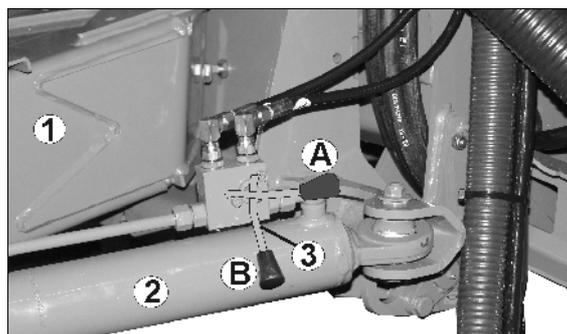
- (1) Řídicí oj
- (2) Ovládací válec
- (3) Kulový kohout



Nebezpečí!

Před přepravou

- nastavte řídicí oj do nulové polohy (řídicí oj je v jedné rovině se strojem).
- zajistěte řídicí oj v poloze B, a sice uzavřením kulového kohoutu.



Obr. 38



Nebezpečí!

Nebezpečí překlopení pro stroj v případě max. úhlové výchylky řídicí oje; zvláště na zvláště nerovném terénu nebo ve svahu!

V případě plně naloženého nebo částečně naloženého stroje se zadní řídicí ojí hrozí nebezpečí překlopení při otáčení na souvrati s vysokou pojezdovou rychlostí, v důsledku přenesení těžiště u maximálně vychýlené řídicí oje. Zvláště vysoké je nebezpečí překlopení při sjíždění se svahu dolů.

Způsob jízdy upravte tak a snižte pojezdovou rychlost při otáčení na souvrati tak, abyste bezpečně ovládali traktor a závěsný postřikovač.

5.11 Hydraulická opěrná noha

Hydraulicky ovládaná opěrná noha (Obr. 39/1) podpírá odpojený závěsný postřikovač. Ovládání se provádí přes dvojitý hydraulický ventil.

Hydraulický ventil traktoru 1:

- Zvednutí opěrné nohy: označení hadice 3 x modrá
- Spuštění opěrné nohy dolů: označení hadice 4 x modrá.



Nebezpečí!

Při odstavení stroje na hydraulické opěrné noze smí tato noha vykazovat maximální odklon 30° od kolmice.

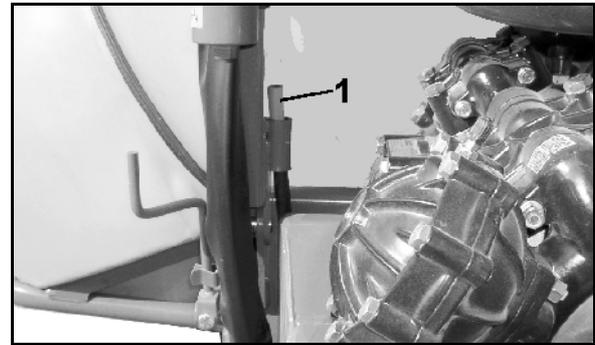


Důležité!

- Při ovládání opěrné nohy stoupněte na spojku u traktoru a tím uvolníte čep ze závěsu / hitch.
- Červené označení (Obr. 40/1) kontrolního ukazatele opěrné nohy svítí, když je stroj odstavený na hydraulické opěrné noze



Obr. 39



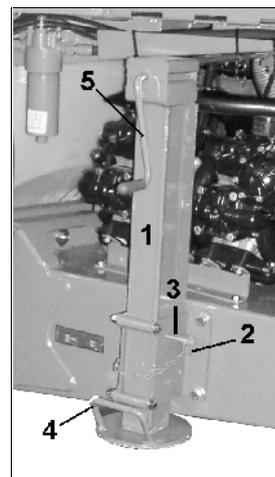
Obr. 40

5.12 Mechanická opěrná noha

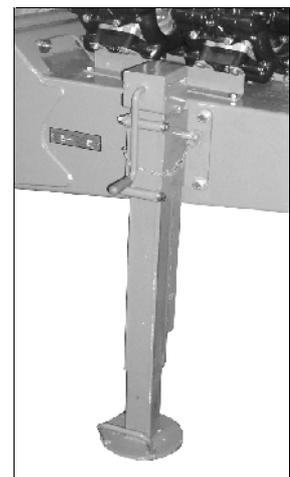
- Opěrná noha je zvednutá při práci nebo při přepravě (Obr. 41).
- Opěrná noha je spuštěná dolů (Obr. 42) v případě odpojeného stroje.

Ovládání opěrné nohy:

1. Uvolněte závlačku (Obr. 41/2).
2. Vytáhněte čep (Obr. 41/3).
3. Pomocí madla (Obr. 41/4) zvedněte / spusťte opěrnou nohu dolů.
4. Opěrnou nohu založte čepem a zajistěte závlačkou.
5. Pomocí ruční kliky (Obr. 41/5) dále spouštějte/zvedejte opěrnou nohu.



Obr. 41



Obr. 42

5.13 Pracovní plošina

Pracovní plošina se sklápěcími schůdky pro dosažení plnicího otvoru.

Nebezpečí!



- **Nikdy nevstupujte do nádrže na postřik.**
 - **Nebezpečí zranění vdechováním jedovatých par!**
- **Obecně je zakázána jízda na postřikovači!**
 - **Nebezpečí pádu při jízdě na postřikovači!**



Důležité!

Bezpodmínečně dbejte na to, aby se schůdky nacházely v přepravní poloze v uchycení.

Obr. 43/...

1. Schůdky sklopené nahoru, zajištěné v přepravní poloze (1).
2. Zajišťovací prvky zasahují do držáku (3) a zajišťují schůdky v přepravní poloze proti neúmyslnému sklopení směrem dolů.
3. Držák pro uchycení zajišťovacích prvků (2).



Obr. 43

5.14 Míchací agregáty

Postřikovač je vybavený hlavním míchacím agregátem a přídatným míchacím agregátem. V případě obou agregátů se jedná o hydraulické míchací jednotky. Přídatná míchací jednotka je současně kombinovaná s proplachováním tlakového filtru pro samočisticí tlakový filtr.

Vlastní čerpadlo míchacího mechanismu pohání hlavní míchací agregát. Pohon přídatného míchacího agregátu zajišťuje pracovní čerpadlo.

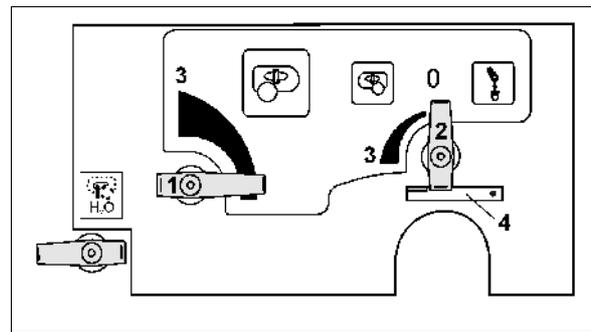
Zapnuté míchací agregáty promíchávají postřik v nádrži na postřik a vytvářejí homogenní směs postřiku. Míchací výkon lze nastavovat plynule.

Míchací výkon se seřizuje

- pro hlavní míchací agregát na seřizovacím ventilu (Obr. 44/1).
- pro přídatný míchací agregát na seřizovacím ventilu (Obr. 44/2).

Konkrétní míchací agregát je vypnutý v poloze 0. Nejvyšší míchací výkon je k dispozici v poloze (Obr. 44/3).

Zajištění pro funkci vypouštění tlakového filtru (Obr. 44/4).



Obr. 44

5.15 Používaná čerpadla

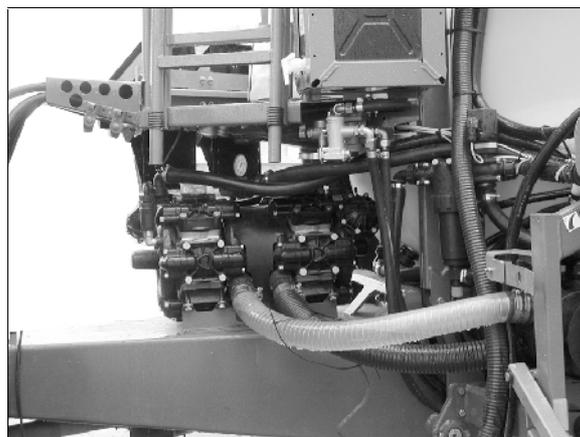
Veškeré komponenty, které přicházejí do přímého kontaktu s prostředky na ochranu rostlin se vyrábějí z hliníku vyrobeného vstříkovými litím s plastovým povrchem popř. z plastu. Dle aktuálních poznatků jsou tato čerpadla vhodná pro rozstříkávání běžných postřiků a kapalného hnojiva.



Důležité!

Vyvarujte se překročení maximálně přípustných otáček čerpadla činicích 550 1/min nebo 1000 1/min!

Při používání pohonu čerpadla s otáčkami 1000 1/min se pomocí převodu dosáhne jmenovitých otáček čerpadla 540 1/min.



Obr. 45

Technické údaje: čerpadla

Typ UX			3200		4200 / 5200	
Typ čerpadla			AR 185	AR 250	AR 250	AR 280
Čerpací výkon při jmenovitých otáčkách	[l/min]	při 0 barech	185	250	250	280
		při 10 barech	180	235	235	265
Potřebný příkon	[kW]		6,1	4,6	4,6	5,1
Konstrukční typ			4válcové, pístové, membránové čerpadlo	6válcové, pístové, membránové čerpadlo	6válcové, pístové, membránové čerpadlo	
Tlumení impulsů			Tlaková nádoba			

Čerpadla pohání

- přímo kloubový hřídel (oj hitch).
→ otáčky 540 ot./min
- řemenový pohon kloubového hřídele (tažný závěs).
→ otáčky 540 ot./min /1000ot./min (dle převodu)
- přímo hydraulický motor.
→ otáčky 540 ot./min

5.16 Používané filtry



Důležité!

- **Používejte veškeré filtry uvažované pro aplikaci. Filtry pravidelně čistěte (viz kapitola „Čištění“, strana 188). Pouze bezvadná filtrace postřiku zajišťuje bezporuchovou práci postřikovače. Bezvadné filtrování ovlivňuje v podstatné míře úspěch při aplikaci postřiku.**
- **Dodržujte přípustné kombinace filtrů popř. velikostí ok. Velikosti ok u samočisticích tlakových filtrů a tryskových filtrů musí být vždy menší než otvor používaných trysek.**
- **Uvědomte si, že používání vložek tlakových filtrů s 80 popř. 100 oky/coul může u některých postřiků ovlivnit profiltrování účinné látky. V konkrétním případě se informujte u výrobce postřiků.**

5.16.1 Plnicí sítko

Plnicí sítko (Obr. 46/1) zabraňuje znečištění postřiku při plnění nádrže na postřik přes plnicí otvor.

Velikost ok: 1,00 mm



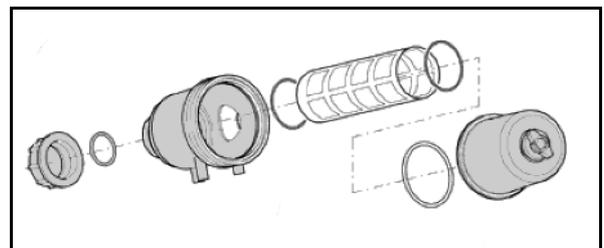
Obr. 46

5.16.2 Sací filtr

Sací filtr (Obr. 47/1) filtruje

- postřik při postřikování.
- vodu při plnění nádrže na postřik přes sací hadici.

Velikost ok: 0,60 mm



Obr. 47

5.16.3 Samočisticí tlakový filtr

Samočisticí tlakový filtr (Obr. 48/1)

- zamezuje ucpávání tryskového filtru před postřikovacími tryskami.
- disponuje větším počtem ok/coul než sací filtr.

V případě aktivovaného přídatného míchacího mechanismu se průběžně proplachuje vnitřní plocha vložky tlakového filtru a nerozpuštěné částice postřiku se odvádějí zpět do nádrže na postřík.



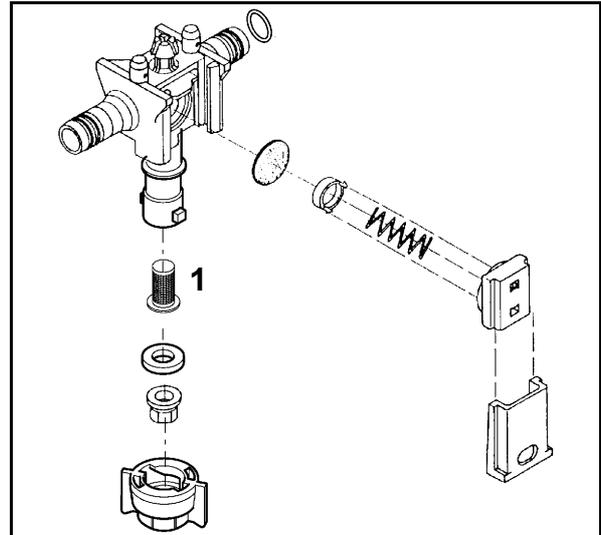
Obr. 48

Přehled vložek tlakových filtrů

- Vložka tlakového filtru s 50 oky/coul (sériově), počínaje velikostí trysek „03“ a větší
 Filtrační plocha: 216 mm²
 Velikost ok: 0,35 mm
 Obj. č.: ZF 150
- Vložka tlakového filtru s 80 oky/coul, pro velikosti trysek '02'
 Filtrační plocha: 216 mm²
 Velikost ok: 0,20 mm
 Č. obj.: ZF 151
- Vložka tlakového filtru se 100 oky /coul pro velikosti trysek '015' a menší,
 Filtrační plocha: 216 mm²
 Velikost ok: 0,15 mm
 Obj. č.: ZF 152

5.16.4 Filtr trysek

Filtry trysek (Obr. 49/1) zamezují ucpání postřikovacích trysek.



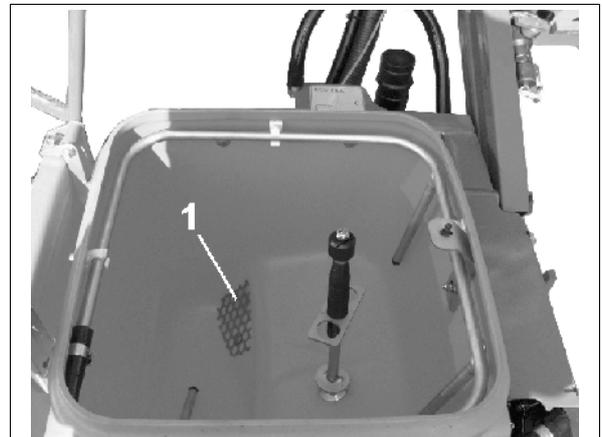
Obr. 49

Přehled filtrů trysek

- Filtr trysky s 24 oky /coul,
počínaje velikostí trysek „06“ a větší
Filtreační plocha: 5,00 mm²
Velikost ok: 0,50 mm
Obj. č.: ZF 091
- Filtr trysky s 50 oky/coul (sériově),
pro velikost trysek „02“ až '05'
Filtreační plocha: 5,07 mm²
Velikost ok: 0,35 mm
Obj. č.: ZF 091
- Filtr trysky se 100 oky /coul,
Filtreační plocha: 5,07 mm²
Velikost ok: 0,15 mm
pro velikost trysek '015' a menší
Obj. č.: ZF 169

5.16.5 Síto dna v dávkovací nádrži

Síto dna (Obr. 50/1) v dávkovací nádrži zamezuje nasávání hrud a cizích těles.



Obr. 50

5.17 Nádrž na čistou vodu

V navzájem spojených nádržích na čistou vodu (Obr. 51/1 a (Obr. 52/1) se shromažďuje čistá voda. Tato voda slouží k

- ředění zbytkového množství v nádrži na postřik po ukončení postřikování.
- čištění (proplachování) celého postřikovače na poli.
- čištění sací armatury i postřikovacího potrubí v případě naplněné nádrže.

Obr. 51 / Obr. 52

- (2) Šroubovací víko s odvzdušněním pro plnicí otvor.
- (3) Vodoznak na nádrži na čistou vodu, vlevo.

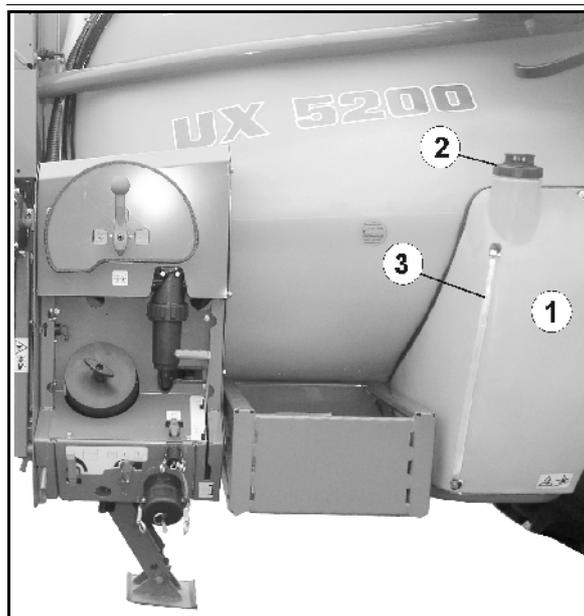


Důležité!

- Do nádrže na čistou vodu naplňujte pouze čistou vodu.
- Před plněním nádrže na čistou vodu odšroubujte obě víka, protože by se při nerovnoměrném naplnění mohla poškodit jedna z nádrží!

Plnicí přípojka (Obr. 53/1) pro obě nádrže na čistou vodu.

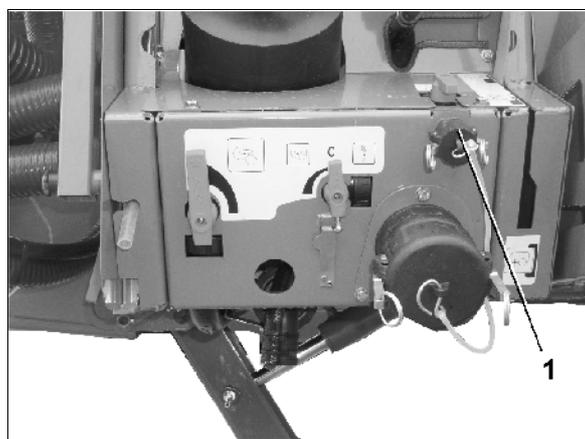
1. Připojte plnicí hadici.
2. Odkryjte víko z obou nádrží na čistou vodu.
3. Otevřete uzavírací kohout.
4. Naplňte nádrž na čistou vodu (sledujte vodoznak)
5. Uzavřete uzavírací kohout.
6. Našroubujte víka.



Obr. 51



Obr. 52

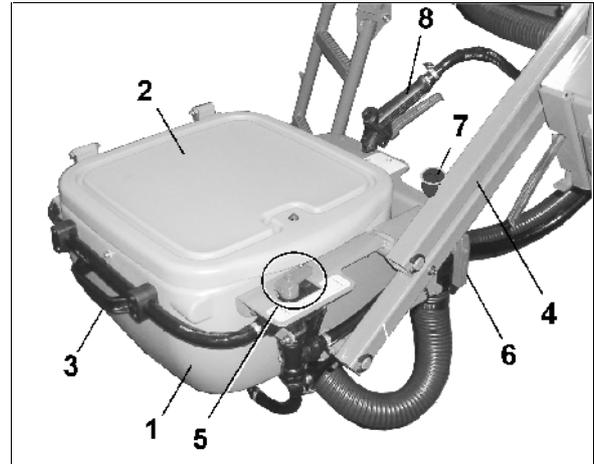


Obr. 53

5.18 Dávkovací nádrž s plnicí přípojkou ECOFILL a kanistrovým proplachováním

Obr. 54/...

- (1) Otočná dávkovací nádrž pro vsypávání, rozpouštění a nasávání postříků a močoviny.
- (2) Sklopné víko.
- (3) Madlo pro otočení dávkovací nádrže.
- (4) Kloubová osa pro otočení dávkovací nádrže z přepravní do plnicí polohy.
- (5) Přepínací kohout – cirkulační potrubí / kanistrové proplachování.
- (6) Přepínací kohout – odsávání z dávkovací nádrže / plnicí přípojka ECOFILL.
- (7) Plnicí přípojka ECOFILL.
- (8) Hadice pro aktivaci vnějšího čištění nádrže.

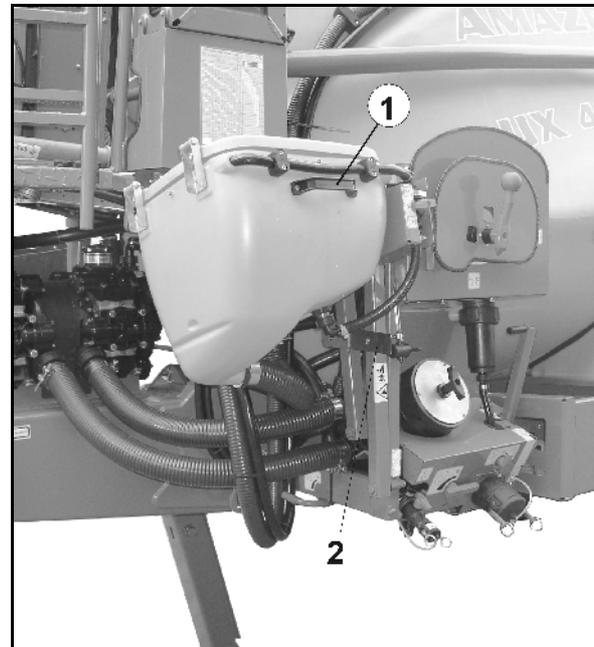


Obr. 54

Obr. 55/ ...

Přepravní pojistka pro zajištění dávkovací nádrže otočené nahoru v přepravní poloze proti neúmyslnému otočení dávkovací nádrže směrem dolů.

- Pro otočení dávkovací nádrže do plnicí polohy:
 1. Levou rukou uchopte madlo (Obr. 55/1).
 2. Pravou rukou zatlačte přepravní pojistku (Obr. 55/2) stranou.
 3. Dávkovací nádrž otočte dolů.



Obr. 55

Obr. 56/...

- (1) Síto dna
- (2) Rotační kanistrová proplachovací tryska pro proplachování kanistrů nebo ostatních nádob.
- (3) Přítlačná deska
- (4) Cirkulační potrubí pro rozpouštění a dávkování postříku a močoviny.



Informace!

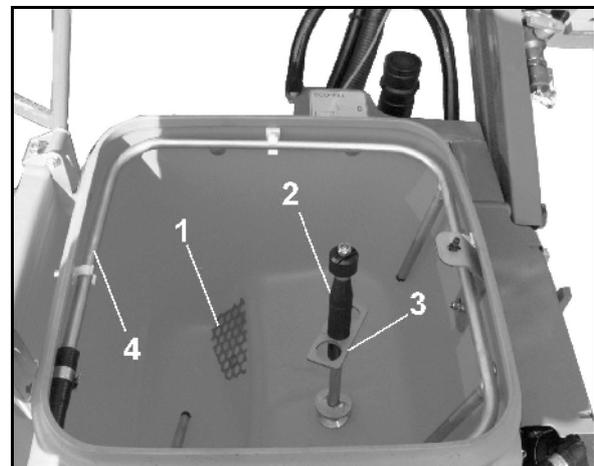
Voda vytéká z kanistrové proplachovací trysky (Obr. 56/2), když

- se přítlačná deska (Obr. 56/3) zatlačí směrem dolů.
- uzavřené sklopné víko (Obr. 54/2) zatlačí kanistrovou proplachovací trysku dolů.



Výstraha!

Uzavřete sklopné víko (Obr. 54/2), dříve než začnete proplachovat dávkovací nádrž.



Obr. 56

5.19 Nádrž na oplachování rukou

Nádrž na oplachování rukou (Obr. 57/1) na čistou vodu pro omývání rukou s hadicí (Obr. 58/2) a vypouštěcím kohoutem (Obr. 58/1).



Důležité!

Do nádrže na oplachování rukou napouštějte pouze čistou vodu.

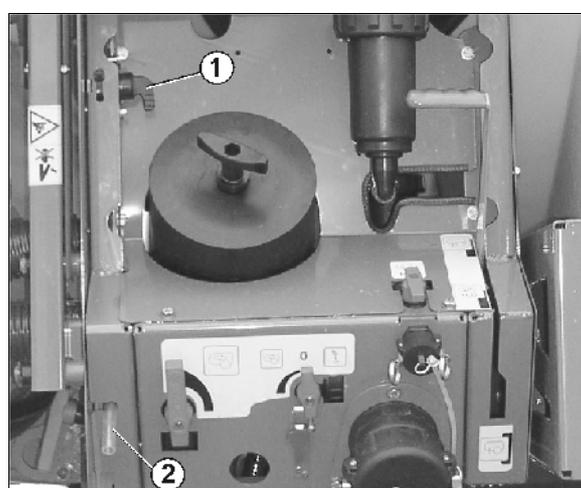


Výstraha!

Vodu v nádrži na oplachování rukou nikdy nepoužívejte jako pitnou vodu! Materiály, z nichž je vyrobena nádrž na oplachování rukou, nesplňují normy pro materiály nezávadné pro potraviny.



Obr. 57

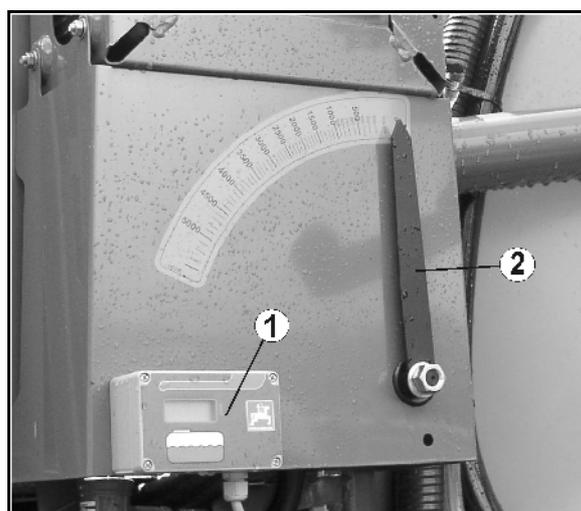


Obr. 58

5.20 Vodoznak na stroji

Hladina naplnění kapaliny ve stroji se indikuje

- elektronicky (Obr. 26/1)(nadstandard)
- mechanicky (Obr. 26/2).



Obr. 59

5.21 Ramena postřikovače

Náležitý stav ramen postřikovače i jejich zavěšení značným způsobem ovlivňují přesnost rozvádění postřiku. Komplexního překryvání dosáhnete při správném seřízení postřikovací výšky ramen postřikovače vzhledem k porostu. Trysky jsou na ramenech umístěny ve vzdálenosti 50 cm od sebe.



Nebezpečí!

Při rozkládání a skládání ramen postřikovače vždy dodržujte dostatečnou vzdálenost od elektrického vedení! Kontakt s elektrickým vedením může vést ke smrtelnému zranění.



Informace!

- Profisklápění:
Postřikovací ramena se ovládají přes **AMATRON⁺**.
- Skládání přes hydraulický ventil traktoru:
Postřikovací ramena se ovládají přes hydraulické ventily traktoru a **AMASPRAY⁺** / **AMATRON⁺**!



Důležité!

- Postřikovací výšku (vzdálenost mezi tryskami a porostem) nastavte dle postřikovací tabulky.
- Ramena postřikovače vždy nastavte paralelně vzhledem k zemi, pouze v této poloze lze dosáhnout předepsané postřikovací výšky u všech trysek.
- Veškerá seřizování na ramenech postřikovače provádějte svědomitě.

Odjištění a zajištění vyrovnávání výkyvů

Odjištění vyrovnávání výkyvů (Obr. 60/1):

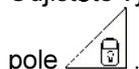


Informace!

- Rovnoměrného příčného rozvádění postřiku dosáhnete pouze při odjištěném vyrovnávání výkyvů.
- Vyrovnávání výkyvů (Obr. 60/1), je odjištěné v případě, jakmile se na displeji přístroje **AMATRON⁺** objeví symbol otevřeného zámku.

- Sklápění přes hydraulický ventil traktoru: Přidržete ovládací páku **hydraulického ventilu 2** při rozkládání (**pěnové značení 1 x zelená**) ramen postřikovače ještě 5 vteřin v poloze „rozkládání ramen“, poté, co se postřikovací ramena zcela rozloží.

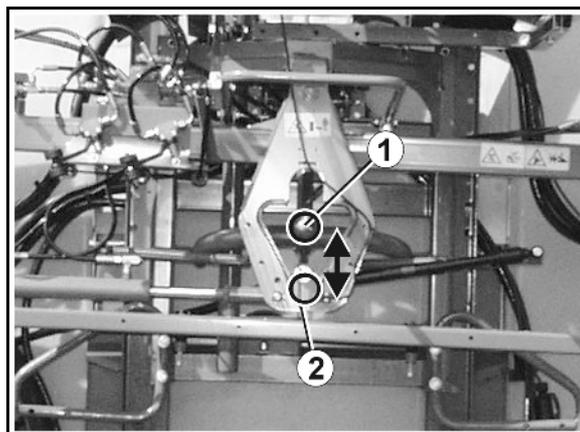
- Profisklápění: Odjistěte vyrovnávání výkyvů přes funkční



pole .

→ V menu „Pracovní operace“ se objeví symbol otevřeného zámku.

- Vyrovnávání výkyvů (Obr. 60/1) je odjištěné a rozložená ramena postřikovače se mohou volně kývat vzhledem k držáku ramen. Kryt zařízení na vyrovnávání výkyvů je zde odstraněn, abychom tak mohli příslušný detail lépe demonstrovat.



Obr. 60

Zajištění vyrovnávání výkyvů (Obr. 60/2):



Pozor!

- Vyrovnávání výkyvů obecně zajistěte v přepravní poloze
 - při přepravě stroje!
 - při rozkládání a skládání postřikovacích ramen!



Informace!

- Skládání přes hydraulický ventil traktoru: Vyrovnávání výkyvů se automaticky zajistí před složením ramen postřikovače.
- **AMATRON⁺**: Vyrovnávání výkyvů je zajištěné v případě (Obr. 60/2), objeví-li se na displeji přístroje **AMATRON⁺** symbol uzamčeného zámku.

- Profisklápění: Zablokujte vyrovnávání výkyvů přes funkční pole



→ V menu „Pracovní operace“ se objeví symbol uzamčeného zámku

- Je-li vyrovnávání výkyvů zajištěné, ramena postřikovače se nemohou volně vychylovat proti držáku ramen.

Rozkládání a skládání ramen:



Pozor!

- Při rozkládání a skládání ramen vykažte osoby z nebezpečné oblasti postřikovacích ramen!
- U všech hydraulicky ovládaných sklopných částí hrozí nebezpečí stříhu a přiskřípnutí!
- Během jízdy je zakázané skládání a rozkládání ramen postřikovače!
- Dvojitý hydraulický ventil 2 pro skládání ramen nikdy nepřepínejte do polohy pro beztlaký zpětný odtok.



Důležité!

Ve složeném a rozloženém stavu ramen jsou hydraulické válce pro skládání ramen postřikovače v konkrétních koncových polohách (přepravní a pracovní poloha).

Práce s jednostranně rozloženými rameny postřikovače



Informace!

Práce s jednostranně rozloženými rameny postřikovače je přípustná

- pouze se zajištěným vyrovnáváním výkyvů.
- pouze za účelem krátkodobého překonávání překážek (strom, sloup elektrického vedení atd.).
- Dříve než jednostranně složíte ramena postřikovače, zajistěte zařízení na vyrovnávání výkyvů.



Důležité!

V případě nezajištěného zařízení na vyrovnávání výkyvů se mohou ramena postřikovače vychylovat na jednu stranu. Pokud se rozložené rameno postřikovače vychýlí až na zem, může dojít k jeho poškození.

- Při postřikování značně omezte pojezdovou rychlost, tak se v případě zajištěného vyrovnávání výkyvů vyvarujete houpání a kontaktu ramen postřikovače se zemí. V případě neklidného vedení ramen postřikovače již není zajištěno rovnoměrné příčné rozvádění postřiku.

Profisklápění

Sklápění profi I obsahuje následující funkce:

- Skládání a rozkládání ramen postřikovače,
- hydraulické výškové seřízení,
- hydraulické seřízení sklonu,
- jednostranné sklápění ramen postřikovače,
- jednostranné, nezávislé naklonění a odklonění ramen postřikovače (pouze profisklápění II).



Informace!

Viz návod na obsluhu pro **AMATRON⁺**!



Informace!

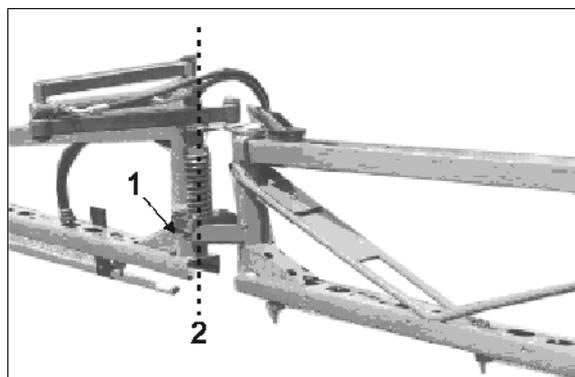
Obsluha veškerých hydraulických funkcí se provádí přes přístroj **AMATRON+** přímo z kabiny traktoru. Abyste mohli provozovat hydraulické funkce, musíte při postřikování zajistit na traktoru jednočinný řídicí ventil.

Jednotlivé symboly v pracovním menu přístroje **AMATRON+** Vás informují o konkrétně navolených funkcích.

Veškeré rychlosti ovládání hydraulických funkcí lze seřídit přes hydraulické škrtecí ventily. Viz kapitola „Údržba, opravy a péče o stroj“.

Zajištění vnějších ramen

Zajištění vnějších ramen chrání ramena postřikovače před poškozením, pokud vnější ramena narazí na pevné překážky. Příslušný plastový zub (Obr. 61/1) umožňuje vychylování vnějšího ramena kolem osy kloubu (Obr. 61/2) ve směru a proti směru pojezdu – při automatickém zpětném navedení do pracovní polohy.

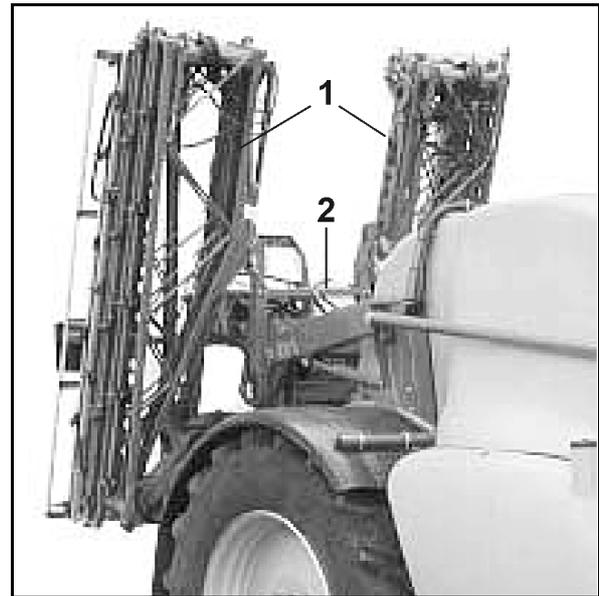


Obr. 61

5.21.1 Ramena Super-S

Obr. 62/...

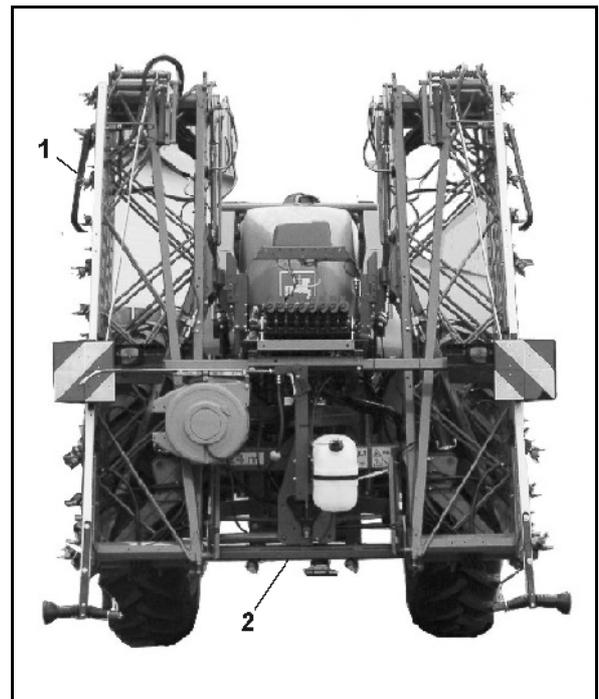
- (1) Postřikovací ramena s postřikovacím potrubím (zde složené svazky ramen).
- (2) Paralelogramový rám pro výškové seřizování postřikovacích ramen.



Obr. 62

Obr. 63/...

- (1) Rozpěrka
- (2) Otočný držák ramen



Obr. 63

Přepravní pojistka pro ramena postřikovače se zachycovacími kapsami (Obr. 64/1) a uchycovacími držáky (Obr. 64/2). Uchycovací držák slouží k uchycení zachycovacích kapes při zajišťování svazků ramen v přepravní poloze proti neúmyslnému rozložení.



Informace!

Postřikovací ramena vyrovnejte pomocí seřizování sklonu, pokud uchycovací držáky nezachytí zachycovací kapsy.



Obr. 64

5.21.1.1 Odjištění a zajištění přepravní pojistky



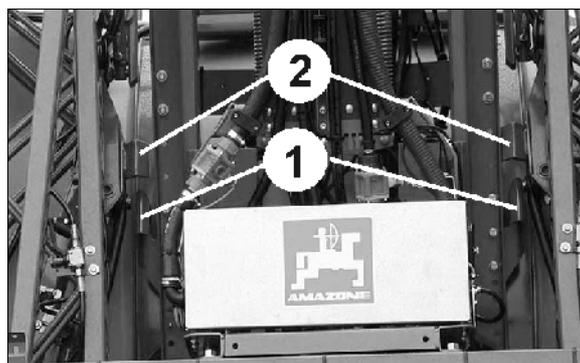
Důležité!

Složený balík ramen obecně zajistěte v přepravní poloze pomocí přepravní pojistky, dříve než budete přepravovat stroj!

Odjištění přepravní pojistky

1. Skládání přes hydraulický ventil traktoru: Otevřete kohout pro hydraulické seřizování výšky.
 2. Zvedněte ramena postřikovače přes výškové seřízení, až uchycovací držáky (Obr. 65 /1) uvolní zachycovací kapsy (Obr. 65 /2).
- Přepravní pojistka odjistí ramena postřikovače z přepravní polohy.

Obr. 65 znázorňuje odjištěná postřikovací ramena.

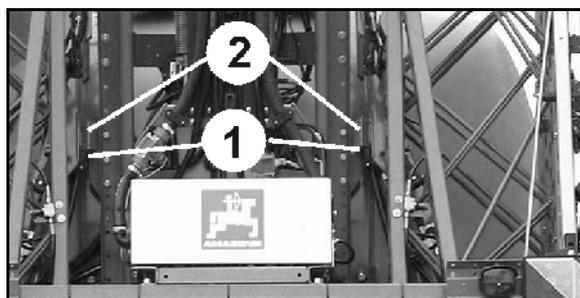


Obr. 65

Zablokování přepravní pojistky

1. Skládání přes hydraulický ventil traktoru: Otevřete blokový kohout pro hydraulické seřizování výšky.
 2. Spusťte postřikovací ramena přes výškové seřízení zcela dolů, až uchycovací držáky (Obr. 66 /1) zachytí zachycovací kapsy (Obr. 66 /2).
- Přepravní pojistka zajistí postřikovací ramena v přepravní poloze.

Obr. 66 znázorňuje zajištěná postřikovací ramena.



Obr. 66



Informace!

Vyrovnejte postřikovací ramena pomocí seřizování sklonu, pokud uchycovací držáky (Obr. 66 /1) nezachytí zachycovací kapsy (Obr. 66 /2).

5.21.1.2 Ramena Super-S, skládání přes hydraulický ventil traktoru



Informace!

Viz návod na obsluhu pro **AMASPRAY⁺ / AMATRON⁺**!

Rozkládání:

1. Otevřete kohout.
2. Zvedněte ramena (**hydraulický ventil 3**) a tím je odjistíte z přepravní polohy.
3. Ovládací páku dvojčinného hydraulického ventilu 2 držte v poloze „rozkládání“ (**pěnové značení 1 x zelená**) tak dlouho, až
 - o se oba balíky ramen sklopí dolů
 - o se jednotlivé segmenty zcela rozbálí
 - o se rovněž odblokuje vyrovnávání výkyvů.
- **Konkrétní hydraulické válce zajistí ramena v pracovní poloze.**
- **Rozkládání vždy neprobíhá symetricky.**
4. Nastavte postřikovací výšku ramen přes výškové seřízení.
5. Uzavřete kohout. Tím se zablokuje výškové seřizování a nastavená postřikovací výška bude konstantní.

Skládání:

1. Otevřete kohout.
2. Přes výškové seřízení (**hydraulický ventil 3**) zvedněte ramena do střední výšky.
3. Seřízení sklonu na "0" (je-li k dispozici).
4. Ovládací páku dvojčinného hydraulického ventilu 2 držte v poloze „skládání“ (**pěnové značení 2 x zelená**) tak dlouho, až se jednotlivé segmenty zcela složí a oba balíky ramen zcela sklopí směrem nahoru.
5. Ramena spusťte dolů a tak je zablokujte v přepravní poloze.
6. Uzavřete kohout.



Pozor!

Se strojem projíždějte pouze v zajištěné přepravní poloze!

Informace!

Vyrovňování výkyvů se automaticky zablokuje před složením ramen.

5.21.1.3 Seřízení postřikovací výšky

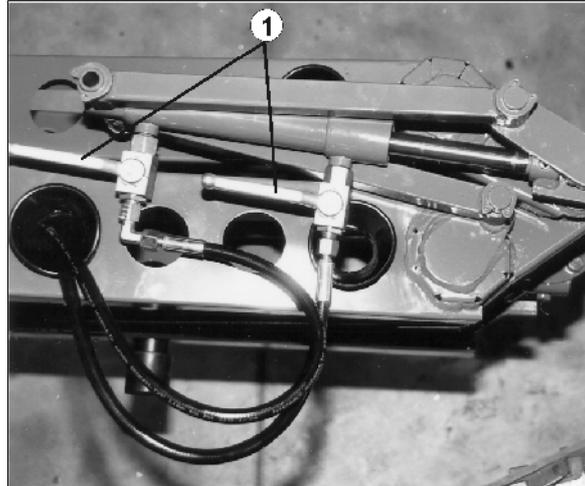
1. Otevřete kohout pro hydraulické seřizování výšky.
2. Aktivujte **hydraulický ventil 3** pro hydraulické seřizování výšky tak dlouho, až se postřikovací ramena zvednou popř. spustí do požadované postřikovací výšky.

5.21.1.4 Práce se sníženým pracovním záběrem



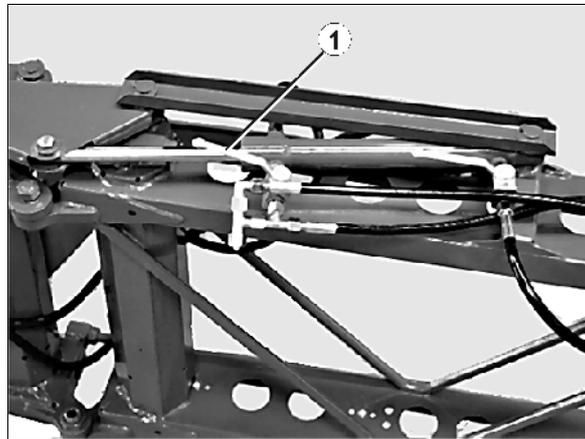
Důležité!

Pro symetrické snížování pracovního záběru ramen postřikovače musí být stroj vybavený nadstandardním snížováním pracovního záběru postřikovacích ramen Super-S. Na jeden válec se musí aktivovat 2 kulové kohouty (Obr. 67/1 popř. Obr. 67/1).



Obr. 67

Před rozložením ramen uzavřete konkrétní kulové kohouty (Obr. 68/1) na vnějších kloubech - např. pro snížení pracovního záběru z 24 m na 18 m -, popř. kulové kohouty (Obr. 68/1) na vnitřních prvcích ramen – pro snížení na pracovní záběr 12 m.

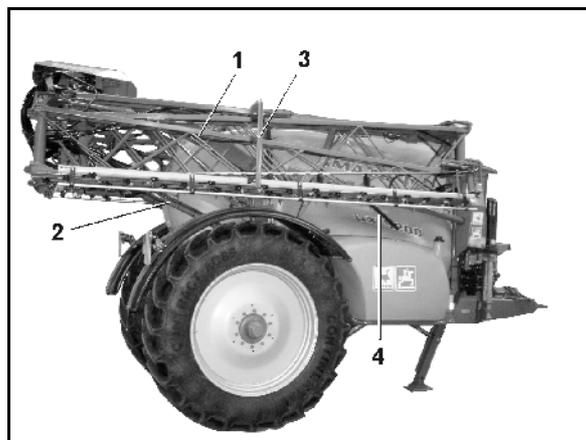


Obr. 68

5.21.2 Ramena Super-L

Obr. 69/...

- (1) Postřikovací ramena s postřikovacím potrubím (zde složené balíky ramen).
- (2) Paralogramový rám pro výškové seřizování postřikovacích ramen.
- (3) Úchyty přepravní pojistky
Úchyty přepravní pojistky slouží k zajištění složených postřikovacích ramen v přepravní poloze proti neúmyslnému rozložení.
- (4) Rozpěrka.



Obr. 69

5.21.2.1 Ramena Super-L, skládání pomocí hydraulického ventilu traktoru



Informace!

Viz návod na obsluhu pro **AMASPRAY⁺ / AMATRON⁺**!

Rozkládání:

1. Otevřete kohout.
2. Zvedněte ramena ze zachycovacích háků (**hydraulický ventil 3**).
3. Ovládací páku dvojčinného **hydraulického ventilu 2** držte v poloze „rozkládání“ (**pěnové značení 1 x zelené**) tak dlouho, až
 - o se oba svazky ramen sklopí směrem dozadu
 - o se jednotlivé segmenty zcela rozloží
 - o se odblokuje vyrovnávání výkyvů.
- **Konkrétní hydraulické válce zajišťují ramena v pracovní poloze.**
- **Rozkládání není vždy symetrické.**
4. Nastavte postřikovací výšku ramen přes výškové seřízení.
5. Uzavřete kohout. Tím se výškové seřízení zablokuje a nastavená postřikovací výška bude konstantní.

Skládání:

1. Otevřete kohout.
2. Ramena zvedněte přes výškové seřízení (**hydraulický ventil 3**) do maximální výšky.
3. Seřizování sklonu na "0" (je-li k dispozici).
4. Ovládací páku dvojčinného **hydraulického ventilu 2** držte v poloze „skládání“ (**pěnové značení 2 x zelené**) tak dlouho, až
 - o se jednotlivé segmenty zcela složí
 - o se oba balíky ramen složí
 - o se zajistí přepravní pojistka ramen.
5. Ramena spusťte do zachycovacích háků.
6. Uzavřete kohout.



Pozor!

Se strojem projíždějte pouze v zajištěné přepravní poloze!



Informace!

Vyrovnávání výkyvů se automaticky zablokuje před složením ramen.

5.21.2.2 Seřízení postřikovací výšky

1. Otevřete kohout pro hydraulické seřizování výšky.
2. Aktivujte **hydraulický ventil 3** pro hydraulické seřizování výšky tak dlouho, až se postřikovací ramena zvednou popř. spustí do požadované postřikovací výšky.

5.21.3 Práce s jednostranně rozloženými rameny postřikovače



Informace!



Důležité!

Práce s jednostranně rozloženými rameny postřikovače je přípustná

- pouze se zajištěným vyrovnáváním výkyvů.
- pouze za účelem krátkodobého překonávání překážek (strom, sloup elektrického vedení atd.).
- Dříve než jednostranně složíte či rozložíte ramena postřikovače, zajistěte vyrovnávání výkyvů.

V případě nezajištěného vyrovnávání výkyvů se mohou ramena postřikovače vychylovat na jednu stranu. Pokud se rozložené rameno postřikovače vychýlí až na zem, může dojít k jeho poškození.

- Při postřikování značně omezte pojezdovou rychlost, tak se v případě zajištěného vyrovnávání výkyvů vyvarujete houpání a kontaktu ramen postřikovače se zemí. V případě neklidného vedení ramen postřikovače již není zajištěno rovnoměrné příčné rozvádění postřiku.

Ramena postřikovače jsou zcela rozložená!

1. Zajistěte vyrovnávání výkyvů.
2. Zvedněte ramena postřikovače přes výškové seřízení do střední výšky.
3. Složte požadovanou část ramen postřikovače.



Výstraha!

Po složení se vychýlí rameno postřikovače směrem dopředu!
Včas uvolněte tlačítko na přístroji **AMASPRAY⁺**/
AMATRON⁺, jinak může dojít k poškození ramen nebo stroje!

4. Vyrovnajte ramena postřikovače pomocí seřízení sklonu paralelně vzhledem k cílové ploše.
5. Postřikovací výšku ramen postřikovače nastavte tak, aby ramena postřikovače vykazovala minimální vzdálenost 1 m od povrchu země.
6. Vypněte jednotlivé segmenty složeného ramena postřikovače.
7. Při postřikování pracujte se značně sníženou pojezdovou rychlostí.

5.21.4 Hydraulické vyrovnávání sklonu

(Nadstandard)

Postřikovací ramena lze vyrovnat paralelně k zemi popř. k cílové ploše přes hydraulické seřizování sklonu za nepříznivých terénních podmínek, např. v případě různě hlubokých stop popř. jednostranné jízdy v jedné brázdě.

Seřízení přes:

- **AMATRON⁺**
- **AMASPRAY⁺**

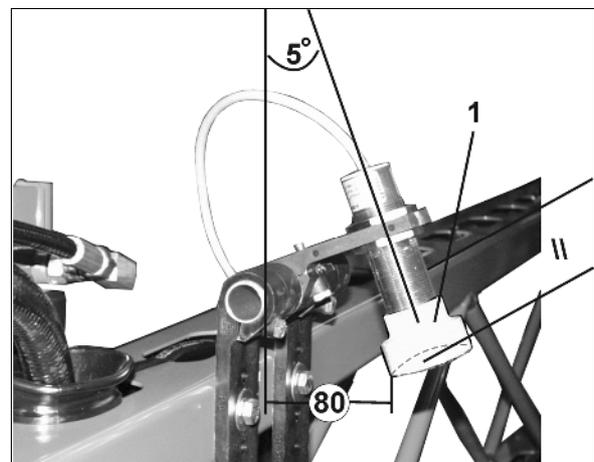
5.21.5 Distance-Control

(Nadstandard)

Regulační zařízení ramen postřikovače Distance-Control drží ramena automaticky paralelně v požadované vzdálenosti vzhledem k cílové ploše.

Dva ultrazvukové senzory (Obr. 70/1) monitorují vzdálenost od země popř. porostu. V případě jednostranného vychýlení od požadované výšky řídí zařízení Distance-Control seřízení sklonu za účelem výškového přizpůsobení. Pokud stoupá terén na obou stranách, výškové seřízení zvedne celá ramena postřikovače.

Při odpojení ramen postřikovače na souvrati se ramena automaticky zvednou o ca. 50 cm. V případě zapnutí klesnou ramena postřikovače zpět na kalibrovanou výšku.



Obr. 70



Informace!

Viz návod na obsluhu pro **AMATRON⁺**.

- Nastavení ultrazvukových senzorů:
→ viz Obr. 70

5.21.6 Krajiní trysky, elektrické

(nadstandard)

Pomocí spínání krajiních trysek se z traktoru elektricky vypíná poslední tryska a zapíná krajní tryska nacházející se 25 cm směrem ven (přesně na hraně pole).

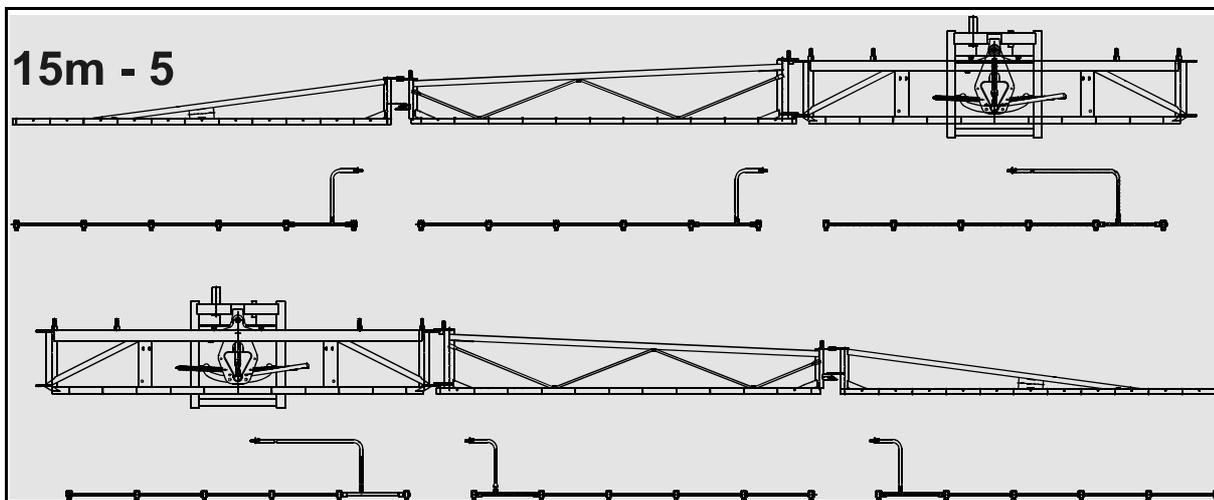
5.21.7 Spínání koncových trysek, elektrické

(nadstandard)

Pomocí spínání koncových trysek se z traktoru elektricky zapínají dvě nebo tři z vnějších trysek na okrajích pole v blízkosti vodních zdrojů.

5.22 Postřikovací potrubí

Ramena postřikovače lze vybavit různým postřikovacím potrubím. Postřikovací potrubí lze rovněž osadit jednoduchými či vícenásobnými tryskami, v závislosti na převažujících pracovních podmínkách.



Obr. 71

5.22.1 Technické údaje



Důležité!

Uvědomte si, že se zbytkové množství v postřikovacím potrubí rozvádí ještě v nezředěné koncentraci. Toto zbytkové množství postřiku rozvádějte bezpodmínečně na neobdělávanou plochu. Zbytkové množství postřiku v postřikovacím potrubí je závislé na pracovním záběru ramen postřikovače.

Potřebná vzdálenost v [m] pro vydávkování nerozředěného zbytkového množství z potrubí pro veškeré pracovní záběry:

100 l/ha 45 m	250 l/ha 18 m
150 l/ha 30 m	300 l/ha 15 m
200 l/ha 23 m	400 l/ha 11 m

Příklad:

V případě spotřebovaného množství 200 l/ha činí úsek na poli potřebný pro vydávkování postřiku z příslušného postřikovacího potrubí ca. 23 m.

Postřikovací potrubí ramen Super S s jednoduchými a vícenásobnými tryskami

Pracovní záběr	[m]	18	20	21	21/15	24	27	28
Počet částí ramen		5		5	7		9	7 9
Počet trysek na část ramen		6-8-8-8-6	8-8-8-8-8	9-8-8-8-9	6-6-6-6-6-6-6	6-6-8-8-8-6-6	9-6-8-8-8-6-9 8-6-9	8-8-8-8-8-8-8 8-8-8 7-6-6-6-6-6-6-6-7
Zbytkové množství								
• zředitelné			4,5			5,0	5,5	5 5,5
• nezředitelné		8,0	8,5	9	10,0	11,5	12,5	13 17,5
• celkem		12,5	13,0	13,5	15,0	16,5	17,5	18 23
Zbytkové množství v případě systému trvalé regulace tlaku v ramenech (DUS)	[l]							
• zředitelné		13,5	14,5	16,0	17,5	19,0	24,0	19 24
• nezředitelné			1,0		1,5		2,0	
• celkem		14,5	15,5	16	17,5	19,0	20,5	21 26
Hmotnost	[kg]	13	15	20	22	23	29	23 30

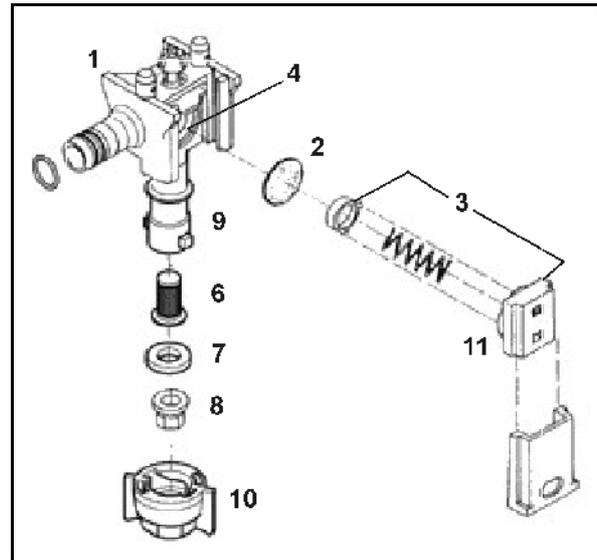
Postřikovací potrubí ramen L s jednoduchými a vícenásobnými tryskami

Pracovní záběr	24	27		28		30	32	33	36
[m]	7	7	9	7	9	9			
Počet částí ramen									
Počet trysek na část ramen	6-6-8-8 8-6-6	7-8-8-8 8-8-6-7	6-6-6-6-6 6-6-6-6	8-8-8-8 8-8-8	7-6-6-6-6 6-6-6-7	8-7-6-6-6 6-6-7-8	8-6-7-7-8 7-7-6-8	7-8-7-7-8 7-7-8-7	9-9-7-7-8 7-7-9-9
Zbytkové množství včetně armatury									
• zředitelné	5,0	5,0	5,5	5,0	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
• nezředitelné	11,5	12,5	17,5	13,0	17,5	18,0	18,5	19,0	19,5
• celkem	16,5	17,5	23,0	18,0	23,0	23,5	24,0	24,5	25,0
Zbytkové množství v případě (DUS) včetně armatury									
• zředitelné	17,5	18,5	24,0	19,0	24,0	24,0	24,5	25,0	25,5
• nezředitelné	1,5	2,0	2,0	2,0	2,0	2,5	2,5	2,5	3,0
• celkem	19,0	20,5	26,0	21,0	26,0	26,5	27	27,5	28,5
Hmotnost postřikovacího potrubí	22	23	29	23	30	32	34	35	38
	[kg]								

5.22.2 Jednoduché trysky

Obr. 72/...

- (1) Tělo trysky s bajonetovou přípojkou (sériově).
- (2) Membrána. Poklesne-li tlak v postřikovacím potrubí pod ca. 0,5 baru, pak pružina (3) zatlačí membránu do sedla membrány (4) v těle trysky. Tím se docílí odpojení trysek bez prokapávání, přičemž jsou ramena postřikovače odpojená.
- (3) Pružina.
- (4) Sedlo membrány.
- (5) Šoupátko; drží kompletní ventil membrány v těle trysky.
- (6) Filtr trysky; **sériově 50 ok/coul**, do těla trysky je vložený zespod. Viz kapitola „Filtr trysky“.
- (7) Gumové těsnění.
- (8) Tryska; sériově LU-K 120-05.
- (9) Bajonetové připojení.
- (10) Bajonetová čepička barevná.
- (11) Pružina – pouzdro.



Obr. 72

5.22.3 Vícenásobné trysky (nadstandard)

Výhodou je používání vícenásobných trysek vyobrazených jako trojnásobná hlava trysky (Obr. 73) při využití různých typů trysek. Napájena je vždy tryska ve svislé poloze.

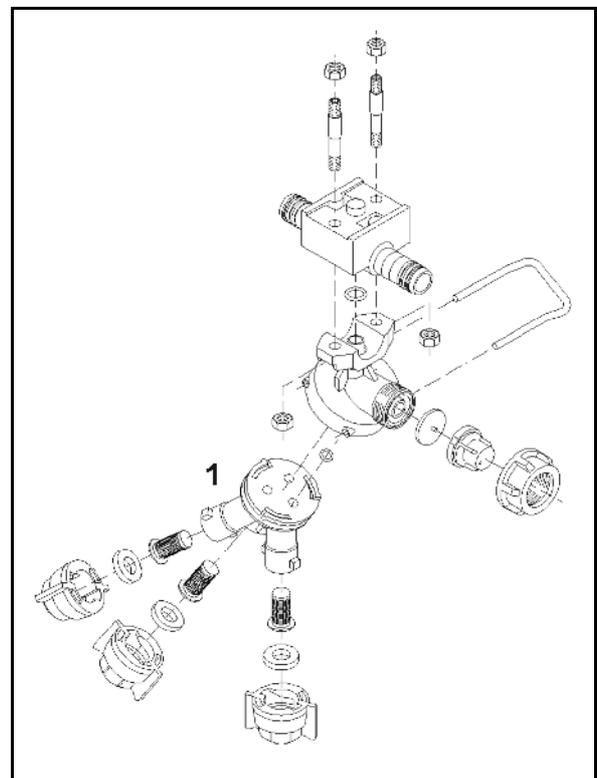
Přetočením trojnásobné tryskové hlavy (Obr. 73/1) proti směru otáčení hodinových ručiček se začne využívat jiná tryska.

Trojnásobná trysková hlava je odpojená v mezipolohách. Tak máte možnost snižovat pracovní záběr ramen postřikovače.



Důležité!

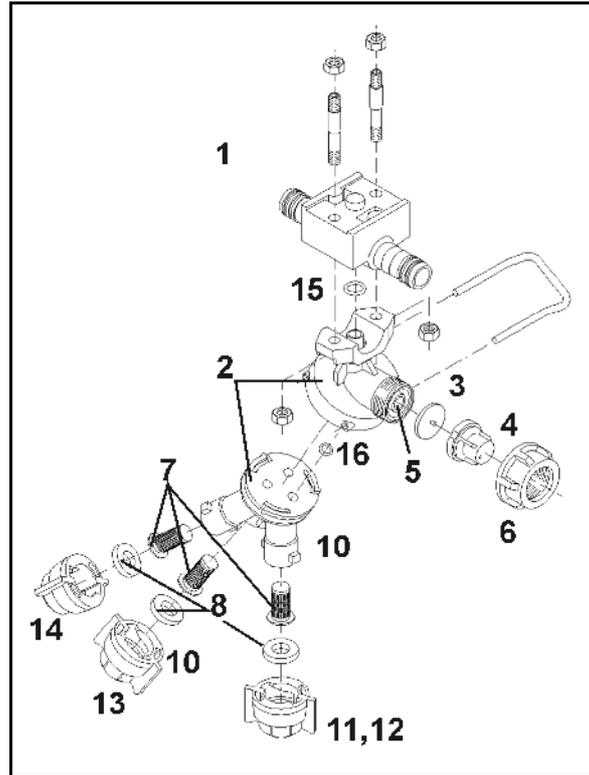
Postřikovací potrubí propláchněte vodou, dříve než trojnásobnou tryskovou hlavu přetočíte na jiný typ trysky.



Obr. 73

Konstrukce a funkce stroje

- (1) Držák trysky.
- (2) Trojnásobná trysková hlava.
- (3) Membrána. Poklesne-li tlak v postřikovacím potrubí pod ca. 0,5 baru, pak pružina (4) zatlačí membránu do sedla membrány (5) v 3cestném držáku trysky. Tím se docílí odpojení trysek bez prokapávání, přičemž jsou ramena postřikovače odpojená.
- (4) Pružina.
- (5) Sedlo membrány.
- (6) Přesuvná matice, drží kompletní membránový ventil v 3cestném držáku trysky.
- (7) Filtr trysky; sériově 50 ok/coul.
- (8) Gumové těsnění.
- (9) Bajonetové připojení.
- (10) Bajonetová čepička červená.
- (11) Bajonetová čepička zelená.
- (12) Bajonetová čepička černá.
- (13) Bajonetová čepička žlutá.
- (14) O-kroužek.
- (15) O-kroužek.



Obr. 74

5.23 Nadstandardní vybavení pro kapalně hnojení

Pro případ postřikování kapalným hnojivem máme v současné době k dispozici dva různé druhy kapalného hnojiva:

- Roztok dusičnanu amonného s močovinou (AHL) s 28 kg N na 100 kg AHL.
- Roztok NP 10-34-0 s 10 kg N a 34 kg P₂O₅ na 100 kg roztoku NP.



Důležité!

Provádíme-li postřikování kapalným hnojivem prostřednictvím trysek s plochým paprskem, musíme příslušné hodnoty z postřikovací tabulky násobit pro dávkované množství l/ha u AHL koeficientem 0,88 a u roztoku NP koeficientem 0,85, protože uvedené dávkované množství l/ha platí pouze pro vodu.

Obecně platí:

Kapalná hnojiva rozvádějte ve větších kapkách, abyste zabránili naleptání rostlin. Příliš velké kapky skapávají z listu na zem a příliš malé způsobují propalování listů (chovají se jako lupy). Příliš velké dávky hnojiva mohou vést k poleptání lístků - na základě koncentrace soli v hnojivu.

Zásadně nedávkujte vyšší množství kapalného hnojiva než např. 40 kg N (viz také „Přepočítací tabulka pro postřikování kapalným hnojivem“). Přihnojování AHL prostřednictvím trysek v žádném případě neprovádějte ve stadiu porostu 39, protože by mohlo dojít ke zvlášť citelnému poleptání klasů.

5.23.1 Třípaprskové trysky

(nadstandard)

Má-li rostlina vstřebávat kapalně hnojivo více kořenem než listy, je vhodné pro dávkování kapalného hnojiva použít třípaprskové trysky.

Dávkovací clona zabudovaná v trysce zajišťuje téměř beztlaké dávkování větších kapek kapalného hnojiva prostřednictvím tří otvorů. Tím zamezíme při postřikování vytváření mlhy a tvorbě malých kapének. Velké kapky rozprašované třípaprskovými tryskami dopadají na rostliny pomalu a po jejich povrchu sklouzávají dolů. **I když při tomto způsobu hnojení nedochází k poleptání rostlin, musíme při pozdním hnojení od třípaprskových trysek upustit a používat vlečné hadice.**

Pro veškeré následně uvedené třípaprskové trysky používejte výlučně černé bajonetové matice.

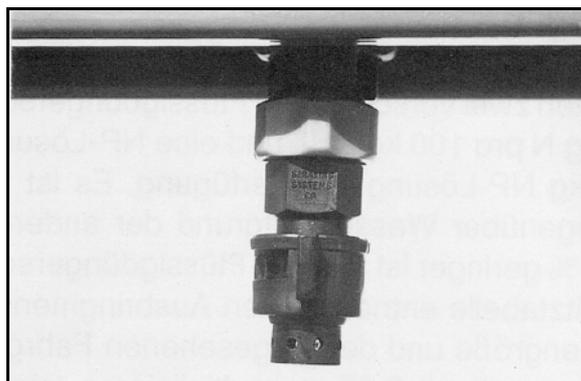
Různé třípaprskové trysky a jejich oblasti využití

Třípapr. tryska - žlutá,	50 - 105 l	AHL/ha, obj. č.: 798 900
Třípapr. tryska - červená,	80 - 170 l	AHL/ha, obj. č.: 779 900
Třípapr. tryska - modrá,	115 - 240 l	AHL/ha, obj. č.: 780 900
Třípapr. tryska - bílá,	155 - 355 l	AHL/ha, obj. č.: 781 900

5.23.2 Trysky a 5ti a 8mi výstupy

(Nadstandard)

Pro použití trysek s 5 a 8 výstupy máme stejné dispozice jako pro třípaprskové trysky. Oproti třípaprskovým tryskám nejsou postřikovací otvory trysek s 5 a 8 (Obr. 75) výstupy nastaveny směrem dolů, nýbrž na stranu. Tímto způsobem se vytvářejí velmi velké kapky při pomalém dopadání na rostliny.


Obr. 75

Informace!

- Dávkovací kotouče určují spotřebované množství postřiku [l/ha].
- Používané dávkovací kotouče určují nastavení výšky postřikování (viz kapitola „Postřikovací tabulky pro trysky s 5 a 8 výstupy“, strana 197).

Dodáváme následující trysky

Tryska s 5 výstupy kompl. černá (s dávkovacím kotoučem č. 4916-45);
 Tryska s 5 výstupy kompl. šedá (s dávkovacím kotoučem č. 4916-55);
 Tryska s 8 výstupy kompl. (s dávkovacím kotoučem č. 4916-55);

Dodáváme následující dávkovací kotouče

4916-39	ø 1,0	60 - 115 l	AHL/ha
4916-45	ø 1,2	75 -140 l	AHL/ha
4916-55	ø 1,4	110 -210 l	AHL/ha
4916-63	ø 1,6	145 -280 l	AHL/ha
4916-72	ø 1,8	190 -360 l	AHL/ha
4916-80	ø 2,0	240 -450 l	AHL/ha

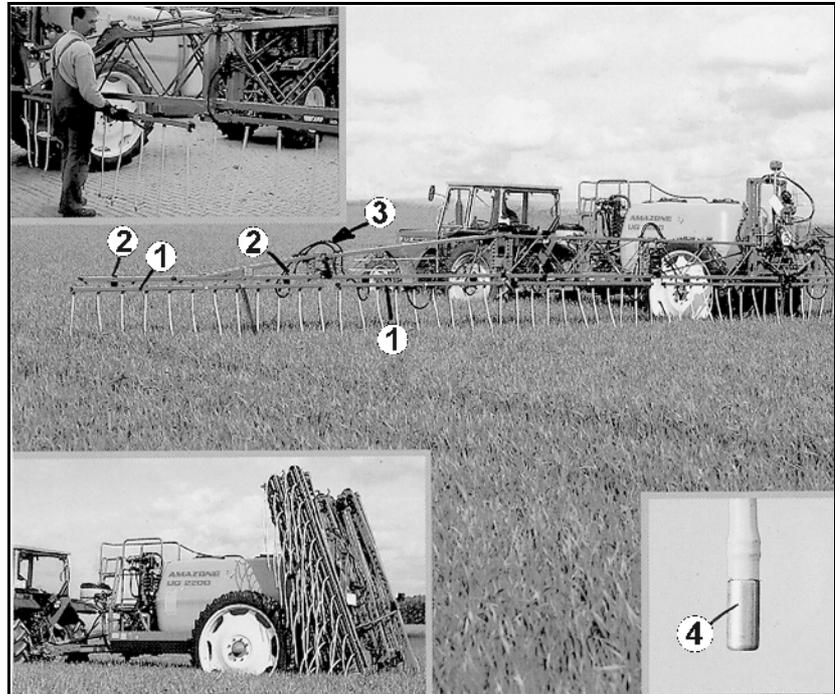
Dávkovací kotouče lze kombinovat s tryskami následujícím způsobem

Typ trysky	Č. dávkovacího kotouče					
	4916-39	4916-45	4916-55	4916-63	4916-72	4916-80
Tryska s 5ti výstupy, černá	x	x				
Tryska s 5ti výstupy, šedá			x	x	x	
Tryska s 8mi výstupy	x	x	x	x	x	x

5.23.3 Svazek vlečných hadic s rameny Super-S

(Nadstandard)

Svazek vlečných hadic s dávkovacími kotouči (č. 4916-39) pro pozdní přihnojování kapalným hnojivem



Obr. 76

Obr. 76/...

- (1) číslované, samostatné vlečné hadice pro jednotlivé díly ramen se vzdáleností trysek a hadic 25 cm. Č. 1 je namontováno vlevo vně (pohled po směru jízdy), č. 2 vedle atd..
- (2) kolíková matice pro upevnění svazku vlečných hadic.
- (3) ohrovací vsuvný spoj pro připojení hadic.
- (4) kovová závaží; stabilizace polohy hadic během práce.



Informace!

Dávkovací kotouče určují spotřebované množství postřiku [l/ha].

Dodáváme následující dávkovací kotouče

4916-26	ø 0,65	50	-	135 l	AHL/ha,
4916-32	ø 0,8	80	-	210 l	AHL/ha
4916-39	ø 1,0	115	-	300 l	AHL/ha, (sériově)
4916-45	ø 1,2	150	-	395 l	AHL/ha
4916-55	ø 1,4	225	-	590 l	AHL/ha

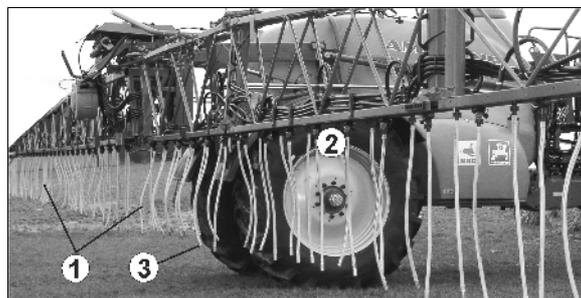
Viz kapitola „Postřikovací tabulka pro svazek vlečných hadic“, strana na straně 197.

5.23.4 Svazek vlečných hadic pro ramena Super-L

- (Nadstandard) s dávkovacími kotouči pro pozdní přihnojování kapalným hnojivem

Obr. 77/...

- (1) Vlečné hadice ve vzdálenosti 25 cm díky montáži 2. postřikovacího potrubí.
- (2) Bajonetová přípojka s dávkovacími kotouči.
- (3) Kovová závaží; stabilizace polohy hadic během práce.



Obr. 77

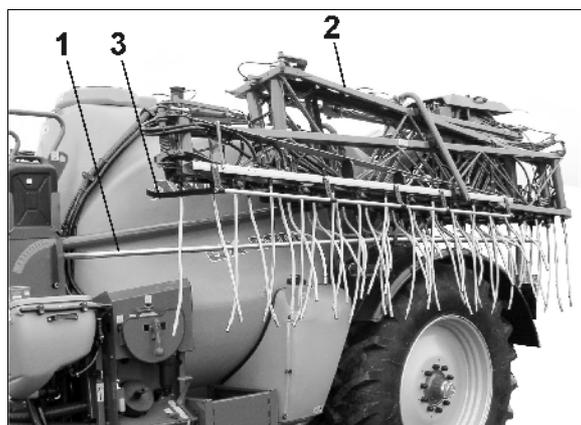
Obr. 78/...

- (1) Úchyt pro přepravní polohu.
- (2) Zvýšená přepravní poloha usazením přepravního háku do nižší polohy.
- (3) Rozpěrky.



Důležité!

Před použitím vlečných hadic demontujte obě rozpěrky (Obr. 78/3)!



Obr. 78

Obr. 79/...

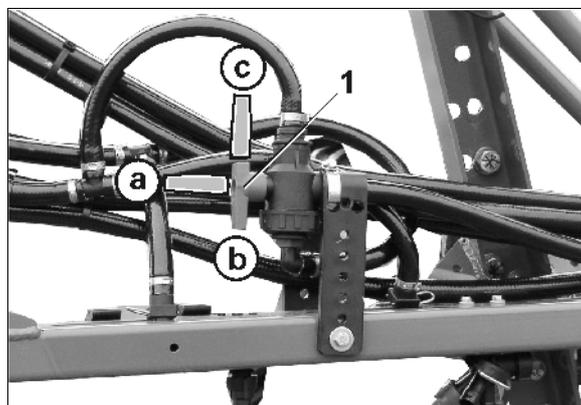
- (1) Stavěcí kohout pro každou část ramen:
 - a Postřikování přes obě postřikovací potrubí pomocí vlečných hadic
 - b Postřikování přes standardní postřikovací potrubí
 - c Postřikování pouze přes 2. postřikovací potrubí



Důležité!

Před prováděním normálního postřikování demontujte vlečné hadice.

Po demontáži vlečných hadic uzavřete těla trysek záslepkami!



Obr. 79

Obr. 80/...

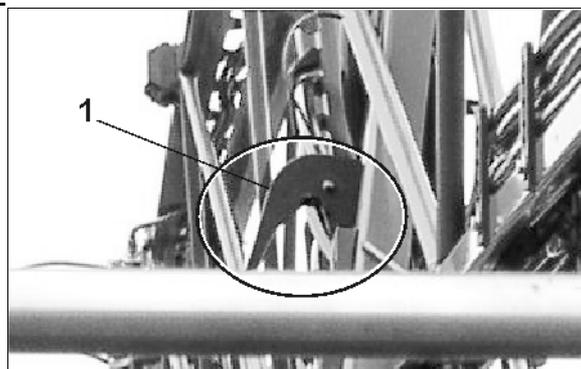
- (1) Přepravní háky



Důležité!

Pro provoz vlečných hadic našroubujte oba přepravní háky do nižší polohy. V přepravní poloze by měla činit vzdálenost trysky - blatník 20cm!

Pro normální postřikování našroubujte oba přepravní háky opět do výchozí polohy!



Obr. 80

5.24 Stříkací pistole, se stříkací trubičkou dlouhou bez tlakové hadice

5.24.1 Tlaková hadice do 10 barů, např. pro stříkací pistoli



Důležité!

Stříkací pistoli používejte pouze pro čištění. Přesné dávkování postřiků není kvůli individuální manipulaci možné

(Nadstandard)

Tlaková hadice z PVC s textilií (jmenovitá šířka/vnitřní: 13 mm; vnější: 20 mm; šířka stěny: 3,5 mm).

Tlakovou hadici stříkací pistole připojte k jednoduchému kohoutu armatury. Nastavte běžný postřikovací tlak.

5.25 Pěnové značení

(Nadstandard)

Pěnové značení (Obr. 81/1 a Obr. 81/3) které si můžete kdykoliv dodatečně nainstalovat, umožňuje **přesnou jízdu** při postřikování polních ploch **bez označených kolejových řádků**.

Značení se provádí prostřednictvím **pěnových bublin**. Značení pěnovými bublinami se na poli provádí v nastavitelných vzdálenostech po ca. 10 – 15 metrech, takže lze vizuálně **identifikovat zřetelnou orientační čáru**. Pěnové bubliny se po určité době rozpustí, aniž by po sobě zanechávaly zbytky.

Vzdálenost jednotlivých pěnových bublin navzájem seřídíte pomocí šroubu s drážkou (Obr. 81/2 a Obr. 82/2) následujícím způsobem:

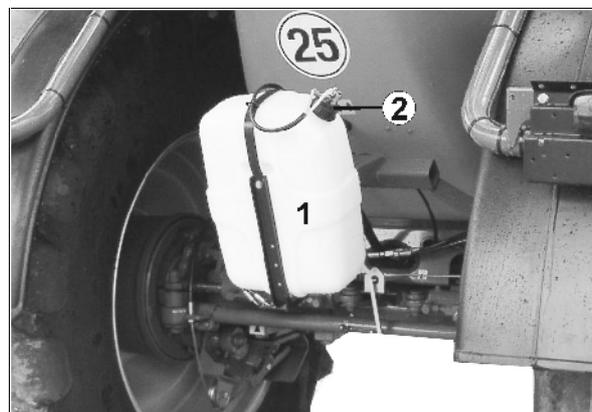
- o **Pravotočivé** otáčení – vzdálenost se zvětší,
- o **Levotočivé** otáčení – vzdálenost se zmenší.

- **Pěnové značení - ramena S**
Obr. 81/...:
- **Pěnové značení - ramena Super-L**
Obr. 82/...

- (1) Nádrž
- (2) Šroub s drážkou

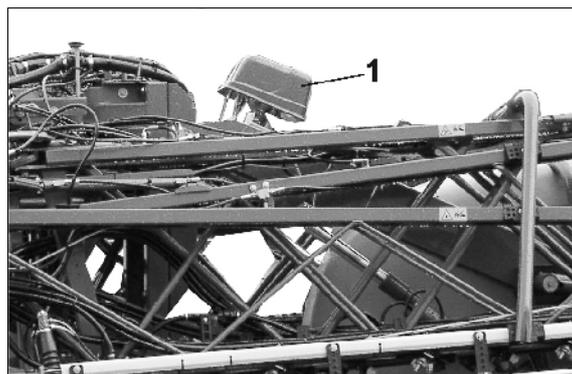


Obr. 81



Obr. 82

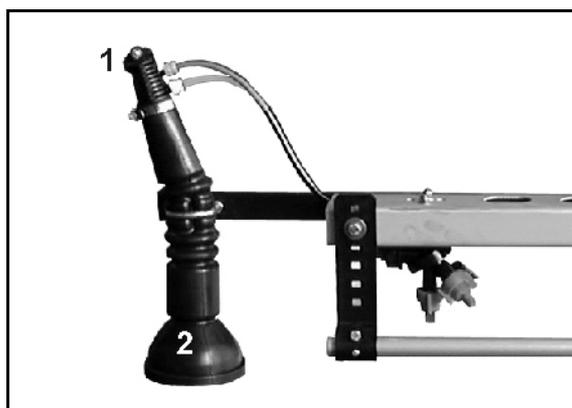
Kompresor (Obr. 83/1)



Obr. 83

Obr. 84/...

- (1) Směšování vzduchu a kapaliny
- (2) Flexibilní plastová tryska



Obr. 84



Informace!

Viz také návod na obsluhu pro
AMATRON⁺

5.26 Neustálé snižování pracovního záběru u ramen Super-S

- Snižování pracovního záběru z 24 m na 18 m, **obj. č.: 911814**
- Snižování pracovního záběru z 24 m na 12 m, **obj. č.: 914380**

5.27 Systém regulace trvalého tlaku v ramenech (DUS)



- V normálním postřikovacím režimu vždy zapněte systém regulace trvalého tlaku v ramenech.
- Při používání vlečených hadic vždy vypněte systém regulace trvalého tlaku v ramenech.

(Nadstandard)

Systém regulace trvalého tlaku v ramenech

- umožňuje v případě zapnutého systému regulace trvalého tlaku v ramenech neustálou cirkulaci kapaliny v postřikovacím potrubí. Za tímto účelem je každé části postřikovacích ramen přiřazena přípojka hadice na proplachování (Obr. 85/1).
- lze dle volby provozovat s postřikem či s proplachovací vodou.
- snižuje nerozředěné zbytkové množství na 2 l pro veškerá postřikovací potrubí.

Neustálá cirkulace kapaliny

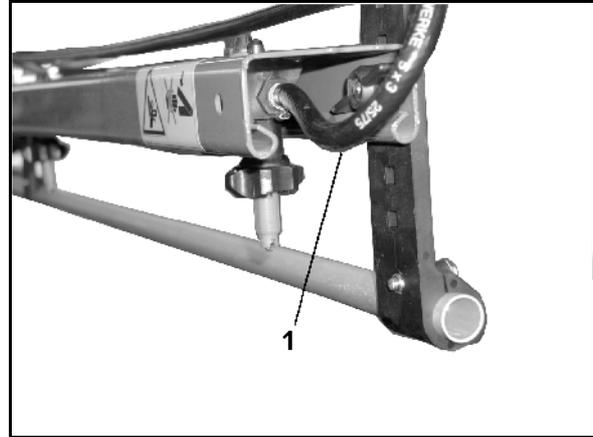
- umožňuje dosažení rovnoměrného postřikovacího obrazu již od samého začátku pracovní činnosti, protože bezprostředně po zapnutí ramen mají veškeré trysky k dispozici vlastní postřik, a sice bez časového zpoždění.
- zamezuje ucpávání postřikovacího potrubí.

Hlavní komponenty systému regulace trvalého tlaku v ramenech jsou:

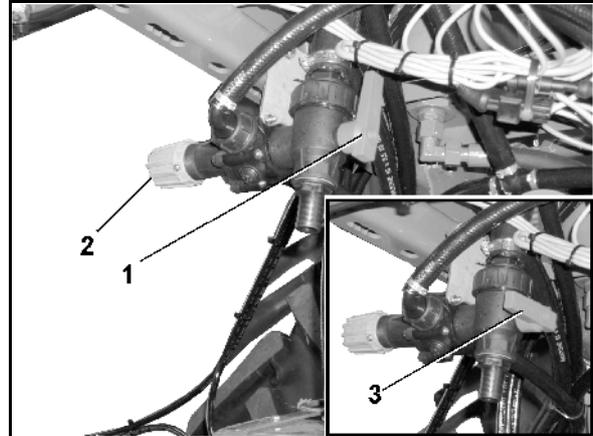
- přípojka pro proplachování hadic (Obr. 85/1) u každého dílčího ramena postřikovače.
- přepínací kohout DUS (Obr. 86/1).
- tlakový omezovací ventil DUS (Obr. 86/2). Tlakový omezovací ventil DUS je fixně seřízený z výrobního závodu a snižuje tlak v systému regulace trvalého tlaku na 1 bar.

Nachází-li se přepínací kohout DUS v poloze (Obr. 86/1), pak je systém regulace trvalého tlaku zapnutý.

Nachází-li se přepínací kohout DUS v poloze (Obr. 86/3), pak je systém regulace trvalého tlaku vypnutý.



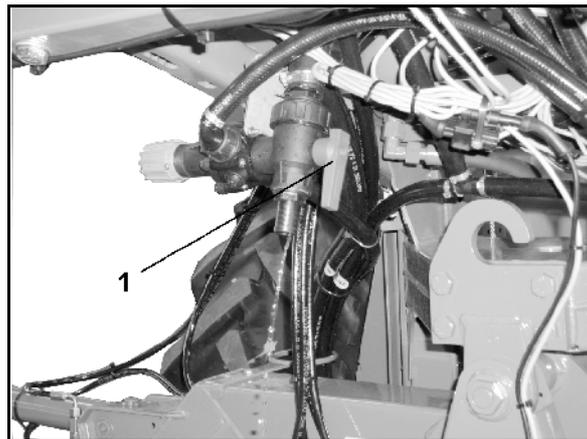
Obr. 85



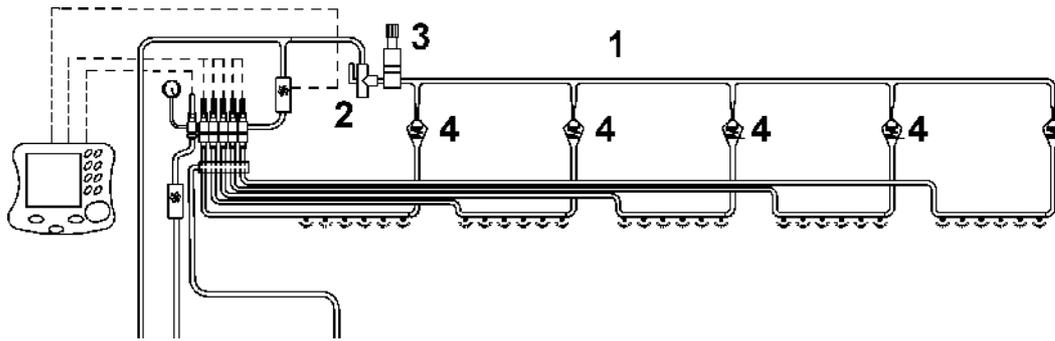
Obr. 86

Konstrukce a funkce stroje

Nachází-li se přepínací kohout DUS v poloze (Obr. 87/1), lze z postřikovače vypouštět kapalinu



Obr. 87

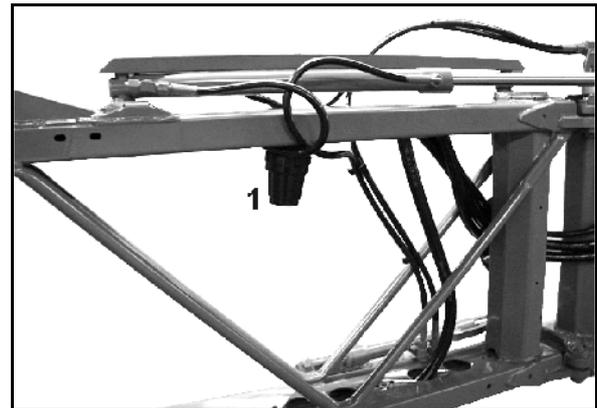
System regulace trvalého tlaku (DUS) – přehled

Obr. 88

- (1) Systém regulace trvalého tlaku (DUS)
- (2) Přepínací kohout DUS
- (3) Tlakový omezovací ventil DUS
- (4) Ventil zpětného rázu DUS

5.27.1 Filtry pro postřikovací potrubí
(Nadstandard)
Obj. č.: 916 204

Potrubní filtr (Obr. 89/1)

- se instaluje pro každou část ramen do postřikovacího potrubí.
- představuje dodatečné opatření pro zamezení znečištění postřikovacích trysek.


Obr. 89
Přehled vložek filtrů

- Vložka filtru s 50 oky/coul (sériově, modrá), obj. č. ZF379
- Vložka filtru s 80 oky/coul (šedá), obj. č. ZF380
- Vložka filtru s 100 oky/coul (červená), obj. č. ZF381

5.28 Hydro-pneumatické odpružení

(Nadstandard)

Hydro-pneumatické odpružení obsahuje automatickou úroňovou regulaci nezávislou na stavu naplnění nádrže.

V manuálním režimu lze stroj spustit dolů, aby

- se snížila průjezdná výška
- se vypnulo odpružení.

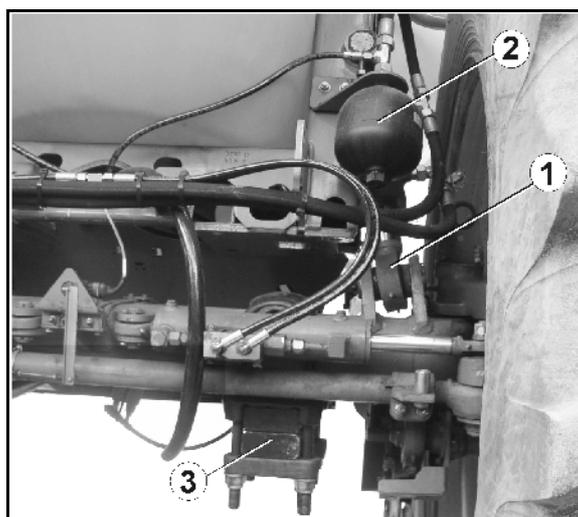
Obr. 90/...

- (1) Hydraulický válec
- (2) Tlakový zásobník
- (3) Držák nápravy



Informace!

Viz návod na obsluhu pro
AMATRON⁺



Obr. 90

5.29 Tažné zařízení

(Option)

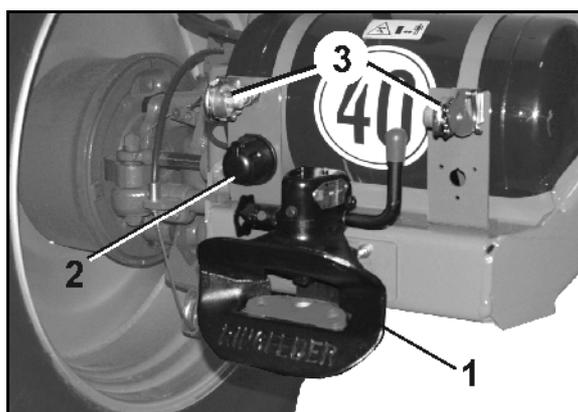
Tažné zařízení (Obr. 91) se uvažuje pro dvounápravové přívěsy bez opěrného zatížení.

Přípustná celková hmotnost přívěsu musí být

- menší nebo rovna 10000 kg a
- menší nebo rovna přípustné celkové hmotnosti závěsného postřikovače

Obr. 89/...

- (1) Tažné zařízení
- (2) Přípojka pro osvětlení
- (3) Přípojka pro brzdu



Obr. 91

6 Uvedení stroje do provozu

Tato kapitola Vám nabízí informace o uvádění Vašeho stroje do provozu.



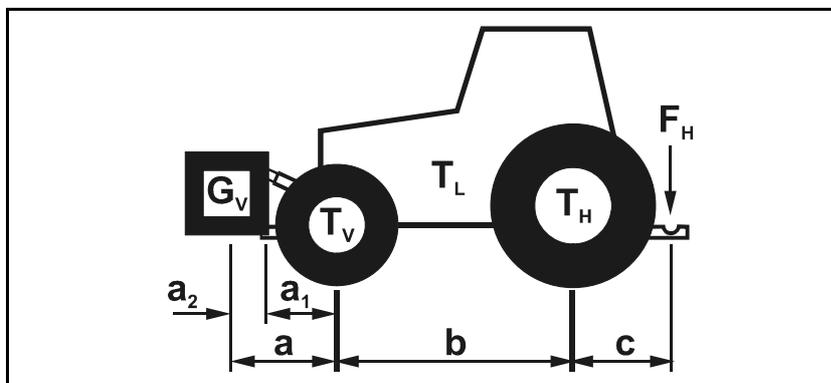
Nebezpečí!

- Před uvedením stroje do provozu si musí obsluha přečíst a porozumět návodu na obsluhu a údržbu stroje.
 - Dodržujte ustanovení kapitoly "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", na straně 25 při
 - přepravě stroje
 - používání stroje
 - Eventuálně používejte závaží!
 - Při připojení nářadí před a/nebo za traktorem nesmí dojít k překročení
 - přípustné celkové hmotnosti traktoru
 - přípustného zatížení náprav traktoru
 - přípustné únosnosti pneumatik traktoru
 - Dříve než uvedete do provozu kombinaci traktor/stroj, musíte nejprve pečlivě stanovit skutečné hodnoty pro prázdný a naplněný stroj, a sice pro:
 - celkovou hmotnost traktoru
 - zatížení náprav traktoru
 - únosnost pneumatik
 - minimální zatížení(prostřednictvím výpočtu nebo zvážením kombinace traktor-stroj)
- Viz kapitola "Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnosti pneumatik i nutného minimálního zatížení", strana 102.
- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdové zpomalení pro kombinaci traktor a stroj.
 - Traktor a stroj musí splňovat požadavky národních dopravních předpisů.
 - Držitel i řidič vozidla jsou odpovědní za dodržování zákonných ustanovení národních dopravních předpisů.
 - Zohledněte maximální užitečný náklad neseného/taženého stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru. Eventuálně pracujte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
 - Zajistěte ovládací páku hydrauliky třetího bodu proti neúmyslnému spuštění při jízdě po silnici se zvednutým neseným nebo taženým strojem.

6.1 První uvedení do provozu

6.1.1 Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnosti pneumatik, i potřebného minimálního zatížení

6.1.1.1 Potřebné údaje pro výpočet



Obr. 92

T_L	[kg]	Prázdná hmotnost traktoru	
T_V	[kg]	Zatížení přední nápravy prázdného traktoru	viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz
T_H	[kg]	Zatížení zadní nápravy prázdného traktoru	
G_V	[kg]	Čelní hmotnost (je-li k dispozici)	viz technické údaje o čelní hmotnosti nebo zvážení
F_H	[kg]	Maximální opěrné zatížení	viz technické údaje stroje
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného vepředu nebo čelní hmotností a středem přední nápravy (součet $a_1 + a_2$)	Viz technické údaje o traktoru a o stroji neseného vepředu nebo čelní hmotnost nebo odměření
a_1	[m]	Vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	Viz návod na obsluhu traktoru nebo odměření
a_2	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného vepředu nebo od čelní hmotnosti (vzdálenost těžiště)	Viz technické údaje o stroji neseného vepředu nebo čelní hmotnost nebo odměření
b	[m]	Rozvor traktoru	Viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz nebo odměření
c	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní nápravy a středem připojení spodního závěsu	Viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz nebo odměření

6.1.1.2 Výpočet potřebného minimálního zatížení vepředu $G_{V \min}$ traktoru pro zajištění říditelnosti

$$G_{V \min} = \frac{F_H \cdot c - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Číselnou hodnotu pro vypočítané minimální zatížení $G_{V \min}$, které je nutné na čelní straně traktoru, zapište do tabulky (na straně 102).

6.1.1.3 Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - F_H \cdot c}{b}$$

Číselnou hodnotu pro vypočítané skutečné zatížení přední nápravy a hodnotu přípustného zatížení přední nápravy uvedenou v návodu na obsluhu traktoru zapište do tabulky (na straně 102).

6.1.1.4 Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktor a stroj

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + F_H$$

Číselnou hodnotu pro vypočítanou skutečnou celkovou hmotnost a přípustnou celkovou hmotnost traktoru uvedenou v návodu na obsluhu traktoru zapište do tabulky (kapitola 0).

Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Číselnou hodnotu pro vypočítané skutečné zatížení zadní nápravy a hodnotu přípustného zatížení zadní nápravy traktoru uvedenou v návodu na obsluhu traktoru zapište do tabulky (na straně 102).

Únosnost pneumatik traktoru

Zapište dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) přípustné únosnosti pneumatik (viz např. podklady od výrobce pneumatik) do tabulky (na straně 102).

6.1.1.5 Tabulka

	Skutečná hodnota dle výpočtu	Přípustná hodnota dle návodu na obsluhu traktoru	Dvojnásobná přípustná únosnost pneumatik (dvě pneumatiky)
Minimální zatížení vepředu / vzadu	<input style="width: 100px;" type="text" value=" / "/> kg	--	--
Celková hmotnost	<input style="width: 100px;" type="text"/> kg	≤ <input style="width: 100px;" type="text"/> kg	--
Zatížení přední nápravy	<input style="width: 100px;" type="text"/> kg	≤ <input style="width: 100px;" type="text"/> kg	≤ <input style="width: 100px;" type="text"/> kg
Zatížení zadní nápravy	<input style="width: 100px;" type="text"/> kg	≤ <input style="width: 100px;" type="text"/> kg	≤ <input style="width: 100px;" type="text"/> kg



Doporučení!

Z technického průkazu pro Vaše vozidlo si vyčtěte přípustné hodnoty pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav a únosnost pneumatik.



Nebezpečí!

- Skutečné, vypočítané hodnoty musí být menší nebo rovny (\leq) přípustným hodnotám!
- Zakázáno je připojování stroje za traktor sloužící pro výpočet,
 - je-li třeba i jedna ze skutečných, vypočítaných hodnot větší než přípustná hodnota.
 - není-li k traktoru připojeno čelní závaží (je-li nutné) pro potřebné minimální zatížení vepředu ($G_{V\min}$).



Důležité!

- Musíte použít čelní hmotnost, která odpovídá minimálně požadovanému minimálnímu zatížení vepředu ($G_{V\min}$)!

6.1.2 První uvedení provozní brzdy do provozu



Důležité!

Vyzkoušejte funkčnost brzd v prázdném a naloženém stavu závěsného postřikovače a otestujte brzdové vlastnosti traktoru a připojeného závěsného postřikovače.

Doporučujeme, abyste pověřili odborníka odsouhlasením jízdní soupravy mezi traktorem a závěsným postřikovačem, čímž se zajistí optimální brzdové vlastnosti a minimální opotřebení brzdového obložení (viz kapitola "Údržba").

6.1.3 Montáž kol



Informace!

Je-li stroj vybavený rezervními koly, musí se před uvedením do provozu namontovat pojezdová kola.



Výstraha!

Smí se používat pouze schválené pneumatiky dle Technických údajů (strana 50).

Ráfky vhodné pro pneumatiky musí po svém obvodu disponovat svařeným diskem ráfku!

1. Pomocí jeřábu lekce pozvedněte stroj



Nebezpečí!

Využijte označené uchycovací body pro zvedací pásy.



Nebezpečí!

Minimální pevnost v tahu na zvedací pás musí činit

- 3000 kg vzadu (Obr. 93)
- 1500 kg vepředu (Obr. 94 / Obr. 95) !

Na stroji se nacházejí 3 uchycovací body (Obr. 93/1, Obr. 94/1, Obr. 95/1).

2. Povolte matice u rezervních kol.
3. Stáhněte rezervní kola.



Pozor!

Dbejte zvýšené opatrnosti při stahování rezervních kol a nasazování pojezdových kol!

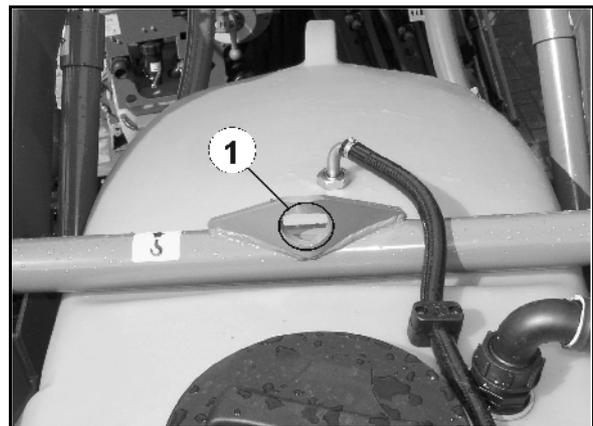
4. Pojezdová kola nasadte na závitové šrouby.
5. Dotáhněte matice kol.



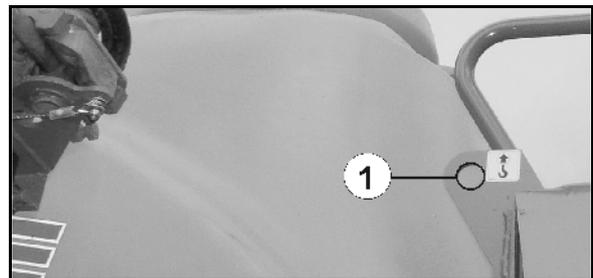
Pozor!

Požadovaný dotahovací moment pro matice kol: 560 Nm.

6. Stroj spusťte dolů a odeberte zvedací pásy.
7. Po 10 provozních hodinách dotáhněte matice kol.



Obr. 93



Obr. 94



Obr. 95

6.1.4 Kloubový hřídel



Důležité!

- Používejte pouze dodaný kloubový hřídel. Kloubový hřídel je vhodný pro jízdu v zatáčkách na poli, pokud se nemá postřikování přerušit (berte zřetel na maximální vychýlení kloubového hřídele!).
- Dodržujte maximální přípustné otáčky vývodového hřídele činící 540 ot./min, popř. 1000 ot./min!
- Vývodový hřídel pomalu připojujte pouze při nízkých otáčkách motoru traktoru, tak zabráníte poškození hřídele!
- Kloub s širokým záběrem kloubového hřídele nasuňte směrem od stroje na čerpadlo, je-li
 - závěsný postřikovač vybavený rovnostopou ojí,
 - závěsný postřikovač vybavený tažným závěsem (pevná oj) a hydraulickým řízením oje.
- Kloub s širokým záběrem kloubového hřídele nasazujte vždy u otočného bodu oje, je-li závěsný postřikovač vybavený univerzální ojí.
- Kloub s širokým záběrem kloubového hřídele nasazujte na traktor, je-li závěsný postřikovač vybavený tažným závěsem (pevná oj).



Nebezpečí!

- Před zapnutím vývodového hřídele dbejte na bezpečnostní pokyny pro provoz vývodového hřídele v kapitole „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, strana 25.

6.1.4.1 První montáž a přizpůsobení kardanového kloubového hřídele

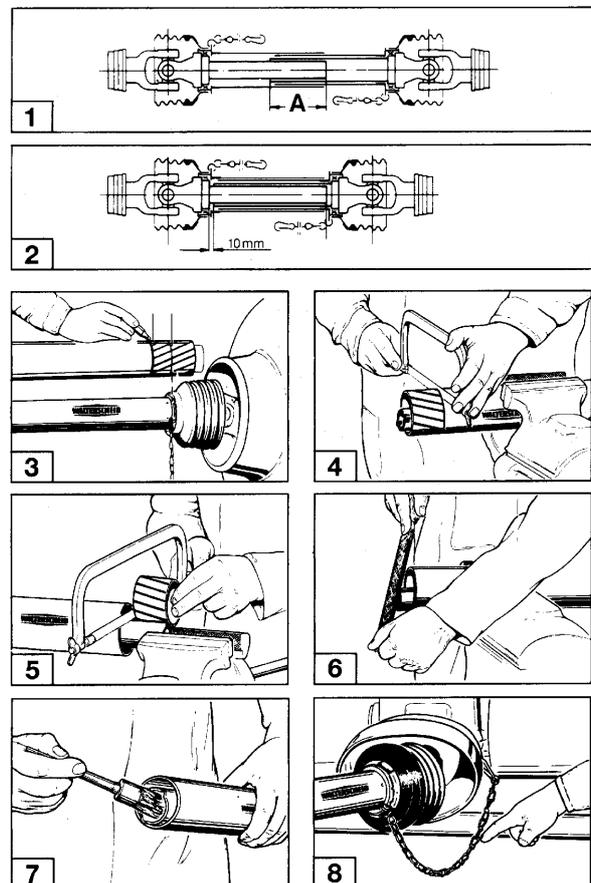

Důležité!

- Při prvním připojování musíte eventuálně přizpůsobit délku kloubového hřídele k traktoru.
 - Postupujte dle návodu na obsluhu od výrobce kloubových hřídelí.
 - Toto přizpůsobení kloubového hřídele platí pouze pro tento typ traktoru. V případě změny traktoru musíte eventuálně provést toto přizpůsobení znovu.

Poloviny kloubového hřídele nasuňte na přípojku vývodového hřídele traktoru a na trn vývodového hřídele stroje v popsaném montážním směru (viz symbol na kloubovém hřídeli), trubky kloubového hřídele ovšem **nezasunujte do sebe!**

Obr. 96/...

- (1) **Přidržením** obou trubek kloubového hřídele **vedle sebe** zkontrolujte, zda trubky kloubového hřídele při rovné jízdě a jízdě v zatáčkách do sebe zapadají minimálně $A = 150$ mm.
- (2) Ve spojené poloze nesmějí trubice kardanového hřídele narážet do vidlic křížových kloubů. Přitom je třeba brát zřetel na to, že se kloubový hřídel při brzdění **zkrátí**, je-li stroj vybavený náběhovou brzdou. Musí se dodržet bezpečnostní vzdálenost min. 10 mm.
- (3) Při délkovém přizpůsobení přidržte u sebe poloviny kloubového hřídele v nejkratší provozní poloze a označte je.
- (4) Rovnoměrně zkraťte vnější a vnitřní ochrannou trubku.
- (5) Vnitřní a vnější posuvný profil zkraťte identicky jako ochrannou trubku.
- (6) Hrany zapilujte a pečlivě odstraňte špony.
- (7) Posuvné profily promažte a zasuňte je do sebe.
- (8) Ochranné trubky kloubového hřídele jsou opatřeny uchycovacími řetězy, které se musí připevnit na traktor a na stroj. Bezpečnostní řetězy zamezují souběžnému otáčení ochranných trubek při provozu kloubového hřídele. Uchycovací řetězy zavěste do příslušných otvorů tak, aby bylo zajištěno dostatečné otáčení kloubového hřídele ve všech provozních polohách a aby se ochranné trubky během provozu souběžně neotáčely.



Obr. 96

6.1.5 Nastavení systémového stavěcího šroubu na hydraulickém bloku

- pouze u skládání profí:



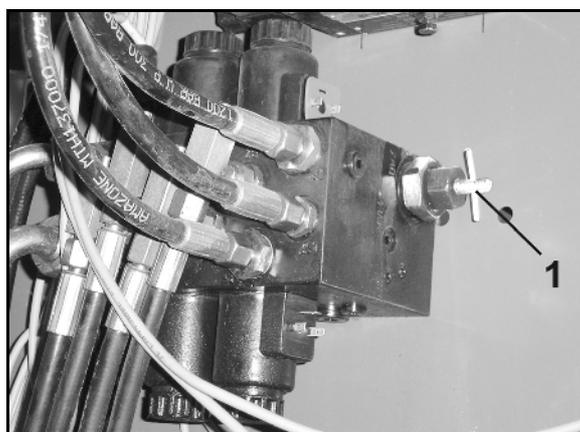
Důležité!

Bezpodmínečně proved'te odsouhlasení nastavení systémového stavěcího šroubu s hydraulickým systémem Vašeho traktoru. Důsledkem nesprávného nastavení systémového stavěcího šroubu je zvýšená teplota hydraulického oleje, protože se neustále spíná přetlakový ventil hydrauliky traktoru.

Stávající hydraulický systém traktoru určuje nastavení systémového stavěcího šroubu na hydraulickém bloku (Obr. 97/1).

V závislosti na hydraulickém systému traktoru

- **vyšroubujte** systémový stavěcí šroub až po doraz (nastavení z výrobního podniku) u traktorů s
 - hydraulickým systémem Open-Center (systém s konstantním proudem, hydraulika zubových čerpadel).
 - hydraulickým systémem Load-Sensing (nastavovací čerpadlo s tlakovou a proudovou regulací) – odebrání oleje přes hydraulický ventil.
- **zašroubujte** systémový stavěcí šroub až po doraz (na rozdíl od nastavení od výrobce) u traktorů s
 - hydraulickým systémem Closed-Center (systém s konstantním tlakem, nastavitelné čerpadlo s tlakovou regulací).
 - hydraulickým systémem Load-Sensing (nastavovací čerpadlo s tlakovou a proudovou regulací) s přímou přípojkou čerpadla Load-Sensing



Obr. 97

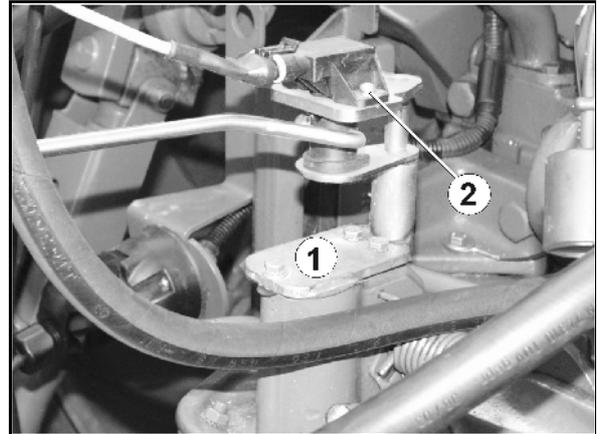


- Seřizování se smí provádět pouze v případě vypuštěného tlaku ze systému!
- Hydraulický blok se nachází vepředu vpravo na stroji za plechovým krytem.

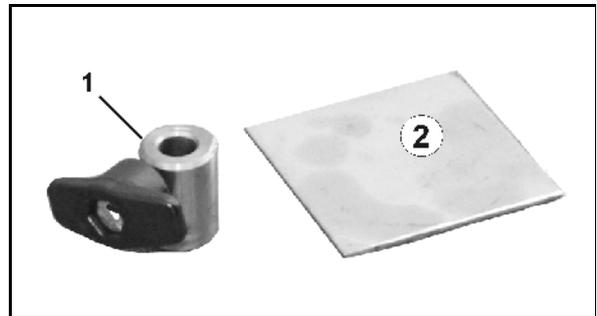
6.1.6 Čidlo úhlu natočení Trail-Tron

Pro používání oje Trail-Tron se musí na traktor namontovat uchycení (Obr. 98/1) pro čidlo úhlu natočení (Obr. 98/2).

Za tímto účelem se dle okolností musí na plechovou desku (Obr. 99/2) navařit dodané pouzdro se zajišťovacím šroubem (Obr. 99/1) a namontovat přímo přes otočný bod čepové spojky traktoru (Obr. 98).



Obr. 98



Obr. 99

7 Připojení a odpojení stroje



Nebezpečí!

- Stroj smíte spojovat a přepravovat pouze takovým traktorem, který má patřičný výkon!
- Při připojování stroje k tříbodové hydraulice traktoru musí bezpodmínečně souhlasit připojované kategorie traktoru a stroje!
- Při zapojování traktoru a stroje náležitě použijte příslušné spojovací zařízení!
- Během najíždění traktoru na stroj je zakázaný pobyt osob mezi zapojovaným strojem a traktorem!

Přítomní pomocníci se smějí vedle vozidel zdržovat pouze jako navádějící osoby a smějí vstupovat mezi vozidla až po jejich úplném zastavení.

- Při připojování a odpojování strojů postupujte dle kapitoly "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", strana 25.

7.1 Připojení stroje

Připojení závěsného postřikovače

Odpojený stroj je zajištěný proti samovolnému pohybu

- o na **rovném terénu** ruční brzdou **nebo** podkládacími klíny.
- o na **značně nerovném terénu** nebo ve svahu ruční brzdou a podkládacími klíny.

7.1.1 Oj

Nacouvejte traktorem a oj spojte s traktorem a poté ji zajistěte.

7.1.2 Kloubový hřídel



Důležité!

Při první montáži přizpůsobte délku kloubového hřídele svému traktoru.

1. Kloubový hřídel nasuňte na vývodový hřídel traktoru.
2. Zavěšením řetězů zajistěte kryt kloubového hřídele proti souběžnému otáčení.

7.1.3 Připojení brzd

Pneumatické brzdy



1. Spojovací hlava s brzdovým vedením (žlutá).
2. Spojovací hlava s napájecím vedením (červená).

Důležité!

Před připojováním brzdového popř. napájecího vedení dbejte na to, aby byly těsnící kroužky spojovacích hlav v bezvadném stavu. Těsnění musí být čistá a nepoškozená.

3. Odbrzďte ruční brzdu.

Hydraulické brzdy



1. Objímka brzdového vedení hydraulického brzdového potrubí.

Důležité!

Dříve než navzájem spojíte jednotlivé komponenty, vyčistěte objímku brzdového vedení a hydraulickou přípojku hydraulické brzdy traktoru.

2. Odbrzďte ruční brzdu.
3. Lanko ruční brzdy připevněte na pevný bod na traktoru.

7.1.4 Připojení hydraulických přípojek



Nebezpečí!

Hydraulické zařízení je pod vysokým tlakem!

Při připojování hydraulických hadic k hydraulice traktoru dbejte na to, aby hydraulika jak ze strany traktoru, tak i ze strany stroje nebyla pod tlakem!

Hydraulický ventil		Funkce		Označení hadic
1	dvojitý	Opěrná noha	zvedání	3 x modrá
			spouštění dolů	4 x modrá
Hydraulické ventily u sklápění profi		Funkce		Označení hadic
2	jednočinný s řízením napájecí větve	Hydraulický blok		1 x červená
3	jednočinný	Pohon čerpadla (nadstandard)		3 x červená
beztlaká zpětná větev		<ul style="list-style-type: none"> • Hydraulický blok • Pohon čerpadla 		2 x červená



Důležité!

1 beztlaká zpětná větev s velkou spojkou (DN 16) pro beztlaký zpětný odtok. Ve zpětné větvi smí činit dynamický tlak maximálně 10 barů.

Zkontrolujte kompatibilitu hydraulických olejů, dříve než připojíte stroj k hydraulickému zařízení traktoru.

Skládání přes hydraulické ventily traktoru		Funkce		Pěnové značení
2	dvojitý	Sklápění ramen	Rozkládání	1 x zelená
			Skládání	2 x zelená
3	jednočinný	Výškové seřízení		1 x žlutá
4	dvojitý	Řízená oj	Vyjetí hydraulického válce (stroj doleva)	1 x modrá
			Zajetí hydraulického válce (stroj doprava)	2 x modrá
5	dvojitý	Seřízení sklonu	Zvedání ramen vlevo	1 x přírodní barvy
			Zvedání ramen vpravo	2 x přírodní barvy

7.1.5 Připojení osvětlení

K traktoru připojte elektrický kabel pro osvětlení.



Pozor!

Zkontrolujte směrová světla, osvětlení a brzdová světla!

7.1.6 AMATRON⁺ / AMASPRA^Y⁺



Důležité!

Vypněte proudové napájení na palubním počítači, dříve než navzájem zapojíte palubní počítač a pracovní počítač přes připojovací kabel.

Pomocí připojovacího kabelu spojte palubní počítač a pracovní počítač.

Ostatní

1. Připojte připojovací kabel pro Trail-Tron.
2. Před každodenní jízdou vypustte vodu ze vzduchojemu.
3. Odstraňte podkládací klíny, uložte je do držáků a zajistěte.



Důležité!

Neodbrzdění ruční brzdy zapříčiní poškození brzd a/nebo pneumatik a vyvolá nebezpečnou jízdní situaci!

4. Zvedněte opěrnou nohu.
5. Zkontrolujte funkci brzd a osvětlení.

7.2 Odpojení



Nebezpečí!

- **Postřikovač zásadně odpojujte a odstavujte na vodorovném, pevném podkladu (nebezpečí překlopení)!**
- **Dříve než odpojíte stroj**
 - **zatáhněte ruční brzdu.**
 - **zajistěte jej podkládacími klíny proti samovolnému pojezdu.**



Informace!

Pneumatické brzdy:

Při odpojení nebo odtržení stroje se odvzdušní plnicí vedení k brzdovému ventilu přivěsu. Tím se brzdový ventil přivěsu automaticky přepne a aktivuje provozní brzdu, v závislosti na brzdové síle nastavené na regulátoru brzdové síly.

1. Opěrnou nohu spustíte dolů.
2. Stroj zajistíte proti samovolnému pohybu
 - na **rovném terénu** ruční brzdou **nebo** podkládacími klíny.
 - na **značně nerovném terénu** nebo ve svahu ruční brzdou **a** podkládacími klíny.
3. Rozpojte napájecí vedení mezi traktorem a strojem.
 - 3.1 Hydraulické hadice.
 - 3.2 Elektrický kabel pro osvětlení.
 - 3.3 Připojovací kabel – palubní počítač.

Pneumatické brzdy:

 - 3.4 Spojovací hlava napájecího vedení (červená).
 - 3.5 Spojovací hlava brzdového vedení (žlutá).

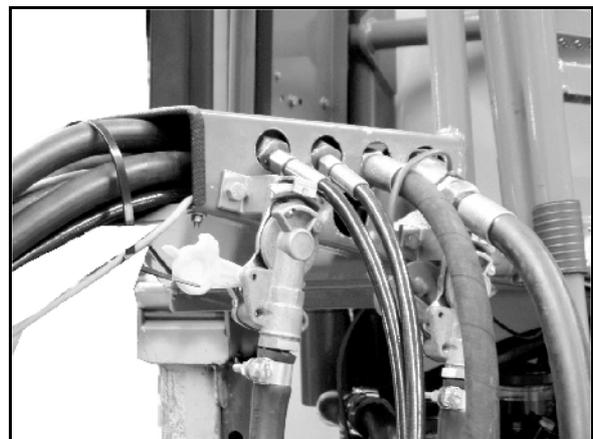
Hydraulické brzdy:

 - 3.6 Hydraulické brzdové vedení
 - 3.7 Lanko ruční brzdy uvolněte od traktoru.



Důležité!

- **Pneumatická brzda:**
Odpojte vždy nejprve červenou spojovací hlavu (napájecí vedení) a poté žlutou spojovací hlavu (brzdové vedení). Toto pořadí bezpodmínečně dodržujte, protože se jinak provozní brzda odbrzdí a nebrzděný stroj se může uvést do pohybu.
- **Připevněte odpojené napájecí hadice do příslušného uchycení.**



Obr. 100

4. Uzavřete spojovací hlavy na traktoru pomocí konkrétního krytu spojovacích hlav.
5. Kloubový hřídel stáhněte z vývodového hřídele traktoru a připevněte jej v uchycení.
6. Odpojte oj a traktor zatáhněte dopředu.

7.2.1 Posunování odpojeného stroje

Dvouokruhové pneumatické brzdy



Nebezpečí!

Zvláště opatrně si počínejte při posunování s odbrzděnou provozní brzdou, protože závěsný postřikovač nyní výlučně brzdí pouze posunovací vozidlo.

Stroj musí být spojený s posunovacím vozidlem, dříve než aktivujete odbrzdovací ventil na brzdovém ventilu přívěsu.

Posunovací vozidlo musí být zabrzděné.



Informace!

Provozní brzdu již nelze odbrzdit přes odbrzdovací ventil, když tlak vzduchu ve vzduchojemu poklesne pod 3 bary (např. několikerým aktivováním odbrzdovacího ventilu nebo vlivem netěsností v brzdovém systému).

Pro odbrzdění provozní brzdy

- naplňte vzduchojem.
 - zcela odvzdušněte brzdový systém na odvodňovacím ventilu vzduchojem.
1. Spojte stroj s posunovacím vozidlem.
 2. Zabrzděte posunovací vozidlo.
 3. Odstraňte podkládací klíny a odbrzděte ruční brzdu.
 4. Zamáčkněte tlačítko na odbrzdovacím ventilu až po doraz (viz kapitola "Dvouokruhové pneumatické brzdy", strana 59).
- Provozní brzda se odbrzdí a závěsný postřikovač lze posunovat.
5. Po ukončení posunování vytáhněte tlačítko na odbrzdovacím ventilu až po doraz.
- Tlak ze vzduchojemu opět brzdí závěsný postřikovač.
6. Zabrzděte posunovací vozidlo.
 7. Opět pevně zatáhněte ruční brzdu a stroj zajistěte pomocí podkládacích klínů proti samovolnému pojezdu.
 8. Odpojte závěsný postřikovač a posunovací vozidlo.

Hydraulické brzdy



Nebezpečí!

Zvlášť opatrně si počínejte při posunování, protože posunovací vozidlo nyní výlučně brzdí závěsný postřikovač.

Stroj musí být spojený s posunovacím vozidlem, dříve než odbrzdíte ruční brzdu.

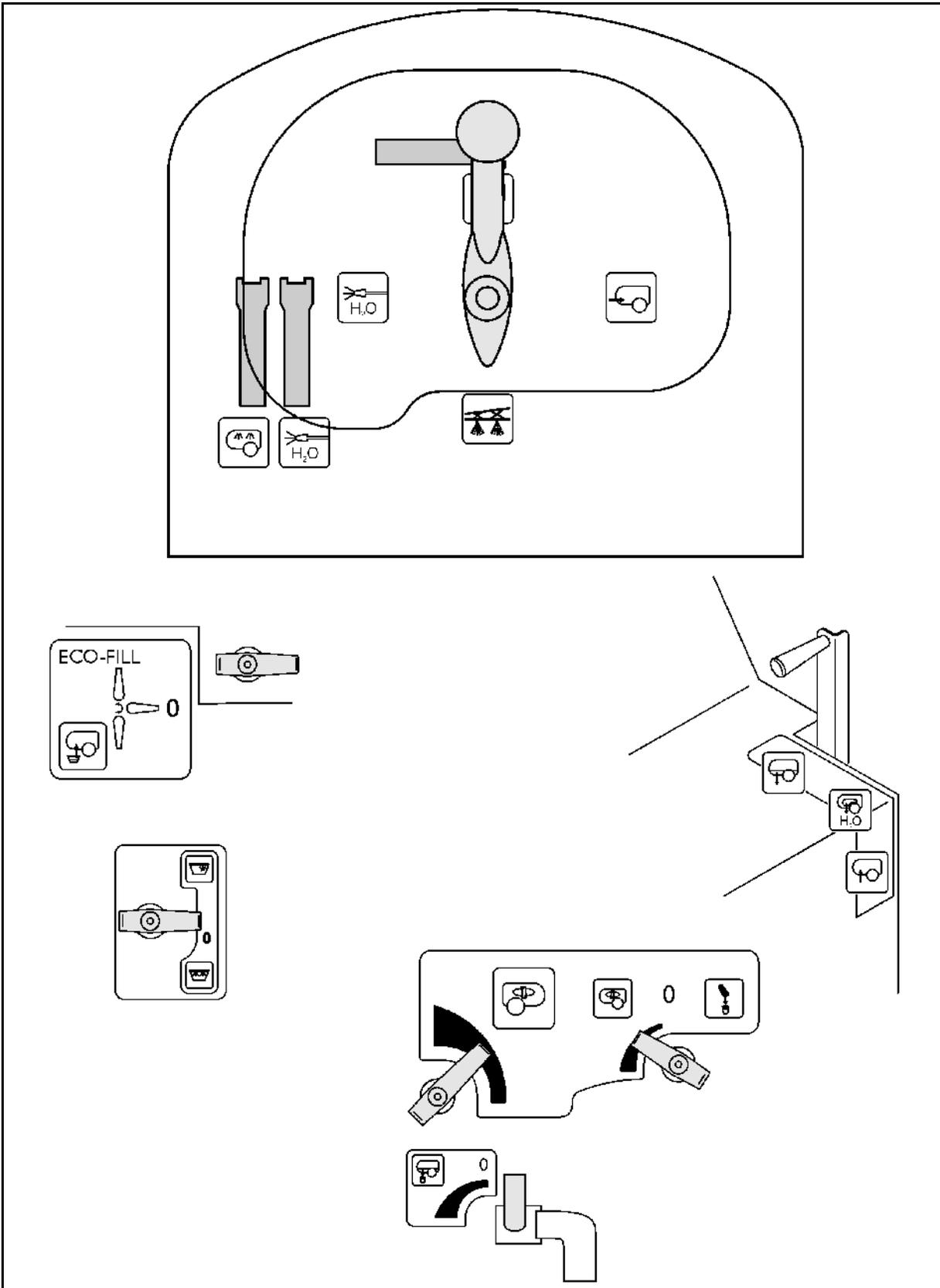
Posunovací vozidlo musí být zabrzděné.

1. Spojte závěsný postřikovač s posunovacím vozidlem.
2. Zabrzděte posunovací vozidlo.
3. Odstraňte podkládací klíny a odbrzděte ruční brzdu.
4. Opět zabrzděte posunovací vozidlo, je-li posunování ukončeno.
5. Opět pevně zatáhněte ruční brzdu a závěsný postřikovač zajistěte podkládacími klíny proti samovolnému pojezdu.
6. Odpojte závěsný postřikovač a posunovací vozidlo.

8 Nastavení

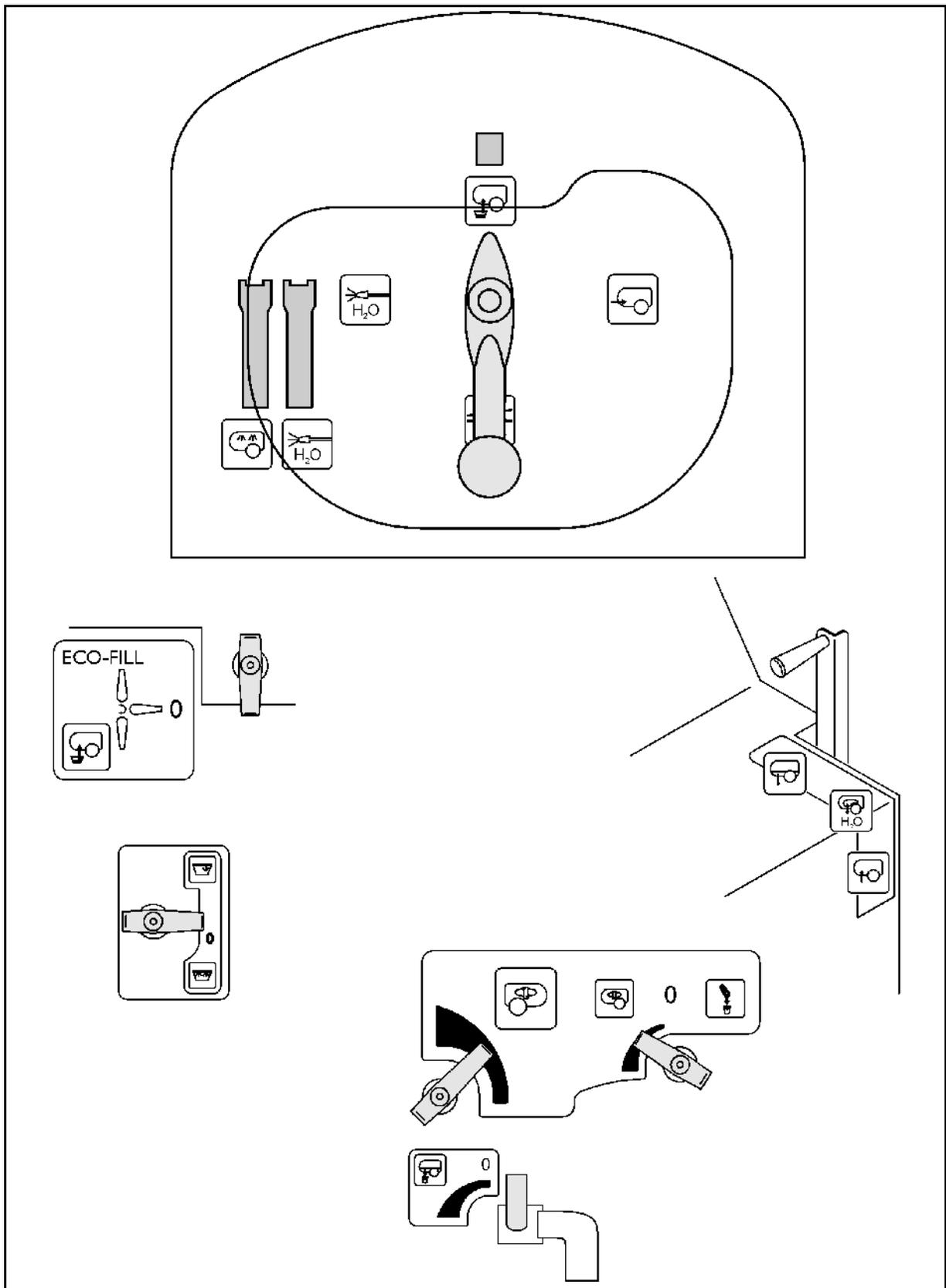
8.1 Přehled obsluhy armatury

8.1.1 Postřikování



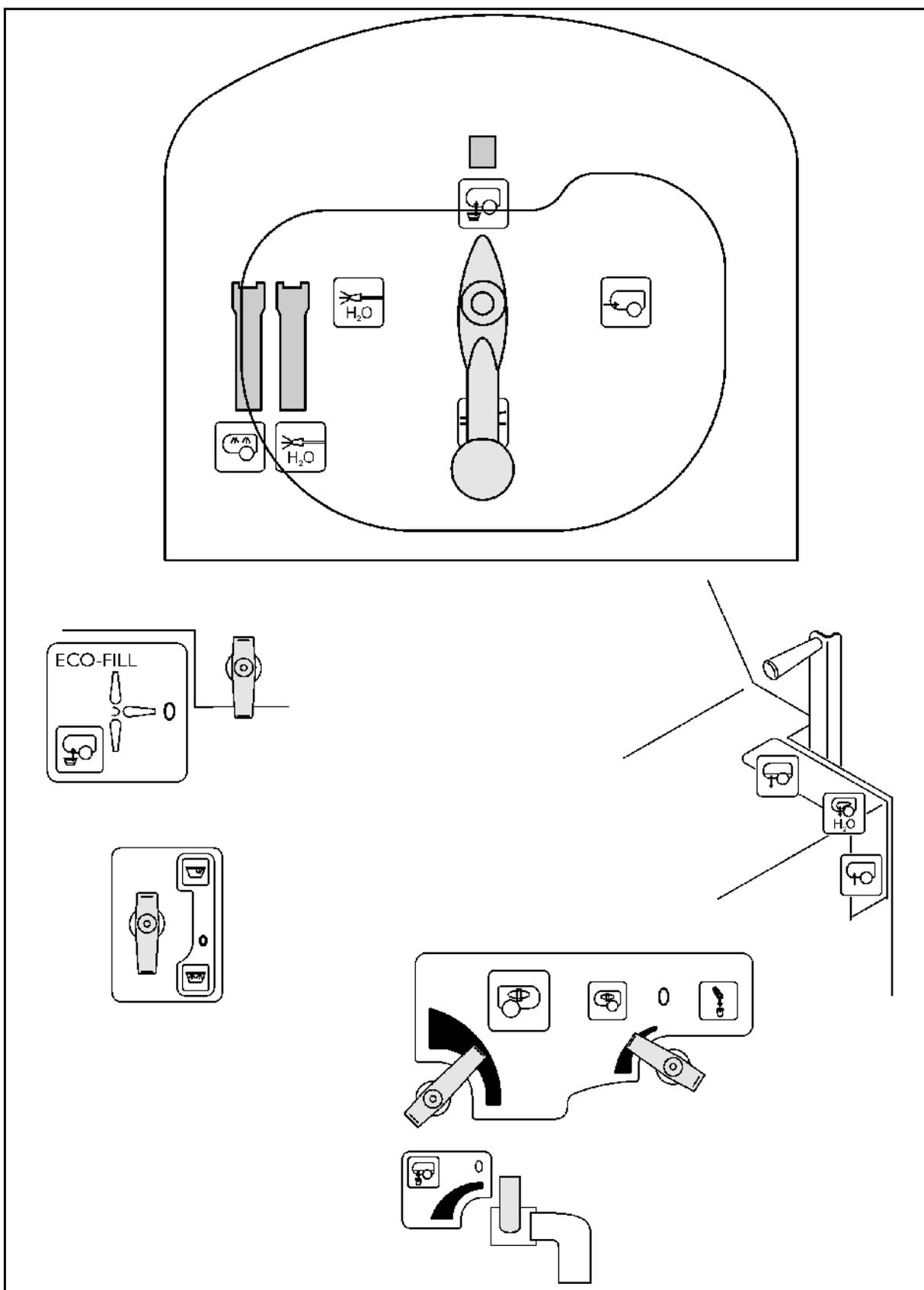
Obr. 101

8.1.2 Odsávání z dávkovací nádrže



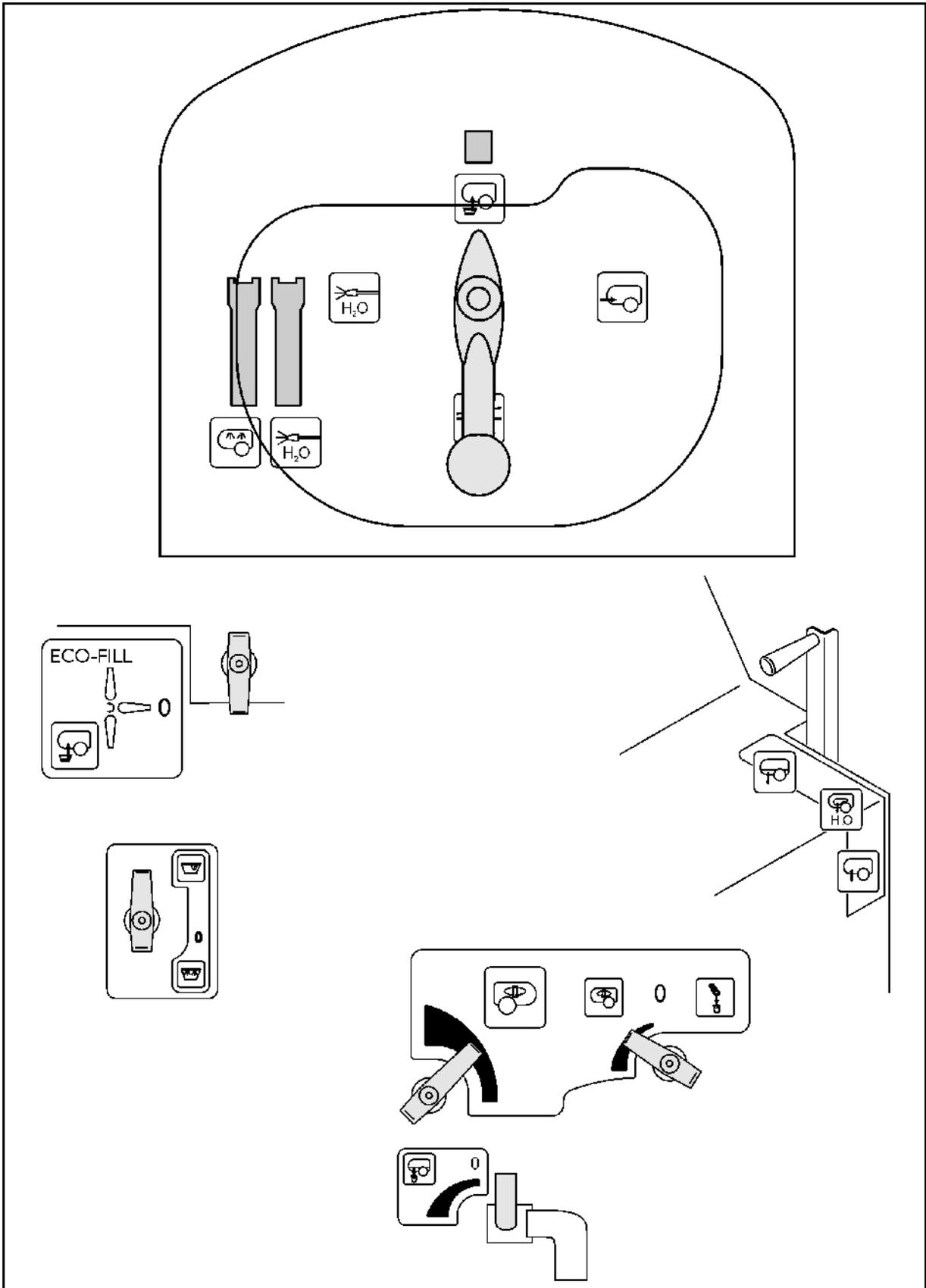
Obr. 102

8.1.3 Rozpuštění a odsávání močoviny z dávkovací nádrže



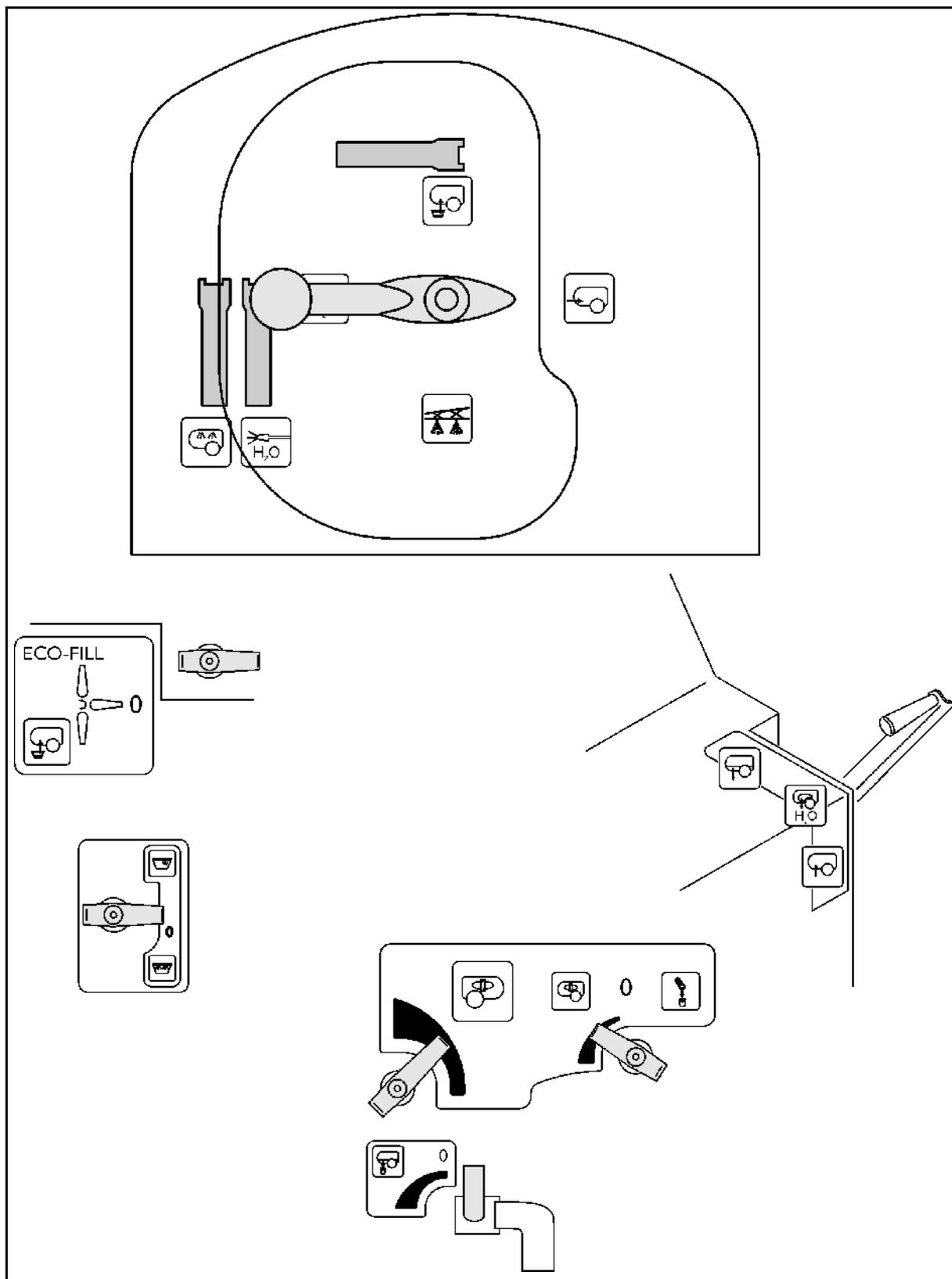
Obr. 103

8.1.4 Hrubé vyčištění kanistru s postřikem



Obr. 104

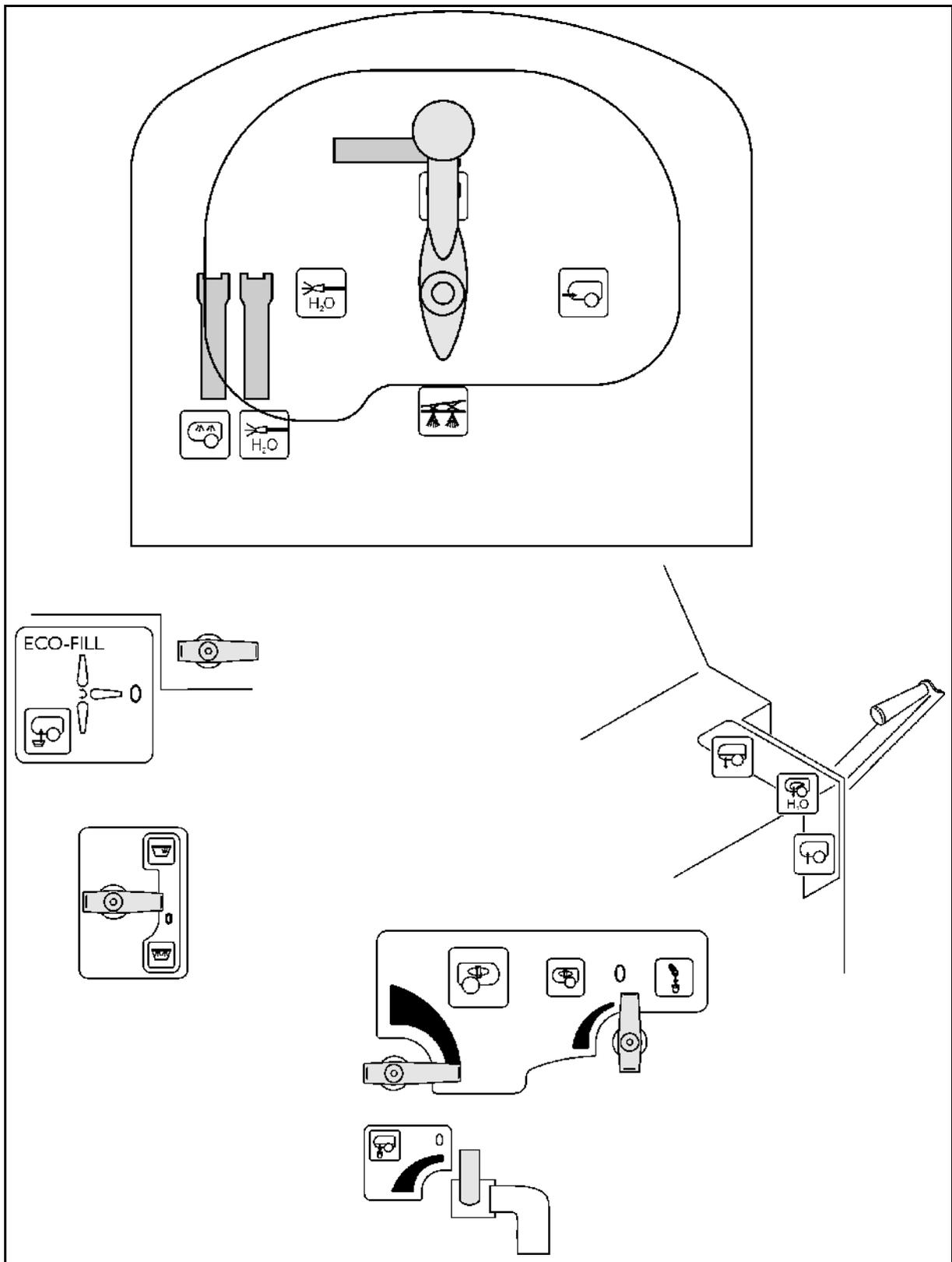
8.1.5 Zředění zbytkového množství v nádrži s postřikem



Obr. 105

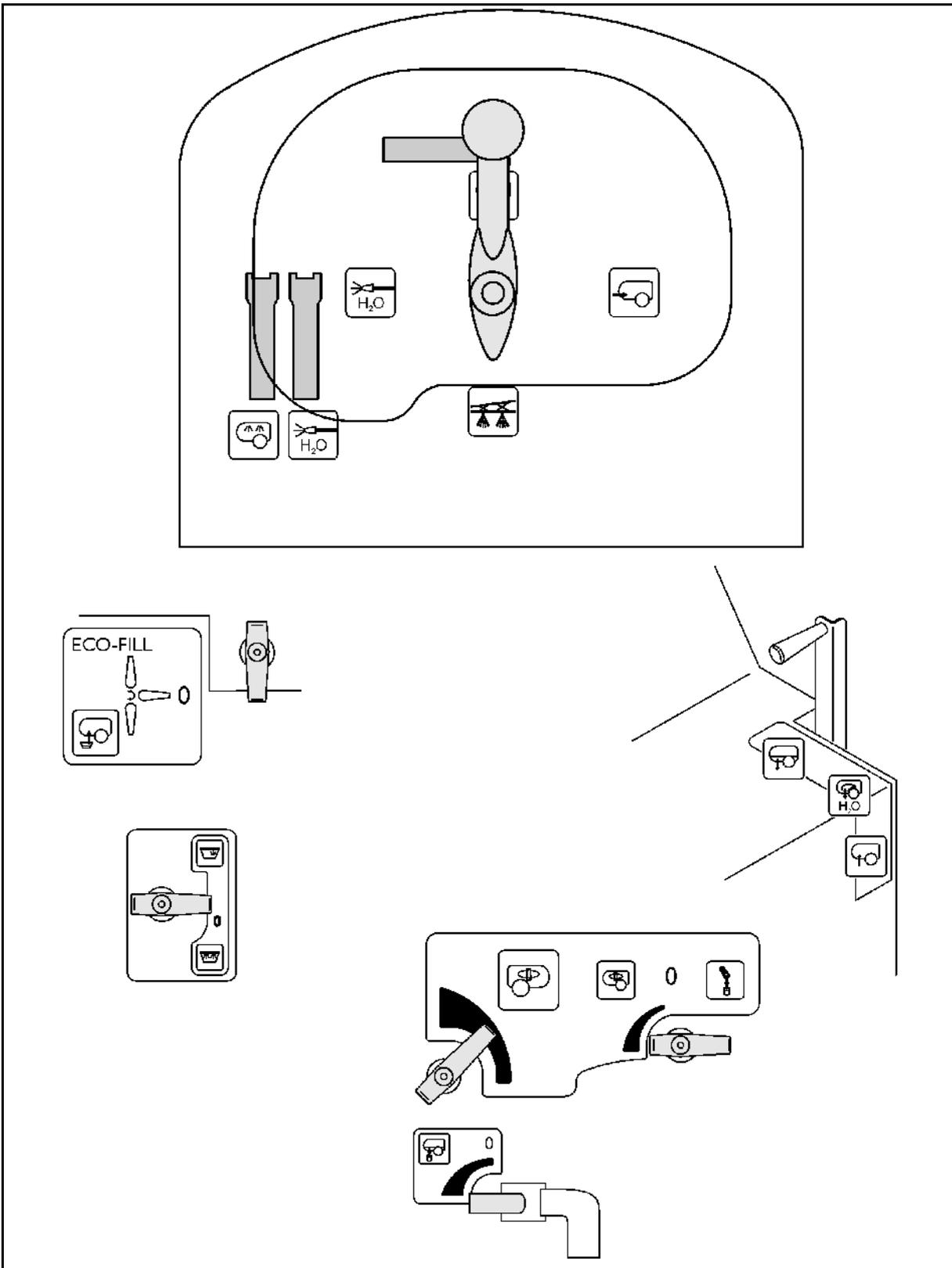
8.1.6 Čištění postřikovače v případě naplněné nádrže postřikem

1. Čištění sací armatury (sací filtr, čerpadlo, tlakový regulátor) a postřikovacího potrubí



Obr. 106

2. Vypuštění zbytkového množství ze sací armatury a postřikovaciho potrubí

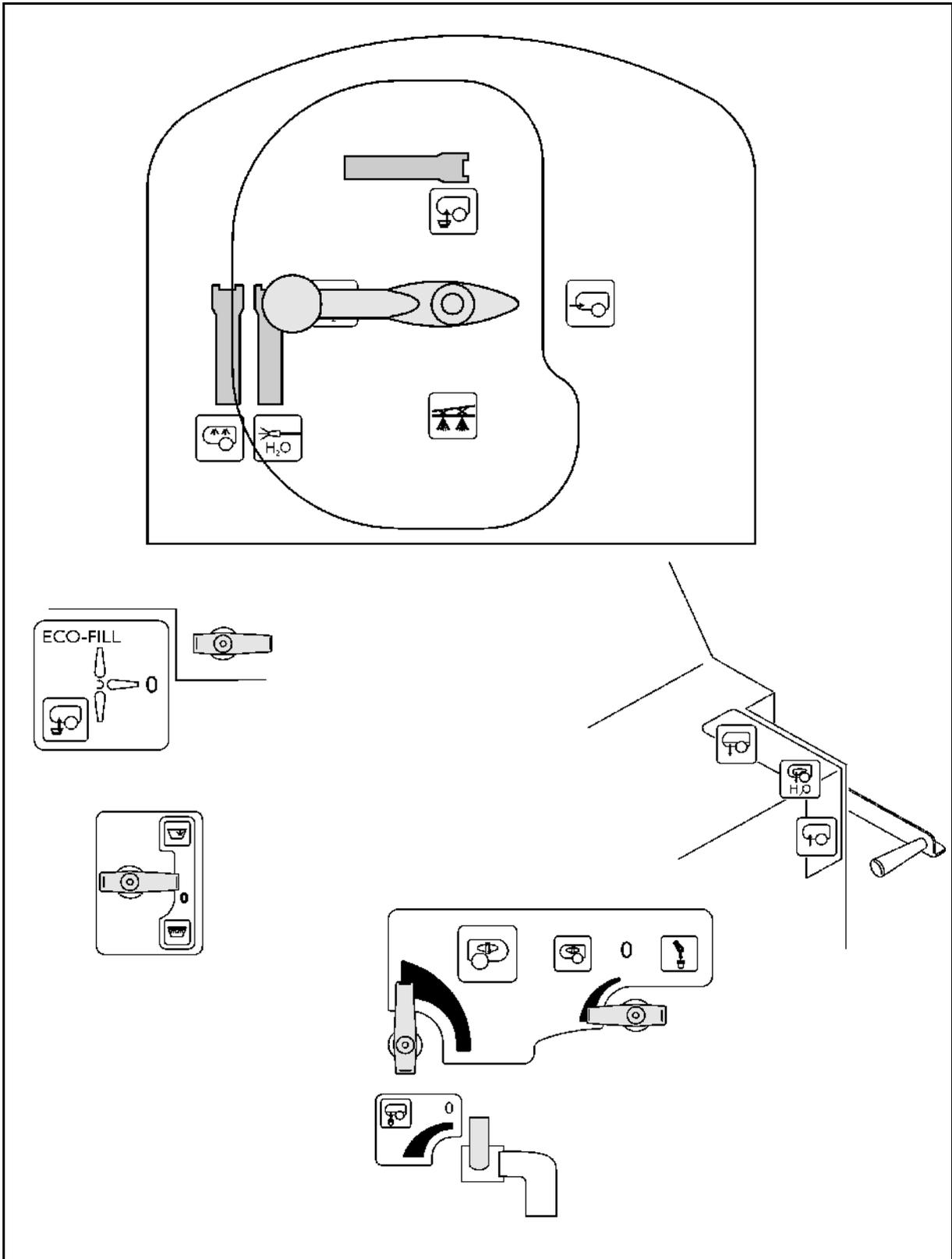


Obr. 107

8.1.7 Plnění přes sací hadici do plnicího otvoru

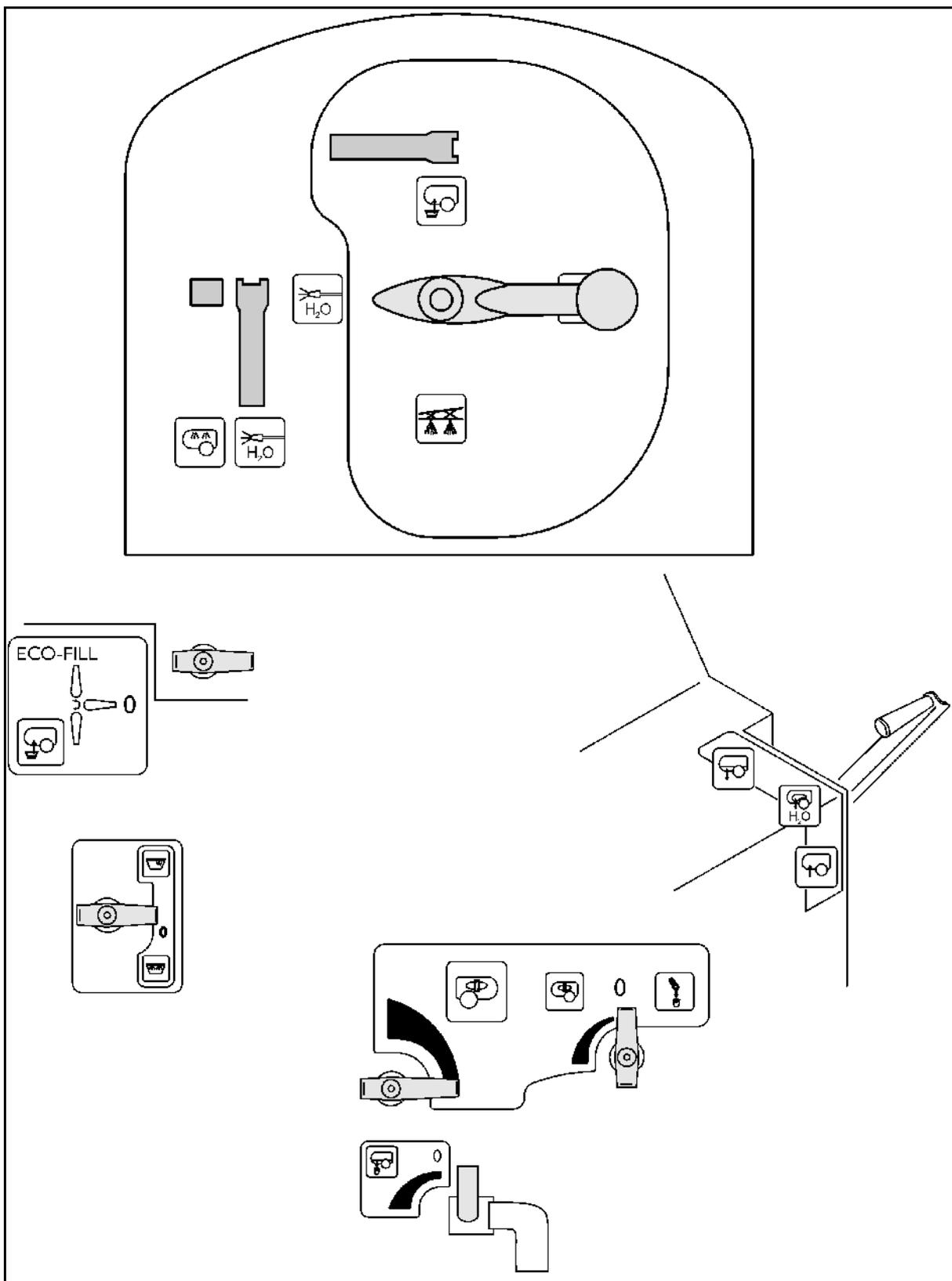

Nebezpečí!

Při plnění bezpodmínečně otevřete víko nádrže na postřik!



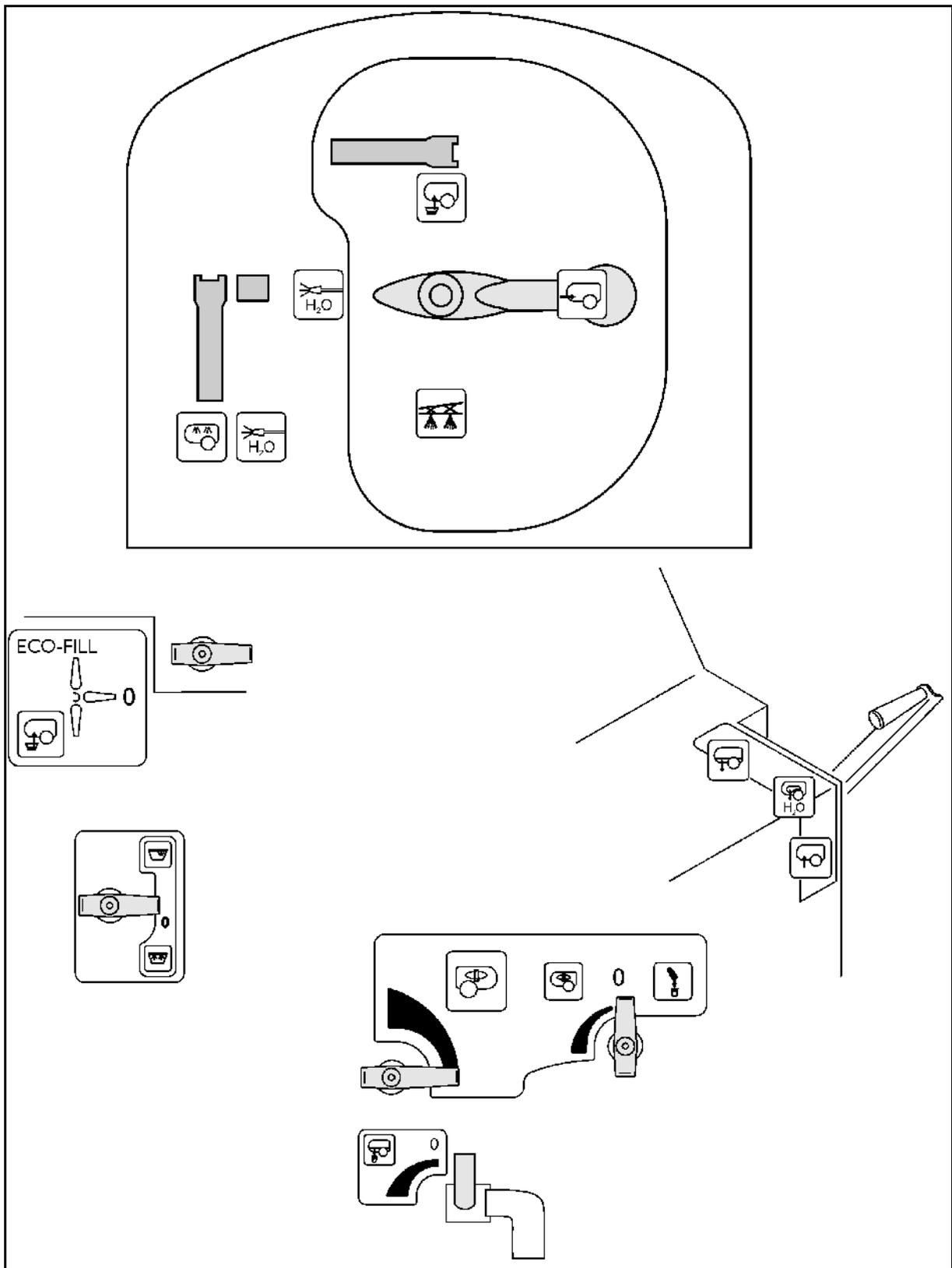
Obr. 108

8.1.8 Vnitřní čištění nádrže



Obr. 109

8.1.9 Vnější čištění



Obr. 110

9 Přeprava



Nebezpečí!

- Při přepravě zohledněte ustanovení kapitoly „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, strana 27.
- Přeprava se zapnutým zařízením Trail-Tron je zakázána.
- Přeprava se zajištěným hydraulickým ventilem je zakázána. Hydraulický ventil nastavte na traktoru při přepravě obecně do neutrálu.
- Použijte přepravní pojistku pro zajištění složených ramen postřikovače v přepravní poloze proti neúmyslnému rozložení.
- Využijte přepravní pojistku pro zajištění dávkovací nádrže v horní poloze v přepravní poloze proti neúmyslnému stočení dávkovací nádrže směrem dolů.
- Zajišťovací prvky zapadnou do uchycovacího držáku a zajistí schůdky v přepravní poloze proti neúmyslnému sklopení dolů.



Důležité!

- Bezpodmínečně dbejte na to, aby se schůdky nacházely v přepravní poloze v uchycovacích držácích.
- Bezpodmínečně dbejte na to, aby byla během práce nebo přepravy opěrná noha zvednutá.

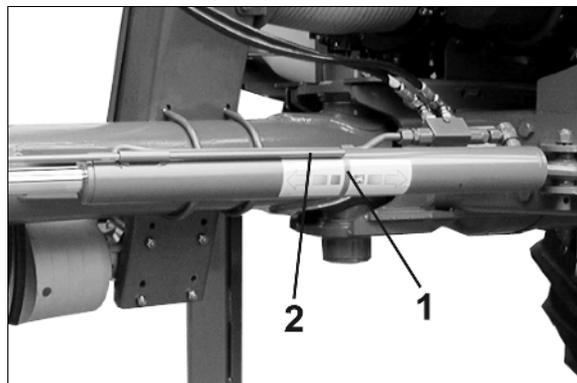


Nebezpečí!

Řídicí nápravu / oj nastavte do nulové polohy (oj/kola jsou v jedné rovině s podélnou osou stroje)!

- Skládání přes hydraulické ventily traktoru:

Aktivujte hydraulický ventil 4 (pěnové značení modré) až se oj dostane do nulové polohy (Obr. 111/1). Pozorujte ručičku (Obr. 111/1) se stupnicí na hydraulickém válci!

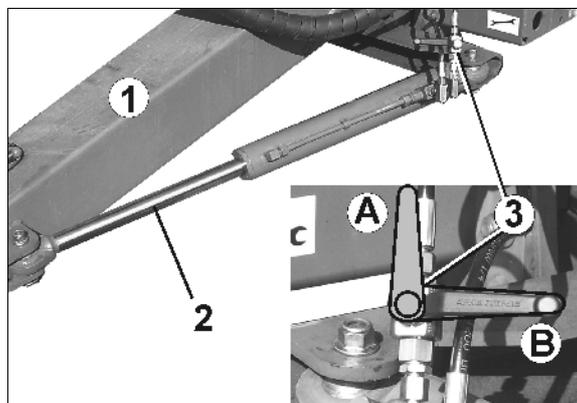


Obr. 111

- Profisklápění:

Na přístroji **AMATRON⁺** proveďte následující:

1. Trail-Tron do manuálního režimu
 2. Manuálně vyrovnejte řídicí nápravu/oj
→ Trail-Tron se automaticky zastaví po dosažení nulové polohy.
 3. **AMATRON⁺** vypněte.
- Řídicí oj: Uzavřete kohout (Obr. 112/3) na hydraulickém válci (poloha B).



Obr. 112

9.1 Kontroly před každou jízdou



Důležité!

- **Obsluha stroje musí**
- **před začátkem každé směny zkontrolovat účinnost ovládacích a bezpečnostních zařízení.**
 - **během směny sledovat stav závěsného postřikovače, zda nevznikají nápadné nedostatky.**
 - **sdělit zjištěné nedostatky kompetentnímu dozoru a v případě změny obsluhy i střídajícímu pracovníkovi.**
- **S připojeným závěsným postřikovačem se rozjeďte až v okamžiku, až se na manometru dvouokruhových pneumatických brzd objeví hodnota 5 barů.**

Před každou jízdou zkontrolujte,

- náležité připojení hadic.
- náležité připojení závěsného postřikovače za traktor.
- zda je ruční brzda zcela odbrzděná.
- správný tlak vzduchu a náležitý stav pneumatik.
- pevné usazení čepů kol (zohledněte přitom dotahovací momenty pro čepy kol dle kapitoly „Údržba“).
- brzdy a hydrauliku, zda nevykazují očividné nedostatky.
- osvětlení – event. poškození, funkčnost a čistotu.
- zavěšení podkládacích klínů.

9.2 Kontroly po každé jízdě



Důležité!

Obsluha stroje musí

- **po každé jízdě zkontrolovat brzdové bubny a náboje kol, zda nedošlo k jejich přehřátí.**
- **zastavit provoz v případě nedostatků, které ohrožují provozní bezpečnost.**

10 Používání stroje



Nebezpečí!

- Při používání stroje zohledněte informace v kapitole „Bezpečností pokyny pro obsluhu“, strana 25.
- Připevněné výstražné a informační štítky Vám skýtají důležité pokyny pro bezpečný provoz stroje. Jejich dodržování zajistí Vaši bezpečnost!



Nebezpečí!

Nebezpečí překlopení pro stroj v případě max. úhlové výchylky řídicí oje; zvláště na zvláště nerovném terénu nebo ve svahu!

V případě plně naloženého nebo částečně naloženého stroje se zadní řídicí ojí hrozí nebezpečí překlopení při otáčení na souvrati s vysokou pojezdovou rychlostí, v důsledku přenesení těžiště u maximálně vychýlené řídicí oje. Zvláště vysoké je nebezpečí překlopení při sjíždění se svahu dolů

Způsob jízdy upravte tak a snižte pojezdovou rychlost při otáčení na souvrati tak, abyste bezpečně ovládali traktor a závěsný postřikovač



Informace!

Při používání stroje může docházet k odírání nádrže na postřik o části rámu. Toto odírání je pro životnost nádrže na postřik nevýznamné!



Informace!

Za účelem používání řídicí oje otevřete kulový kohout (Obr. 112/3) na hydraulickém válci (poloha A)!

10.1 Příprava před prací



Důležité!

- Základním předpokladem pro odborné rozvádění postřiků je řádná funkčnost postřikovače. V pravidelných intervalech nechte postřikovač testovat na zkušebně a eventuálně se vyskytnuvší nedostatky okamžitě odstraňte.
 - Používejte veškeré příslušné filtry. Provádějte pravidelné čištění filtrů. Bezporuchová práce postřikovače bude zajištěna pouze bezvadným filtrováním postřiku. Bezvadné filtrování ovlivňuje ve značné míře úspěšně prováděné postřikování kultur.
 - Dodržujte přípustnou kombinaci filtrů popř. velikosti ok. Velikosti ok samočisticího tlakového filtru a tryskových filtrů musí být vždy menší než otvor používaných trysek.
 - Sériově instalovaná vložka samočisticího tlakového filtru disponuje velikostí ok 0,3 mm při hustotě 50 ok/coul. Tato vložka tlakového filtru je vhodná pro trysky počínaje velikostí „03“.
 - Pro trysky o velikosti „02“ je nutná vložka tlakového filtru s 80 oky/coul (nadstandardní vybavení).
 - Pro trysky o velikosti „015“ a „01“ je nutná vložka tlakového filtru se 100 oky/coul (nadstandardní vybavení).
 - Uvědomte si, že používání vložek tlakových filtrů s 80 popř. 100 oky/coul může u některých postřiků ovlivnit profiltrování účinné látky. V konkrétním případě se informujte u výrobce postřiků.
- Viz kapitola „Vybavení filtry“, strana 69.
- Před aplikací jiného postřiku zásadně provádějte čištění postřikovače.
 - Propláchněte tryskové potrubí
 - při každé výměně trysky.
 - před instalací jiných trysek.
 - před přetočením trojnásobné tryskové hlavy na jinou trysku.

Viz kapitola „Čištění“

10.2 Plnění postřiku



Výstraha!

Bezpodmínečně noste ochranné rukavice a příslušný ochranný oděv! Při používání postřiku hrozí vysoké riziko kontaktu s tímto produktem.



Důležité!

- Vedle zde uvedených, obecně platných pokynů dodržujte také postupy popsané v návodu na aplikaci postřiku, které jsou specifické pro daný produkt.
 - Předepsané spotřebované množství vody a preparátu si vycítíte z návodu na aplikaci postřiku.
 - Pročtěte si návod na aplikaci preparátu a dodržujte uváděná preventivní opatření!
 - Doporučujeme Vám navštívit naši Internetovou stránku www.Wirkstoffmanager.de. Zde si můžete nechat příslušným programem spočítat příslušné množství pro plnění a doplňování postřiku.
 - Pečlivě stanovte potřebné plněné popř. doplňované množství, čímž se vyvarujete zbytkového množství na konci pracovní činnosti. Ekologické odstraňování zbytkového množství postřiku je totiž velmi obtížné.
 - Při výpočtu potřebného doplňovaného množství pro poslední plnění nádrže na postřik použijte „Tabulku pro plnění - zbývající plochy“. Odečtete přitom technické, nerozředěné zbytkové množství z ramen postřikovače od vypočítaného doplňovaného množství!
- Viz kapitola „Tabulka pro plnění - zbývající plochy“, strana 133.
- Vyprázdňené nádrže na preparát pečlivě propláchněte (např. kanistrové proplachování) a do postřiku přimíchejte proplachovací vodu!

Vlastní postup

1. Stanovte požadované spotřebované množství vody a preparátu na základě návodu na aplikaci postřiku.
2. Vypočítejte plněné popř. doplňované množství pro plochu určenou k obdělávání.
3. Naplňte nádrž na postřik do poloviny vodou.
4. Zapněte míchací mechanismus.
5. Přidejte vypočítané množství preparátu.
6. Doplňte chybějící objem vody.
7. Před vlastní prací promíchejte postřik dle pokynů od výrobce postřiku.

10.2.1 Výpočet plněného popř. doplňovaného množství



Důležité!

Pro výpočet potřebného doplňovaného množství pro poslední náplň nádrže na postřik používejte „Tabulku pro plnění - zbývající plochy“, strana 133.

Příklad 1:

Zadané jsou:

Jmenovitý objem nádrže	1000 l
Zbytkové množství v nádrži	0 l
Spotřeba vody	400 l/ha
Spotřeba preparátu na ha	
Preparát typu A	1,5 kg
Preparát typu B	1,0 l

Otázka:

Kolik l vody, kolik kg preparátu typu A a kolik l preparátu typu B musíte doplnit, činí-li výměra plochy určené k obdělávání 2,5 ha?

Odpověď:

Voda:	400 l/ha	x	2,5 ha	=	1000 l
Preparát typu A:	1,5 kg/ha	x	2,5 ha	=	3,75 kg
Preparát typu B:	1,0 l/ha	x	2,5 ha	=	2,5 l

Příklad 2:
Zadané jsou:

Jmenovitý objem nádrže	1000 l
Zbytkové množství v nádrži	200 l
Spotřeba vody	500 l/ha
Doporučená koncentrace	0,15 %

Otázka 1:

Kolik l popř. kg preparátu je nutno použít pro jedno naplnění nádrže?

Otázka 2:

Jak velká je plocha určená k obdělávání v ha, kterou lze obdělat prostřednictvím jednoho naplnění nádrže, může-li se nádrž vyprázdnit až na zbytkové množství činící 20 l?

Vzoreček pro výpočet a odpověď na otázku 1:

$$\frac{\text{Doplňované množství vody [l] x koncentrace [%]}}{100} = \text{přidání preparátu [l popř. kg]}$$

$$\frac{(1000 - 200) \text{ [l]} \times 0,15 \text{ [%]}}{100} = 1,2 \text{ [l popř. kg]}$$

Vzoreček pro výpočet a odpověď na otázku 2:

$$\frac{\text{Aktuální množství postřiku [l] - zbytkové množství [l]}}{\text{Spotřeba vody [l/ha]}} = \text{plocha určená k obdělání [ha]}$$

$$\frac{1000 \text{ [l]} (\text{jmenovitý objem nádrže}) - 20 \text{ [l]} (\text{zbytkové mn.})}{500 \text{ [l/ha]} (\text{spotřeba vody})} = 1,96 \text{ [ha]}$$

10.2.2 Tabulka pro plnění – zbývající plochy

Důležité!

Při výpočtu potřebného doplňovaného množství pro poslední plnění nádrže na postřik použijte „Tabulku pro plnění - zbývající plochy“. Odečtete přitom od vypočítaného doplňovaného množství zbytkové množství z postřikovacího potrubí! Viz kapitola „Postřikovací potrubí“, strana 86.


Informace!

Uváděné doplňované množství je platné pro spotřebovávané množství 100 l/ha. V případě jiného spotřebovávaného množství se zvýší doplňované množství o několikanásobek.

Vzdálenos t [m]	Doplňované množství [l] pro ramena postřikovače při pracovním záběru									
	18 m	20 m	21 m	24 m	27m	28m	30m	32m	33m	36m
10	2	2	2	2	3	3	3	3	3	4
20	4	4	4	5	5	6	6	6	7	7
30	5	6	6	7	8	8	9	10	10	11
40	7	8	8	10	11	11	12	13	13	14
50	9	10	11	12	14	14	15	16	17	18
60	11	12	13	14	16	17	18	19	20	22
70	13	14	15	17	19	20	21	22	23	25
80	14	16	17	19	22	22	24	26	26	29
90	16	18	19	22	24	25	27	29	30	32
100	18	20	21	24	27	28	30	32	33	36
200	36	40	42	48	54	56	60	64	66	72
300	54	60	63	72	81	84	90	96	99	108
400	72	80	84	96	108	112	120	128	132	144
500	90	100	105	120	135	140	150	160	165	180

Obr. 113

Příklad:

Zbývající úsek (vzdálenost): 100 m
 Spotřebovávané množství: 100 l/ha
 Pracovní záběr: 21 m
 Počet ramen: 5
 Zbytkové množství v potrubí: 5,2 l

1. Vypočítejte doplňované množství pomocí tabulky pro plnění. Pro tento příklad činí doplňované množství **21 l**.
2. Od vypočítaného doplňovaného množství odečtete zbytkové množství v potrubí.

Potřebné doplňované množství: $21 \text{ l} - 5,2 \text{ l} = 9,8 \text{ l}$

10.3 Plnění vodou



Důležité!

Při plnění zohledněte přípustné užitečné zatížení Vašeho postřikovače! Při plnění Vašeho postřikovače zohledněte bezpodmínečně různé specifické hmotnosti (kg/l) jednotlivých kapalin.



Pozor!

Při plnění přes plnicí přípojku (kap. 8.1.7) bezpodmínečně otevřete víko nádrže na postřik!

Specifické hmotnosti různých kapalin

Kapalina	Voda	Močovina	AHL	Roztok NP
Hustota [kg/l]	1	1,11	1,28	1,38



Důležité!

- Před každým plněním zkontrolujte, zda je stroj neporušený, např. netěsnost nádrže nebo hadic, a zda jsou všechna ovládací zařízení ve správné poloze. Viz kapitola „Vysvětlivky ovládacích prvků pro režim postřikování“, stranama 55.
- Při plnění stroj nikdy nenechávejte bez dohledu.
- Nikdy nevytvářejte pevné spojení mezi plnicí hadicí a obsahem nádrže na postřik, čímž zamezíte zpětnému nasání postřiku do potrubí.
- Konec plnicí hadice zafixujte minimálně 20 cm nad plnicím otvorem nádrže na postřik. Takto vytvořený volný výtok skýtá maximální bezpečnost proti zpětnému protékání postřiku do postřikovacího potrubí.
- Zamezte vytváření pěny. Při plnění nesmí z nádrže na postřik vyvěrat pěna. Trychtýř s velkým průměrem, který sahá až na dno nádrže na postřik, účinně zamezí vytváření pěny.
- Nádrž na postřik vždy plňte pouze při použití plnicího sítka.



Informace!

Nejbezpečnější je plnění na okraji pole z cisterny s vodou (dle možností využijte přirozeného spádu). Tento způsob plnění není dovolený, v závislosti na používaném postřiku, v chráněných oblastech vodních zdrojů. V každém případě se informujte na příslušném úřadě životního prostředí.

1. Stanovte přesné plněné množství vody (viz kapitola „Výpočet plněného a doplňovaného množství“, strana 131).
2. Nádrž na postřik a nádrž na čistou vodu plňte vždy přes plnicí otvor prostřednictvím vodovodu ve „volném výtoku“.
3. Obsah nádrže sledujte na vodoznaku.
4. Plnicí otvory uzavřete pomocí sklopných a šroubovacích vík.

10.4 Dávkování preparátů



Nebezpečí!

Při dávkování preparátů používejte příslušný ochranný oděv, dle předpisů od výrobce postřiků!



Informace!

Míchací agregáty zůstávají v normálním případě od okamžiku plnění až po ukončení postřikování zapnuté. Směrodatné jsou přítom údaje od výrobce preparátu.



Důležité!

V případě zapnutého míchacího mechanismu vložte přímo do nádrže na postřik plastové sáčky rozpustné ve vodě.

Nadávkuje příslušný **preparát přes dávkovací nádrž** (Obr. 114/1) do vody nádrže na postřik. Rozlišujeme přítom mezi dávkováním kapalných a práškových preparátů popř. močoviny.



Obr. 114

Prázdné nádoby od preparátu

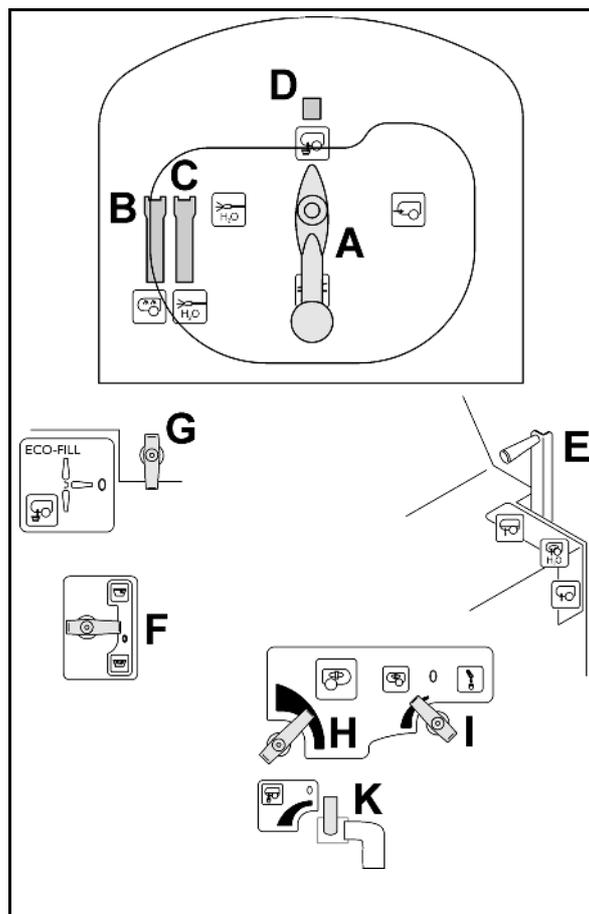


Důležité!

- Prázdné nádoby od preparátu pečlivě vypláchněte, znehodnoťte, shromážděte je na jedno místo a dle předpisů deponujte. Nepoužívejte je již za jiným účelem.
- Je-li při proplachování nádob od preparátů k dispozici pouze postřik, proveďte nejprve základní vyčištění. Pečlivé propláchnutí nádob proveďte až v případě, kdy budete mít k dispozici čistou vodu, např. před použitím další náplně nádrže a postřik popř. při ředění zbytkového množství poslední náplně v nádrži na postřik.

10.4.1 Dávkování kapalných preparátů

1. Nádrž na postřik naplňte z poloviny vodou.
2. Otevřete víko dávkovací nádrže.
3. Páku sací armatury **E** do polohy .
4. Spínání tlakové armatury **A** do polohy .
5. Přepínací kohout **F** do polohy **0**.
6. Přepínací kohout **G** do polohy  (Sací výkon lze přizpůsobovat mezi **0** a stavem maximálního otevření).
7. Spusťte čerpadlo, otáčky čerpadla upravte na ca. 400 ot./min. a zapněte míchací mechanismus **H**.
Event. zvyšte míchací výkon.
8. Do dávkovací nádrže naplňte množství preparátu vypočítané a odměřené pro náplň nádrže (max. 60 l).
9. Otevřete přepínací kohout **D** a obsah zcela vysajte z dávkovací nádrže.
10. Přepínací kohout **D** opět uzavřete.
11. Doplňte chybějící množství vody.



Obr. 115

10.4.2 Dávkování práškových preparátů a močoviny



Důležité!

Před vlastním postřikáním zcela rozpustíte močovinu, a sice přečerpáním kapaliny. Při rozpouštění většího množství močoviny dojde ke značnému poklesu teploty postřiku, proto se močovina rozpouští pouze velmi pomalu. Čím teplejší je voda, tím rychleji a lépe se rozpustí močovina.

1. Nádrž na postřik naplňte z poloviny vodou.
2. Otevřete víko dávkovací nádrže.

3. Páku sací armatury **E** do polohy .

4. Spínání tlakové armatury **A** do polohy .

5. Přepínací kohout **F** do polohy .

6. Přepínací kohout **G** do polohy  (Sací výkon lze přizpůsobovat mezi **0** a stavem maximálního otevření).

7. Spusťte čerpadlo, otáčky čerpadla upravte na ca. 400 ot./min. a zapněte míchací mechanismus **H**.
Event. zvyšte míchací výkon.

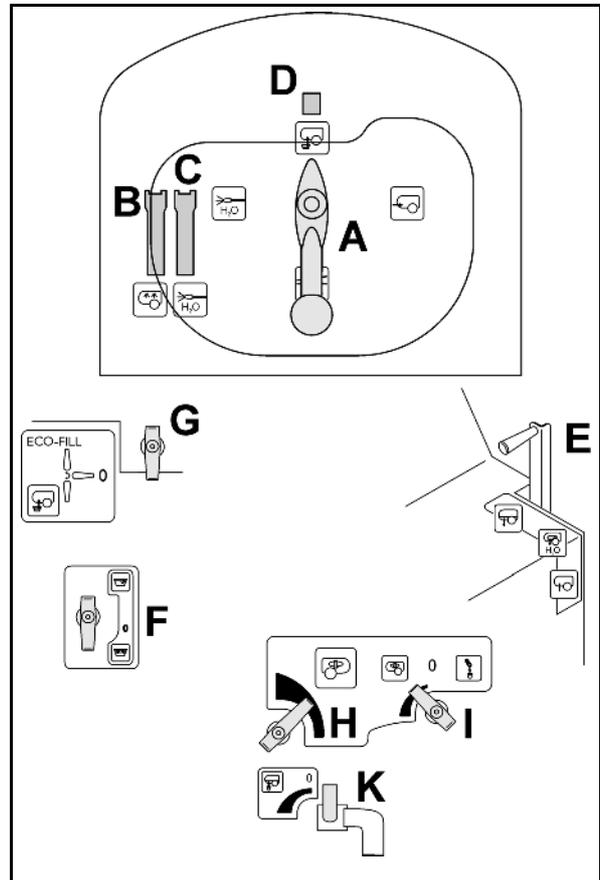
8. Do dávkovací nádrže naplňte množství preparátu popř. močoviny vypočítané a odměřené pro náplň nádrže (max. 60 l).

9. Otevřete spínací kohout **D** a obsah zcela odsajte z dávkovací nádrže.

10. Uzavřete spínací kohout **D**, je-li naplněný obsah zcela rozpuštěný.

11. Přepínací kohout **G** do polohy **0**.

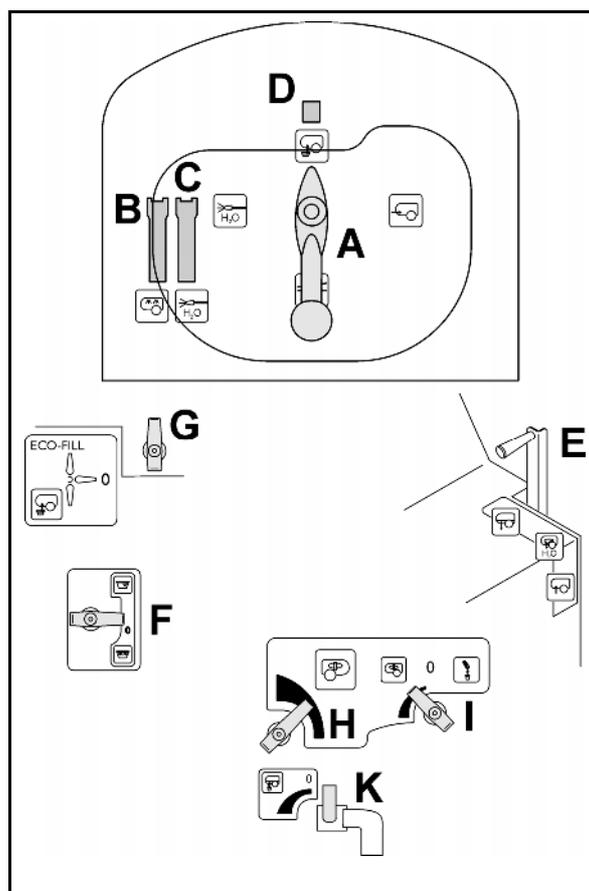
12. Naplňte chybějící množství vody.



Obr. 116

10.4.3 Dávkování pomocí ECOFILL

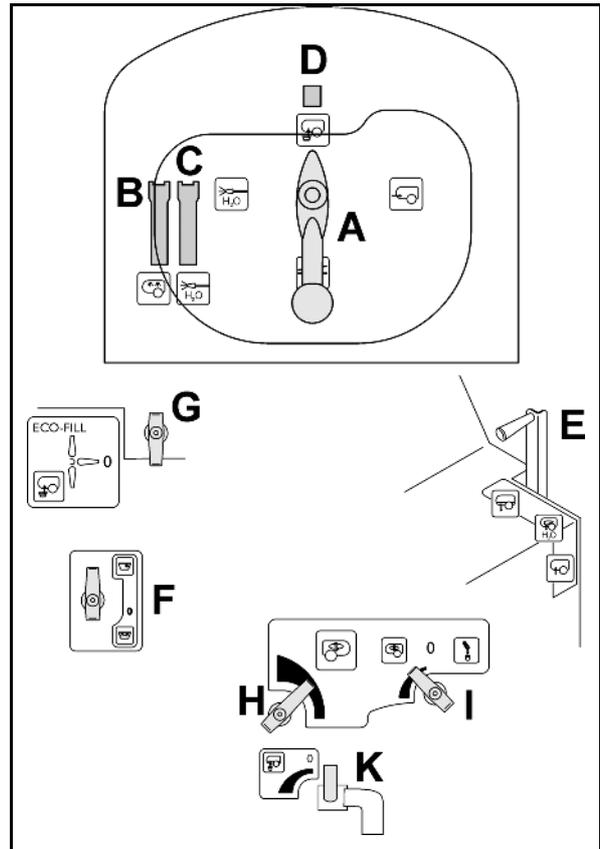
1. Nádrž na postřik naplňte z poloviny vodou.
2. Páku sací armatury **E** do polohy .
3. Spínání tlakové armatury **A** do polohy .
4. Otevřete spínací kohout **D**.
5. Přepínací kohout **F** do polohy **ECO-Fill**.
6. Přepínací kohout **G** do polohy **ECO-Fill**.
7. Zapněte čerpadlo, nastavte otáčky čerpadla na 400 ot./min. a zapněte míchací agregát **H**.
Event. zvyšte míchací výkon.
8. Přepínací kohout **G** do polohy **0**, pokud se z balení ECO-Fill odsálo požadované množství.
9. Uzavřete spínací kohout **D**.
10. Naplňte chybějící množství vody.



Obr. 117

10.4.4 Hrubé vyčištění kanistru postřikem

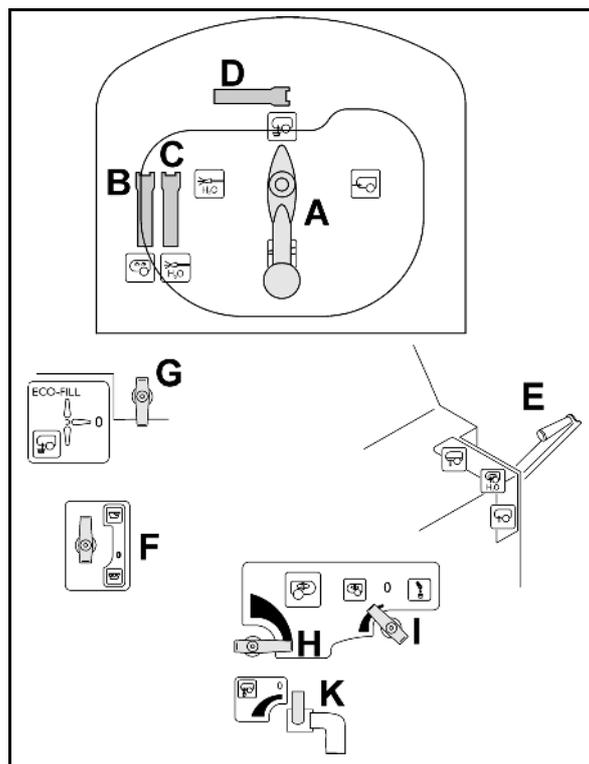
1. Páku sací armatury **E** do polohy .
2. Spínání tlakové armatury **A** do polohy .
3. Přepínací kohout **F** do polohy .
4. Otevřete spínací kohout **D**.
5. Přepínací kohout **G** do polohy .
6. Zapněte čerpadlo, nastavte otáčky čerpadla na 400 ot./min.
7. Otevřete kryt dávkovací nádrže.
8. Kanistr nebo ostatní nádoby ohrňte přes kanistrové proplachování a minimálně na 30 vt. je zatlačte dolů.
9. Přepínací kohout **G** do polohy **0**.
10. Uzavřete spínací kohout **D**.



Obr. 118

10.4.5 Čištění kanistru proplachovací vodou

1. Páka sací armatury **E** do polohy .
2. Spínání tlakové armatury **A** do polohy .
3. Přepínací kohout **F** do polohy .
4. Přepínací kohout **G** do polohy .
5. Zapněte čerpadlo, nastavte otáčky čerpadla na 400 ot./min.
6. Otevřete kryt dávkovací nádrže.
7. Kanistr nebo ostatní nádoby ohrňte přes kanistrové proplachování a minimálně na 30 vt. je zatlačte dolů.
Pokud jste před tím pracovali s postřikem, chvíli to potrvá, než se proplachovací voda dostane k trysce.
8. Páka sací armatury **E** do polohy .
9. Otevřete spínací kohout **D** a z dávkovací nádrže zcela vysajte její obsah.
10. Přepínací kohout **G** do polohy **0**.
11. Uzavřete spínací kohout **D**.



Obr. 119

10.5 Režim postřikování

Specifické pokyny pro režim postřikování



Důležité!

- Prostřednictvím zkoušky dávky postřiku zkontrolujte postřikovač
 - před začátkem sezóny.
 - v případě odchylek mezi skutečně indikovaným postřikovacím tlakem a postřikovacím tlakem dle údajů v postřikovací tabulce.
- Před začátkem postřikování přesně stanovte potřebné spotřebované množství na základě návodu na aplikaci od výrobce postřiku.
 - Před začátkem vlastního postřikování zadejte do přístroje **AMATRON⁺** / **AMASPRAY⁺** požadované spotřebované množství (plánované množství).
 - Příklad **AMATRON⁺** vyprodukuje chybové hlášení a akustický výstražný signál, pokud nebude dodrženo požadované spotřebované množství v režimu postřikování.
- Při postřikování přesně dodržujte požadované spotřebované množství [l/ha],
 - abyste tak dosáhli optimálního úspěchu při postřikování kultur.
 - abyste zamezili zbytečnému zatěžování životního prostředí.
- Před začátkem postřikování vyberte z postřikovací tabulky potřebný typ trysky – při zohlednění
 - plánované jezdové rychlosti,
 - potřebného spotřebovaného množství a
 - potřebné charakteristiky rozprašování (jemné, středně velké nebo velké kapky) postřiku používaného při konkrétní aplikaci.

Viz kapitola “Postřikovací tabulky pro trysky s plochým paprskem, antidriftové, injektorové trysky a trysky Airmix“, strana na straně 192.
- Před začátkem postřikování vyberte z postřikovací tabulky potřebnou velikost trysky – při zohlednění
 - plánované jezdové rychlosti,
 - potřebného spotřebovaného množství a
 - uvažovaného postřikovacího tlaku.

Viz kapitola “Postřikovací tabulky pro trysky s plochým paprskem, antidriftové, injektorové trysky a trysky Airmix“, strana na straně 192.
- Zvolte pomalou jezdovou rychlost a nízký postřikovací tlak, čímž se vyhnete ztrátám způsobeným snášením kapének postřiku!

Viz kapitola “Postřikovací tabulky pro trysky s plochým paprskem, antidriftové, injektorové trysky a trysky Airmix“, strana na straně 192.



Důležité!

- Učiňte dodatečná opatření pro snížení míry snášení kapének postřiku při rychlosti větru 3 m/s (viz kapitola „Opatření ke snížení míry snášení kapének postřiku“, strana 146.
- Zastavte práci v případě průměrné rychlosti větru přesahující 5 m/s (listy a tenké větvičky se pohybují).
- Ramena postřikovače zapínejte a vypínejte pouze během jízdy, čímž se vyvarujete předávkování.
- Zabraňte předávkování vzniklému překrýváním postřikovacích paprsků v případě nepřesného následného přejíždění z jedné postřikovací koleje do druhé a/nebo při jízdě v zatáčkách na souvrati se zapnutými rameny postřikovače!
- Při nárůstu pojezdové rychlosti dbejte na to, abyste nepřekročili maximální přípustné otáčky pohonu čerpadla činící 550 ot./min!
- Při postřikování neustále kontrolujte skutečnou spotřebu postřiku s ohledem na obdělvanou výměru.
- V případě odchylek mezi skutečným a zaznamenaným spotřebovávaným množstvím kalibrujte průtokoměr.
- V případě odchylek mezi skutečnou a zaznamenanou ujetou vzdáleností kalibrujte senzor ujeté vzdálenosti (impulsy na 100 m), viz návod na obsluhu pro **AMATRON⁺ / AMASPRAY⁺**.
- V případě přerušení postřikování způsobeného povětrnostními vlivy bezpodmínečně vyčistěte sací filtr, čerpadlo, armaturu a postřikovací potrubí. Viz strana 156



Informace!

- Postřikovací tlak a velikosti trysek ovlivňují velikost kapek a dávkovaný objem kapaliny. Čím vyšší je postřikovací tlak, tím menší je průměr kapiček dávkovaného postřiku. Malé kapičky podléhají intenzivnějšímu, nežádoucímu snášení kapének postřiku ovlivněného větrem!
- Zvýší-li se postřikovací tlak, zvýší se také spotřebovávané množství postřiku.
- Sníží-li se postřikovací tlak, sníží se také spotřebovávané množství postřiku.
- Zvýší-li se pojezdová rychlost při stejné velikosti trysek a konstantním postřikovacím tlaku, sníží se spotřebovávané množství postřiku.
- Sníží-li se pojezdová rychlost při stejné velikosti trysek a konstantním postřikovacím tlaku, zvýší se spotřebovávané množství postřiku.
- Pojezdovou rychlost a otáčky čerpadla lze ve větším rozsahu volně navolit přes přístroj **AMATRON⁺ / AMASPRAY⁺**, a sice na základě automatické regulace spotřebovávaného množství vztažené na obdělávanou plochu.

**Informace!**

- Výkon čerpadla je závislý na otáčkách čerpadla. Otáčky čerpadla navolte tak (mezi 350 a 550 ot./min.), abyste měli k dispozici neustále dostatečný objemový průtok k ramenům postřikovače a pro míchací mechanismus. Přitom bezpodmínečně zohledněte skutečnost, že se při vyšší jezdové rychlosti a větším spotřebovávaném množství musí čerpat víc postřiku.
- Míchací mechanismus zůstává v normálním případě zapnutý od začátku plnění až do ukončení postřikování. Směrodatné jsou při tom údaje od výrobce preparátu.
- Nádrž na postřik je prázdná, pokud postřikovací tlak náhle poklesne.
- Sací a tlakový filtr jsou ucpané, pokud postřikovací tlak poklesne za jinak nezměněných podmínek.

10.5.1 Rozvádění postřiku**Důležité!**

- Postřikovač připojte dle předpisu k traktoru!
- Před postřikováním zkontrolujte v přístroji **AMATRON⁺** následující údaje o stroji:
 - Množstevní krok.
 - Hodnoty pro přípustný rozsah postřikovacího tlaku trysek instalovaných v ramenech postřikovače.
 - Hodnota „impulsy na 100m“.
- Učiňte příslušná opatření, pokud se při postřikování objeví na displeji přístroje **AMATRON⁺** chybové hlášení a současně zazní akustický výstražný signál. Viz kapitola „Poruchy“, na strani 150.
- Zkontrolujte zobrazený postřikovací tlak při postřikování.

Dbejte na to, aby se zobrazený postřikovací tlak neodchyloval od požadovaného postřikovacího tlaku z postřikovací tabulky o více než $\pm 25\%$, např. při změně spotřebovávaného množství přes tlačítka Plus/Minus. Větší odchylky od požadovaného postřikovacího tlaku neumožňují provádění optimálního postřikování Vašich kultur a vedou k zatěžování životního prostředí.

**Důležité!**

- Pojezdovou rychlost snižujte či zvyšujte tak dlouho, než se navrátíte do přípustného rozsahu plánovaného postřikovacího tlaku.
- Nádrž na postřik při práci nikdy zcela nevyprazdňujte (to neplatí po ukončení režimu postřikování). Nádrž na postřik doplňujte nejpozději, činí-li stav naplnění ca. 50 litrů.
 - Po ukončení postřikování, počínaje stavem naplnění ca. 50 litrů,
 - nastavte přepínací kohout režim postřikování / proplachování do polohy „Proplachování“.
 - vypněte míchací mechanismus.

Příklad:

Požadované spotřebované množství:	250 l/ha
Plánovaná jezdová rychlost:	8 km/h
Typ trysek:	LU/XR
Velikost trysek:	'05'
Přípustný tlakový rozsah instalovaných trysek	min. tlak 1 bar max. tlak 5 barů
Požadovaný postřikovací tlak:	2,3 baru
Přípustné postřikovací tlaky: 2,3 baru	min. 1,7 baru a max. 2,9 baru ±25%

1. Postřík vložte dle předpisů a údajů od výrobce postříku a rozmíchejte jej.
2. Nastavte míchací agregát (plynulé nastavení). Viz kapitola "Míchací agregát", strana 67.
3. Zapněte přístroj **AMATRON⁺ / AMASPRAY⁺**.
4. Rozložte ramena postřikovače.
5. Nastavte pracovní výšku ramen postřikovače (vzdálenost mezi tryskami a porostem) v závislosti na používaných tryskách dle postřikovací tabulky.
6. V přístroji **AMATRON⁺** zkontrolujte hodnotu „Množstevní krok“ pro procentuální změnu spotřebovaného množství při jednorázovém stisknutí tlačítka Plus/Minus.
7. V přístroji **AMATRON⁺ / AMASPRAY⁺** zkontrolujte hodnotu „Impulsy na 100m“.
8. V přístroji **AMATRON⁺** zkontrolujte hodnoty „max. tlak“ a „min. tlak“ pro přípustný rozsah postřikovacího tlaku trysek instalovaných v ramenech postřikovače.
9. Do přístroje **AMATRON⁺ / AMASPRAY⁺** zadejte hodnotu „Plánované množství“ pro požadované spotřebované množství postříku popř. zkontrolujte hodnotu uloženou v paměti.
10. Zapněte a zajistěte vývodový hřídel / aktivujte hydraulický ventil 3 a upravte otáčky čerpadla (540 ot./min).
11. Zařadte vhodný rychlostní stupeň a rozjed'te se.
12. Přes přístroj **AMATRON⁺ / AMASPRAY⁺** zapněte ramena postřikovače.

10.5.2 Postřikování

1. Zapněte čerpadlo – provozní otáčky čerpadla 540 ot./min.

2. Páka sací armatury **E** do polohy  .

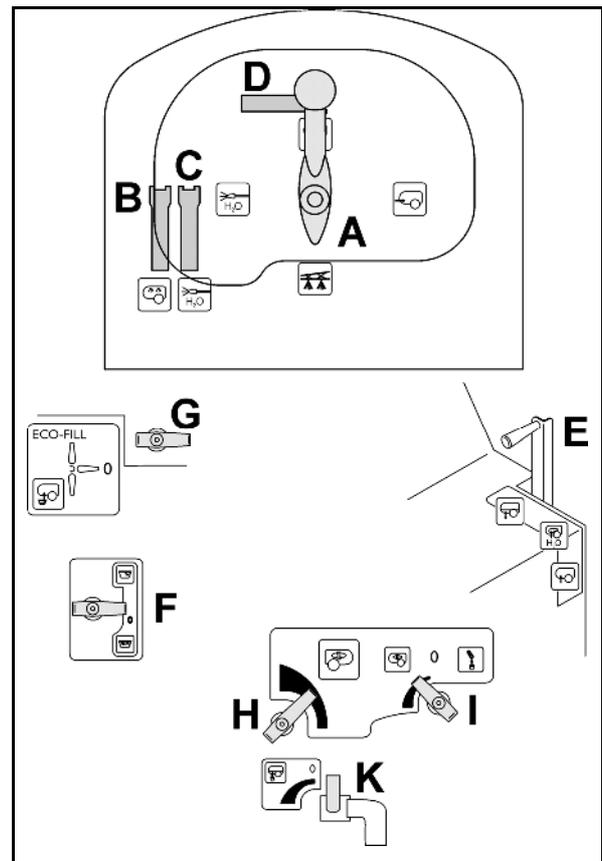
3. Spínání tlakové armatury **A** do polohy  .

4. Zapněte míchací agregáty **H, I**.
Míchací výkon lze nastavit plynule.



Informace!

V případě malého spotřebovávaného množství lze z důvodu úspory energie snížit otáčky čerpadla.



Obr. 120

Cesta na pole se zapnutým míchacím agregátem

1. Vypněte **AMATRON⁺ / AMASPRAY⁺**.
2. Zapněte vývodový hřídel.
3. Nastavte požadovanou intenzitu míchání.



Důležité!

Před postřikováním opět přepněte stupeň míchání nastavený před jízdou, pokud se stupeň míchání odchyluje od požadovaného stupně míchání pro postřikování!

10.5.3 Opatření pro snížení roznosu postřiku větrem

- Ošetřování porostu přesuňte na časné ranní popř. večerní hodiny, protože tehdy vane obecně vítr o nižší intenzitě.
- Navolte větší trysky a vyšší spotřebu vody.
- Snižte postřikovací tlak.
- Přesně dodržujte pracovní výšku ramen, protože při vzrůstající vzdálenosti trysek značně roste nebezpečí roznosu postřiku větrem.
- Snižte jezdovou rychlost (pod 8 km/h).
- Použijte takzvané antidriftové trysky (trysky AD) nebo injektorové trysky (trysky ID) (trysky s vyšším podílem hrubých kapek).
- Dodržujte předepsanou vzdálenost pro aplikaci příslušného druhu postřiku.

10.6 Zbytkové množství postřiku

Rozlišujeme mezi dvěma typy zbytkového množství:

- Přebytečné zbytkové množství, které v nádrži na postřik zůstane po ukončení postřikování.
- Technické zbytkové množství, které ještě zůstane v nádrži na postřik, v sací armatuře a v postřikovacím potrubí při značném poklesu postřikovacího tlaku. Sací armatura se skládá ze sacího filtru, čerpadla a tlakového regulátoru. Hodnoty technického zbytkového množství jednotlivých komponent si vyčtete z kapitoly „Technické údaje“, strana 86. Sečtete technické zbytkové množství jednotlivých komponent.

10.6.1 Odstranění zbytkového množství



Důležité!

- Uvědomte si, že se zbytkové množství v postřikovacím potrubí rozvádí ještě v nezředěné koncentraci. Toto zbytkové množství postřiku rozvádějte bezpodmínečně na neobdělávanou plochu. Z kapitoly „Technické údaje – postřikovací potrubí“, strana 86 si vyčtete potřebnou vzdálenost pro spotřebování tohoto nezředěného zbytkového množství postřiku. Zbytkové množství postřiku v postřikovacím potrubí je závislé na pracovním záběru ramen postřikovače.
- Při vyprazdňování nádrže na postřik vypněte míchací mechanismus, pokud zbytkové množství v nádrži na postřik činí již pouze 100 litrů. V případě zapnutého míchacího mechanismu se zvýší technické zbytkové množství vůči uváděným hodnotám.
- Při vyprazdňování zbytkového množství platí opatření pro ochranu uživatele. Počínejte si v souladu s požadavky výrobce postřiku a používejte vhodný ochranný oděv.
- Zachycené zbytkové množství postřiku odstraňujte dle příslušných právních předpisů. Zbytkové množství postřiku zachycujte do vhodných nádob. Zbytkové množství postřiku nechejte zaschnout. Zajistěte deponování zbytkového množství postřiku v souladu s předepsaným odstraňováním odpadů.

Ředění zbytkového množství v nádrži na postřik a vydávkování zředěného zbytkového množství po ukončení postřikování



Důležité!

Metodou usazování proveďte zředění a vydávkování zbytkového množství po ukončení postřikování.

Přitom postupujte následujícím způsobem:

1. Zbytkové množství rozřeďte v nádrži na postřik pomocí 80 litrů čisté vody.
2. Z postřikovacího potrubí nejprve vydávkujte nerozředěné zbytkové množství na neobdělanou zbytkovou výměru.
3. Poté vydávkujte rozředěné zbytkové množství rovněž na neobdělanou zbytkovou výměru.
4. Opět zřeďte zbytkové množství v nádrži na postřik pomocí 80 litrů čisté vody.
5. Toto rozředěné množství opět vydávkujte na neobdělanou zbytkovou výměru.

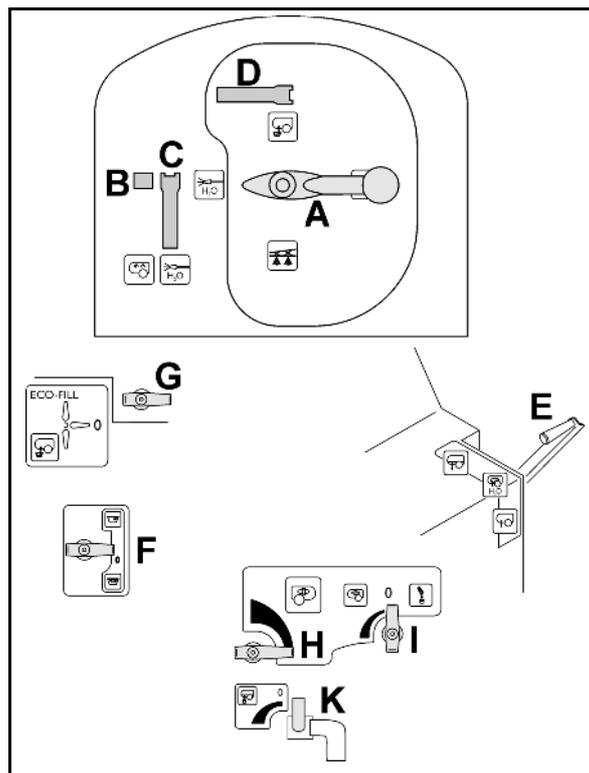
Používání stroje

1. Na přístroji **AMATRON⁺** vypněte postřikování.
2. Zapněte čerpadlo – otáčky čerpadla 540 ot./min.
3. Míchací agregát(y) **H, I** v poloze **0**.

4. Páka sací armatury **E** do polohy 

5. Spínání tlakové armatury **A** do polohy  čištění.

6. Otevřete spínací kohout **B**.
7. Po 15 vteřinách opět uzavřete spínací kohout **B**.

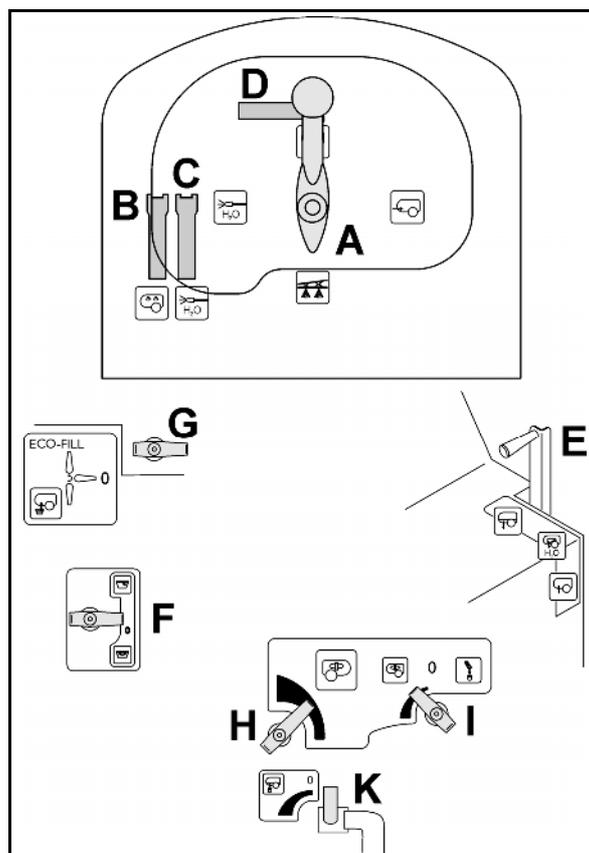


Obr. 121

8. Páka sací armatury **E** do polohy 

9. Spínání tlakové armatury **A** do polohy 

10. Z postřikovacího potrubí nejprve vydávkuje nerozředěné zbytkové množství na **neobděláanou zbytkovou výměru**.
11. Poté vydávkuje rozředěné zbytkové množství rovněž na **neobděláanou zbytkovou výměru**.
12. Přepněte míchací agregát(y) **H, I** do polohy **0**, činí-li zbytkové množství v nádrži na postřik již pouze 100 litrů.
13. Podruhé zopakujte kroky 1 až 13 (event. potřetí).



Obr. 122

Vypouštění technického zbytkového množství

14. Pod vypouštěcí otvor sací armatury postavte vhodnou zachycovací nádobu.

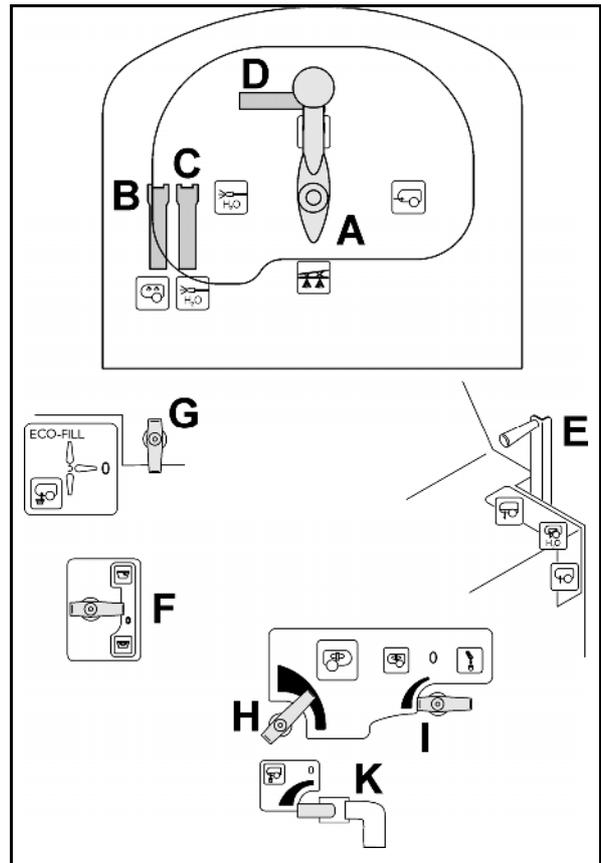


15. Páka sací armatury **E** do polohy

16. Páka míchacího agregátu **I** do polohy



17. Otevřete závěrový kohout **K** a vypusťte technické zbytkové množství do vhodné zachycovací nádoby.



Obr. 123

11 Poruchy

Porucha	Příčina	Odstranění
Čerpadlo nenasává	Sací strana je ucpaná (sací filtr, vložka filtru, sací hadice).	Odstraňte závalu.
	Čerpadlo nasává vzduch.	Zkontrolujte zapojení sací hadice (nadstandardní vybavení) u sací přípojky, zda těsní.
Čerpadlo nemá výkon	Znečištění sacího filtru, vložky filtru.	Vyčistěte sací filtr, vložku filtru.
	Zaseknuté nebo poškozené ventily.	Vyměňte ventily.
	Čerpadlo nasává vzduch, přičemž se v nádrži na postřik tvoří bubliny.	Zkontrolujte připojení sací hadice, zda těsní.
Kolísání postřikovacího kuželu	Nepravidelný čerpací průtok na čerpadle.	Zkontrolujte popř. vyměňte sací a tlakové ventily (viz strana na straně 183).
Směs oleje a postřiku v hrdle pro plnění oleje popř. značná spotřeba oleje	Membrána čerpadla je vadná.	Vyměňte všech 6 pístových membrán (viz strana 185).
AMATRON⁺ : Nedosáhne se požadovaného, zadaného spotřebovaného množství postřiku	Vysoká jezdová rychlost; nízké otáčky čerpadla;	Snižujte jezdovou rychlost a zvyšujte otáčky čerpadla tak dlouho, až zmizí chybové hlášení a umlkne akustický výstražný signál
AMATRON⁺ : U postřikovacích trysek instalovaných v postřikovacích ramenech již není k dispozici potřebný tlak	Změnila se předem zadaná jezdová rychlost, což ovlivnilo postřikovací tlak	Změňte svou jezdovou rychlost, takže se opět navrátíte do oblasti plánované jezdové rychlosti, kterou jste stanovili pro postřikování

12 Údržba, opravy a péče o stroj

Níže uvádíme informace pro provádění čištění, údržby a oprav závěsného postřikovače. Nezbytným předpokladem pro účinné používání závěsného postřikovače je jeho pravidelná údržba prováděná dle kontrolního seznamu pro údržbu stroje.



Nebezpečí!

- Při provádění údržby, oprav a péče o stroj dodržujte bezpečnostní ustanovení, zvláště informace uvedené v kapitole „Provoz postřikovače“, na straně 33!
- Údržba pod pohyblivými částmi stroje, které jsou zvednuté, se smí provádět pouze v případě, jsou-li tyto části stroje zajištěné vhodným bezpečnostním zařízením proti neúmyslnému spuštění dolů.



Důležité!

- Prováděním pravidelné a odborné údržby zajistíte dlouhou životnost Vašeho závěsného postřikovače a zamezíte jeho předčasnému opotřebení. Pravidelně a odborně prováděná údržba je předpokladem pro splnění našich záručních podmínek.
- Používejte pouze originální náhradní díly **AMAZONE** (viz kapitola "Náhradní a opotřebitelné díly a pomocné materiály", strana 15).
- Používejte pouze originální náhradní hadice **AMAZONE** a při montáži výlučně svorky hadic z V2A.
- Speciální odborné znalosti jsou předpokladem pro provádění kontrol a údržby stroje. Tyto odborné znalosti nenačerpáte z tohoto návodu na obsluhu.
- Při provádění čištění a údržby zohledňujte opatření pro ochranu životního prostředí.
- Postupujte dle zákonných předpisů pro likvidaci provozních materiálů, jako jsou např. oleje a tuky. Tyto zákonné předpisy se rovněž vztahují na části stroje, které jsou v kontaktu s provozními látkami.
- Nesmí se překročit mazací tlak 400 barů při promazávání vysokotlakými maznicemi.

**Důležité!**

- **Zásadně je zakázáno**
 - vrtání na podvozku.
 - rozšiřování stávajících otvorů na podvozku.
 - svařování nosných komponent.
- **Nutná jsou preventivní opatření jako je zakrývání hadic nebo demontáž hadic na zvláště kritických místech**
 - při svařování, vrtání a broušení.
 - při práci s úhlovou bruskou v blízkosti plastového potrubí a elektrických kabelů.
- **Před každou opravou důkladně vyčistěte postřikovač čistou vodou.**
- **Opravy na postřikovači provádějte zásadně pouze v případě, není-li čerpadlo v provozu.**
- **Práce uvnitř nádrže na postřik se smí provádět pouze po důkladném vyčištění nádrže! Nevstupujte do nádrže na postřik!**
- **Při provádění údržby vždy odpojte kabel stroje i elektrický kabel od palubního počítače. Zvláště to platí při svařování prováděném na stroji.**

12.1 Čištění



Důležité!

- **Pečlivě kontrolujte brzdové, vzduchové a hydraulické hadice!**
- **Na brzdové, vzduchové a hydraulické hadice nikdy nenanášejte benzin, benzol, petrolej nebo minerální oleje.**
- **Po vyčištění stroj promažte, zvláště po čištění vysokotlakým zařízením / parním paprskem nebo odmašťovači.**
- **Zohledněte zákonné předpisy pro manipulaci a odstraňování čisticích prostředků.**

Čištění pomocí vysokého tlaku / parním paprskem



Důležité!

Bezpodmínečně zohledněte následující body, pokud budete při čištění používat vysokotlaké zařízení / parní paprsek:

- **Nečistěte elektrické komponenty.**
- **Nečistěte chromované komponenty.**
- **Čisticím paprskem trysky vysokotlakého zařízení / parním paprskem nemiřte nikdy přímo na mazací místa a ložiska.**
- **Vždy dodržujte minimální vzdálenost trysek činící 300mm mezi tryskou vysokotlakého zařízení popř. tryskou parního paprsku a strojem.**
- **Při manipulaci s vysokotlakými čisticími prostředky dodržujte bezpečnostní ustanovení.**

Čištění postřikovače

**Důležité!**

- Pravidelné čištění závěsného postřikovače je předpokladem pro odborně prováděnou údržbu a usnadní se tím obsluha závěsného postřikovače.
- Dobu působení postřiku na nádrž zkratěte na minimum, např. každodenním čištěním po ukončení práce. Postřik nikdy neponechávejte v nádrži zbytečně dlouho, například přes noc.
Životnost a spolehlivost postřikovače závisí v podstatě na době působení komponent postřiku na materiály postřikovače.
- Postřikovač vyčistěte zásadně před tím, než do nádrže naplníte jiný postřik.
- Zředěte zbytkové množství v nádrži na postřik a zředěné zbytkové množství následně vydávkyte (viz kapitola „Zbytkové množství“, strana 147).
- Na poli proveďte hrubé vyčištění postřikovače, dříve než jej řádně vyčistíte.
- Po každém čištění postřikovače ekologicky zlikvidujte zachycené nečistoty.
- Minimálně jednou za sezónu demontujte postřikovací trysky. Zkontrolujte, zda nejsou demontované trysky znečištěné, event. trysky pročistěte jemným kartáčkem (viz kapitola „Údržba“). Bez namontovaných postřikovacích trysek propláchněte postřikovací potrubí.

12.1.1 Čištění postřikovače v případě prázdné nádrže

1. Nádrž na postřik naplňte ca. 400 l vody.
2. Zapněte čerpadlo, otáčky čerpadla nastavte na 400 ot./min..
3. Zapněte míchací agregát(y) **H, I**.

4. Páka sací armatury **E** v poloze  .

5. Spínání tlakové armatury **A** v poloze  .

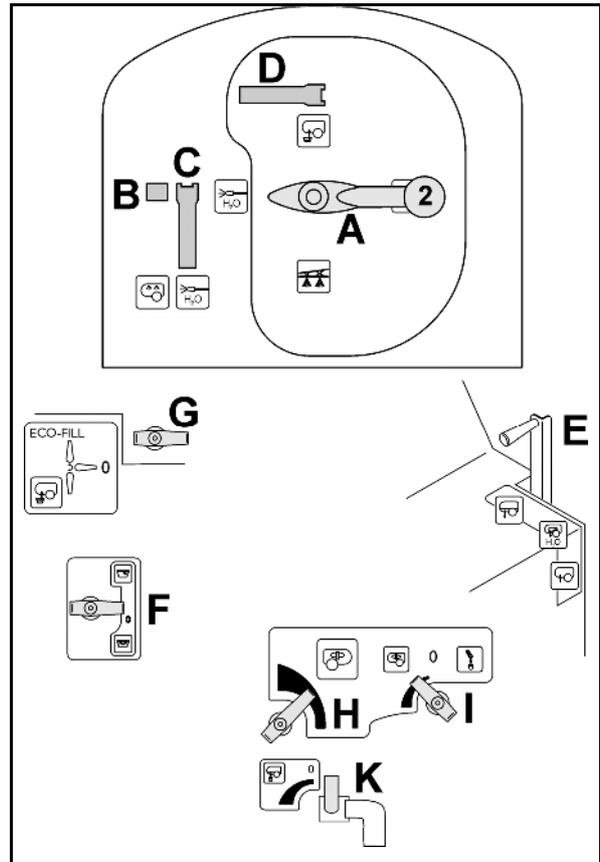
6. Otevřete spínací kohout **B**.

7. Spínací kohout **B** po 15 vteřinách opět uzavřete.

8. Páka sací armatury **E** v poloze  .

9. Spínání tlakové armatury **A** v poloze  .

10. Vydávkujte nejprve nerozředěné zbytkové množství z postřikovacího potrubí na neobdělávanou zbyvající výměru.
11. Následně vydávkujte zředěné zbytkové množství rovněž na neobdělávanou zbyvající výměru.
12. Vypněte míchací agregát(y) **H, I**, pokud činí zbytkové množství v nádrži na postřik pouze 100 litrů.
13. Zopakujte kroky 1 až 12 podruhé (event. potřetí).
14. Vyčistěte sací filtr. Viz kapitola "Čištění sacího filtru" kap.12.1.4.



Obr. 124

12.1.2 Čištění postřikovače v případě naplněné nádrže



Důležité!

- V případě přerušení postřikování z důvodu nepříznivých povětrnostních podmínek bezpodmínečně vyčistěte sací armaturu (sací filtr, čerpadla, tlakový regulátor) a postřikovací potrubí.

Čištění proveďte na poli s využitím vody z nádrže na čistou vodu.

- Zohledněte skutečnost, že se zbytkové množství v postřikovacím potrubí vydávkuje ještě v nerozředěné koncentraci. Toto zbytkové množství bezpodmínečně vydávkuje na neobdělanou plochu. Z kapitoly „Technické údaje – postřikovací potrubí, strana 86“ si vyhledejte potřebnou dráhu pro vydávkování nezředěného množství postřiku.

1. Na přístroji **AMATRON⁺** vypněte proces postřikování.

2. Vypněte míchací agregát **H** a **I**.

3. Spínání sací armatury **E** do polohy



4. Spínání tlakové armatury **A** do



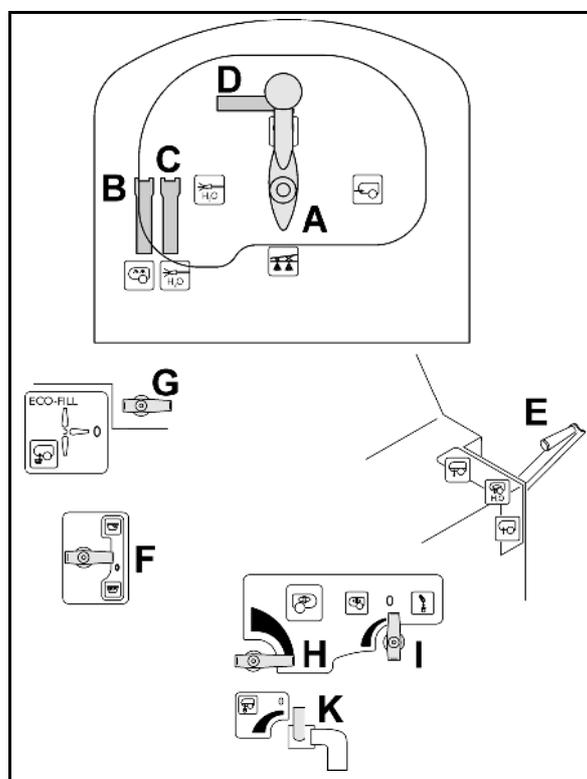
polohy

5. Zapněte čerpadlo, otáčky čerpadla nastavte na 400 ot./min..

6. Vydávkuje nejprve nerozředěné zbytkové množství z postřikovacího potrubí na neobdělanou zbývající výměru.

7. Následně vydávkuje zbytkové množství ze sacího filtru, čerpadla, armatury a postřikovacího potrubí rozředěné vodou z nádrže na čistou vodu, a sice rovněž na neobdělanou zbývající výměru.

8. Na chvíli lze zapnout míchací agregát **H** pro vyčištění potrubí míchacích agregátů. Pouze na chvíli – jinak by došlo k rozředění obsahu nádrže!



Obr. 125

12.1.3 Přezimování popř. delší uvedení stroje mimo provoz

1. Před přezimováním postřikovač důkladně vyčistěte.
2. Zapněte čerpadla při otáčkách vývodového hřídele 300 ot./min a nasajte vzduch, pokud jste skončili s postřikováním a z trysek již nevytéká žádná kapalina.
3. Na sacím spínání několikrát přepněte mezi polohami „**Vyprázdnění nádrže na postřik**“ a „**Postřikování**“.
4. Spínání tlakové armatury několikrát přepněte mezi polohami "**Čištění nádrže**" a "**Postřikování**".
5. U každé části postřikovacích ramen demontujte z těla trysky jeden membránový ventil, aby se tryskové potrubí vyprázdnilo.
6. Vypněte vývodový hřídel, pokud po několikerém přepnutí polohy na sací armatuře a tlakové armatuře nevytéká z potrubí trysky již žádná kapalina.
7. Demontujte a vyčistěte sací filtr. Viz kapitola „Čištění sacího filtru“.



Důležité!

Demontovaný sací filtr uložte až do okamžiku dalšího použití v plnicím sítku postřikovače.

8. Demontujte tlakovou hadici čerpadla, takže z tlakové hadice tlakové armatury může vytékat zbytkové množství vody.
9. Ještě jednou přepněte veškeré polohy tlakové armatury.
10. Opět zapněte vývodový hřídel a ca. na ½ minuty zapněte čerpadlo, až z tlakové přípojky čerpadla přestane vytékat kapalina.



Důležité!

Tlakovou hadici namontujte až při dalším použití postřikovače.

11. Zakryjte tlakovou přípojku čerpadla, aby se neznečistila.
12. Promažte křížové klouby kloubového hřídele a v případě delší nečinnosti promažte profilové trubky tukem.
13. Před přezimováním vyměňte na čerpadlech olej.



Důležité!

- **Pístová, membránová čerpadla nejprve protočte rukou před jejich uvedením do provozu při teplotách pod 0°C, čímž zamezíte poškození pístů a pístových membrán působením ledu.**
- **Manometr a další elektronické příslušenství skladujte v temperovaném prostředí!**

12.1.4 Čištění sacího filtru



Důležité!

Sací filtr (Obr. 126) čistěte denně, po ukončení postřikování.

1. Zapněte čerpadlo, otáčky čerpadla nastavte na 300 ot./min..

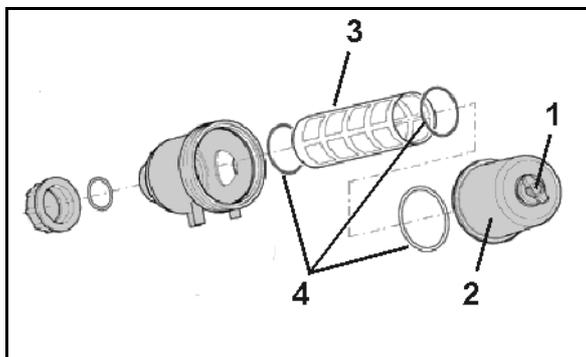


2. Spínání sací armatury **E** do polohy ↑
Pozor: Na sací přípojce musí být namontovaná spojka „Kamlock“.



3. Spínání tlakové armatury **A** do polohy →

4. Vypněte míchací agregát(y) **H, I** (poloha 0).
5. Povolte šroub na sacím filtru (Obr. 126/1).
6. Sejměte kryt (Obr. 126/2).
7. Vytáhněte vložku filtru (Obr. 126/3) a vyčistěte ji vodou.
8. Zkontrolujte o-kroužky (Obr. 126/4), zda nejsou znečištěné.
9. Montáž sacího filtru provádějte v opačném pořadí pracovních operací.

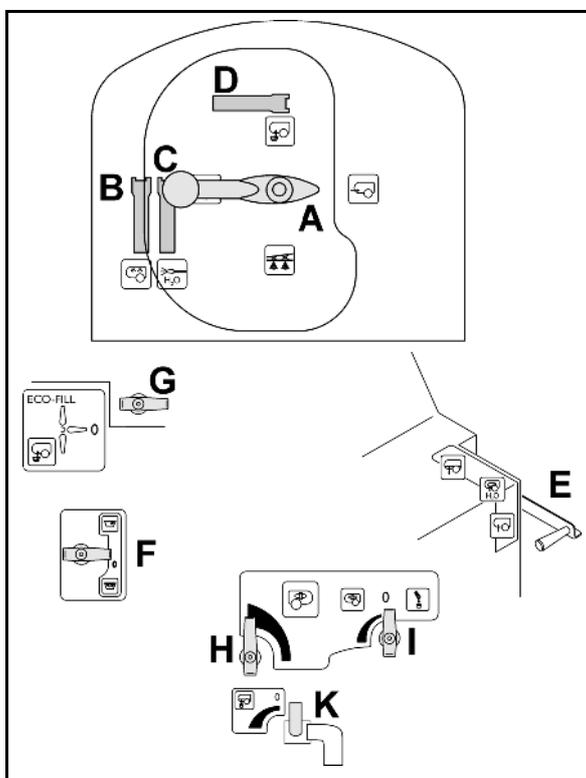


Obr. 126



Důležité!

Dbejte na správnou montáž o-kroužků (Obr. 126/4).



Obr. 127

12.2 Předpis pro promazávání stroje



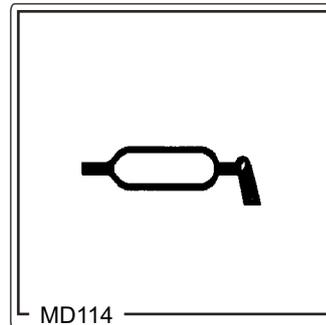
Důležité!

Promazte veškeré mazničky (těsnění musí být čistá).

Stroj se musí promazávat v uvedených intervalech.

Mazací místa na stroji jsou označená fólií (Obr. 128).

Před promazáváním pečlivě vyčistěte mazací místa a maznici, aby se do ložisek nedostaly nečistoty. Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek a nahradte jej novým!



Obr. 128

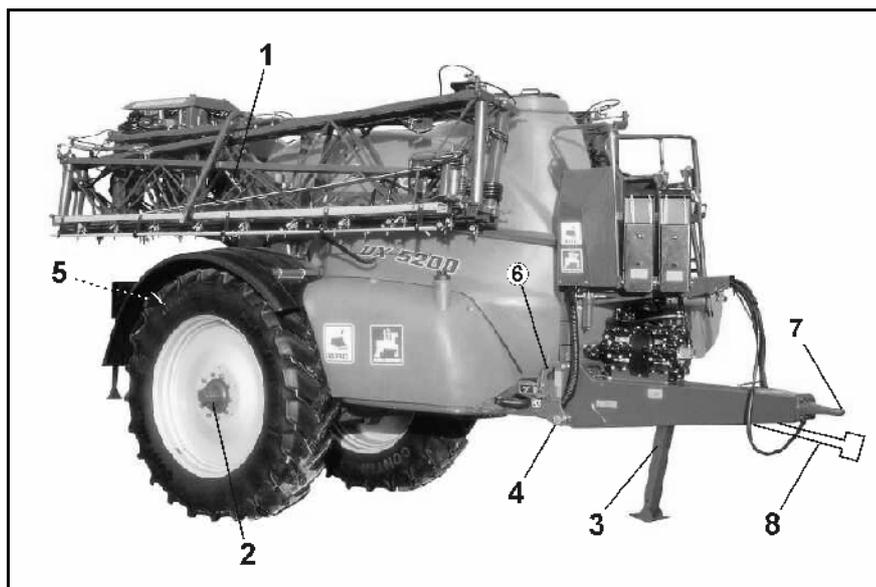
Maziva

Při promazávání použijte víceúčelový tuk s lithiovým mýdlem:

Firma	Označení maziva	
	Normální provozní podmínky	Extremní provozní podmínky
ARAL	Aralub HL 2	Aralub HLP 2
FINA	Marson L2	Marson EPL-2
ESSO	Beacon 2	Beacon EP 2
SHELL	Ratinax A	Tetinax AM

12.2.1 Přehled maziva

Obr. 129:	Mazací místo	Interval [h]	Počet mazacích míst	Druh mazání
1	Zdvihový válec	100	4	maznička
2	Pevná náprava	viz strana na strani 160		
	Zadní řídicí náprava			
3	Hydraulický válec pro opěrnou nohu	100	2	maznička
4	Ložiska oje	50	2	maznička
5	Hydraulický válec hydraulického odpružení	100	4	maznička
6	Ruční brzda	100	1	Promazání lanek a kladek. Promazání vřeten přes mazničky.
7	Tažné oko	50	1	promazání tukem
8	Kloubový hřídel	vizna strani 160		

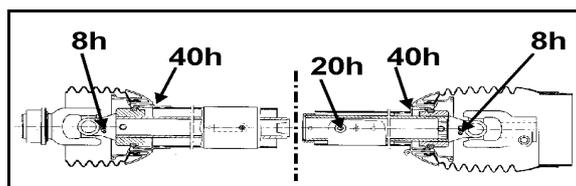


Obr. 129

Promazání kloubového hřídele

Při provozu v zimě se musí promazat ochranné trubky, aby se tak zabránilo jejich zamrznutí.

Postupujte také dle pokynů pro montáž a údržbu od výrobce kloubových hřídelí umístěných na kloubovém hřídeli.



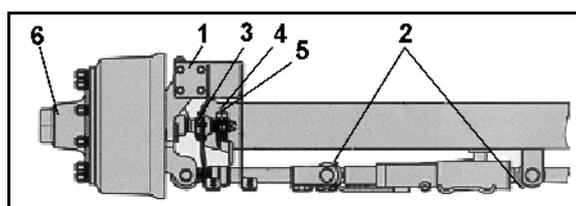
Obr. 130

12.2.2 Promazávání nápravy

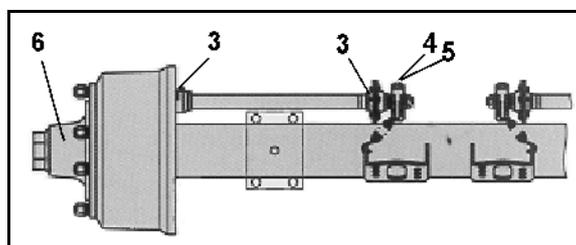
Obr. 131: Zadní řídicí náprava

Obr. 132: Standardní náprava

	Promazání speciálním tukem BPW ECO-LI 91	Po 40	Každých 200	Každých 1000
		provozních hodinách	provozních hodin	provozních hodin (ročně)
1	Uložení řídicích čepů, nahoře a dole	X		
2	Aretační hlavy válců na řídicích nápravách		X	
3	Uložení brzdových hřídelí, vně a uvnitř		X	
4	Tyč pro nastavování výšky vozidla			X
5	Automatická tyč pro nastavování výšky vozidla ECO-Master			X
6	Uložení náboje kol – výměna oleje, kontrola opotřebení kuželíkových ložisek			X



Obr. 131



Obr. 132

Aretační hlavy válců na řídicích nápravách

Vedle tohoto promazávání je třeba dbát na to, aby byly aretační válec a přívod neustále odvodušněné.

Uložení brzdových hřídelí, vně a uvnitř

Pozor! Do brzdy se nesmí dostat tuk ani olej. V závislosti na konstrukční řadě stroje není utěsněné uložení vačky od brzdy.

Používejte pouze tuk s lithiovým mýdlem s bodem skrápnutí nad 190° C.

Automatická tyč pro nastavování výšky vozidla ECO-Master

při každé výměně brzdového obložení:

1. Odstraňte gumovou záslepku.
2. Promazávání (80g) provádějte tak dlouho, až u stavěcího šroubu vytéká dostatečné množství čerstvého tuku.
3. Stavěcí šroub povolte očkovým klíčem ca. o jednu otáčku. Rukou několikrát vyzkoušejte brzdovou páku.
4. Přitom se musí zabezpečit automatický lehký chod dodatečného seřízení. V případě potřeby tento proces opakujte několikrát.
5. Namontujte záslepku. Promazání provedte ještě jednou.

Výměna tuku v uložení nábojů kol

1. Bezpečně odstavte vozidlo a uvolněte brzdu.
2. Demontujte kola a prachovky.
3. Odstraňte závlačku a odšroubujte matice nápravy.
4. Vhodným stahovákem stáhněte náboj kola s brzdovým bubnem, kuželíkové ložisko i těsnění z čepu nápravy.
5. Označte demontované náboje kol a klece ložisek, abyste je při montáži nezaměnili.
6. Vyčistěte brzdu, zkontrolujte, zda není opotřebená, neporušená zkontrolujte její funkčnost a vyměňte opotřebované díly.
Uvnitř brzdy nesmí být mazivo a nečistoty.
7. Uvnitř a vně důkladně vyčistěte náboje kol. Starý tuk bezesbytku odstraňte. Důkladně vyčistěte ložiska a těsnění (motorová nafta) a zkontrolujte možnost jejich dalšího použití.
Před montáží ložisek lehce promažte sedla ložisek a namontujte všechny díly v opačném pořadí pracovních operací. Opatrně roztočte díly na lisovaném uložení s trubkovými pouzdry bez našikmení a poškození.
Před montáží natřete tukem ložiska, dutinu nábojů kol mezi ložisky i prachovku. Tuk by měl vyplnit ca. jednu čtvrtinu až jednu třetinu volného prostoru v namontovaném náboji.
8. Namontujte matice náprav a provedte nastavení ložisek i nastavení brzd. Na závěr provedte funkční kontrolu a příslušnou zkušební jízdu a eventuálně odstraňte zjištěné množství.



Důležité!

Při promazávání uložení nábojů kol se smí používat pouze speciální tuk BPW s bodem skrápnutí nad 190°C.

Nesprávný tuk nebo příliš velké množství tuku může zapříčinit poškození.

Smíchání tuku s lithiovým mýdlem a tuku se sodným mýdlem může vést z důvodu jejich nekompatibility k poškození agregátů stroje.

12.3 Plán údržby – přehled



Důležité!

- Údržbu proveďte v intervalu dle lhůty, která nastane nejdříve.
- Přednost mají časové intervaly, provozní výkony nebo intervaly pro provádění údržby eventuálně dodané externí dokumentace.

Po první zátěžové jízdě

Komponenta	Údržba	viz strana	Specializovaný servis
Kola	• Kontrola matic kol	168	X
	• Kontrola vůle ložisek nábojů kol	169	

Denně

Komponenta	Údržba	viz strana	Specializovaný servis
Čerpadla	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrola naplnění oleje • Čištění popř. propláchnutí 	180	X
Olejový filtr u ramen Super-S	• Kontrola stavu	178	
Nádrž na postřik	• Čištění popř. propláchnutí	154	X
Sací filtr		158	
Samočisticí tlakový filtr		70	
Potrubní filtr v potrubí trysek (je-li k dispozici)		188	
Postřikovací trysky		187	
Vzduchojem	• Vypuštění vody	171	
Hydraulické hadice	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrola stavu • Kontrola těsnosti 	176	X
Elektrické osvětlení	• Výměna vadných žárovek	180	
Kola	• Kontrola pevného usazení matic kol.	173	
	• Kontrola nahuštění.		
Ruční brzda	• Kontrola brzdění při zatažené brzdě	172	

Měsíčně / 50 provozních hodin

Komponenta	Údržba	viz strana	Specializovaný servis
Tlakový zásobník - čerpadla	<ul style="list-style-type: none"> Kontrola tlaku vzduchu 	189	X

Čtvrtletně / 200 provozních hodin

Komponenta	Údržba	viz strana	Specializovaný servis
Dvouokruhová provozní brzda	<ul style="list-style-type: none"> Kontrola utěsnění Kontrola tlaku ve vzduchojemu Kontrola tlaku v brzdovém válci Vizuální kontrola brzdového válce Klouby na brzdových ventilech, brzdových válcích a brzdovém soutyčí Nastavení brzdy na tyči pro nastavování výšky vozidla Kontrola brzdového obložení 	171	X
		170	
		169	
Čerpadla	<ul style="list-style-type: none"> Kontrola pohonu Nastavení napnutí řemenu 	182	X
Kola	<ul style="list-style-type: none"> Kontrola vůle ložisek nábojů kol 	169	X
Potrubní filtr	<ul style="list-style-type: none"> Čištění Výměna poškozených vložek filtru 	188	
Držák nápravy hydro-pneumatického odpružení	<ul style="list-style-type: none"> Kontrola pevného usazení šroubů 	174	

Ročně / 1000 provozních hodin

Komponenta	Údržba	viz strana	Specializovaný servis
Čerpadla	<ul style="list-style-type: none"> Výměna oleje – každých 500 provozních hodin Kontrola ventilů, event. výměna Kontrola pístové membrány, event. výměna 	181	X
		183	
		184	
Olejový filtr	<ul style="list-style-type: none"> Výměna 	178	X
Průtokoměr a průtokoměr zpětného odtoku	<ul style="list-style-type: none"> Kalibrace průtokoměru Kalibrace průtokoměru zpětného odtoku 	186	
Trysky	<ul style="list-style-type: none"> Zkouška dávky postřiku postřikovače a příčného rozvádění postřiku a event. výměna opotřeбенých trysek 	187	
Automatická tyč pro nastavování výšky vozidla	<ul style="list-style-type: none"> Seřízení brzd Funkční kontrola 	170	X

12.4 Oje



Nebezpečí!

- Poškozenou oj okamžitě vyměňte za novou – z důvodů dopravní bezpečnosti.
- Opravy se smějí provádět pouze ve výrobním závodě.
- Z bezpečnostních důvodů platí zákaz svařování a vrtání na oji



Důležité!

V pravidelných intervalech promazávejte oj

Tažné zařízení



Důležité!

Průměr tažného oka u tažného zařízení činí u nového stroje 40 popř. 50 mm.

Přípustné je opotřebení tažného oka, které zvětší průměr tažného oka až o 1,5 mm.

V případě většího opotřebení včas vyměňte opotřebitelné pouzdro tažného oka.

Oj hitch



Důležité!

Přípustné je opotřebení tažného oka, které zvětší průměr tažného oka až o 1,5 mm.

V případě většího opotřebení včas vyměňte kulový spoj tažného oka.

12.5 Náprava a brzdy



Důležité!

Doporučujeme, abyste pověřili odborníka odsouhlasením jízdní soupravy mezi traktorem a závěsným postřikovačem, čímž se zajistí optimální brzdové vlastnosti a minimální opotřebení brzdového obložení. Toto odsouhlasení proveďte po uplynutí přiměřené doby záběhu stroje.

Doba záběhu:

- Převažuje-li jízda po silnicích, pak po ca. 1000 až 2000 kilometrech.

Uváděná doba záběhu je doba zjištěná na základě zkušeností.

Před dosažením těchto hodnot získávaných na základě zkušeností nechejte provést odsouhlasení tažných vlastností, pokud zaznamenáváte nadměrné opotřebení brzdového obložení.

Abyste zamezili problémům při brzdění, seřizujte všechna vozidla dle směrnice ES 71/320 EHS!



Výstraha!

- Opravy a seřizování provozní brzdy smí provádět pouze proškolení odborníci.
- Zvláště opatrně si počínejte při svařování, řezání plamenem a vrtání v blízkosti brzdového potrubí.
- Po ukončení seřízení a oprav brzd vždy proveďte zkoušku brzd.

Obecná vizuální kontrola



Výstraha!

Proveďte obecnou vizuální kontrolu brzd. Řiďte se dle následujících kritérií:

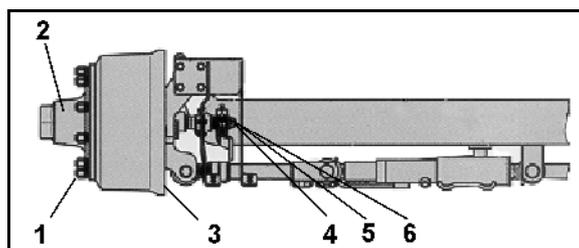
- Potrubí, hadice a spojovací hlavy nesmí být zevně poškozené nebo zkorodované.
- Klouby, např. na hlavicích vidlic se musí odborně zajistit, jejich pohyb musí být lehký a nesmí být vychozené.
- Lanka a lanková táhla
 - musí být bezvadně položené.
 - nesmí vykazovat znatelné poškození (natržení).
 - nesmí být zauzlované.
- Zkontrolujte zdvih pístu na brzdových válcích, event. zdvih upravte.
- Vzduchojem
 - se nesmí pohybovat v upínacích pásech.
 - nesmí být poškozený.
 - nesmí vykazovat vnější poškození způsobené korozí.

12.5.1 Údržba stroje

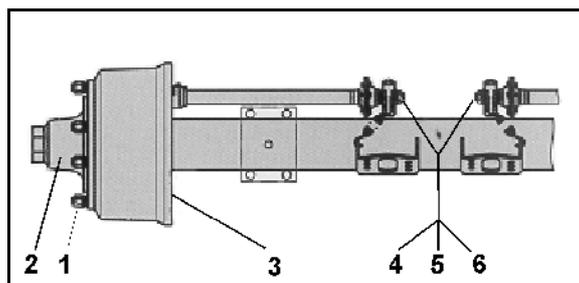
Obr. 133: Zadní řídicí náprava

Obr. 134: Standardní náprava

	Údržba
1	Kontrola pevného dotažení matic kol, event. dotažení, dotahovací moment 560 Nm.
2	Kontrola vůle ložisek nábojů kol, event. seřízení
3	Kontrola brzdového obložení
4	Kontrola, event. seřízení nastavení brzd na tyči pro nastavování výšky vozidla
5	Kontrola, event. seřízení nastavení brzd na automatické tyči pro nastavování výšky vozidla
6	Funkční kontrola automatické tyče pro nastavování výšky vozidla



Obr. 133



Obr. 134

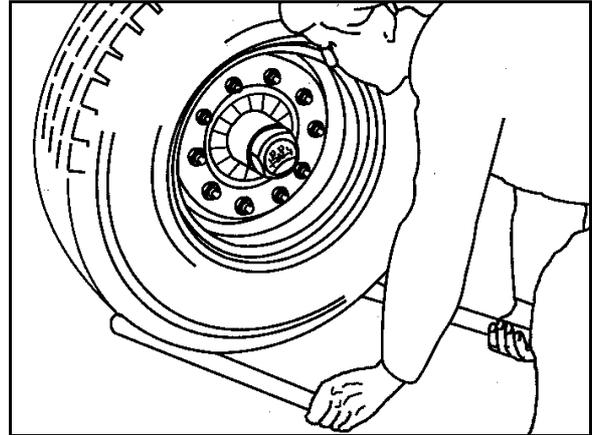
Kontrola vůle ložisek náboje kol

Při kontrole vůle ložisek nábojů kol zvedněte nápravu, až se kola volně otáčejí. Uvolněte brzdu. Mezi kola a zem vložte páku a zkontrolujte vůli.

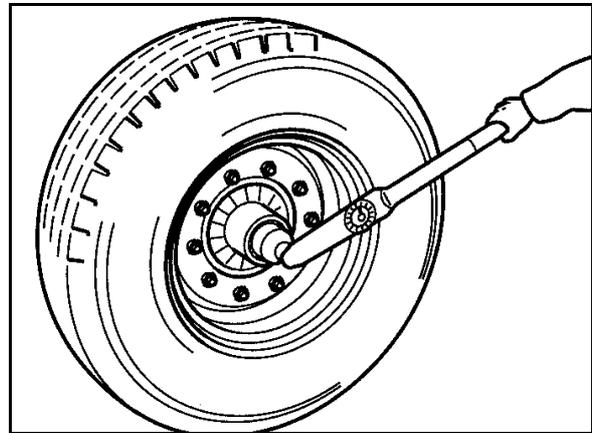
V případě znatelné vůle ložisek:

Seřízení ložiskové vůle

- Odstraňte prachovku popř. čepičku náboje.
- Z matice nápravy odstraňte závlačku.
- Dotáhněte matici kola při současném otáčení kola, až se náboj kola lehce přibrzdí.
- Matici nápravy otočte zpět k nejbližšímu otvoru se závlačkou. Pokud se překrývají, pak k dalšímu otvoru (max. 30°).
- Vložte závlačku a lehce ji ohněte.
- Do prachovky naplňte trošku tuku a narazte ji popř. našroubujte do náboje kola.



Obr. 135



Obr. 136

Kontrola brzdového obložení

Vytažením gumové záslepky (je-li k dispozici) otevřete průzor (Obr. 137/1).

V případě tloušťky obložení

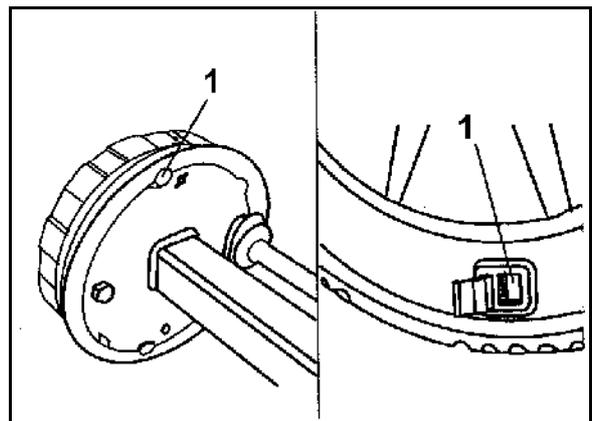
- | | | |
|----|---------------------|------|
| a: | nanýtovaná obložení | 5 mm |
| | (N 2504) | 3 mm |
| b: | nalepená obložení | 2 mm |

se musí brzdové obložení vyměnit.

Znovu nasadte gumovou záslepku.

Nastavení brzd

Průběžně je třeba kontrolovat opotřebení a funkčnost brzd a event. se musí dodatečně seřídit. Dodatečné seřízení je nutné v případě využití ca. 2/3 zdvihu válce při maximálním brzdění. Za tímto účelem zvedněte nápravu na podstavec a zajistěte ji proti neúmyslnému pohybu.

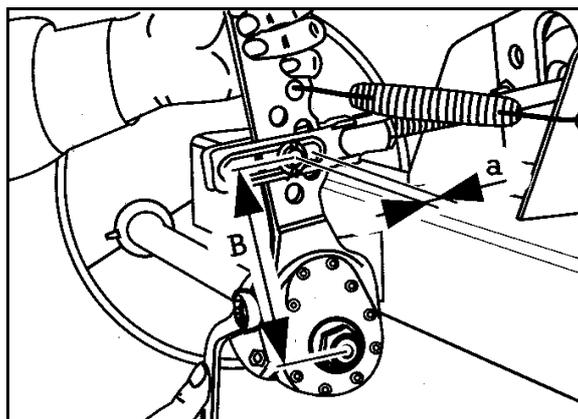


Obr. 137

Nastavení tyče pro nastavování výšky vozidla

Rukou pohněte tyčí pro nastavování výšky vozidla ve směru vytváření tlaku. V případě vůle tlakové tyče s membránovým válcem max. 35 mm se musí provést seřízení brzdý kol.

Seřízení se provádí na šestihranu pro dodatečné seřizování tyče pro nastavování výšky vozidla. Vůli „a“ nastavte na 10-12% připojené délky brzdové páky „B“, např. délka páky 150 mm = vůle 15 – 18 mm.



Obr. 138

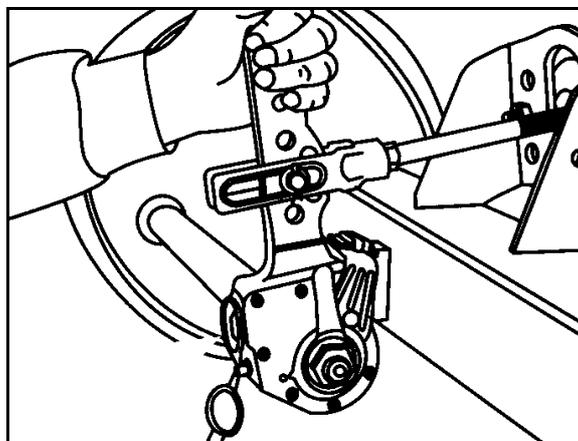
Nastavení na automatické tyči pro nastavování výšky vozidla

Základní nastavení se provádí analogicky dle standardní tyče pro nastavování výšky vozidla. Dodatečné seřízení se provádí samočinně při otočení vačky ca. o 15°.

Ideální poloha páky (kvůli připevnění válce ji nelze ovlivnit) je ca. 15° před pravým úhlem páky ke směru ovládání.

Funkční kontrola automatické tyče pro nastavování výšky vozidla

1. Odstraňte gumovou záslepku.
2. Stavěcí šroub (šipka) otočte pomocí očkového šroubu o ca. ¼ otáčky zpět proti směru otáčení hodinových ručiček. Musí být k dispozici vůle minimálně 50 mm, v případě délky páky 150 mm.
3. Několikrát rukou pohněte brzdovou pákou. Přitom se páka při automatickém dodatečném seřízení musí pohybovat lehce, musí být slyšet zaskočení zubové spojky a při zpětném zdvihu se stavěcí šroub trochu otáčí po směru otáčení hodinových ručiček.
4. Namontujte záslepku.
5. Provedte promazání speciálním tukem BPW ECO_Li91.



Obr. 139

Vzduchojem

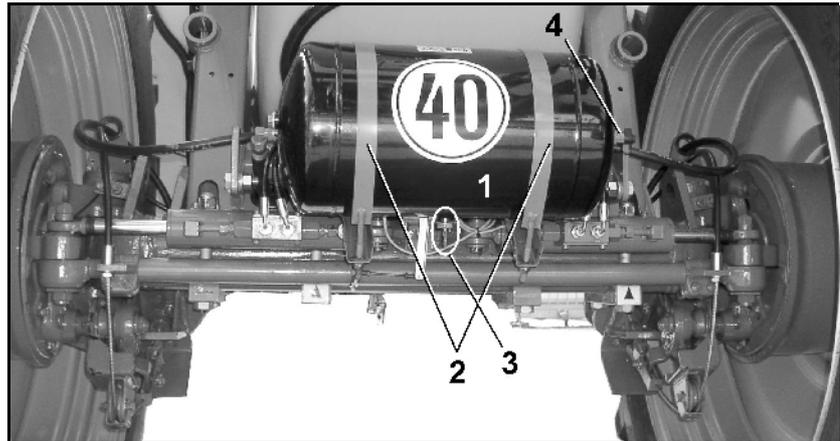


Důležité!

Denně vypouštějte vodu ze vzduchojemu.

Obr. 140/...

- (1) Vzduchojem.
- (2) Upínací pásky.
- (3) Ventil na vypouštění vody.
- (4) Kontrolní přípojka pro manometr.



Obr. 140

1. Ventil na vypouštění vody (3) tahejte do boku tak dlouho, až ze vzduchojemu (1) přestane vytékat voda.
→ Z odvodňovacího ventilu vytéká voda (3).
2. Odvodňovací ventil (3) vyšroubujte ze vzduchojemu a vyčistěte vzduchojem, pokud zjistíte, že je znečištěný.

Návod na kontrolu dvouokružové provozní brzdy

1. Kontrola těsnosti

1. Zkontrolujte utěsnění všech přípojek, potrubních, hadicových a šroubovaných spojek.
2. Vyspravte netěsná místa.
3. Vyspravte potrubí a hadice v případě jejich poškození odřením.
4. Vyměňte porézní a vadné hadice.
5. Dvouokružová provozní brzda brzdí dobře v případě, pokud během 10 minut nepoklesne tlak o více než 0,15 baru.
6. Utěsněte netěsná místa popř. vyměňte netěsné ventily.

2. Kontrola tlaku ve vzduchojemu

1. Připojte manometr ke kontrolní přípojce na vzduchojemu.
Požadovaná hodnota 6,0 až 8,1 + 0,2 baru

3. Kontrola tlaku na brzdovém válci

1. Připojte manometr ke kontrolní přípojce na brzdovém válci.
Požadované hodnoty: v případě neaktivované brzdy
0,0 baru

4. Vizuální kontrola brzdového válce

1. Zkontrolujte prachovky popř. manžety (Obr. 140/5), zda-li nejsou poškozené.
2. Poškozené díly vyměňte.

5. Klouby na brzdových ventilech, brzdových válcích a brzdovém soutyčí

Klouby musí lehce klouzat po brzdových ventilech, brzdových válcích a brzdovém soutyčí, eventuálně je promažte nebo lehce naolejujte.

12.6 Ruční brzda



Důležité!

U nových strojů můžete prodlužovat brzdová lanka ruční brzdy.

Seřízení ruční brzdy proveďte v případě,

- je-li třeba tři čtvrtiny upínací dráhy vřetena k tomu, aby se pevně zabrzdila ruční brzda.
- pokud jste namontovali nové brzdové obložení.

Dodatečné seřízení ruční brzdy



Důležité!

Brzdové lanko musí být v případě uvolněné ruční brzdy lehce prověšené. Přitom se brzdové lanko nesmí dotýkat popř. se odírat o ostatní části vozidla.

1. Povolte svorky lanka.
2. Patříčně zkraťte brzdové lanko a opět pevně dotáhněte svorky lanka.
3. Zkontrolujte náležitý brzdový účinek aktivované ruční brzdy.

12.7 Pneumatiky / kola



Důležité!

- Pravidelně kontrolujte
 - pevné dotažení matic kol.
 - tlak v pneumatikách (viz kapitola 4.11.6).
- Používejte pouze pneumatiky a ráfky, které jsme předepsali, viz strana na strani 50.
- Opravy pneumatik smějí provádět pouze odborníci pomocí vhodného nářadí!
- Montáž pneumatik předpokládá dostatečné znalosti a používání předpisového montážního nářadí!
- Zvedák zasouvejte pouze na označených bodech!

12.7.1 Tlak v pneumatikách



Informace!

- Požadovaný tlak v pneumatikách je závislý na
 - velikosti pneumatik.
 - únosnosti pneumatik.
 - pojezdové rychlosti.
- Výkon pneumatik se snižuje
 - přetížením.
 - příliš nízkým tlakem v pneumatikách.
 - příliš vysokým tlakem v pneumatikách.



Důležité!

- Před vlastní jízdou pravidelně kontrolujte tlak v pneumatikách, viz strana na strani 50.
- Tlakový rozdíl v pneumatikách jedné nápravy nesmí být vyšší než 0,1 bar.
- Při rychlé jízdě nebo za parného léta se může zvýšit tlak v pneumatikách až o 1 bar. V žádném případě nesnižujte tlak v pneumatikách, protože by jinak byl tlak v pneumatikách při ochlazení příliš nízký.

12.7.2 Montáž pneumatik

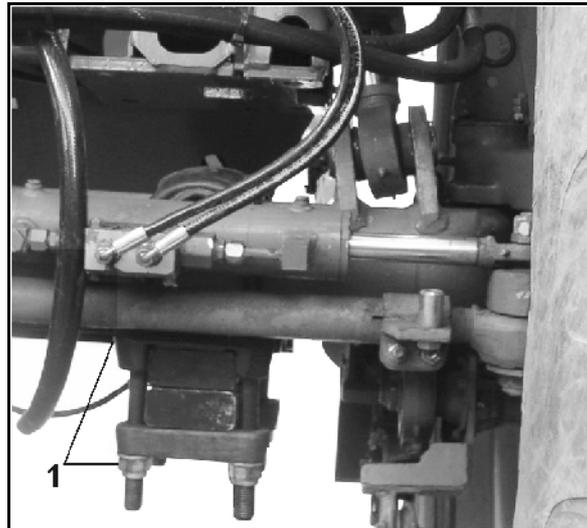


Důležité!

- Odstraňte korozi na dosedacích plochách kol ráfků, dříve než namontujete novou / jinou pneumatiku. Při provozu může koroze způsobit poškození ráfku.
- Při montáži nových pneumatik vždy používejte nové bezdušové ventily popř. hadice.
- Na ventily vždy šroubujte čepičky s nasazeným těsněním.

12.8 Držák nápravy hydro-pneumatického odpružení

- Zkontrolujte pevné dotažení šroubů (Obr. 142/1).



Obr. 141

12.9 Hydraulické zařízení



Nebezpečí!

- Pouze autorizovaný servis smí provádět opravy na hydraulickém zařízení!
- Hydraulické zařízení je pod vysokým tlakem!
- Při hledání netěsností se vyvarujte možného zranění používáním ochranných pomůcek!
- Před prací na hydraulickém zařízení vypustěte tlak z celého systému!
- Kapaliny vytékající pod vysokým tlakem (hydraulický olej) mohou proniknout přes pokožku a způsobit těžká zranění! V případě poranění okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc! Nebezpečí infekce!
- Při připojování hydraulických hadic k hydraulice traktoru dbejte na to, aby hydraulika jak ze strany traktoru, tak i ze strany stroje nebyla pod tlakem!
- Starý olej likvidujte dle předpisů. V případě problémů s likvidací oleje kontaktujte svého dodavatele oleje!
- Hydraulický olej skladujte v místech nepřístupných pro děti!
- Hydraulický olej se nesmí dostat do půdy nebo do vody!
- Při údržbě pneumatik a kol zohledněte kapitulu „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, strana 25.



Důležité!

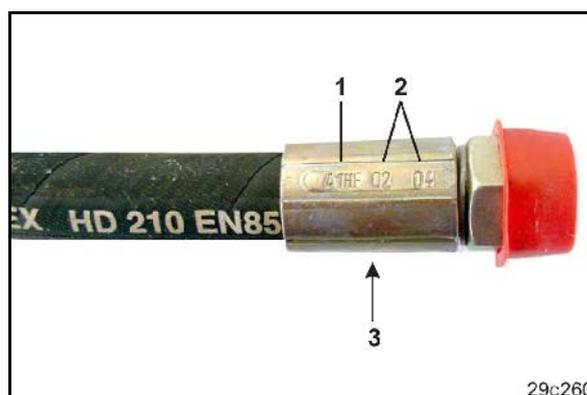
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic.
- Pravidelně kontrolujte stav hydraulických hadic a spojek (poškození či znečištění).
- Minimálně jednou ročně je nutno pověřit odborníka kontrolou funkčního stavu hydraulických hadic!
- V případě poškození a zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální hydraulické hadice **AMAZONE!**
- Doba používání propojovacích hydraulických hadic by neměla překročit šest roků včetně jejich eventuálního skladování, které smí činit maximálně dva roky. I při řádném skladování a používání hadic a spojovacích prvků tyto podléhají přirozenému procesu stárnutí, který omezuje dobu jejich skladování a používání. Délku používání hadic lze eventuálně upravit na základě vlastních zkušeností, zvláště s přihlédnutím k závažnosti možného nebezpečí. Pro hadice a spojovací prvky z termoplastů mohou být uváděny jiné směrné hodnoty.

Označení hydraulických hadic

Z označení armatury lze vyčíst následující informace:

Obr. 142/...

- (1) Označení výrobce hydraulické hadice (A1HF)
- (2) Datum výroby hydraulické hadice (02 04 = únor 2004)
- (3) Maximálně přípustný provozní tlak (210 barů).



Obr. 142

Intervaly pro provádění údržby

Po prvních 10 provozních a poté každých 50 provozních hodin

1. Zkontrolujte veškeré komponenty hydraulického zařízení, zda těsní.
2. Eventuálně dotáhněte šroubované spoje.

Před každým uvedením do provozu

1. Proveďte vizuální kontrolu hydraulických hadic.
2. Odstraňte odřené místa na hydraulických hadicích a trubkách.
3. Okamžitě vyměňte opotřebené nebo poškozené hydraulické hadice.

Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic



Důležité!

Pro vlastní bezpečnost dodržujte následující postup při kontrole hydraulických hadic!

Hydraulické hadice nahradte v případě, pokud při kontrole zjistíte následující skutečnosti:

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. prodřená místa, řezy, trhliny).
- Zkřehnutí vnější vrstvy (tvorba trhlin v materiálu hadice).
- Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice nebo vedení. Jak v potrubí bez tlaku tak i ve stavu pod tlakem nebo při ohybu (např. oddělování vrstev, tvorba bublin, přiskřípnutá místa, stlačená místa).
- Netěsná místa.
- Poškození nebo deformace armatury hadice (negativní ovlivnění těsnící funkce); nepatrné povrchové poškození není důvodem pro výměnu hadice.
- Vyjetí hadice z armatury.
- Koroze armatury, která snižuje funkci a pevnost.
- Nedodržení požadavků kladených na montáž.
- Překročení doby používání hadic činící 6 let.

Rozhodující je datum výroby hydraulické hadice na armatuře plus 6 let. Je-li na armatuře uvedeno datum výroby "2004", končí doba používání hadice v únoru 2010. Viz "Označování hydraulických hadic".

12.9.1 Montáž a demontáž hydraulických hadic



Informace!

Při montáži a demontáži hydraulických hadic bezpodmínečně dodržujte následující doporučení:

- Používejte pouze originální hydraulické hadice **AMAZONE!**
- Zásadně dbejte na čistotu.
- Hydraulické hadice se musí zásadně instalovat tak, aby v každém provozním stavu
 - odpadlo namáhání v tahu, vyjma namáhání vlastní hmotností.
 - v případě malé délky odpadlo dynamické zatížení.
 - došlo k potlačení vnějších mechanických vlivů na hydraulické hadice.

Zamezte odírání hadic o konstrukční díly nebo navzájem, a sice účelným umístěním a připevněním. Hydraulické hadice eventuálně zajistěte pomocí ochranných návleků. Zakryjte komponenty s ostrými hranami.
 - nedošlo ke zmenšení přípustných poloměrů ohybu.
- Při připojení hydraulické hadice na pohybující se díly se musí dimenzovat délka hadice tak, aby se v celé oblasti pohybu nezmenšil přípustný poloměr ohybu a/nebo aby nedošlo k dodatečnému zatížení hydraulické hadice tahem.
- Hydraulické hadice připevněte k předem zadaným připevňovacím bodům. Držáky pro hadice neinstalujte tam, kde by mohly omezit přirozený pohyb a délkové změny hadice.
- Přelakovávání hydraulických hadic je zakázáno!

12.9.2 Olejový filtr

Olejový filtr (Obr. 143/1) se svým ukazatelem stavu znečištění (Obr. 143/2) kontroluje znečištění hydraulického oleje.



Důležité!

Pravidelně kontrolujte ukazatel stavu znečištění (Obr. 143/2), abyste tak zajistili náležitou funkci hydraulického zařízení a jeho komponent.

Neprodleně vyměňte olejový filtr (Obr. 143/1), pokud se objeví namísto zeleného červený kroužek.



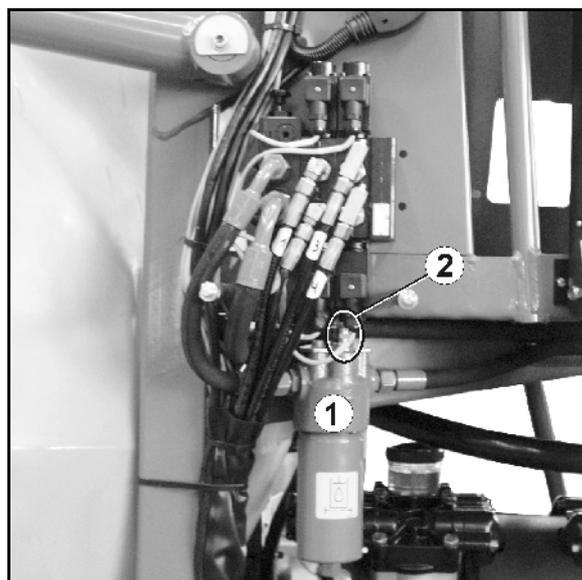
Důležité!

Kontrola olejového filtru se musí provádět při zapnutém motoru traktoru a zapnuté cirkulaci oleje!



Nebezpečí!

Olejový filtr (Obr. 143/1) vyměňujte pouze v případě, není-li hydraulické zařízení pod tlakem! Jinak hrozí nebezpečí poranění stran hydraulického oleje vytékajícího pod vysokým tlakem.



Obr. 143

12.10 Seřízení hydraulických, škrticích ventilů

Z výrobního závodu jsou nastaveny rychlosti pro ovládání jednotlivých hydraulických funkcí (skládání a rozkládání ramen postřikovače, zajištění a odjištění vyrovnávání výkyvů atd.) na příslušných hydraulických škrticích ventilech. V závislosti na typu traktoru může být ovšem nutné provést opravu těchto nastavených rychlostí.

Seřídít lze rychlost pro ovládání hydraulické funkce přiřazené jednomu páru škrticích ventilů dotažením či povolením inbusového šroubu na příslušném hydraulickém škrticím ventilu.

- Snížení rychlosti = dotažení inbusového šroubu.
- Zvýšení rychlosti = povolení inbusového šroubu.



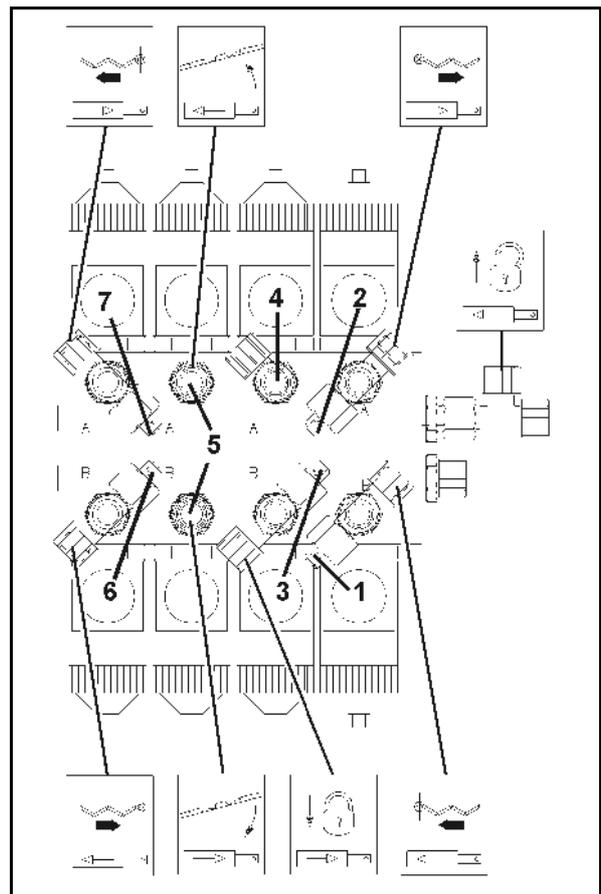
Důležité!

Seřízení obou škrticích ventilů jednoho páru škrticích ventilů provádějte rovnoměrně, pokud upravujete rychlost ovládání určité hydraulické funkce.

Profisklápění I

Obr. 144/...

- (1) Škrticí ventil – složení pravého ramena.
- (2) Škrticí ventil – rozložení pravého ramena.
- (3) Škrticí ventil – zablokování vyrovnávání výkyvů.
- (4) Škrticí ventil – přepravní pojistka.
- (5) Hydraulické přípojky – seřízení sklonu (škrticí ventily se nacházejí na hydraulickém válci pro seřizování sklonu).
- (6) Škrticí ventil I – složení levého ramena.
- (7) Škrticí ventil – rozložení levého ramena.

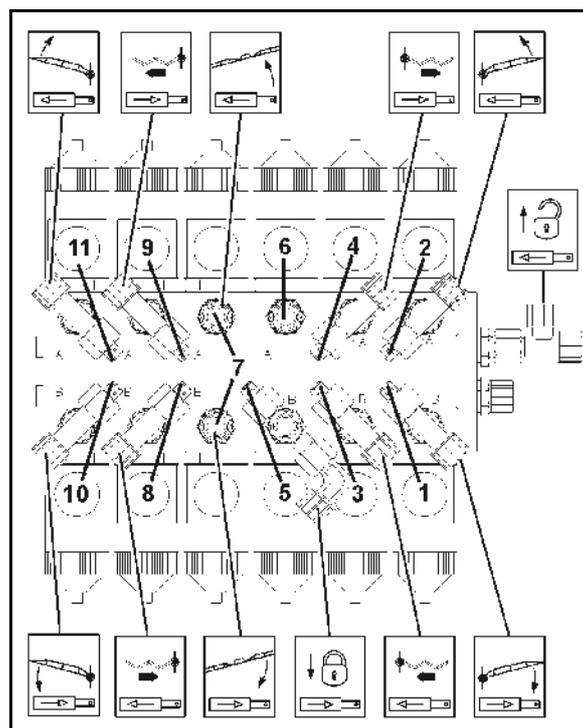


Obr. 144

Profisklápění II

Obr. 145/...

- (1) Škrticí ventil – naklopení pravého ramena směrem ven.
- (2) Škrticí ventil – naklopení pravého ramena směrem dovnitř.
- (3) Škrticí ventil – složení pravého ramena.
- (4) Škrticí ventil – rozložení pravého ramena.
- (5) Škrticí ventil – zablokování vyrovnávání výkyvů.
- (6) Škrticí ventil – přepravní pojistka.
- (7) Hydraulické přípojky – seřízení sklonu (škrticí ventily se nacházejí na hydraulickém válci pro seřizování sklonu).
- (8) Škrticí ventil – složení levého ramena.
- (9) Škrticí ventil – rozložení levého ramena.
- (10) Škrticí ventil – naklopení levého ramena směrem ven.
- (11) Škrticí ventil – naklopení levého ramena směrem dovnitř.



Obr. 145

12.11 Elektrické osvětlení

Výměna žárovek:

1. Odšroubujte ochranné sklo.
2. Demontujte vadnou žárovku.
3. Zasuňte náhradní žárovku (stejné napětí a výkon).
4. Nasadte ochranné sklo a našroubujte jej.

12.12 Čerpadlo

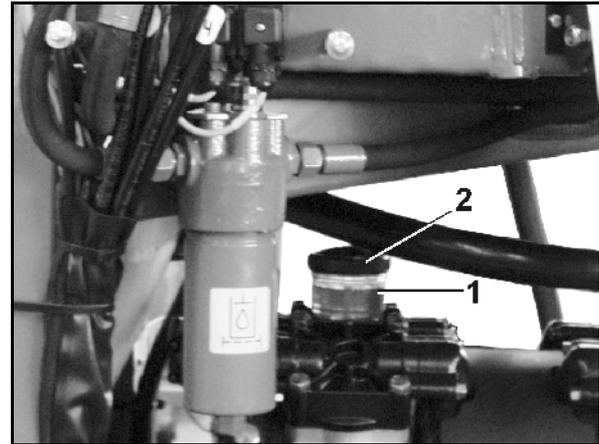
12.12.1 Kontrola naplnění oleje



Důležité!

- **Používejte pouze značkový olej 20W30 nebo víceúčelový olej 15W40!**
- **Dbejte na správné naplnění oleje! Poškození může zapříčinit jak příliš malé tak i příliš velké množství oleje.**
- **Prostřednictvím čerpadla, které není v případě oje hitch v horizontální poloze, lze vyčistit stupeň naplnění oleje.**

1. Zkontrolujte, zda je vidět hladina oleje na značce (Obr. 148/1), když je čerpadlo v klidu a ve vodorovné poloze
2. Sejměte kryt (Obr. 148/2) a doplňte olej, pokud na značce (Obr. 148/1) není vidět hladina oleje.



Obr. 146

12.12.2 Výměna oleje



Důležité!

- **Po několika provozních hodinách zkontrolujte naplnění oleje, v případě potřeby olej doplňte.**

1. Demontujte čerpadlo.
2. Sejměte kryt (Obr. 148/2).
3. Vypusťte olej.
 - 3.1 Čerpadlo otočte „vzhůru nohama“.
 - 3.2 Hnací hřídeli otáčejte rukou tak dlouho, až starý olej zcela vyteče.

Kromě toho máte možnost vypouštět olej přes vypouštěcí šroub. V případě této varianty vypouštění zůstávají ovšem v čerpadle menší zbytky oleje, proto doporučujeme zvolit první variantu.

4. Čerpadlo odstavce na rovnou plochu.
5. Hnací hřídel otáčejte střídavě doprava a doleva a pomalu naplňujte nový olej. Správné množství oleje je naplněné v případě, když je na značce (Obr. 148/1) vidět olej.

12.12.3 Pohon čerpadla

12.12.3.1 Kontrola / seřízení napnutí řemenu

Zkušební síla $F_e = 75\text{N}$

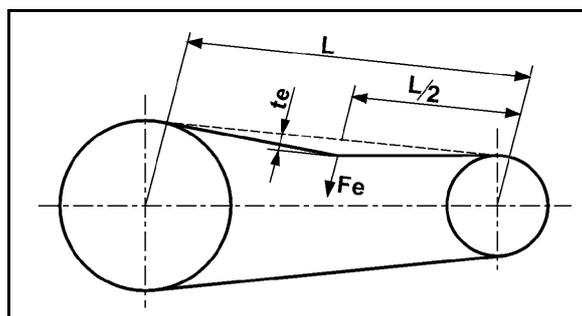
Pro otáčky čerpadla 540 1/min.:

→ maximální přípustné prohnutí 14 mm

Pro otáčky čerpadla 1000 1/min.:

→ maximální přípustné prohnutí 16 mm

V případě překročení maximálního prohnutí zvýšte napnutí řemenu zvětšením vzdálenosti nápravy (v podélných otvorech).



Obr. 147

12.12.3.2 Výměna řemenů pohonu

Vyměňte opotřebené řemeny!

Postup:

1. Povolte řemen v podélných otvorech na spodní řemenici.
2. Demontujte horní kryt řemenu.
3. Odšroubujte čerpadlo.
4. Vyměňte řemen.

12.12.3.3 Čištění



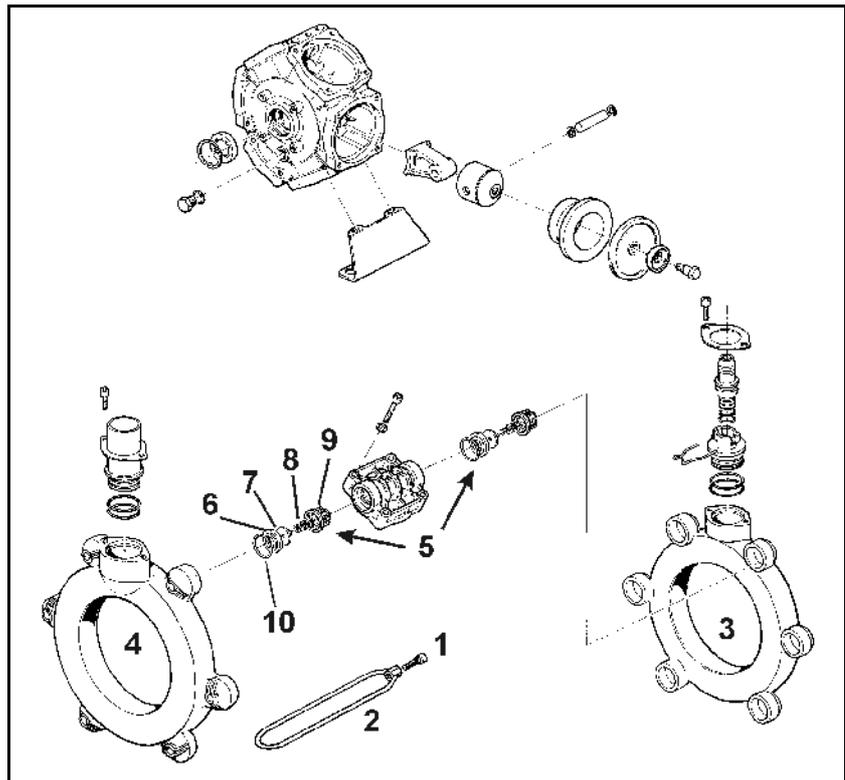
Důležité!

Po každém použití důkladně vyčistěte čerpadlo, přičemž jej několik minut proplachujte čistou vodou.

12.12.3.4 Kontrola a výměna sacích a tlakových ventilů


Důležité!

- Dbejte na konkrétní montážní polohu sacích a tlakových ventilů, dříve než vyjmete jednotlivé ventily (Obr. 148/5).
- Při montáži dbejte na to, aby se nepoškodilo vedení ventilu (Obr. 148/9). Poškození může způsobit zablokování ventilu.
- Šrouby (Obr. 148/1) dotahujte bezpodmínečně do kříže na stanovený krouticí moment. Neodborné dotahování šroubů vede k deformaci a tím k vzniku netěsností.

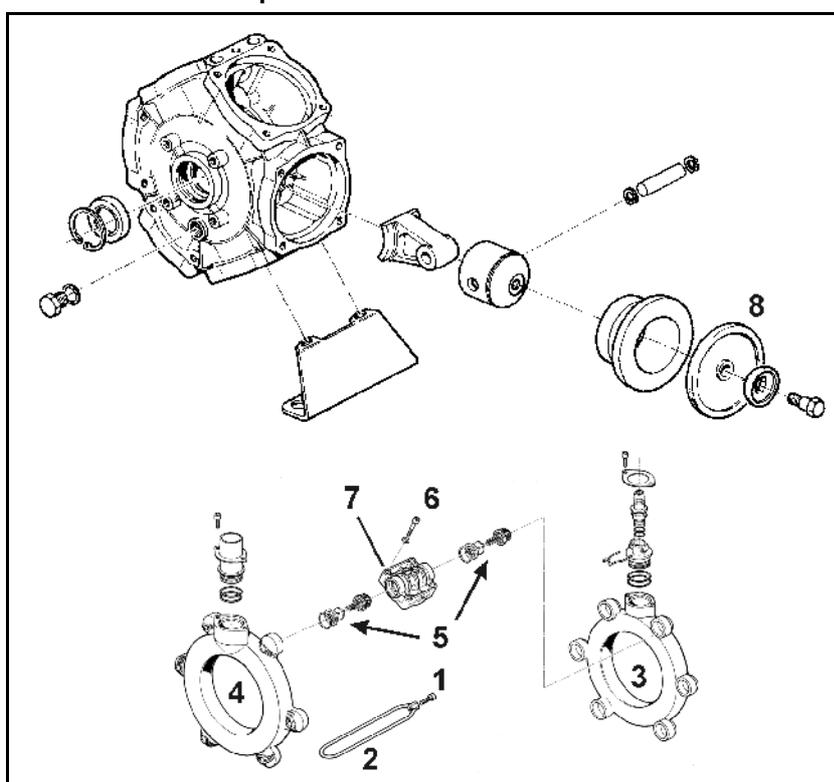

Obr. 148

1. Demontujte čerpadlo.
2. Povolte šrouby (Obr. 148/1) a odstraňte upínací držáky (Obr. 148/2).
3. Odstraňte sací a tlakový kanál (Obr. 148/3 a Obr. 148/4).
4. Vyjměte ventily (Obr. 148/5).
5. Zkontrolujte sedlo ventilu (Obr. 148/6), ventil (Obr. 148/7), pružinu ventilu (Obr. 148/8) a vedení ventilu (Obr. 148/9), zda nejsou poškozené popř. opotřebované.
6. Odstraňte o-kroužek (Obr. 148/10).
7. Vyměňte poškozené díly.
8. Po kontrole a vyčištění namontujte ventily (Obr. 148/5).
9. Vložte nové o-kroužky (Obr. 148/10).
10. Ke kostře čerpadla přišroubujte sací (Obr. 148/3) a tlakový kanál (Obr. 148/4) a namontujte upínací držák (Obr. 148/2).
11. Dotáhněte šrouby (Obr. 148/1) do kříže na krouticí moment **11 Nm**.

12.12.3.5 Kontrola a výměna pístové membrány


Důležité!

- Minimálně jednou ročně kontrolujte bezvadný stav pístové membrány (Obr. 149/1) tak, že ji demontujete.
- Dbejte na konkrétní uložení sacích a tlakových ventilů, dříve než vyjmete jednotlivé ventily (Obr. 149/5).
- Kontrolu a výměnu pístové membrány proveďte pro každý píst zvlášť. S demontáží následujícího pístu začněte až poté, co jste zkontrolovaný píst kompletně namontovali.
- Kontrolovaný píst otočte vždy směrem nahoru tak, aby nevytékal olej, který je v čerpadle.
- Zásadně vyměňujte všechny pístové membrány (Obr. 149/6), i když je pouze jedna pístová membrána nabobtnaná, zlomená nebo porézní.



Obr. 149

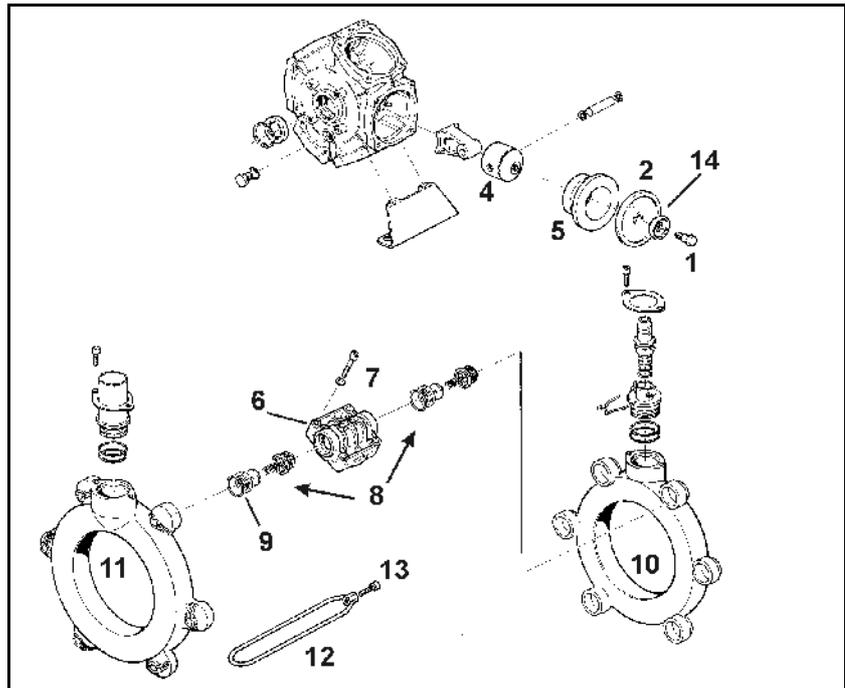
Kontrola pístové membrány

1. Demontujte čerpadlo.
2. Povolte šrouby (Obr. 149/1) a odstraňte upínací držák (Obr. 149/2).
3. Vyjměte sací a tlakový kanál (Obr. 149/3 a Obr. 149/4).
4. Vyjměte jednotlivé ventily (Obr. 149/5).
5. Odstraňte šrouby (Obr. 149/6).
6. Sejměte hlavu válce (Obr. 149/7).
7. Zkontrolujte pístovou membránu (Obr. 149/8).
8. Vyměňte poškozenou pístovou membránu (Obr. 149/8).

Výměna pístové membrány


Důležité!

- Dbejte na správnou polohu vyhloubení popř. otvorů válců.
- Pístovou membránu (Obr. 150/2) připevněte pomocí podložky (Obr. 150/3) a šroubu (Obr. 150/1) na pístu (Obr. 150/4) tak, aby okraj (Obr. 150/14) směřoval ke straně hlavy válce (Obr. 150/6).
- Šrouby (Obr. 150/13) dotahujte bezpodmínečně do kříže na uvedený dotahovací moment. Neodborné dotahování šroubů vede k deformacím a tím ke vzniku netěsností.


Obr. 150

1. Povolte šroub (Obr. 150/1) a pístovou membránu (Obr. 150/2) sejměte společně s podložkou (Obr. 150/3) z pístu (Obr. 150/4).
2. Z čerpadla vypusťte směs oleje a postřiku, je-li pístová membrána zlomená.
3. Vyjměte válec (Obr. 150/5) ze skříně čerpadla.
4. Skříň čerpadla důkladně propláchněte motorovou naftou nebo petrolejem.
5. Vyčistěte veškeré těsnící plochy.
6. Válec (Obr. 150/5) opět vložte do skříně čerpadla.
7. Namontujte pístovou membránu (Obr. 150/2).
8. Hlavu válce (Obr. 150/6) přišroubujte ke skříni čerpadla a rovnoměrně do kříže dotáhněte šrouby (Obr. 150/7).
9. Po kontrole a vyčištění namontujte ventily (Obr. 150/8).
10. Vložte nové o-kroužky (Obr. 150/9).
11. Ke skříni čerpadla přišroubujte sací (Obr. 150/10) a tlakový kanál (Obr. 150/11) a namontujte upínací držák (Obr. 150/12).
12. Šrouby (Obr. 150/13) dotáhněte do kříže s krouticím momentem **11 Nm**.

12.13 Kalibrace průtokoměru



Důležité!

- Průtokoměr(y) kalibrujte minimálně jednou ročně.
- Průtokoměr kalibrujte:
 - po demontáži průtokoměru.
 - po delším provozu, protože se v průtokoměru mohou usazovat zbytky postřiku.
 - při zjištění rozdílů mezi potřebným a skutečně vydávkovaným množstvím.
- Poznamenejte si zobrazenou hodnotu "Impulsy", pokud postřikovač přepravujete za účelem stanovení vydávkovaného množství vody. Při přepravě postřikovače zmizí zobrazené impulsy.
- Minimálně jednou ročně proveďte přizpůsobení průtokoměru na zpětném odtoku s průtokoměrem.
- Proveďte přizpůsobení průtokoměru na zpětném odtoku s průtokoměrem:
 - po kalibraci průtokoměru.
 - po demontáži průtokoměru na zpětném odtoku.
- V pracovním menu nastavte „Postřikování“. Odsouhlasení se může provádět pouze v případě, pokud se přes ramena postřikovače nerozvádí kapalina.



Informace!

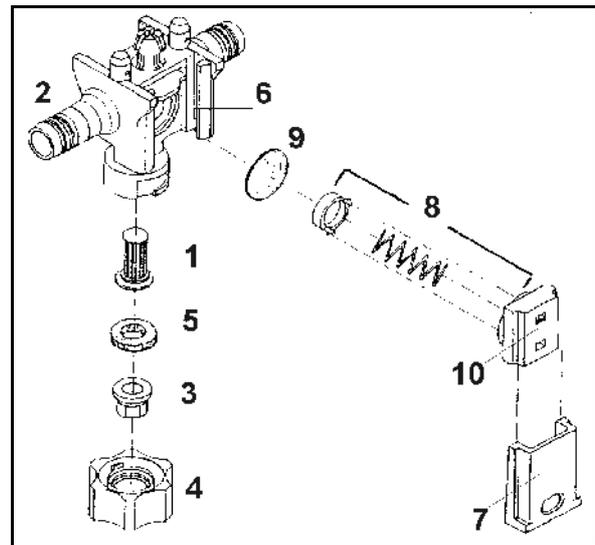
Viz návod na obsluhu pro přístroj **AMATRON⁺**; kap. Impulsy na litr.

12.14 Trysky

Čas od času zkontrolujte usazení šoupátka (Obr. 151/7).

- Šoupátko zatlačte do těla trysky (Obr. 151/2) maximální silou tlaku palce.

V případě nového šoupátka jej v žádném případě nezasunujte až po doraz.



Obr. 151

12.14.1 Montáž trysky

1. Filtr trysky (Obr. 151/1) zasuňte zespod do těla trysky (Obr. 151/2).
2. Trysku (Obr. 151/3) zaveďte do bajonetové matice (Obr. 151/4)



Informace!

Pro různé trysky nabízíme bajonetové matice s různou barvou.

3. Nad tryskou vložte gumové těsnění (Obr. 151/5).
4. Gumové těsnění zatlačte do sedla bajonetové matice.
5. Bajonetovou matici vložte na bajonetovou přípojku.
6. Bajonetovou matici zatočte až po doraz.

12.14.2 Demontáž membránového ventilu u prokapávajících trysek

Usazeniny v sedle membrány (Obr. 151/6) jsou příčinou prokapávání trysek, i když jsou postřikovací ramena odpojená. Poté vyčistěte příslušnou membránu následujícím způsobem:

1. Vytáhněte šoupátko (Obr. 151/7) z těla trysky (Obr. 151/2) směrem k bajonetové matici.
2. Vyjměte pružinu (Obr. 151/8) a membránu (Obr. 151/9).
3. Vyčistěte sedlo membrány (Obr. 151/6).
4. Montáž se provádí v opačném pořadí pracovních operací.



Důležité!

Dbajte na správný montážní směr pružiny. Vpravo a vlevo odsazené, stoupající hrany pouzdra pružiny (Obr. 151/10) musí při montáži stoupat ve směru profilu soutyčí.

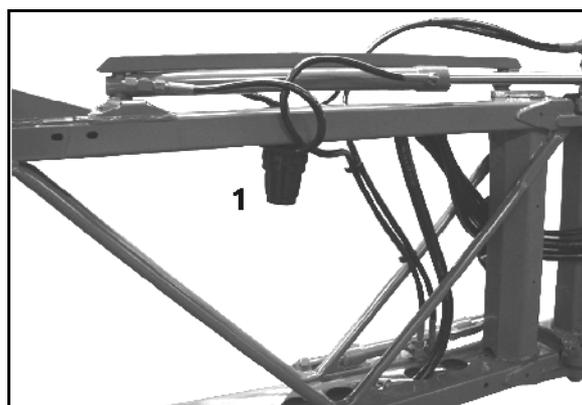
12.15 Potrubní filtr

- V závislosti na provozních podmínkách provádějte čištění potrubního filtru (Obr. 152/1) každé 3-4 měsíce.
- Vyměňte poškozené vložky filtru.



Důležité!

1. Stlačte závěrový kus na obou držácích.
2. Vyjměte závěrový kus s o-kroužkem, tlakovou pružinou a vložkou filtru.
3. Vyčistěte vložku filtru benzínem nebo ředidlem (vyperte) a profoukněte jej tlakovým vzduchem do sucha.
4. Při montáži prováděné v opačném pořadí pracovních operací dbejte na to, aby se o-kroužek nezpřičil ve vodící drážce.



Obr. 152

12.16 Pokyny pro kontrolu postřikovače



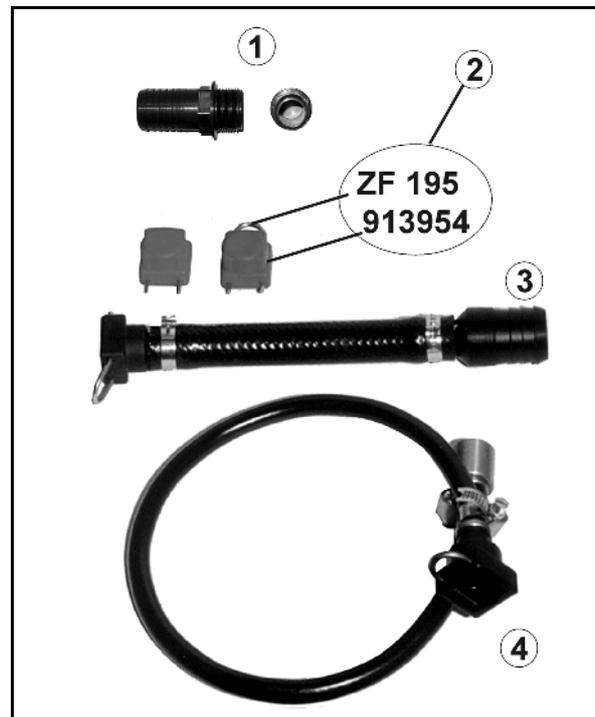
Důležité!

- Pouze autorizované opravny smějí provádět kontrolu postřikovače.
- Zákonné intervaly pro kontrolu postřikovačů:
 - nejpozději 6 měsíců po uvedení do provozu (pokud se to neprovede při zakoupení), poté
 - každá 4 pololetí.

Kontrolní sada – postřikovač (nadstandardní vybavení), obj. č.: 930 420

Obr. 153/...

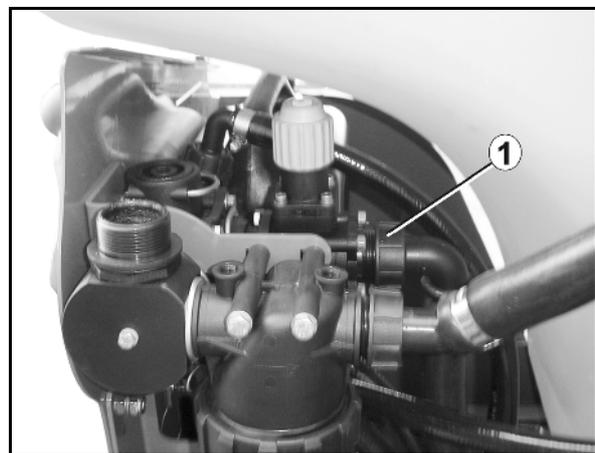
- (1) Přípojka pro hadici (obj. č.: GE 112)
- (2) Ohrnovací čepička (obj. č.: 913 954) a zástrčka (obj. č.: ZF 195)
- (3) Přípojka pro průtokoměr
- (4) Přípojka pro manometr



Obr. 153

Kontrola čerpadla – Kontrola výkonu čerpadla (čerpací výkon, tlak)

1. Povolte přesuvnou matici (Obr. 154/1).
2. Nasuňte přípojku na hadici.
3. Pevně dotáhněte přesuvnou matici.



Obr. 154

Kontrola průtokoměru

1. Z ventilů jednotlivých částí ramen vyjměte všechna postřikovací vedení.
2. Přípojku průtokoměru (Obr. 153/3) spojte s ventilem jednotlivých částí ramen a připojte ji ke kontrolnímu přístroji.
3. Přípojky zbývajících ventilů jednotlivých částí ramen uzavřete zásepkami (Obr. 153/3).
4. Zapněte postřikování.

Kontrola manometru

1. Z jednoho ventilu jednotlivé části ramen vyjměte jedno postřikovací vedení.
2. Přípojku manometru (Obr. 153/4) spojte pomocí ohrnovací průchodky s ventilem jednotlivé části ramen.
3. Kontrolní manometr zašroubujte do vnitřního závitu 1/4 coulu.

12.17 Dotahovací momenty u šroubů

Závit	Velikost klíče [mm]	Dotahovací momenty [Nm] v závislosti na třídě jakosti šroubů/matic		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

13 Postřikovací tabulka

13.1 Postřikovací tabulky pro trysky s plochým paprskem, antidriftové, injektorové trysky a trysky airmix, postřikovací výška 50 cm



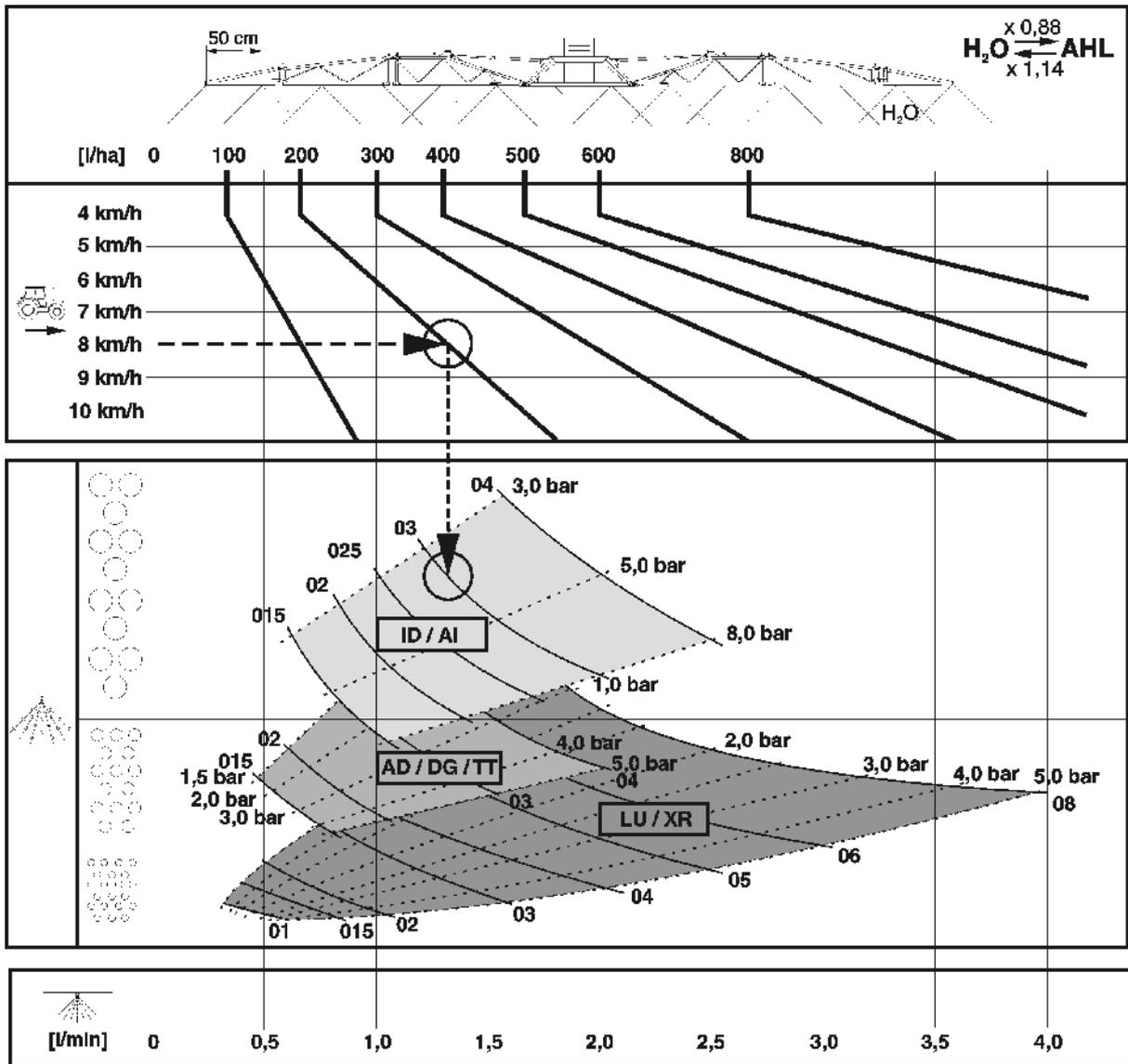
Informace!

- Veškeré spotřebované množství [l/ha] uváděné v postřikovacích tabulkách platí pro vodu. Za účelem přepočtu na AHL násobte uváděné spotřebované množství koeficientem 0,88 a pro přepočet na roztoky NP koeficientem 0,85.
- Obr. 155 slouží pro výběr vhodného typu trysky. Příslušný typ trysky se stanoví na základě
 - plánované pojezdové rychlosti,
 - požadovaného spotřebovávaného množství a
 - požadované charakteristiky rozprašování (jemné, středně velké nebo velké kapky) prostředku na ochranu rostlin aplikovaného při příslušném postřiku.
- Obr. 156 slouží pro
 - stanovení velikosti trysky.
 - stanovení potřebného postřikovacího tlaku.
 - stanovení potřebného výtoku z jednotlivé trysky pro zkoušku postřikování postřikovače.

Přípustné tlaky různých typů trysek a velikosti trysek

Typ trysky	Velikost trysky	Přípustný tlak [bar]	
		min. tlak	max. tlak
Trysky LU / XR	'015'	1	1,5
	'02'	1	2,5
	'0,3'	1	3,0
	'0,4' až '0,8'	1	5,0
AD / DG / TT	všechny velikosti	1,5	5
AI	všechny velikosti	2	7
ID	všechny velikosti	3	7
Trysky airmix	všechny velikosti	1	5

Výběr příslušného typu trysky



Obr. 155

Příklad:

Potřebné spotřebované množství:	200 l/ha
Plánovaná pojezdová rychlost:	8 km/h
Potřebná charakteristika rozprachu pro aplikovaný postřik:	velké kapky (jemný snos)
Potřebný typ trysky:	?
Potřebná velikost trysky:	?
Potřebný postřikovací tlak:	? bar
Potřebný výtok z jednotlivé trysky pro zkoušku dávky postřiku:	? l/min

Stanovení typu trysky, velikosti trysky, postřikovacího tlaku a výtoku z jednotlivé trysky

1. Stanovte provozní bod pro potřebné spotřebované množství (**200 l/ha**) a plánovanou pojezdovou rychlost (**8 km/h**).
 2. V provozním bodě položte svislici. V závislosti na umístění provozního bodu prochází tato svislice identifikačními poli různých typů trysek.
 3. Zvolte optimální typ trysky na základě potřebné charakteristiky rozprachu (jemné, středně velké nebo velké kapky) pro aplikovaný postřik.
- Výběr pro výše uváděný příklad:
- Typ trysky: **AI nebo ID**
4. Přeskočte do postřikovací tabulky (Obr. 156).
 5. Ve sloupci pro plánovanou pojezdovou rychlost (**8 km/h**) vyhledejte potřebné spotřebované množství (**200 l/ha**) popř. spotřebované množství, které se nejvíce blíží potřebnému spotřebovanému množství (zde např. **195 l/ha**).
 6. V řádku s potřebným spotřebovaným množstvím (**195 l/ha**)
 - o vyčtěte velikosti trysek, které přicházejí v úvahu. Zvolte vhodnou velikost trysek (např. **'03'**).
 - o v průsečíku se zvolenou velikostí trysek vyčtěte potřebný postřikovací tlak (např. **3,7 baru**).
 - o vyčtěte potřebný výtok z jednotlivé trysky (**1,3 l/min**) pro zkoušku dávky postřiku.

Potřebný typ trysky:	AI /ID
Potřebná velikost trysky:	'03'
Potřebný postřikovací tlak:	3,7 bar
Potřebný výtok z jednotlivé trysky pro zkoušku dávky postřiku:	1,3 l/min

13.2 Postřikovací tabulka pro 3paprskové trysky, postřikovací výška 120 cm
AMAZONE – Postřikovací tabulka pro 3paprskové trysky (žluté)

Tlak (bar)	Výtok z trysky		Spotřebovávané množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL (l/min)	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	0,36	0,32	77	70	64	59	55	51	48	45	43
1,2	0,39	0,35	83	75	69	64	60	55	52	49	47
1,5	0,44	0,39	94	85	78	72	67	62	59	56	53
1,8	0,48	0,42	102	93	85	78	73	67	64	60	57
2,0	0,50	0,44	106	96	88	81	75	70	66	62	59
2,2	0,52	0,46	110	100	92	85	78	73	69	65	62
2,5	0,55	0,49	118	107	98	91	84	78	74	70	66
2,8	0,58	0,52	124	112	103	95	88	82	77	73	69
3,0	0,60	0,53	127	115	106	98	91	85	80	75	71

AMAZONE – Postřikovací tabulka pro 3paprskové trysky (červené)

Tlak (bar)	Výtok z trysky		Spotřebovávané množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL (l/min)	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	0,61	0,54	129	118	108	100	93	86	81	76	72
1,2	0,67	0,59	140	128	118	109	101	94	88	83	78
1,5	0,75	0,66	158	144	132	122	114	105	99	93	88
1,8	0,79	0,69	165	151	138	127	119	110	104	97	92
2,0	0,81	0,71	170	155	142	131	122	114	107	100	95
2,2	0,84	0,74	176	160	147	136	126	118	111	104	98
2,5	0,89	0,78	186	169	155	143	133	124	117	109	104
2,8	0,93	0,82	196	177	163	150	140	130	122	114	109
3,0	0,96	0,84	202	183	168	155	144	134	126	118	112

AMAZONE - Postřikovací tabulka pro 3paprskové trysky (modré)

Tlak (bar)	Výtok z trysky		Spotřebovávané množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL (l/min)	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	0,86	0,76	182	166	152	140	130	122	114	107	101
1,2	0,94	0,83	198	181	166	152	142	133	124	117	110
1,5	1,05	0,93	223	203	186	171	159	149	140	132	124
1,8	1,11	0,98	234	213	196	180	167	177	147	139	131
2,0	1,15	1,01	242	220	202	186	173	162	152	143	135
2,2	1,20	1,06	254	231	212	196	182	170	159	150	141
2,5	1,26	1,12	269	244	224	207	192	179	168	158	149
2,8	1,32	1,17	281	255	234	216	201	187	176	165	156
3,0	1,36	1,20	288	262	240	222	206	192	180	169	160

AMAZONE - Postřikovací tabulka pro 3paprskové trysky (bílé)

Tlak (bar)	Výtok z trysky		Spotřebované množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	1,16	1,03	247	225	206	190	177	165	155	145	137
1,2	1,27	1,12	267	244	224	207	192	179	168	158	149
1,5	1,42	1,26	302	275	252	233	217	202	190	178	168
1,8	1,56	1,38	331	301	277	255	237	221	207	194	184
2,0	1,64	1,45	348	316	290	268	249	232	217	204	193
2,2	1,73	1,54	369	335	307	284	263	246	230	216	204
2,5	1,84	1,62	390	355	325	301	279	260	244	229	216
2,8	1,93	1,71	410	373	342	316	293	274	256	241	228
3,0	2,01	1,78	427	388	356	329	305	285	267	251	237

13.3 Postřikovací tabulka pro trysky s 5ti a 8mi otvory (připustný tlak 1-2 bary)
AMAZONE – Postřikovací tabulka pro dávkovací kotouč 4916-39, (ø 1,0 mm) postřikovací výška 100 cm pro trysku s 5ti otvory (černá) a trysku s 8mi otvory

Tlak (bar)	Výtok z trysky na dávkovací kotouč		Spotřebované množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	0,43	0,38	91	83	76	70	65	61	57	54	51
1,2	0,47	0,42	100	91	83	77	71	67	62	59	55
1,5	0,53	0,47	113	102	94	87	80	75	70	66	63
1,8	0,58	0,51	123	112	103	95	88	82	77	72	68
2,0	0,61	0,54	130	118	108	100	93	86	81	76	72

AMAZONE Postřikovací tabulka pro dávkovací kotouč 4916-45, (ø 1,2 mm) postřikovací výška 100 cm pro trysku s 5ti otvory (černá) a trysku s 8mi otvory

Tlak (bar)	Výtok z trysky na dávkovací kotouč		Spotřebované množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	0,56	0,50	120	109	100	92	86	80	75	71	67
1,2	0,62	0,55	132	120	110	102	94	88	83	78	73
1,5	0,70	0,62	149	135	124	114	106	99	93	88	83
1,8	0,77	0,68	163	148	136	126	117	109	102	96	91
2,0	0,80	1,71	170	155	142	131	122	114	106	100	95

Postřikovací tabulka
**AMAZONE Postřikovací tabulka pro dávkovací kotouč 4916-55, (ø 1,4 mm) postřikovací výška 100 cm
pro trysku s 5ti otvory (šedá) a trysku s 8mi otvory**

Tlak (bar)	Výtok z trysky na dávkovací kotouč		Spotřebovávané množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL (l/min)	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	0,86	0,76	182	166	152	140	130	122	114	107	101
1,2	0,94	0,83	199	181	166	153	142	133	124	117	111
1,5	1,04	0,92	221	201	184	170	158	147	138	130	123
1,8	1,14	1,01	242	220	202	186	173	162	152	143	135
2,0	1,21	1,07	257	233	214	198	183	171	161	151	143

**AMAZONE Postřikovací tabulka pro dávkovací kotouč 4916-63, (ø 1,6 mm) postřikovací výška 75 cm
pro trysku s 5ti otvory (šedá) a trysku s 8mi otvory**

Tlak (bar)	Výtok z trysky na dávkovací kotouč		Spotřebovávané množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL (l/min)	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	1,10	0,98	235	214	196	181	168	157	147	138	131
1,2	1,21	1,07	257	233	214	198	183	171	161	151	143
1,5	1,36	1,20	288	262	240	222	206	192	180	169	160
1,8	1,49	1,32	317	288	264	244	226	211	198	186	176
2,0	1,57	1,39	334	303	278	257	238	222	208	196	185

**AMAZONE Postřikovací tabulka pro dávkovací kotouč 4916-72, (ø 1,8 mm) postřikovací výška 75 cm
pro trysku s 5ti otvory (šedá) a trysku s 8mi otvory**

Tlak (bar)	Výtok z trysky na dávkovací kotouč		Spotřebovávané množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL (l/min)	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	1,45	1,28	307	279	256	236	219	205	192	181	171
1,2	1,60	1,42	341	310	284	262	243	227	213	200	189
1,5	1,77	1,57	377	343	314	290	269	251	236	222	209
1,8	1,94	1,72	413	375	344	318	295	275	258	243	229
2,0	2,05	1,81	434	395	362	334	310	290	272	256	241

AMAZONE Postřikovací tabulka pro dávkovací kotouč 4916-80, (ø 2,0 mm) postřikovací výška 75 cm pro trysku s 8mi otvory

Tlak (bar)	Výtok z trysky na dávkovací kotouč		Spotřebovávané množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	1,80	1,59	382	347	318	294	273	254	239	224	212
1,2	1,92	1,70	408	371	340	314	291	272	255	240	227
1,5	2,19	1,94	466	423	388	358	333	310	291	274	259
1,8	2,43	2,15	516	469	430	397	369	344	323	304	287
2,0	2,54	2,25	540	491	450	415	386	360	337	318	300

13.4 Postřikovací tabulka pro svazek vlečných hadic (přípustný tlak 1-4 bar)
AMAZONE – Postřikovací tabulka pro dávkovací kotouč 4916-26, (ø 0,65 mm)

Tlak (bar)	Výtok z trysky na dávk. kotouč		Spotřebovávané množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	0,20	0,18	85	77	71	65	61	57	53	50	47
1,2	0,22	0,19	93	85	78	72	67	62	58	55	52
1,5	0,24	0,21	102	93	85	78	73	68	64	60	57
1,8	0,26	0,23	110	100	92	85	79	74	69	65	61
2,0	0,28	0,25	119	108	99	91	85	79	74	70	66
2,2	0,29	0,26	123	112	103	95	88	82	77	72	68
2,5	0,31	0,27	132	120	110	101	94	88	82	77	73
2,8	0,32	0,28	136	124	113	105	97	91	85	80	76
3,0	0,34	0,30	144	131	120	111	103	96	90	85	80
3,5	0,36	0,32	153	139	127	118	109	102	96	90	85
4,0	0,39	0,35	166	151	138	127	118	110	104	97	92

AMAZONE Postřikovací tabulka pro dávkovací kotouč 4916-32, (ø 0,8 mm)

Tlak (bar)	Výtok z trysky na dávk. kotouč		Spotřebovávané množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	0,31	0,27	132	120	110	101	94	88	82	77	73
1,2	0,34	0,30	144	131	120	111	103	96	90	85	80
1,5	0,38	0,34	161	147	135	124	115	108	101	95	90
1,8	0,41	0,36	174	158	145	134	124	116	109	102	97
2,0	0,43	0,38	183	166	152	141	130	122	114	107	101
2,2	0,45	0,40	191	174	159	147	137	127	119	112	106
2,5	0,48	0,42	204	185	170	157	146	136	127	120	113
2,8	0,51	0,45	217	197	181	167	155	144	135	127	120
3,0	0,53	0,47	225	205	188	173	161	150	141	132	125
3,5	0,57	0,50	242	220	202	186	173	161	151	142	135
4,0	0,61	0,54	259	236	216	199	185	173	162	152	144

Postřikovací tabulka
AMAZONE Postřikovací tabulka pro dávkovací kotouč 4916-39, (ø 1,0 mm) (sériově)

Tlak (bar)	Výtok z trysky na dávk. kotouč		Spotřebovávané množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL (l/min)	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	0,43	0,38	183	167	153	141	131	123	114	107	101
1,2	0,47	0,41	200	182	167	154	143	134	124	117	110
1,5	0,53	0,47	224	204	187	172	160	150	141	132	126
1,8	0,58	0,51	244	223	204	188	175	164	154	144	137
2,0	0,61	0,53	259	236	216	200	185	172	162	152	144
2,2	0,64	0,56	272	248	227	210	194	181	170	160	151
2,5	0,68	0,59	288	263	240	222	206	191	180	169	160
2,8	0,71	0,62	302	274	251	232	215	201	189	177	168
3,0	0,74	0,64	315	286	262	243	224	209	197	185	175
3,5	0,79	0,69	336	305	280	258	236	224	210	197	186
4,0	0,85	0,74	362	329	302	280	259	240	226	212	201

AMAZONE Postřikovací tabulka pro dávkovací kotouč 4916-45, (ø 1,2 mm)

Tlak (bar)	Výtok z trysky na dávk. kotouč		Spotřebovávané množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL (l/min)	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	0,57	0,50	242	220	202	186	173	161	151	142	135
1,2	0,62	0,55	263	239	219	203	188	176	165	155	146
1,5	0,70	0,62	297	270	248	229	212	198	186	175	165
1,8	0,77	0,68	327	297	273	252	234	218	204	192	182
2,0	0,81	0,72	344	313	287	265	246	229	215	202	192
2,2	0,86	0,76	365	332	304	281	261	244	228	215	203
2,5	0,92	0,81	391	355	326	301	279	261	244	230	217
2,8	0,96	0,85	408	371	340	314	291	272	255	240	227
3,0	1,00	0,89	425	386	354	327	303	283	266	250	236
3,5	1,10	0,97	467	425	389	359	334	312	292	275	260
4,0	1,16	1,03	492	448	411	379	352	329	308	290	274

AMAZONE Postřikovací tabulka pro dávkovací kotouč 4916-55, (ø 1,4 mm)

Tlak (bar)	Výtok z trysky na dávk. kotouč		Spotřebovávané množství AHL (l/ha)								
	Voda (l/min)	AHL (l/min)	5	5,5	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9 (km/h)
1,0	0,86	0,76	365	332	304	281	261	244	228	215	203
1,2	0,93	0,82	395	359	329	304	282	263	247	232	219
1,5	1,05	0,93	446	405	372	343	319	297	278	262	248
1,8	1,15	1,02	489	444	407	376	349	326	305	287	271
2,0	1,22	1,08	518	471	432	399	370	346	324	305	288
2,2	1,27	1,12	539	490	450	415	385	360	337	317	300
2,5	1,35	1,19	573	521	478	441	410	382	358	337	319
2,8	1,43	1,27	607	552	506	467	434	405	380	357	337
3,0	1,47	1,30	624	568	520	480	446	416	390	367	347
3,5	1,59	1,41	675	614	563	520	482	450	422	397	375
4,0	1,69	1,50	718	653	598	552	513	479	449	422	399



14 Kombinační matice

KOMBINATIONS MATRIX UX 3200
BBA E-NUMMER 1507

UX 3200- ARZ500DFAR185DD	Pumpe	Armatur	Gestänge ohne Spritzleitung hydraulisch geklappt	Spritzleitung		Wahlrüstung	
				mit Dreifach- düsenkörper	mit Dreifach- düsenkörper und Druckum- laufsystem	zum Grundgerät	zum Spritz- gestänge
1	x	x				x	x
2	x	x				x	x
3	x	x				x	x
4	x	x				x	x
5	x	x				x	x
6	x	x				x	x
7	x	x				x	x
8	x	x				x	x
9	x	x				x	x
10	x	x				x	x
11	x	x				x	x
12	x	x				x	x
13	x	x				x	x
14	x	x				x	x
15	x	x				x	x
16	x	x				x	x
17	x	x				x	x
18	x	x				x	x
19	x	x				x	x
20	x	x				x	x
21	x	x				x	x
22	x	x				x	x
23	x	x				x	x
24	x	x				x	x
25	x	x				x	x
26	x	x				x	x
27	x	x				x	x
28	x	x				x	x
29	x	x				x	x
30	x	x				x	x
31	x	x				x	x
32	x	x				x	x
33	x	x				x	x
34	x	x				x	x
35	x	x				x	x
36	x	x				x	x
37	x	x				x	x
38	x	x				x	x
39	x	x				x	x
40	x	x				x	x
41	x	x				x	x
42	x	x				x	x
43	x	x				x	x
44	x	x				x	x
45	x	x				x	x
46	x	x				x	x
47	x	x				x	x
48	x	x				x	x

Stand 10.2005



KOMBINATIONS MATRIX UX 5200
BBA E-NUMMER 1403

UX 5200- AR2800DP+AR250DP	Pumpe	Armatur	Gestänge ohne Spritzleitung hydraulisch geklappt	Spritzleitung		Wahlrüstung	
				mit Dreifach- düsenkörper	mit Dreifach- düsenkörper und Druckum- laufsystem	zum Grundgerät	zum Spritz- gestänge
1	x	x				x	x
2	x	x				x	x
3	x	x				x	x
4	x	x				x	x
5	x	x				x	x
6	x	x				x	x
7	x	x				x	x
8	x	x				x	x
9	x	x				x	x
10	x	x				x	x
11	x	x				x	x
12	x	x				x	x
13	x	x				x	x
14	x	x				x	x
15	x	x				x	x
16	x	x				x	x
17	x	x				x	x
18	x	x				x	x
19	x	x				x	x
20	x	x				x	x
21	x	x				x	x
22	x	x				x	x
23	x	x				x	x
24	x	x				x	x
25	x	x				x	x
26	x	x				x	x
27	x	x				x	x
28	x	x				x	x
29	x	x				x	x
30	x	x				x	x
31	x	x				x	x
32	x	x				x	x
33	x	x				x	x
34	x	x				x	x
35	x	x				x	x
36	x	x				x	x
37	x	x				x	x
38	x	x				x	x
39	x	x				x	x
40	x	x				x	x
41	x	x				x	x
42	x	x				x	x
43	x	x				x	x
44	x	x				x	x
45	x	x				x	x
46	x	x				x	x

Stand 10.2005

Popis trysek UX 3200, UX 4200 a UX 5200

1) Trysky s plochým paprskem LU	2) Trysky s plochým paprskem XR	3) Dvojité trysky s plochým paprskem	4) Trysky s plochým paprskem AD	5) Trysky s plochým paprskem Airmix	6) Trysky s plochým paprskem ID	7) Trysky s plochým paprskem IDK	8) Trysky s plochým paprskem AI	9) Trysky s plochým paprskem IDN
z plastu a vně plastové jádro, keramika (Lechler)	z plastu a vně plastové jádro V2A (Teejet)	z V2A (Lechler)	z plastu a vně plastové jádro, keramika (Lechler)	z plastu (Agrotop)	z plastu a vně plastové jádro, keramika (Lechler)	z plastu (Lechler)	z plastového jádra V2A (Teejet)	z plastu (Lechler)
-015 -05	-015 -05	DF-120-02	-015	-015	-015 -05	-015	-015 -05	-025
-02 -06	-02 -06	DF-120-03	-02	-02	-02 -06	-02	-02 -06	-03
-03 -08	-03 -08	DF-120-04	-03	-03	-025	-03	-025 -08	
-04	-04	DF-120-05	-04	-04	-03	-04	-03	
		DF-120-06		-05	-04	-05	-04	
				-06				



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postbox 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
Telefax: + 49 (0) 5405 501-234
e-mail: amazone@amazone.de
[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)



BBG Bodenbearbeitungsgeräte Leipzig GmbH & Co.KG

Rippachtalstr. 10
D-04249 Leipzig
Germany

Odštěpné závody: D-27794 Hude • D-04249 Lipsko • F-57602
Forbach Filiálky v Anglii a ve Francii

Závody na výrobu rozmetadel minerálního hnojiva, postřikovačů, secích strojů, strojů na obdělávání půdy, víceúčelových skladovacích hal a komunální techniky
